CHARBONNERIE ST-LAURENT INC.
Nuageux avec possibilité de pluie en fin de soirée. Vents de l'est de 15 milles. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 35 et 50, à La Tuque, 25 et 45. Aperçu pour dimanche: pluie légère intermittente.
Bulletin plus complet en page 25.
La meilleure huile — 374-6221 — Le meilleur service

LE NOUVELLISTE

50e année, No 3 — Trois-Rivières, samedi 1er novembre 1969 — Quinze cents

Nouveau Différent
ROBES Vanité
313 DES FORGES TROIS-RIVIERES 374-5914

Wagner sera candidat à la direction du parti libéral

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — En annonçant hier qu'il serait candidat à la direction du parti libéral, M. Claude Wagner a déclaré que cette décision ne résultait pas d'un choix personnel ou des instances de quelques amis intimes, mais qu'elle était le mandat bien net de nombreux militants du parti.

"Aux milliers d'hommes et de femmes qui m'ont demandé de parler en leur nom, je réitère mon assurance que je lutterai pour ramener notre province sur la voie du bon sens et du progrès," a-t-il dit.

Affirmant que les délégués à la convention libérale devaient être absolument libres de toutes pressions, il a déclaré:

"Je serai parfaitement clair: le parti libéral n'est pas un joujou destiné à la récompense des enfants sages; le parti libéral appartient au peuple du Québec."

Lors de cette convention, non seulement les délégués devront choisir entre trois personnalités et trois conceptions du leadership, celles qui offre les garanties les plus sûres de victoire au prochain scrutin général,"



Me Claude Wagner

mais surtout celle qui offre "les meilleures chances de victoire sur les forces du désordre et de la confusion," a-t-il dit.

Notant que pour nombre de gens il personnifiait le "law and order", il a admis qu'il n'en était pas fâché parce que la légalité et l'ordre étaient des prérequis indispensables à tout progrès.

"Dans le climat des dernières années, les problèmes n'ont pas été abordés de façon adéquate. On n'a pris que peu de décisions — judicieuses ou discutables —

Bill 63

En réponse à une question d'un journaliste, il a déclaré que le bill 63, "comme toute législation humaine, était certainement imparfait," que le projet de loi était ambigu et prématuré et qu'il était présenté de façon précipitée. Il est cependant d'accord sur le droit des parents à choisir la langue d'enseignement de leurs enfants et sur les efforts qui faut faire pour influencer les immigrants à parler le français.

"Ce qui m'inquiète, c'est de quelle façon le projet de loi sera appliqué, qui prendra les décisions, qui aura la discrétion. Nous ne le savons pas. Il me semble qu'il aurait mieux valu attendre le rapport de la commission Gendron et présenter une politique globale de la langue.

"Mais il n'y a pas de doute qu'on ne saurait retarder davantage l'adoption du bill," a-t-il dit, ajoutant que mardi prochain l'opposition votera en faveur du principe du bill.

"Je trouve inconcevable et inconvenable que des milliers de jeunes puissent quitter l'école et faire des marches sans que les directeurs d'école et le ministère de l'Education ne fassent rien. Il faut que les directeurs recommencent à diriger, que les enseignants recommencent à enseigner et le gouvernement à gouverner."

Il a cependant déclaré qu'il ne fallait pas condamner les manifestants mais l'impuissance du gouvernement.

Délégués

Relativement aux pressions qui pouvaient être exercées sur les délégués à la convention, il s'est élevé contre la mentalité de certaines gens qui "croient qu'on peut s'acheter une province ou s'acheter un premier ministre".

A un journaliste qui lui demandait si ses organisateurs s'étaient adressés aux mêmes institutions financières que les autres candidats pour recueillir les fonds nécessaires à sa campagne, M. Wagner a répondu que si ses organisateurs l'avaient fait, ils "n'ont pas eu grand succès". Il a dit avoir fortement l'impression, devant la volonté populaire, qu'il allait avoir moins besoin d'argent que d'autres candidats.

S'il était premier ministre, que ferait-il pour obliger les 1,000 professeurs de l'Université de Montréal à retourner en classes? a demandé un journaliste.

Il doit y avoir des sanctions de prévues dans la loi pour de tels cas, et "si les lois ne sont pas adéquates, il faut avoir le courage de les amender".

Sur la question de Vallières et Gagnon, il a déclaré que malgré qu'il n'approuve pas l'idéologie de ces gens, il faut reconnaître qu'ils ont droit à une justice rapide et équitable et qu'il était "inconcevable que des gens pourrissent durant trois ans en prison". Il a noté qu'il visait à ce moment seulement l'administration du ministère de la Justice et non pas les juges.

Il a avoué avoir un projet en tête: un ministre de la Justice qui ne soit pas un membre élu ni un membre d'un parti politique. Le ministre aurait un porte-parole en Chambre et pourrait être déplacé de ses fonctions par un vote des deux-tiers de l'Assemblée nationale. Ce ministre remplirait à peu près les mêmes fonctions que le procureur général de l'Ontario, a-t-il noté.

Plusieurs militants du parti assistaient à la conférence de presse.

Les derniers manifestants ont semé le désordre

Trente mille citoyens ont marché sur la capitale

QUEBEC (PC) — La grande manifestation du Front du Québec français contre le bill 63 groupait une trentaine de milliers de personnes, dont plus de la moitié étaient de jeunes étudiants, vers 6h.30 vendredi soir, devant le parlement de Québec.

Les manifestants venus de toutes les parties de la province en autobus, en train, en automobile ou par tout autre moyen de locomotion, sont arrivés, pour la plupart, alors qu'un soleil radieux éclairait Québec.

Le thermomètre marquait 45 degrés lorsque les manifestants se sont groupés en six endroits différents de la ville de Québec, au milieu de l'après-midi, mais le mercure était descendu à 35 degrés vers 7 heures.

Plusieurs personnes étaient transies et quittaient la manifestation alors que les manifestants de la dernière heure venaient prendre leur place.

Devant l'édifice du Parlement, une vingtaine de policiers seulement montaient la garde, retranchés derrière des rangées de tréteaux, tandis qu'un contingent beaucoup plus important attendait, en retraite, à l'arrière de l'immeuble, toujours prêts à intervenir en cas d'urgence.

Les policiers écoutaient les manifestants qui scandaient divers slogans dont: "Le Québec aux Québécois", "On veut des élections", etc.

Quelques manifestants étaient même grimpés dans des arbres pour mieux suivre le spectacle et voir de plus près les bonhommes de paille alors qu'on brûlait en effigie le premier ministre Jean-Jacques Bertrand, le ministre de la Justice, M. Rémi Paul, et d'autres hommes politiques.

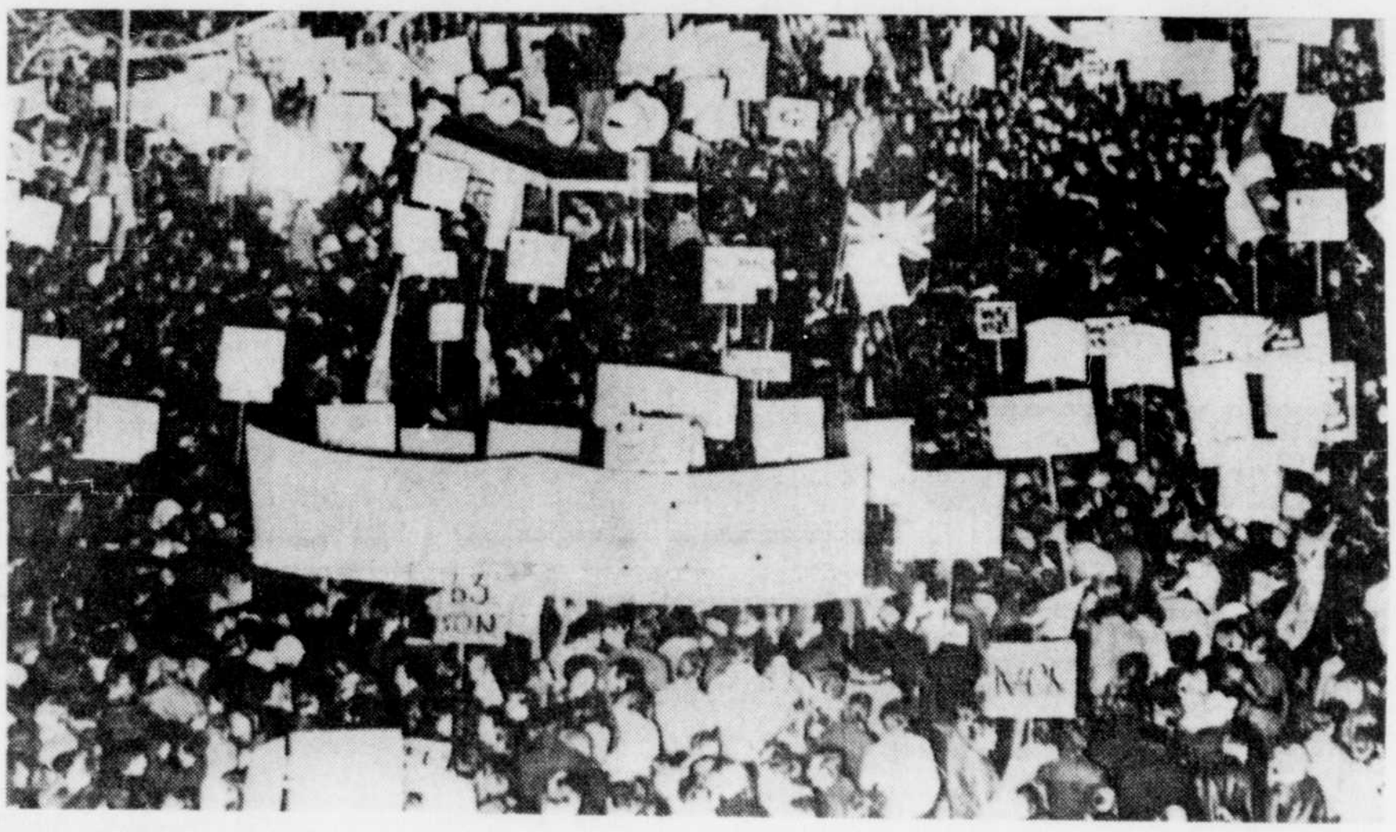
Des centaines et des centaines de manifestants arboraient des pancartes sur lesquelles on pouvait lire divers slogans comme: "Québec sait se débarasser de ses vendus", Bertrand honte des Québécois", French honte des Québécois" "French forever", "Non au bill 63", "Un québec français", etc.

D'autres portaient avec fierté le drapeau du Québec, le fleurdelysé, et il y avait même un Union Jack au centre duquel apparaissait la photo de M. Bertrand marquée d'un "X" et sur laquelle était inscrit: "No".

QUEBEC (PC) — Il ne restait plus qu'une foule flottante denviron 12,000 personnes, vendredi soir, devant le parlement de Québec, lorsque le principal responsable du Front du Québec français, M. François-Albert Angers, a pris la parole, deux heures après le début de la manifestation organisée par le FQF contre le bill 63.

Plus tôt, la foule avait été de quelque 30,000 personnes, selon les organisateurs, mais les manifestants, pour la plupart arrivés par un soleil radieux, alors que le mercure indiquait 45 degrés, ont quitté les lieux en nombre de plus en plus grand, à mesure que le mercure approchait du point de congélation.

Dans son message, M. Angers a déclaré à la foule: "Au cours des quatre derniers jours, nous avons organisé partout des réunions d'information pour faire comprendre à la population ce qu'il y a de dangereux dans le bill 63.



(Téléphoto PC)

UNE FOULE EVALUEE à 30,000 personnes a marché sur le Parlement de Québec, hier soir, pour s'opposer à l'adoption par l'Assemblée nationale du bill 63. La manifestation qui avait débuté dans le calme s'est cependant gâtée, tard hier soir, et les policiers ont dû utiliser des gaz lacrymogènes pour disperser les 5,000 à 6,000 personnes qui étaient demeurées sur place et qui avaient décidé de marcher sur les policiers.

(Voir autres photos en pages 18 et 19)

Comment les manifestants ont convergé vers Québec

QUEBEC (PC) — Environ 400 autobus, des centaines d'automobiles, de même que les deux bateaux-passeurs de la Traverse de Lévis ont servi au transport des milliers d'étudiants et travailleurs, qui étaient venus, vendredi soir, de tous les coins de la province manifester leur opposition au bill 63, devant le Parlement.

Selon le caporal Jean - Paul Belley, de la Sûreté du Québec, au moins 250 autobus ont traversé le pont de Québec, au cours de la journée de vendredi. "La circulation fut également très dense," a-t-il souligné.

Par ailleurs, environ 50 autres "mastodontes", provenant de Montréal, Trois - Rivières, Sherbrooke, Saint - Hyacinthe, Portneuf et de plusieurs autres endroits, ont convergé vers la vieille capitale.

Les deux traversiers ont pour leur part effectué une vingtaine de voyages entre midi et 20 heures, hier.

• Le conseil ne recevra pas les policiers
page 3 T.-R.

• Une femme tuée dans un accident
page 3 T.-R.

• Elections municipales dimanche
page 3 T.-R.

Le taux de la criminalité a grimpé au Canada

OTTAWA (PC)—Le taux de la criminalité au Canada a grimpé de 9.5 p.c. en 1968, annonce le Bureau fédéral de la statistique, qui précise que ce sont les délits se rapportant à l'usage et au trafic des narcotiques qui ont marqué la plus forte hausse.

En effet, le nombre des infractions à la loi sur le contrôle des narcotiques, s'est élevé à 4,761 en 1968, contre 2,584 en 1967 et 1,184 en 1966.

Le rapport du BFS signale, en outre, que 314 meurtres ont été commis en 1968, contre 81 en 1967 et 20 en 1966.

Au cours de la dernière semaine de 1967, le Canada a aboli la peine de mort pour une période expérimentale de cinq ans. Actuellement, ne sont plus passibles de la peine capitale que les auteurs de meurtres commis sur des policiers ou des gardiens de prison.

Au total, on a enregistré, en 1968, 1,335,444 crimes contre 1,190,207 en 1967 et 1,094,000 en 1966.

Par contre, on note une baisse dans la prostitution et les jeux de hasard. Le nombre des cas de prostitution relevés par les polices municipales, provinciales et fédérales s'est élevé à 1,996, contre 2,055 en 1967 et 2,166 en 1966.

Pour les jeux de hasard, il y a eu 2,115 cas en 1968, contre 2,495 en 1967.

Les viols aussi sont en hausse. Il y en a eu 892 en 1968, contre 773 en 967 et 652 en 1966. Les autres délits sexuels se sont élevés à 9,732 en 1968, contre 8,974 en 1967 et 8,140 en 1966.

Pour les députés de l'Assemblée nationale

Une journée comme les autres!

par Fernand GAGNON

QUEBEC — Pour les membres de l'Assemblée nationale ce vendredi 31 octobre s'est déroulé comme tout autre vendredi depuis la reprise de la session. Après une séance plutôt banale, ils ont ajourné leurs débats pour regagner leurs foyers. La grande majorité d'entre eux, ministres comme députés, avait quitté le parlement avant l'arrivée des manifestants qui avaient répondu à l'appel du Front du Québec Français pour protester contre le projet de loi sur les langues, le fameux bill 63.

Le premier ministre Jean-Jacques Bertrand a quitté son bureau vers 13 heures, en laissant savoir aux journalistes que sa prochaine apparition en public aurait lieu dimanche à East-Angus.

Le chef de l'Opposition M. Jean Lesage partait peu de temps après pour se rendre à sa maison d'été dans la Banlieue de Québec.

Le ministre de la Justice, Me Rémi Paul, a pour sa part quitté son bureau vers les 16 heures, après avoir appris aux journalistes qu'il n'hésiterait pas à proclamer la loi de l'émeute, si la violence éclatait.

M. René Lévesque, chef du Parti Québecois, fut peut être le seul membre de l'Assemblée nationale à demeurer au parlement jusqu'à la fin de la journée. Il a toutefois précisé que cela n'avait rien d'extraordinaire, puisque c'est son habitude de travailler tard à son bureau après l'ajournement du vendredi. M. Lévesque a de plus déclaré aux représentants de la presse qu'il ne poserait aucun geste pour s'associer aux manifestants.

Il a affirmé sa conviction que le premier ministre Jean-Jacques Bertrand ferait voter son projet de loi en dépit des protestations. Il est possible toutefois que les libéraux suggèrent plusieurs modifications au bill 63 lors de son étude en comité plénier.

Certains observateurs de la colline parlementaire opinent, d'un autre côté, que l'adoption du projet de loi ne se fera pas aussi facilement qu'on veut bien le croire. La démission du député Yves Michaud du caucus du parti libéral aurait des répercussions plus profondes qu'on aurait pensé à prime abord.

La manifestation

Si à l'intérieur de l'édifice du parlement tout semblait calme au moment de notre rapide incursion, il reste que derrière les portes closes on devinait la présence de renforts policiers prêts à intervenir à la moindre alerte. Au sus-sol de l'Hôtel du gouvernement, on avait rassemblé tous les éléments d'un véritable arsenal.

Au cours de l'après-midi alors que les manifestants, des étudiants en très grande majorité, commencaient à arriver et se rassembler en face du parlement, on eu l'impression pendant assez longtemps que la démonstration n'atteindrait pas les proportions prévues par ses dirigeants. Certains même prédisaient un fiasco. Mais en toute franchise, on ne peut pas parler de fiasco, car sur la fin de la journée, disons vers les 18h., plusieurs dizaines de milliers de jeunes et de moins jeunes avaient envahi les parterres du parlement. A 19h., les chefs du Front du Québec Français annonçaient que 30,000 manifestants étaient sur les lieux. Les policiers ont évalué cette foule à quelque 20,000 personnes.

Des chants et des cris

Au-dessus de cette mer humaine flottaient les fleurdelisés, les banderoles et les pancartes aux inscriptions les plus variées comme "Soyons français" Non au bill 63" "Le Français d'abord. "1760-défaite 1969 victoire", "Québec sait faire, Bertrand sait défaire", "Omnibus ou 63, on se fait fourrer", "Bertrand au poteau", "J-J. est vendu", "Un Québec français " et une foule d'autres slogans dans la même veine.

Le groupe d'étudiants de l'Université de Sherbrooke fit son apparition précédé d'une banderole sur laquelle était inscrit: "Sherbrooke University".

Un manifestant brandissait une pancarte arborant la photographie de l'historien François-Xavier Garneau.

On a même vu quelqu'un brandir un Union Jack au centre duquel apparaissait la photo de M. Bertrand marquée d'un "X" et sur laquelle était écrit "No".

En circulant au milieu des

(Voir: Une journée page 25)

Un vol à main armée est commis au Marché Cartier

par Roger NOREAU

TROIS-RIVIERES — Un vol à main armée a été commis, hier soir, vers 9h. au Marché Cartier, situé sur la rue du même nom à Trois-Rivières. Le hold-up qui a été commis par un voleur solitaire, a immédiatement été signalé à la police de Trois-Rivières par le propriétaire de l'établissement, M. Jean-Paul Lesieur.

Le présumé voleur aurait apparemment pris la fuite à pied aussitôt son méfait commis. La victime du vol, trop émue de l'expérience qu'elle venait de vivre, n'avait pas encore estimé le montant du vol.

Ce sont les policiers Rémi Désaulniers et Jean-Louis Forcier du poste numéro deux qui se sont rendus sur les lieux pour faire les premières constatations. La Sûreté municipale de Trois-Rivières poursuit l'enquête dans cette affaire.

Ceux de Ste-Marie se prononçant pour l'acceptation

Les employés de St-Joseph et de Cooke rejettent seuls les offres patronales

par Robert LEFEUF

TROIS-RIVIERES — Contrairement aux prévisions, seuls les membres des syndicats des services généraux des hôpitaux St-Joseph et Cooke ont voté en majorité en faveur du rejet des offres patronales, lors d'un vote de grève pris hier, au local de la CSN.

Les membres du syndicat des services généraux de l'hôpital Ste-Marie ont faussé les prévisions en se prononçant, bien que par une faible majorité, en faveur de l'acceptation des offres patronales.

En effet, 194 membres du syndicat des services généraux de l'hôpital Ste-Marie ont voté en faveur de l'acceptation des offres patronales, tandis que 164 votaient pour le rejet des mêmes offres. Comme 362 employés ont voté sur un nombre de 436 votants, le nombre de ceux qui se sont prononcés en faveur de l'acceptation des offres est dans une proportion de 53.6 pour cent, alors que ceux se prononçant pour le rejet de ces offres est de 45.3 pour cent.

Les membres des syndicats concernés des hôpitaux St-Joseph et Cooke se sont prononcés dans une proportion de 60 pour cent, ou un peu plus, en faveur du rejet des offres patronales.

Les membres du syndicat des services généraux de l'hôpital St-Joseph ont voté au nombre de 168 pour le rejet des offres patronales tandis que 106 de leurs confrères votaient en faveur de l'acceptation de ces offres. Les employés de cet hôpital ont voté au nombre de 289 sur un nombre de 366 votants.

Les membres de deux syndicats de l'hôpital Cooke étaient concernés par le vote de grève d'hier. Le syndicat des gardes-malades auxiliaires et le syndicat des services généraux.

Les gardes-malades auxiliaires de l'hôpital Cooke se sont prononcées carrément pour le rejet des offres patronales puisque 25 d'entre elles ont voté en ce sens, alors que 16 de leurs consoeurs votaient en faveur de l'acceptation des offres de leurs patrons. Les gardes-malades auxiliaires de cet hôpital ont voté au nombre de 41 sur un nombre de 50 ayant droit de vote.

Ce sont le syndiqués des services généraux de l'hôpital Cooke qui se sont prononcés avec le plus de force pour le rejet des offres de leurs patrons. En effet, 117 membres de ce syndicat ont voté pour le rejet des offres et seulement 48 de leurs confrères ont voté en faveur de l'acceptation des mêmes offres. Ils ont voté au nombre de 166 sur un nombre de 194 votants.

Nombreux étaient les membres de ces syndicats qui se disaient déçus du résultat de ce vote de grève.

SOMMAIRE

AUJOURD'HUI

Bandes illustrées	25
Bourses	21
Classées	22-23-24-25
Convocations	22
Mots croisés	25
Page féminine	10
Radio-T.V. Cinéma	11-12-13
Sports	15-16-17
Voyages	20

LE SOURIRE DU PETIT DÉJEUNER

De nos jours, quand un étudiant va voir le directeur, c'est le directeur qui se demande avec inquiétude ce qu'il a bien pu faire de mal.

Succursale
CREMERIE DES TROIS-RIVIERES LTEE
Tél: 374-6200 — 536-6471
Le service qui ne fait pas attendre.

Le président de la Chambre de Commerce du Québec au club Richelieu

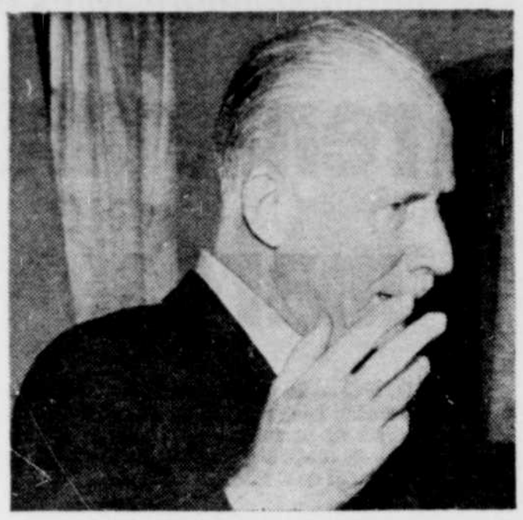
Le Québec n'aurait aucun avantage à se séparer du Canada

TROIS-RIVIERES (B.C.) — Le président de la Chambre de Commerce du Québec est d'avis que le Québec n'aura aucun avantage à se séparer du Canada, mais risquera plutôt de devenir partie intégrante des Etats-Unis.

M. Charles de Lotbinière Harwood, conférencier au dîner du club Richelieu de Trois-Rivières, a affirmé qu'il est faux de dire que les Anglais mènent tout dans la province et qu'il serait beaucoup plus juste de croire que nous sommes liés actuellement aux Américains.

M. de Lotbinière Harwood insiste sur la nécessité pour le Canada de rester uni et dans lequel les deux langues seront respectées. "Le phénomène séparatiste n'est pas nouveau, car on le constate dans d'autres provinces pour des objectifs différents, mais quand il s'agit de l'avenir d'un pays, il faut s'éveiller et protéger nos richesses".

Le président de la Chambre de Commerce du Québec a donc invité les membres du club Richelieu à joindre les rangs du mouvement Comité Canada, un organisme indépendant sans lien politique et dont ses objectifs sont de défendre les intérêts collectifs de tous les Canadiens et d'assurer dans l'union, l'épanouissement de nos deux cultures.



(Photo Roland Lemire)
M. CHARLES DE LOBBINIERE Harwood, président de la Chambre de Commerce du Québec.

Faits et méfaits

Il s'en prend à sa femme et à sa belle-mère

- Jacques Pichette, de Louiseville, alors qu'il était sous l'effet de l'alcool s'est emporté à son arrivée à domicile et il s'en est pris à son épouse et à sa belle-mère. Il a comparu, hier, en Cour des Sessions de la Paix, où il a reconnu sa culpabilité sous deux accusations; voies de fait simple et avoir causé des lésions corporelles. Pour la première offense, le jeune homme a écopé d'une amende de $10 et pour la seconde, le juge Léon Girard lui a imposé une amende de $25.

Le candidat Lebel réfute les accusations de son adversaire

CAP DE LA MADELEINE (RN) — M. Wilfrid Lebel, candidat au siège numéro cinq aux élections municipales du 2 novembre, au Cap-de-la-Madeleine, a réfuté, hier, les accusations qui ont été portées contre lui par le conseiller sortant de ce quartier M. Rodrigue Lepage. Dans sa déclaration, M. Lebel a dit: "qu'il pouvait prouver qu'il était locataire au 8 de la rue Duvernay au Cap-de-la-Madeleine depuis cinq ans et qu'il possédait un chalet à Saint-Louis-de-France". Je n'ai pas déclaré mon garage vu que je me présente à l'échevinage comme locataire et non pas comme propriétaire. Je peux donc prouver en tout temps que mon serment est valable et que les allégations de mon adversaire sont fausses".

Il a ajouté qu'on tente par tous les moyens de lui faire retirer sa candidature. "C'est du chantage", a-t-il dit, et je n'ai pas reçu de sommation à l'effet de retirer ma candidature et je ne la retire pas".

Plan de perfectionnement à l'intention des infirmières

TROIS-RIVIERES (B.C.) — M. Gilles Gaudreault, président du comité Patronal de négociations de l'Association des Hôpitaux du Québec, a annoncé à Trois-Rivières les grandes lignes d'un plan de perfectionnement à l'intention des infirmières du Québec.

"A notre connaissance, a-t-il dit, aucune convention collective en Amérique du Nord ne prévoit un tel mécanisme qui a été conçu pour permettre à un nombre important d'infirmières d'accroître leurs qualifications professionnelles et de contribuer aux efforts des employeurs pour améliorer la qualité des soins aux patients dans les hôpitaux du Québec".

Le plan prévoit l'établissement par chaque employeur d'un programme de mise à jour professionnelle un accès plus facile au rattrapage scolaire pour les infirmières désireuses de se préparer à entreprendre des études avancées en nursing ainsi que l'octroi de bourses de perfectionnement équivalent à 80 p.c. du salaire brut à un nombre pré-déterminé d'infirmières et ce, dans le but de poursuivre des études avancées en nursing.

M. Gaudreault a précisé que la coordination de ce projet sur le plan provincial sera assurée par un comité paritaire de huit membres, dont quatre désignés par le syndicat, deux par l'Association des Hôpitaux du Québec et deux par le ministère de la Santé.

L'octroi des bourses tiendra compte des besoins exprimés par l'ensemble des hôpitaux signataires de la convention.

Rue St-Olivier

M. Raymond Dargis foudroyé par une crise cardiaque

TROIS-RIVIERES (RN) — M. Raymond Dargis, 44 ans, 671 rue Bureau, Trois-Rivières, a succombé, hier après-midi, à une crise cardiaque. M. Dargis s'est affaissé en face du 1670 de la rue Saint-Olivier et il a été aussitôt transporté à l'hôpital Saint-Joseph par les ambulanciers de la maison Rousseau et Frère.

A l'arrivée de M. Dargis à l'hôpital, le docteur Gérald Mayrand n'a pu que constater le décès.

Le sergent-détective Fernand Gendron de la Sûreté municipale de Trois-Rivières, a effectué l'enquête et le coroner du district, Me Marcel Chartier, instituera un simple cas de recherche.

NOUVEAU DÉPOSITAIRE DES
MONTRES "TIMEX"
EN GROS SEULEMENT



EM. Griffin Inc.
NEGOCIANT EN GROS
TABAC, CONFISERIES ET EPICERIE
Emmanuel Griffin, PRÉSIDENT
1225, RUE ST-MAURICE, TROIS-RIVIÈRES, QUÉ.
Tél.: 375-9613

Dr W.-H. FONTAINE
o.o.d.
Opto.métriste-Opticien
1008, St-Maurice
Tél.: 376-2101
Trois-Rivières, Qué.

COURS D'ACCORDÉON
commençant le 10 novembre
ACCORDÉON Piano et Bouton
COURS d'ensemble et privé
LEÇONS à domicile
Pour inf.: M. Prévost à
378-1761



Délicieux BUFFET CHAUD ou FROID SERVI
expressément pour vous, le dimanche, de 5 à 9 heures p.m. à
LA SALLE A MANGER de la
PLACE ROYALE, 15e étage
ADULTES : $3.50 — ENFANTS : $1.95
Vous en mangez autant que vous en voulez.
Pour réservation : 375-7775

Dr Bernard Poliquin, o. d.
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
LENTILLES CORNEENNES
TELEPHONE : 375-8333
190, rue Bonaventure, Trois-Rivières

HÔTEL BÉCANCOUR
vous présente ses
danseuses Topless
avec l'orchestre
"LES MOSAIQUES"
du jeudi au dimanche soir
Concours d'amateurs
DIMANCHE SOIR
Avec Jack Arseneault
294-2582

PHARMACIE de NORMANVILLE
Centre d'Achats de Normanville
JEAN BAREIL
B.A., B.Sc.R. Ph. L.Ph., Prop.
PRESCRIPTIONS
Ouvert tous les jours 8h. a.m. à 11h. p.m.
Dimanche et Fêtes 10h. a.m. à 10h. p.m.
Téléphone 375-7769

ÉDITORIAL

Un choix facile à faire

Les affaires municipales, du moins au Coeur du Québec, ne semblent pas susciter un intérêt marqué auprès des électeurs, si l'on s'en reporte aux présentations officielles des candidatures qui ont eu lieu dimanche et hier dans la très grande majorité des municipalités de notre région.

En effet, dans une large proportion de 80 pour cent, les maires et conseillers en place ont été réélus par acclamation ou tout simplement remplacés par d'autres administrateurs, cela sans opposition.

Par ailleurs, ce manque d'intérêt ou plus justement de contestation peut s'expliquer dans plusieurs cas par l'excellence des hommes en place.

Au Cap-de-la-Madeleine, M. J.-Réal Desrosiers qui sollicite un quatrième mandat à la mairie, affrontera pour la première fois un adversaire. Il s'agit de M. Viateur Paré. De même, tous les autres membres du conseil municipal de cette ville, à l'exception de M. Martin Bergeron, devront subir une élection.

En principe, nous nous réjouissons de la tournure des événements puisque nous croyons que la démocratie est toujours mieux servie lorsque la population peut exercer un choix. D'autre part une élection permet aux élus du peuple de rendre compte de leur mandat et aussi leur permet d'élaborer des programmes d'action.

La population du Cap-de-la-Madeleine, au cours des jours qui vont suivre, sera en mesure de juger de l'efficace travail qui a été accompli par le maire Desrosiers et son équipe depuis 1960 et aussi peut-être déceler quelques petites faiblesses qui pourraient être facilement corrigées.

La ville du Cap-de-la-Madeleine est très certainement la ville qui a connu la plus forte expansion dans notre région au cours des dix dernières années et cela à peu près à tous les points de vue. Sa population est passée de 26,000 en 1960 à 32,600 en 1969. Par ailleurs, son évaluation totale a presque doublé durant la même période pour ainsi passer à $89,883,000., soit une augmentation de $42 millions. D'autre part, la taxe de vente est passée de $180,000 à $550,000, ce qui constitue un autre indice de la vitalité économique qui existe au Cap-de-la-Madeleine. Bien sûr, le service de la dette a fait un bond important, passant de $261,638. à $746,531. Mais en même temps l'actif commun est passé de 5 à 13 millions, ce qui encore là indique l'état florissant de la santé économique de la ville-soeur.

Il ne nous appartient pas d'énumérer les réalisations du présent conseil municipal du Cap-de-la-Madeleine; M. Desrosiers et ses conseillers s'en chargeront sûrement.

Disons simplement que nous sommes frappés par l'essor prodigieux qu'a connu la ville du Cap-de-la-Madeleine depuis une dizaine d'années. En toute honnêteté, nous devons en conclure que le développement et l'expansion qu'a connu cette ville ne peuvent être le fruit du hasard, surtout que durant cette même période d'autres villes de la Mauricie ont dû se contenter d'un pourcentage de progression beaucoup moindre.

Nous devons également reconnaître l'immense travail de promotion industrielle effectué par M. J.-Réal Desrosiers qui consacre tout son temps et même ses loisirs à la chose municipale.

Libre à chacun d'en tirer les conclusions qui s'imposent. Mais pour notre part, si nous avions à prendre part au scrutin de dimanche prochain au Cap-de-la-Madeleine, nous ne serions nullement embarrassé de faire un choix.

Sylvio SAINT-AMANT

L'OPINION DES AUTRES



UN TÉMOIGNAGE NON-ÉQUIVOQUE avec Desrosiers... progrès assuré

ROGER GUILBEAULT
CANDIDAT À LA MAIRIE
STE-MARTHE

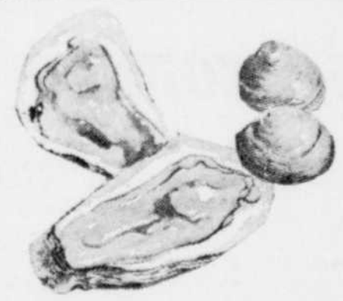


Electeurs, dimanche le 2 novembre, vous serez appelés à voter. Faites votre choix honnêtement et sans arrière pensée comme vous l'avez fait dans le passé. Je crois avoir rempli consciencieusement les charges et les responsabilités que vous m'avez confiées. Notre municipalité est une des mieux organisée parmi les municipalités rurales de notre région. Si mon adversaire croit que les loisirs laissent à désirer, pourquoi n'en fait-il pas partie?

Les gens qui en font partie font honneur à notre municipalité et méritent des félicitations. Ils peuvent compter comme par le passé sur mon entière collaboration. Je suis prêt à continuer les oeuvres déjà commencées. Donnez-moi les outils qu'il me faut pour pouvoir continuer.
Notre évaluation municipale n'a pas été augmentée et le taux de la taxe est resté le même. Mais la commission scolaire a augmenté notre rôle de 1.6, ce qui ne regarde pas le municipal.
Il n'y aura pas d'augmentation de taxe pour 1970.

POUR UNE ADMINISTRATION PROGRESSIVE
VOTONS À LA MAIRIE
ROGER GUILBEAULT

Mes remerciements à M. Gilles Hamel qui a dû se retirer à cause d'un surplus de travail ainsi que MM. les échevins Maurice Toupin, Narcisse Hinse et Jules Landry et tous les autres qui ont siégé avec moi durant mes mandats.



MENU SPÉCIAL AUX HUITRES
$5.50
DEMI-DOUZAINE D'HUITRES SUR ÉCAILLE ET
La soupe aux Huitres
Les Huitres Rockfeller
La brochette d'Huitres grillées
Vol-au-vent d'Huitres
Les Huitres frites
(AUSSI SERVIES À LA CARTE)
NOS SPÉCIALITÉS:
Les cuisses de grenouilles (Provençale ou Meunière)
Le Steak au poivre flambé
La brochette de Boeuf à l'Orientale
Le Roussillon
CUISINE FRANÇAISE
FRUITS DE MER
CHEF: M. PHIL LUTZ
POUR RÉS., Mme CURTIS: 375-5444
(En haut du Blue Bird)

Ti-Coq Bar-B-Q
SPÉCIAL AU COMPTOIR SEULEMENT
¼ BAR-B-Q $1.00

Format familial	$3.40	Fish and Chips	$1.30
Demi-Poulet	$1.75	Pétoncles	$1.60
Poitrine	$1.40	Club Sandwich	$1.30
Cuisse	$1.30	Spaghetti	$1.30
Hot Chicken	$1.30	Demi en 2 cuisses	$1.60

PRIX SPÉCIAL POUR "PARTY'S" DE CLASSES
1024, Champflour Trois-Rivières Tél.: 378-5404
79, Ste-Madeleine Cap-Madeleine Tél.: 376-4424



CHARGEX
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 5h.00
2 STATIONNEMENTS À PROXIMITÉ DU MAGASIN
J. A. St. Pierre LTÉE
Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures
926, ST-MAURICE TROIS-RIVIERES TÉL.: 374-3541

MELL-O range
OUVERT DE 7h. a.m. à 3 h. a.m.
REPAS COMPLETS ET LÉGERS
SPÉCIALITÉS: Spaghetti italien, charcoal steak
138, FUSEY COIN ROCHEFORT CAP-DE-LA-MADELEINE 378-3233

LE NOUVELLISTE

Trois-Rivières, samedi 1er novembre 1969

Pour un plus grand choix
Mademoiselle
334, Des FORGES TROIS-RIVIÈRES



(Photo Roland Lemire)

Les travaux progressent au motel Le Baron

LES TRAVAUX AVANCENT RAPIDEMENT au motel Le Baron que l'on est en train d'ériger sur le boulevard Royal, à Trois-Rivières. La photo ci-dessous montre une aile, en forme de L, qui abritera 102 chambres. A moins de contretemps, l'entreprise Rapid Construction Ltée complétera ses travaux au cours de l'hiver. Ce projet de $1,500,000 mis de l'avant par l'industriel Jacques Corbeil, offrira un confort des plus luxueux.

Nous n'avons pas à nous substituer au conseil d'arbitrage, dit le maire Matteau

La ville refuse de rencontrer l'Association des POLICIERS

par Bernard CHAMPLUX

TROIS-RIVIERES — Il n'y aura pas de rencontre, lundi soir, entre le conseil de ville de Trois-Rivières et l'Association des policiers et pompiers, malgré une demande officielle formulée au cours de la semaine.

Quant au secrétaire de l'Association, M. Gaston Laliberté, il a admis que l'exécutif du syndicat n'avait reçu aucune réponse à sa requête, mais ne pouvait, pour l'instant, faire connaître le plan d'action de l'Association des policiers et pompiers.

Au moment où nous avons rejoint M. Laliberté, les policiers étaient réunis à la salle des Chevaliers de Colomb de Trois-Rivières et le secrétaire a tout simplement ajouté: "Nous sommes réunis pour étudier nos problèmes et comme le conseil de ville, nous gardons le statu-quo".

La marche sur l'hôtel de ville, à laquelle une centaine de policiers ont participé, lundi dernier, n'a pas donné les résultats prévus par les dirigeants de l'Association et l'on saura possiblement, en fin de semaine, ce que les membres de la force constabulaire entendent faire pour obtenir gain de cause dans leurs revendications.

Le maire René Matteau a déclaré que l'administration municipale gardait le statu-quo dans cette affaire et n'avait pas à se substituer au Conseil d'arbitrage, qui a entrepris l'étude du conflit.

Au Cap et à Sainte-Marthe

Aucune boisson alcoolique

CAP DE LA MADELEINE (J.L.) — M. Jean-Paul Lapointe, officier en charge de la Sûreté du Québec, à Trois-Rivières, a déclaré hier, qu'en vertu de l'article 75, paragraphe "A" de la loi électorale, les établissements licenciés du Cap-de-la-Madeleine et de Ste-Marthe ne devront servir aucune boisson alcoolique à compter de minuit ce soir.

C'est donc dire qu'on ne pourra consommer aucune liqueur alcoolique, dimanche, jour des élections et ce jusqu'à une heure après la fermeture des bureaux de votation.

c'est un secret | Polichinelle de

- La première rencontre entre le conseil de ville et le nouveau député de Trois-Rivières, Me Gilles Gauthier a été très productive au point de vue demandes et il est à se demander si celui-ci trouvera tout le temps nécessaire pour régler les cas qui lui ont été soumis. Le conseiller Antoine Gauthier en doute certainement puisqu'il a déclaré à ses collègues: "Il ne faudrait pas lui en donner pour cinq ans... Il est peut-être élu pour un an seulement".

- A toutes les fins de semaine, quatre aventuriers trifluviens se rendent au club de chasse et pêche Radisson à la rivière Mattawin. Ces coureurs des bois sont à construire un superbe camp et, ce qui n'a jamais été mentionné dans l'Histoire du Canada, ils amènent avec eux leurs épouses. Aussi, Polichinelle n'a pas été surpris d'apprendre que l'une de celles-ci présenterait un rose poupon à son "vieux" dès l'an prochain.... Les voyages forment la Jeunesse et "tout va très bien madame la Marquise!"

- Le conseiller Benoit Giguère a fait changer de place la table des journalistes dans la salle du comité permanent, alléguant qu'il lui faut plus d'espace pour circuler... Peut-être les trouvait-il trop bruyants... ou peu discrets comme dirait l'autre. Mais les scribes municipaux ne lui en veulent pas pour tout cela, car au fond c'est un bon zig qui aime bien rendre service.

- Quand les chroniqueurs municipaux arrivent au conseil, ils ont toujours l'impression d'être une semaine en retard. La date du calendrier est celle du lundi précédent. Pour parler comme ma Grand'Mère, il se pourrait bien qu'à la prochaine séance, l'horloge ne soit pas revenue à "l'ancienne heure".

Mme Cyrille Audy blessée mortellement par une auto

CAP DE LA MADELEINE (R.N.) — Mme Cyrille Audy, âgée de 66 ans et demeurant au 2281 rang Sainte-Marguerite à Saint-Maurice, a perdu la vie hier soir à la suite d'un accident de la circulation survenu vers 5h.15.

Au moment de l'accident Mme Audy s'apprêtait à traverser la chaussée et fut heurtée par une auto conduite par M. Maurice Grondin, âgé de 24 ans et demeurant au 1434 Notre-Dame, St-Maurice.

M. Maurice Grondin et Mme Cyrille Audy, ont été transportés à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières par les ambulanciers de la maison J. D. Garneau du Cap-de-la-Madeleine.

Les agents Claude Ayotte et Roger Bédard de la Sûreté provinciale du Québec à Trois-Rivières se sont rendus sur les lieux de l'accident pour faire les constatations. L'agent André Aubert s'occupe de l'enquête.

La Chambre de Commerce appuie le bill des langues

TROIS-RIVIERES (B.C.) — La Chambre de Commerce de Trois-Rivières, dont le président est M. Marc Germain, a décidé de se prononcer sur le bill 63, et hier matin, l'exécutif de l'organisme adoptait une résolution en ce sens.

La Chambre de Commerce appuie le projet de loi dans son ensemble et le texte de la résolutions en fournit les raisons:

Considérant que le bill 63 consacre le droit fondamental des parents de choisir la langue d'enseignement de leurs enfants.

Considérant que les personnes qui s'établissent au Québec devront acquérir dès leur arrivée, la connaissance de la langue française.

Considérant que ce projet de loi n'est qu'une étape vers l'élaboration d'une politique plus complète dans le domaine linguistique.

Il est résolu unanimement que:

L'exécutif de la Chambre de Commerce de Trois-Rvières appuie le bill tel que présenté par l'Assemblée nationale.

Aux élections dimanche au Cap-de-la-Madeleine

15,000 personnes peuvent voter

CAP DE LA MADELEINE (RN) — Environ 15,600 personnes auront droit de vote dimanche, aux élections municipales du Cap-de-la-Madeleine. Pour la première fois, selon les nouvelles dispositions de la loi, les locataires auront comme les propriétaires ainsi que les occupants, le droit de faire un choix.

Deux candidats se présentent à la mairie; ce sont, le maire sortant, M. J.-Réal Desrosiers et M. Viateur Paré, ancien candidat du Ralliement national aux élections provinciales de 1966. A l'échevinage 10 candidats se font la lutte, ce sont les conseillers sortants, Lionel Rheault dans le quartier numéro 1, Sylvio Hénaire dans le quartier numéro deux, Jean-Paul Lavergne dans le quartier numéro trois, Dodrigue Lepage dans le quartier numéro cinq et Marcel Gervais dans le quartier numéro six.

Les nouveaux candidats à l'échevinage sont MM. Antonin Toupin, au siège numéro un, René Tremblay, au siège numéro deux, Lionel Boisclair, au siège numéro trois, Wilfrid Lebel, au siège numéro 5 et Edgar Lesieur au siège numéro six.

La campagne électorale a réellement débuté dimanche le 26 octobre lors de la mise en nomination. Le conseiller sortant Martin Bergeron, représentant du quartier numéro quatre est le seul à avoir été élu par acclamation.

Lors de la mise en nomination, chaque candidat a bénéficié d'une période de dix minutes pour exposer son programme à la population. La campagne aura été assez calme en soit. Pour sa part, le maire Desrosiers s'est servi largement de la radio et de la télévision pour exposer son programme aux électeurs ainsi que pour faire une rétrospective des réalisations du conseil depuis les dix dernières années.

La votation se fera dans les écoles de la Commission scolaire de la ville du Cap, de 9h. a.m. à 6h. p.m.

Jean-Paul Lavergne est un homme digne et les électeurs de son quartier le prouveront en se rendant voter nombreux en sa faveur le 2 novembre.



Voter est un devoir sacré. Les amis de Jean-Paul Lavergne et les contribuables du quartier 3 reconnaissent ce principe et le démontreront dimanche en témoignant leur reconnaissance à celui qui les a si bien servis depuis 20 ans.

(Annonce rédigée et payée par l'organisation Jean-Paul Lavergne).

Ne vous dites pas: C'est concédé



Rendez-vous
VOTER
DESROSIERS
DIMANCHE
son administration
a fait ses preuves
MERCI

Une fois battu à la mairie, une autre fois se retirant par crainte après la mise en nomination, Toupin devient le candidat surprise, dans le quartier numéro un, et quête une chance.



M. Lionel Rheault

Depuis 11 ans, Lionel Rheault votre serviteur a transformé tous les secteurs du quartier numéro 1.

Entre les élections, Lionel Rheault travaille avec ardeur pour les contribuables, qui le jour de l'élection, lui offriront un témoignage d'appréciation.

DIMANCHE, VOTONS
LIONEL RHEAULT
dans le quartier numéro 1

Le Représentant digne de notre quartier, l'homme qui répond toujours aux demandes, l'homme qui travaille pour nous, l'homme qui nous donne satisfaction,

ÇA C'EST
MARCEL GERVAIS



Gardons à l'administration de notre quartier l'homme que nous connaissons, l'homme qui a fait ses preuves, l'homme en qui, nous avons confiance, l'homme qui n'a qu'un but, nous servir.

Votons
MARCEL
GERVAIS
Lieu de votation:
École St-Eugène

Dans le quartier
No 6
votons
MARCEL
GERVAIS

l'homme qui a
des réalisations
à son actif

l'homme qui a
un programme

l'homme qui a
de l'expérience

ça c'est
Marcel Gervais



L'ADVERSAIRE?
EDGAR LESIEUR

c'est l'homme
à la photo
à la publicité
aux honneurs

ça c'est Lesieur

René
Tremblay

Candidat au siège No 2
Par le Peuple
Pour le Peuple



Je remercie les électeurs et les électrices de mon quartier pour la confiance qu'ils me témoignent.

René Tremblay
265, St-Georges Cap
376-7518

Lieu de votation:
École St-Joseph
près de l'Hôtel de Ville

Candidat
recherché

Disparu après mise
en nomination.

Prière d'aviser
M. Rodrigue
Lepage



CANDIDAT AU
SIÈGE No 5

Lieu de votation
ÉCOLE
ST-EUGÈNE

COMITÉ
376-2728

POURQUOI VOTER
LESIEUR?

Dimanche prochain, les électeurs du quartier No 6, au Cap-de-la-Madeleine auront l'occasion d'élire un représentant au conseil municipal qui saura participer efficacement à l'administration de notre ville.

Nous avons réussi à convaincre M. Edgar Lesieur, homme d'affaires bien connu qui possède une vaste expérience en administration, de nous représenter au Conseil Municipal.

Notre quartier, étant donné sa situation géographique est appelé à se développer à une allure accélérée. Donc cette élection prend une importance primordiale pour tous les citoyens de la partie nord de notre ville. L'échevin élu devra consacrer beaucoup de son temps aux affaires municipales.

L'échevin actuel nous a prouvé au cours des dernières années son manque de souci d'être au service de ses concitoyens, ses responsabilités actuelles exigeant tout son temps.

Un homme bien ordinaire ne peut servir deux maitres. La fonction de directeur d'école est incompatible avec le rôle d'un échevin. Il est bien payé par la commission scolaire, donc par nos taxes, et nous sommes en droit d'exiger qu'il soit à la disposition de nos enfants, des professeurs ainsi que des parents en tout temps.

Nous désirons conséquemment inviter toute la population du quartier No 6 à accorder sa confiance à M. Edgar Lesieur qui saura travailler pour le plus grand bien de toute la population.

R.G.
Comité d'organisation
Edgar Lesieur

Se servir et non servir son quartier tel est le moto de Marcel Gervais qui a peut-être contribué à faire engager un membre de sa parenté à l'hôtel de Ville.

EDGAR
LESIEUR

Candidat
Quartier No 6

Avec mon oncle Marcel, les Gervais sont bien servis. Edgar Lesieur lui, servira son quartier et sa ville.

Votons Lesieur dans le 6, le 2 novembre.

École Ste-Bernadette, rue Guilbert.

Tremblay promet d'éliminer les retombées provenant de la Reynolds et de la Norton.

L'ancien commissaire d'écoles, pour qui un directeur des études n'était pas nécessaire, est toujours en retard.

SYLVIO HÉNAIRE

Le conseil étudie le problème depuis quelque temps et une solution sera bientôt apportée. Avec Tremblay, ce sera une retombée de hausses de taxes sur le Cap.

Éliminons celui qui s'est sauvé devant le danger à la Commission scolaire, en conservant Hénaire, dimanche, dans le quartier numéro 2.

"Annonce rédigée et payée par l'organisation Sylvio Hénaire."

Guerre à la pollution de l'air

CAP DE LA MADELEINE (R.N.) — Le ministère de la Santé du Québec a avisé il y a quelques jours les autorités municipales du Cap-de-la-Madeleine que cinq nouveaux postes d'observation de la pollution de l'air seront installés en plus des quatre qui existent déjà. Ces cinq nouveaux postes de surveillance des retombées venant des usines locales, seront installés par les soins des services techniques du ministère concerné et des services techniques de la ville. Ce sont les ingénieurs Laval Lapointe et Jean Lavergne du ministère de la Santé du Québec qui ont rencontré les autorités municipales, à ce sujet.

Depuis deux ans

Le Conseil municipal du Cap-de-la-Madeleine a commencé il y a deux ans à s'occuper sérieusement de ce problème de la pollution de l'air et des retombées des usines locales. Une lettre demandant l'aide technique au ministère de la Santé a été adressée par le conseil municipal le 19 septembre 1967. Le ministère de la Santé, l'honorable Jean-Paul Cloutier adressait une réponse à cette lettre en disant que le dossier était transmis à M. Jean A. Roy, directeur du génie sanitaire et de l'hygiène industrielle.

Au nom de la ville, le gérant municipal demandait dans une lettre subséquente, de plus amples informations concernant la venue sur place d'une équipe du ministère.

Requêtes des citoyens

La première requête d'un citoyen demandant au conseil de prendre position tant qu'à la pollution de l'air, est parvenue aux autorités de la ville vers le 16 novembre 1968, et a été suivie d'une seconde requête présentée le 18 novembre de la même année.

Résolution

A la suite de ses propres revendications auprès du ministère et de celles des citoyens du secteur pollué, le Conseil de ville du Cap-de-la-Madeleine adoptait une résolution de pression auprès du ministère, demandant à celui-ci d'activer ses expertises dans les limites de la cité, concernant les retombées émanant des cheminées d'industries locales, lesquelles retombées polluent l'air et incommodent les résidants. Une copie de cette résolution datée du 18 novembre 1968 a été adressée à l'honorable Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé ainsi qu'à l'honorable Maurice Bellemare, député de Champlain et ministre du Travail. Une copie de la résolution a également été adressée aux principaux intéressés par la pollution dans le secteur concerné.

Pour sa part, M. Maurice Bellemare, tout en accusant réception d'une lettre et de la copie de la résolution, avisait le 22 novembre 1968, le greffier de la cité que tout les documents en sa possession qui étaient relatifs à la pollution de l'air étaient transmis à M. Jean Roy, afin qu'une attention toute particulière soit apportée au problème.

Le ministère

Quelques jours plus tard, les responsables auprès du ministère accusaient réception des différents documents provenant des différents envoyeurs. C'est M. Laval Lapointe, ingénieur de ce ministère qui mit fin à la première série de lettres en annonçant sa visite au Cap-de-la-Madeleine. Il mentionnait dans sa lettre, qu'il se rendait au Cap pour visiter les personnes concernées et leur expliquer l'étude de pollution de l'air que le ministère avait entrepris dans la ville depuis avril 1968. La lettre était datée du 28 janvier 1969.

Les commentaires

Après une visite effectuée chez les principaux plaignants, M. Lapointe adressait une lettre en date du 24 février 1969 et commentait les plaintes reçues. A la suite de l'étude de ces plaintes, il constatait que le problème provenant des odeurs était plutôt secondaire. Cependant, il a été constaté que des particules noires s'étaient déposées ici et là sur la neige. Reconnaissant que très peu de conclusions pouvaient être tirées des observations effectuées lors de cette visite, il affirmait, dans sa lettre, que des observations plus fréquentes devraient être effectuées. De là, l'installation projetée de cinq nouveaux postes de surveillance.

Une séance d'information a été tenue par M. Laval Lapointe à l'hôtel de ville du Cap, en présence des personnes intéressées.



(Photo Roland Lemire)

ON VOUDRAIT BIEN QUE toute la population de la région fasse de même; que tous portent le coquelicot! Dans l'ordre habituel, le représentant de Trois-Rivières Ouest, Réal Fleury; le maire de Trois-Rivières, M. René Matteau qui a acheté le premier coquelicot des mains de Mme Carmen Rondeau, présidente des Dames auxiliaires de la filiale 35: Mme Q. Du Mays présidente de la campagne accompagnée de son mari; le député provincial de Trois-Rivières, Me Gilles Gauthier et le président actuel, M. Albert Johnson.

En souvenir des soldats tombés au champ d' honneur

La campagne du coquelicot est lancée

TROIS-RIVIERES (J.P.A.) — La campagne du Coquelicot est lancée. L'offensive annuelle, amorcée hier après-midi, à l'hôtel de ville de Trois-Rivières, se poursuivra jusqu'au 11 novembre. Encore une fois, les membres de la Légion canadienne du Trois-Rivières métropolitain vont faire front commun pour mener à bien cette cueillette de fonds, provenant de la vente de la petite fleur rouge. Celle que Larousse fait pousser comme une mauvaise herbe dans les champs de blé, mais que la légende nous fait voir au milieu d'un ancien champ de bataille, où elle aurait pris naissance dans un sol imprégné du sang des combattants.

Les autorités municipales et gouvernementale n'ont pas voulu passer sous silence le début de la présente campagne. C'est donc en présence du député provincial, Me Gilles Gauthier; du maire de Trois-Rivières, M. René Matteau; du représentant de T.-R.-O. M. Réal Feury, que les directeurs de la Légion Albert Johnson et Q. Du Mays, se sont entretenus des objectifs fixés pour cette année.

Pourquoi acheter un coquelicot?

Le Jour de l'Armistice nous rappellera bientôt le souvenir de milliers de Canadiens qui ont quitté leur patrie pour combattre, et qui ont payé de leur vie, cette générosité. Eux, ils dorment en sol étranger, où ils ont combattu si vaillamment. Le coquelicot c'est pour les autres ceux qui, animés des mêmes sentiments que leurs compagnons, ont eu la chance de revenir lorsqu'on leur a dit de cesser le feu. Ce sont les 'VETERANS'

Le fruit de la vente des coquelicot servira à venir en aide à ceux d'entre eux qui sont dans le besoin. Pour ce faire, à travers tout le Canada sont disséminés des bureaux d'entraide qui ne peuvent fonctionner que par la générosité de la population.

164 électeurs âgés de plus de 80 ans

CAP DE LA MADELEINE (R.N.) — Le dernier recensement effectué pour la préparation des listes électorales pour les élections de dimanche au Cap-de-la-Madeleine, révèle que 164 électeurs sont âgées de plus de 80 ans. Le quartier numéro 1 compte le plus grand nombre qui sont âgées de 80 à 90 ans; on sait que ce secteur est le plus ancien de la ville. Par ailleurs, le quartier numéro six, le plus nouveau compte le moins de personnes qui ont atteint cet âge respectable.

La répartition des personnes âgées de 80 ans et plus se fait comme suit dans les quartiers au quartier numéro un, 47, dans le quartier numéro deux, 24, dans le quartier numéro trois, 38 et 29 dans les quartiers numéro quatre. Cependant, le nombre est beaucoup moins élevé dans les quartiers cinq et six, qui comptent respectivement 11 et 15 personnes âgées de plus de 80 ans.

M. et Mme D. Levasseur du 425 de la 2ième rue, forment le couple le plus âgé, ils ont respectivement 87 et 86 ans. Tandis que la citoyenne du Cap qui compte le plus d'années, est Mme Octavie Larivière du 227 rue St-Laurent qui est âgée de 96 ans et le plus vieux citoyen est M. Paul Lafleur du 24 de la rue Carignan qui est âgé de 94 ans.

Dans le quartier numéro un, le résidant le plus âgé est M. Charles Haddad qui compte 90 ans. Dans le quartier numéro 2, M. et Mme C.N. Degrandmont âgés de 87 et 85 ans, sont les résidants les plus âgés. M. Paul Lafleur est le citoyen le plus âgé du quartier numéro 5, alors que M. Alcide Béchard, 91 ans et Mme Octavie Larivière, 96 ans sont les résidants les plus âgés du quartier numéro trois.

M. Joseph Godin, 92 ans est le résidant le plus âgé du quartier numéro quatre, tandis que M. Emile Massicotte, 90 ans et M. et Mme D. Levasseur, 87 et 86 ans, sont les résidants les plus âgés du quartier numéro cinq. Dans le quartier numéro six, le plus vieux citoyen est M. Fortunat Giroux qui est âgé de 92 ans.

DANSE
Toutes les fins de semaines avec l'orchestre
Les Empereurs
Le samedi soir de 9h.00 à 2h.00 a.m.
Le dimanche après-midi de 3 à 6 heures.
Soirée 8h.30 à minuit
De bonne humeur vous voulez être
Voyez les Empereurs
Ambiance formidable. Entrée gratuite.
L'Auberge du Lac Gareau
Tél.: 532-2115 St-Matthieu (Lac Bellemare)
OUVERTE A L'ANNÉE

AUBAINE
HUILE À CHAUFFAGE
PRODUIT DE TEXACO
UN SEUL BAS PRIX 15.9¢ HUILE À FOURNAISE
PAYABLE SUR LIVRAISON
ROMÉO NOËL
695, 7e Rue SHAWINIGAN
TEL.: 536-2626

EXAMEN DE LA VUE
Marcel Trépanier
Spécialiste de la vue — Optométriste-Opticien
BUREAU: PHARMACIE TRÉPANIER
668, 5e RUE SHAWINIGAN TÉL.: 536-2595

SAM. à VEN. 1er au 7 nov.
Le démon farceur
LOUIS DE FUNÈS
dans
Le Petit Baigneur
EN COULEURS
2e FILM EN COULEUR !!!
TERRIFIANT - HORRIFIANT
"SUPERARGO CONTRE LES ROBOTS"
AVEC GUY MADISON
CINÉMA PALACE 538-4183 GRAND'MÈRE

CORDIALE INVITATION
Auberge des Cascades
RUE HEMLOCK SHAWINIGAN

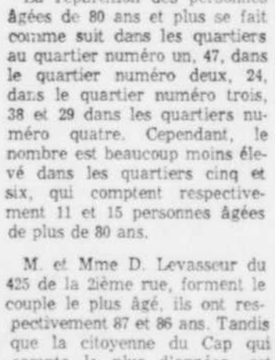


Germain Rivard, Chef

NOTRE NOUVEAU CHEF
GERMAIN RIVARD
Antérieurement chef à la Place Royale, vous invite dans une ambiance reposante à venir déguster son spécial.

SES METS DE CHOIX
Le Coq aux Vins Chambertin
Boeuf Bourgignon
Les Scambs à la Provençale

FINS GOURMETS:
Je vous invite donc à venir déguster dans une ambiance reposante nos fameux mets que notre chef prépare d'une main experte.
N'oubliez pas le fameux buffet chaud ou froid dimanche soir à partir de 5h.00.
Diner d'hommes d'affaires. Danse samedi soir. Entrée libre.



EN VEDETTE AU
CABARET Social
KATOU
chanteuse, vedette disque radio, T.V.
Yves Richard, m.c.
Lise Pépin
ravissante danseuse exotique
SPECTACLES:
Samedi, 9h.30
11h.15 et 1h.00
Dimanche, 5h.00
9h.30 et 11h.
Commençant lundi
JEAN SÉBASTIEN

MAINTENANT OUVERT !!!
VOTRE TOUT NOUVEAU CINÉMA
CANADIEN!
(Autrefois Le National)
— ATMOSPHÈRE DE DÉTENTE AGRÉABLE
— SALLE DE TOUT CONFORT MODERNE
— NOUVEL ÉCRAN PANORAMIQUE GÉANT
— TECHNIQUE DE HAUTE QUALITÉ
CHAQUE SEMAINE: 4 JOURS DE CINÉMA DE CHOIX !!!
JEU-VEN-SAM-DIM
30 OCT. - 31 OCT. - 1er NOV. - 2 NOV.
GRAND
FESTIVAL D'HORREUR
2 FILMS HALLUCINANTS, EXCEPTIONNELS
"ENTERRÉ VIVANT"
AVEC RAY MILLAND
EN COULEUR
2e FILM CHOC!
"LE DIABOLIQUE DOCTEUR Z"
UN CAUCHEMAR EFFROYABLE !!!
LE NOUVEAU CINEMA CANADIEN 651, 4e RUE GRAND'MÈRE 538-4957

SHAWINIGAN
537-1801
GRAND'MÈRE
538-1717

LE NOUVELLISTE

Shawinigan—Grand'Mère, samedi 1er novembre 1969

375, 12e Avenue
Shawinigan-Sud
536-2681
Cascade
PONTIAC - BUICK LTÉE.
Votre Maison de Confiance au Coeur de La Mauricie



(Photo Le Nouvelliste)

IL NE RESTE QUE DES CENDRES DU BUREAU de la compagnie Consolidated-Bathurst, qui se trouve à la hauteur de la traverse Mattawin, sur le Saint-Maurice. Le bureau aurait été incendié vers 11h.00, mercredi soir, à la suite de la décision de la compagnie de fermer la traverse. Les dommages sont évalués à plusieurs milliers de dollars.

Assemblée spéciale des bûcherons en fin de semaine

Les opérations forestières de la Consolidated-Bathurst demeurent paralysées au camp Pembina sur la Mattawin

par Rénald MASSICOTTE

GRAND'MERE — On prévoit que l'Union des bûcherons convoquera une assemblée spéciale en fin de semaine, groupant les ouvriers forestiers de la compagnie Consolidated-Bathurst, du camp Pembina, sur la rivière Mattawin, faisant suite aux dernières manifestations. On se souvient que certaines personnes ont causé pour plus de $10,000 de dommages aux camps de la compagnie à la suite d'une journée d'étude.

Un représentant de la compagnie, M. Laurent Girard, a d'autre part fait savoir, hier, que tout fonctionnait normalement dans les autres camps forestiers, quoique les travaux demeurent paralysés au camp Pembina. M. Girard a préféré remettre à une date ultérieure sa déclaration concernant l'attitude qui sera éventuellement adoptée par la compagnie à la suite des revendications des employés.

Selon le porte-parole syndical, la compagnie refuserait de faire appliquer une clause de la convention de travail qui touche le pourcentage du bois coupé.

Aucune confirmation de ce point de litige n'a encore été faite par la partie patronale, laquelle s'est dit d'avis que l'arrêt de travail serait illégal, les ouvriers de la forêt étant régis par une convention de travail qui est encore en vigueur pour deux ans et demi.

Les opérations forestières demeureront donc encore paralysées pour une période indéterminée dans ce secteur de la Mattawin, et les traversiers qui franchissent le St-Maurice à Mattawa et Rivière aux Rats ne fonctionnent toujours que pour ceux qui désirent sortir de la forêt.

Le porte-parole de la compagnie a par ailleurs révélé qu'aucun autre acte déplorable n'avait été signalé depuis la dernière manifestation et a laissé entendre qu'une rencontre des deux parties en cause pourrait s'effectuer d'ici quelque temps, si tout ne rentrait pas dans l'ordre.

Sous une accusation de double tentative de meurtre

Rosario Ferron envoyé à son procès aux prochaines assises criminelles

SHAWINIGAN (RG) — M. Rosario Ferron, contre qui pèse une double accusation de tentative de meurtre sur la personne de son épouse et de M. Jean-Jacques Lavoie, en date du 17 septembre dernier, a été envoyé à son procès aux prochaines assises criminelles, soit en janvier 1970. En effet, le juge Maurice Langlois, en cours des sessions de la paix de Shawinigan, hier, a condamné Ferron à subir son procès et, à la demande du procureur de la défense, Me Guy Germain, a accordé un cautionnement de $1,000 sur immeubles à l'accusé comme condition de sa liberté provisoire et pour s'assurer de sa présence lors de son procès.

Quelque sept témoins se sont succédés à la barre des témoins pour donner, selon les questions du procureur de la couronne, Me Luc Trudel et de celui de la défense, leur version des faits .Il a ainsi été établi au cours de l'enquête préliminaire, que Jean-Jacques Lavoie et Mme Rosario Ferron, le 17 septembre dernier, en face du chalet de Rosario Ferron, avaient été atteints, chacun d'une décharge de plombs tirée d'un fusil de calibre .16 appartenant à l'accusé. Lavoie, selon le témoignage du Dr Jean-Paul Pinsonnault qui l'avait soigné, a reçu quelque 80 plombs dans la région du bas ventre tandis que l'épouse de l'accusé en aurait reçu environ une dizaine aux bras et à la poitrine.

Par ailleurs, selon les autres témoins, soit Mlle Antoinette Auger et MM. Joseph Collins et Raymond Delage, le groupe formé de ces personnes et de Jean-Jacques Lavoie se serait rendu à la résidence de Ferron le 17 septembre enfin d'aprs-midi pour une visite amicale et tout le monde aurait consommé quelques verres de vin. Ce serait lorsque ces personnes sont reparties que Lavoie et Mme Ferron ont été blessé.

Le juge Langlois a jugé que ces témoignages étaient suffisants pour envoyer l'accusé subir son procès aux prochaines assises, soit au mois de janvier prochain.



(Photo Michel Brière)

ROSARIO FERRON, 62 ans, résidant au Lac Magnon, près de Saint-Mathieu, a été condamné à subir son procès lors des prochaines assises sous une double accusation de tentative de meurtre sur la personne de son épouse et de Jean-Jacques Lavoie. Me Guy Germain défend l'accusé tandis que le procureur de la couronne est Me Luc Trudel.

Faits et méfaits

Deux individus ont été arrêtés jeudi soir dernier au restaurant Fleur de Lys de Shawinigan-Sud sous une accusation d'avoir troublé la paix et d'avoir résisté à un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions. Ils comparaîtront en cour municipale de Shawinigan-Sud sous peu. Le sergent Wilfrid Thiffault et l'agent Marcel Bouchard ont effectué cette arrestation.

— 0 —

Un individu de Grand'Mère a été acquitté hier après-midi, à la cour des sessions de la Paix de Grand'Mère, de l'accusation de conduite dangereuse faite contre lui. Par ailleurs, on a procédé à une enquête préliminaire pour vol d'automobile. Il s'agirait d'un vol commis récemment à Grand'Mère. On sait que plusieurs vols d'automobiles ont été perpétrés ces jours derniers et que la Sûreté municipale de Grand'Mère tente par tous les moyens d'éclaircir ces méfaits.

LE BILL 63:

La réaction de certaines personnes est explicable en raison de longues frustrations

Le député André Leduc

par J.-André DIONNE

QUEBEC (Spécial) — "La politique c'est l'art du possible; il y a certaines circonstances, soit celles reliées à des faits concrets, soit reliées à l'historique, où le souhaitable dans des circonstances données comporte non pas plus de désavantages que davantages". C'est ce que déclarait, hier, le député du comté de Laviolette, M. André Leduc, au cours d'une entrevue qu'il accordait au Le Nouvelliste et dans laquelle il expliquait son point de vue relativement au projet de loi (Bill 63) sur l'enseignement des langues au Québec.

Selon M. Leduc, le projet de loi 63 se divise en trois principes: le premier, la reconnaissance de la primauté de la langue française; le deuxième implique deux principes, soit la liberté pour les parents de choisir l'école de leur choix ou soit les obligations pour l'école anglaise, privée ou publique, aux trois paliers, élémentaire, secondaire et collégial, d'accorder en l'enseignement du français un pourcentage allant jusque possiblement à 40 pour cent au niveau collégial et aux élèves de passer un examen pour l'obtention d'une promotion ou d'un diplôme; le troisième principe, l'incitation pour les immigrants à acquérir dès l'arrivée la langue française.

Commentant ces trois principes, M. Leduc a dit que, concernant la primauté de la langue française, il estime qu'en cette province, à forte majorité, 80 pour cent de population française, il est normal que la langue française soit prioritaire. Au sujet du deuxième principe, la liberté pour les parents de choisir l'école de leur choix, c'est un fait qui existe actuellement. "Est-ce que la liberté individuelle a des priorités sur l'arbitraire ou sur la méthode coercitive, de demander . Leduc. Doit-on être en faveur de l'Etat rigide ou policier ou être en faveur de la liberté sans restriction?"

M. Leduc s'est dit d'avis qu'il est difficile sinon impossible d'imposer de force par des méthodes coercitives une obligation.

"Le français d'usage, selon lui, c'est une langue que l'on possède suffisamment pour pouvoir l'entendre, la parler et l'écrire de façon qu'elle constitue un outil utilisable dans toutes les circonstances ordinaires de la vie". Ces propos ont aussi été portés par M. Cardinal, et c'est précisément ce que le 2e paragraphe du bill 63 édicte.

"Je pense, dit-il, qu'il est bon que les anglophones apprennent la langue française. Ceci crée un consensus qui est de nature à favoriser l'épanouissement de la langue française, à faciliter les relations plus compréhensives et constructives, de la part du groupe anglophone, et à promouvoir le pogrès dans son sens le plus large, dans un climat harmonieux, serein et libre".

Le député de Laviolette a révélé que le présent projet de loi n'est qu'une étape, un échelon ou un jalon vers une politique globale, qui rendra la langue française mieux répandue, mieux parlée au Québec, politique globale qui s'instaurera graduellement. "D'ailleurs, de dire M. Leduc, des règlements seront rattachés à cette loi qui dicte au ministre concerné l'obligation de coordonner leur action d'une façon fonctionnelle vers le but visé. Une loi, après expérience, a toujours la faculté d'être amendée. Cette loi touche qu'à un aspect au problème de la promotion de la langue française. C'est un palier, une amorce, un échelon. En fait, de continuer, M. Leduc, elle déclare la langue française primautaire, elle oblige les anglophones à apprendre davantage la langue française à l'école. Elle incite les immigrants d'acquérir, dès leur arrivée la langue française. J'estime que c'est un pas dans la bonne direction et que ce pas, même s'il ne bondit pas dans l'immédiat au but, est mieux que l'inaction et donne la preuve que nous nous dirigeons vers une politique globale".

M. Leduc a dit que la réaction de certaines personnes, en rapport avec le bill 63 bien que discutable est expliquable, en raison de longues frustrations et un profond traumatisme. "Les motivités prennent le dessus sur l'arraisonnement des faits et que le dialogue est toujours difficile lorsqu'il se fait dans un climat qui n'est pas serein et calme et où les motivités l'emportent sur le rational ou la raison, de terminer M. Leduc." Il a dit que les trois chefs politiques, avec certaines nuances, n'approuvent pas l'unilinguisme.

M. Leduc s'est bien réservé de donner, par cette déclaration, une leçon de patriotisme. Faisant connaître ses origines, ses ancêtres sont arrivés au pays avec Maisonneuve, il s'est dit un canadien-français pure laine, qui a fréquenté une école française et que ses cinq enfants sont instruits en français. M. Leduc a fait remarquer qu'il était dans le commerce de l'alimentation depuis 28 ans et que les canadiens français contrôlent à 70 pour cent ce commerce au Québec. "Je suis en faveur d'une terre française, au Québec, a-t-il dit, mais je suis aussi en faveur d'une terre libre, qui évolue dans l'ordre et la paix. Je veux vivre en français!"

Le bill 63 est un appel au bon sens et au bon jugement de la population du Québec

M. Philippe Demers

par Robert GAUDREAU

SHAWINIGAN — "Il est vrai que la solution suggérée par le bill 63 n'est pas globale mais il me semble que si on étudie ce projet objectivement et sans une idée préconçue, ne voulant pas profiter de cette occasion pour mousser des idées qui sont toutes autres que le but recherché par le projet de loi, on admettra que c'est un appel au bon sens et au bon jugement de la population en vue d'en arriver à une solution réaliste dont la gravité n'échappe à personne". C'est ce qu'a déclaré le député du comté de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale, le Dr Philippe Demers, au cours d'un entretien téléphonique.

Le Dr Demers, alors qu'il exposait ses vues sur ce projet de loi qui est actuellement des plus contestés a mentionné que l'obligation où le gouvernement se trouvait d'adopter le bill 63 était né du problème de Saint-Léonard qui s'agrave depuis 1968. "Il est impensable de laisser dans les mains de quelques conseillers le sort de la langue de tout un peuple, de dire le député de Saint-Maurice". Il a ajouté que les commissaires ont décidé que dans un secteur, la minorité anglophone n'aurait pas le droit à l'école de son choix. Il a précisé que le bill 63 qui peut facilement être changé, reconnaît dans une loi, ce qui a toujours été admis et accepté, soit que la majorité a toujours eu le choix de l'école de l'enfant. Selon le Dr Demers, le projet de loi, qui n'est qu'un amorce à une politique provinciale de la langue, reconnaît le français comme langue officielle.

"Il pose d'abord le principe de la primauté du français, de mentionner le député de Saint-Maurice qui a expliqué qu'il était établi comme règle au Québec que l'enseignement se faisait en français et que c'était donc un régime commun et légitime que la loi donnait à tous ceux qui ne demandent pas formellement à être rangé dans les cas d'exception. Les parents, selon le Dr Demers, devront le spécifier dans leur acte de demande. Il a affirmé qu'aucun geste semblable n'était nécessaire pour l'enseignement du français: "C'est la première fois que les anglais, par une loi, sont obligés d'apprendre le français, car aucun diplôme ne sera donné au secondaire sans que les élèves n'aient une connaissance d'usage de la langue française", de mentionner le Dr Demers. Il a ensuite donné la définition de l'expression "connaissance d'usage", selon celle du ministre de l'Education, l'hon. Jean-Guy Cardinal. Langue qu'on possède suffisamment pour pouvoir l'entendre, la parler et l'écrire de façon à ce qu'elle constitue un outil utilisable dans toutes les circonstances ordinaires de la vie. Il a laissé entendre également que les exigences du ministère serait l'enseignement du français dans une proportion de 40 pour cent des cours dans les écoles anglaises.

Faiblesse

Le député du comté de Saint-Maurice a cependant mentionné que l'on considérait comme faiblesse le fait que le bill 63 laissait le choix de la langue d'enseignement aux parents, ce qui est leur droit légitime, au lieu de l'imposer. Il a expliqué que l'on croyait que la majorité francophone, avec cette mesure du projet de loi, étudie plutôt l'anglais mais actuellement, ce pouvoir existe sans la loi.

"Je ne crois pas qu'on ait le droit, aujourd'hui, de priver une minorité anglaise de s'instruire dans la langue de son choix. C'est pourquoi on n'a pas institué l'unilinguisme absolu. Le bilinguisme intégral aurait été d'ailleurs tout aussi odieux" de dire M. Demers. Selon lui, la position gouvernementale est médiane et conforme au programme que l'Union Nationale a donné en 1966 en reconnaissant l'existente de deux langues officielles.

M. Johnson

Par ailleurs, le député de Saint-Maurice a rapporté qu'en novembre '67, M. Daniel Johnson, parlant de la commission Laurendeau-Dunton au cours d'une conférence de la confédération de demain tenue à Toronto, sur le bilinguisme et le biculturalisme: "Nous voulons cependant dire qu'en général, nous sommes d'accord avec les constatations de la commission". Il a encore noté que la veille de sa mort, l'hon. Johnson dans ce qui est considéré comme son testament politique, avait abordé le problème de Saint-Léonard en disant: "Nous sommes disposé à garantir par de nouvelles dispositions constitutionnelles le droit de la langue anglaise au Québec, ajoutant, toutefois qu'il convient que les droits des francophones soient garantis".

SCOOP

- Plusieurs centaines de personnes se sont rendues hier au centre funéraire Pellerin de Grand'Mère, pour rendre un dernier hommage à Mme Henri (Marcelle) Desaulniers. On notait la présence des personnalités de la ville, le maire, les conseillers, des représentants de la commission scolaire locale et des différents clubs sociaux. Un nombre imposant de parents et d'amis de la famille étaient également présents.

- Le Club Auto-Neige du Lac des Piles reprendra ses activités, samedi soir, alors que sera organisée une danse de l'Halloween, à l'hôtel Paradis des Sports, du Lac des Piles. On fera connaître, lors de cette soirée, certaines activités de la prochaine saison. Plusieurs prix seront remis lors de cette soirée.

ÉDITORIAL

"Finies les folies"

Finies les folies comme dirait un certain premier ministre: que les étudiants retournent calmement à leurs bouquins, que les professeurs réintègrent dignement leur tribune, que le gouvernement Bertrand s'ouvre les yeux et les oreilles et cesse de croire que tous ceux qui s'opposent au projet de loi "85 moins 22" ne sont que de vulgaires agitateurs professionnels et que ce même gouvernement ait finalement le courage et la lucidité d'esprit de renoncer à "sa petite victoire personnelle".

Nous n'irions pas jusqu'à dire que le bill 63 est une monstruosité et qu'il faille le combattre par tous les moyens possibles et impossibles. Au contraire, nous reconnaissons qu'il contient de bons éléments et qu'il pourrait, peut-être, constituer une amorce de solution.

Toutefois, comme l'a indiqué le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, "il ne contient malheureusement pas les dispositions nécessaires pour que le français devienne effectivement langue prioritaire au Québec et pour y assurer la normalisation progressive du français écrit et parlé". C'est pourquoi nous croyons qu'il n'est pas acceptable dans sa forme actuelle.

Nous serions bien prêt à ce que le gouvernement accorde aux parents anglo-saxons un libre choix pour la langue d'enseignement de leurs enfants. Mais nous sommes beaucoup plus réticent à ce qu'il accorde ce même droit aux nouveaux arrivants dont la langue maternelle ou d'usage n'est ni l'anglais ni le français. Le bill 63 ne comporte aucune garantie pouvant assurer l'intégration des Néo-Québecois à la culture et à la langue de la majorité. Bien plus, si ce bill devient loi, les Canadiens français auront la bénédiction du gouvernement pour angliciser leurs propres enfants. On pourra nous répondre qu'il s'agit là d'une simple question de fierté. Allez-y voir.

On semble s'émouvoir et même se scandaliser dans certains milieux que "l'agitation" au projet de loi en question soit menée principalement par les étudiants et les enseignants. Cela nous apparait tout à fait normal puisqu'il s'agit d'un projet de loi qui concerne strictement l'enseignement. Si le bill 63 traitait de questions ouvrières ou agricoles, les "agitateurs" seraient naturellement des ouvriers ou des agriculteurs.

Qu'on dise et qu'on répète à satiété que les étudiants protestent sans connaitre le problème, c'est, à notre humble avis, faire insulte à notre propre système d'éducation. Bien sûr, nous retrouvons certains contestataires en culottes courtes qui voient la une excellente occasion de faire l'école buissonnière, mais ils ne sont pas la majorité.

Nous retrouvons également à l'oeuvre un noyau d'agitateurs professionnels. Mais encore là, cela ne change absolument rien au fond du problème. Ils ne font que catalyser un mécontentement général.

Nous admettons que le gouvernement Bertrand peut difficilement reculer sans pour autant compromettre son existence. Mais il devrait bien y exister un moyen de mettre fin à ce climat expolsif, tout en permettant aux antagonistes de ne pas perdre la face.

Il faudrait avoir recours à un surhomme, lequel posséderait une autorité morale incontestée pour inciter le gouvernement à abandonner le bill 63 pour revenir au statu quo et cela jusqu'à ce que la Commission Gendron ait terminé son travail et que les esprits se soient calmés. On ne bâtit rien de solide et de durable dans un climat qui frise l'anarchie. Qui pourrait jouer ce rôle de surhomme? Nous ne voyons qu'un seul individu et c'est le Protecteur du Peuple, Me Louis Marceau. L'idée peut paraitre saugrenue, mais dans la situation présente, nous n'avons plus tellement le choix des moyens.

Sylvio SAINT-AMANT

L'OPINION DES AUTRES

Que de braves au Cap-de-la-Madeleine

Douze candidats à la recherche de la faveur des électeurs, au Cap-de-la-Madeleine! C'est presque plus que n'en espéraient, dans les circonstances, les tenants du jeu démocratique. Les élections par acclamation à répétition sont la négation même de la démocratie. Les citoyens se voient alors privés de la liberté de choisir.

Par contre, cela ne veut pas dire que n'importe qui peut se présenter et doit se présenter, simplement parce qu'on lui a fait miroiter les avantages pécuniers et autres d'une charge de conseiller municipal ou de maire. A côté de ces bénéfices, il y a des responsabilités à porter sur ses épaules, il y a des décisions qu'il faut être capable de prendre, il y a des sacrifices qu'il faut être prêt à consentir.

Même si la population du Cap-de-la-Madeleine manifestait dimanche prochain son entière satisfaction de l'administration sortante, ce qui peut fort bien se produire, elle n'en aura pas moins prouvé qu'elle ne se désintéresse pas de la chose publique. Elle aura eu l'opportunité de faire un choix. De toute façon, il appartient aux contribuables du Cap-de-la-Madeleine de dire clairement si elle approuve le bilan de l'administration Desrosiers ou si elle croit qu'il y a parmi les six candidats qui s'opposent au maire et aux conseillers sortants des gens assez braves et assez compétents pour les remplacer et pour faire mieux qu'eux.

Qu'on ne s'illusionne pas cependant: il se trouvera toujours des gens qui identifieront bravoure et compétence. Ils prendront leur audace et leur effronterie pour de la bravoure et de la compétence. Que les contribuables du Cap-de-la-Madeleine ne s'y trompent pas. Ils ont à juger, le 2 novembre prochain, les candidats en présence; à les peser, à les examiner sous toutes leurs coutures, pour voir s'ils répondent bien aux exigences qu'on attend d'eux, pour une marche vers le progrès déjà amorcée, au Cap-de-la-Madeleine si les adversaires de l'administration Desrosiers ne peuvent faire mieux et davantage que le conseil sortant, ça ne vaut vraiment pas la peine de procéder à un congédiement en masse.

Jules HEROUX
CJTR

La façon de monter une révolution

La façon de monter une révolution, la façon la plus efficace, c'est de démoraliser l'autorité, apeurer la population, vider les masses de leur pouvoir de juger froidement des problèmes.

La révolution se fabrique de toutes pièces, grâce à des occasions de toutes sortes. La cause sacrée ou le numéro du projet de loi n'est pas d'une grande importance. Ce qui compte c'est de maintenir un climat de désordre. L'ordre apparent, la discipline extérieure, est la preuve que le mouvement est fortement encadré et que la tête du mouvement révolutionnaire arrive à se faire obéir au doigt et à l'oeil.

La direction révolutionnaire exercera son pouvoir grâce à des factions, des ailes différentes allant de l'anarchie au régime de coalition en passant par le national unilinguisme et le castrisme.

Le gouvernement doit demeurer entre les mains des élus du peuple. Si le désordre présent se poursuit, il faudra que le gouvernement fasse deux choses: premièrement assurer le salut public, la sauvegarde des personnes et de la propriété et deuxièmement, soumettre sa politique au scrutin général de la population.

Ce qui importe le plus c'est de voir à ce que la légalité soit respectée et que le pouvoir demeure à l'Assemblée nationale et ne tombe pas dans les mains de la foule aveugle, victime d'un vaste complot qui nous mène à l'abime en passant par la honte des peuples, la guerre civile.

Magloire GAGNON
CHLN

LE NOUVELLISTE

Journal quotidien publié à Trois-Rivières par LE NOUVELLISTE (1967) Ltée
FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920 - TÉLÉPHONE: 376-2501

ABONNEMENT PAR LA POSTE: Au Coeur du Québec	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
OU IL N'Y A PAS livraison par camelot	18.00	10.00	6.00	2.50
Ailleurs au Canada et aux Etats-Unis	30.00	16.00	9.00	4.00
Autres Pays:	35.00	20.00	12.00	5.00

AGENCES DE PRESSE: Presse Canadienne, Agence France-Presse, Presse Associée.
SERVICE DE PHOTO FAC SIMILÉ: Presse Canadienne, Presse Associée.

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No. - 0746

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuter, et de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches y compris celles de notre salle de rédaction sont réservés.

le son de cloche DE NOS LECTEURS

Au recteur de l'Université du Québec, à Trois-Rivières

M. le Recteur, ce que certaines gens vous reprochent, ce n'est pas d'avoir exprimé votre opinion sur le bill 63, comme individu, mais c'est l'inopportunité de cette intervention qui est regrettable. C'est là que vous auriez dû, pour reprendre vos propres paroles, "être assez intelligent pour ne pas entrainer toutes les personnes qui vous sont dépendantes". Personnellement, entre votre opinion sur l'unilinguisme et celle de Monsieur Claude Ryan du Devoir, je préfère la position de M. Ryan: "Pour des raisons que nous avons maintes fois énoncées, nous ne saurions accepter cette solution globaliste, intransigeante et dénuée de réalisme". (Le Devoir, 28 octobre). M. le Recteur, il ne faut jamais oublier, quand quelqu'un est installé en autorité, qu'il lui faut maintenir un standard assez élevé de crédibilité chez ceux qui dépendent de lui. Votre déclaration sur l'unilinguisme vient de creuser une brèche dans cette crédibilité.

J.P. Dupont
Trois-Rivières

L'unilinguisme est impossible dans notre province

Monsieur le Rédacteur,

Je me permets de vous écrire une fois de plus pour mettre mon grain de sel.

Hier, en regardant la télévision, je pouvais voir un troupeau de brebis suivant le guide.

Et bien Oui, c'était les étudiants de nos différents collèges de notre province, qui faisaient les moutons en suivant les guides séparatistes, pour aller faire la contestation contre le Bill 63.

Je peux dire sans me tromper, que la moitié de ces jeunes gens contestaient parce qu'ils ont été demandé à le faire. Plus que la moitié, ne savent rien du Bill 63, mais ils suivent quand même, afin de prendre quelques jours de congés. Si au moins ils avaient écouter la conférence de presse de M. Bertrand, mais non, il est trop croulant pour eux. Je mets la faute aussi à ces directeurs et à ces professeurs qui laissent ainsi aller les élèves dans la rue.

Messieurs, mettez-vous donc dans votre petite tête que l'unilinguisme est impossible dans notre province. Car les affaires financières avec les autres pays se font en anglais. Que les compagnies américaines qui sont à la base de plusieurs compagnies québequoise l'anglais est la langue internationale.

Avant de terminer, j'aurais un dernier mot à dire. Vous avez élu le gouvernement actuel aux dernières élections, si vous n'êtes pas satisfait vous n'aurez qu'à le remplacer à la prochaine et ainsi amender la loi.

Bien à vous
Claude DULUDE
Trois-Rivières.

Nos chers disparus

Autrefois, au début de novembre, chaque Curé demandait à son sacristain de tinter après l'Angelus, pour rappeler aux fidèles le devoir de la prière pour les défunts. On allait à l'Eglise gagner des indulgences. Dans chaque foyer, on récitait le chapelet ou d'autres prières. Le soir de la Toussaint, les Eglises étaient remplies de fidèles, et un prédicateur plaidait la cause de nos chers disparus.

Un jour, un de mes amis intimes perdit une petite fille d'environ huit ans. Il en fut bouleversé. Je lui dis, en lui tapant sur l'épaule: "mes sympathies, mon vieux copain." Il me répondit: "je te remercie bien, mais cela ne me rend pas mon enfant." Tu as raison, mais aimerais-tu, mieux que personne ne partage ta douleur? Non, sans doute. Nous, pauvres humains, malgré notre orgueil, nous sentons bien notre faiblesse et notre impuissance.

Mais, sais-tu une chose? Que même si j'avais le pouvoir de te rendre ton enfant, je n'oserais pas le faire, et cela dans ton intérêt et le sien. Ecoute moi bien! Ta Colombe s'est envolée vers le Ciel comme une petite colombe toute blanche, elle est dans la lumière de la gloire, elle suit l'Agneau de Dieu partout où Il va, et tu voudrais la voir revenir vivre sur notre triste terre? Allons! Réfléchis un peu. Quant à toi, tu es un bon garçon, tu vis avec Dieu, à l'avenir, tu penseras d'avantage au Ciel, tu comprendras encore mieux ces belles paroles de nos Saints Livres: "Je suis la Résurrection et la Vie, celui qui croit en moi ne mourra pas pour toujours".

Le Saint-Esprit ne défend pas de pleurer ceux qui nous quittent, mais il nous conseille de ne pas pleurer comme ceux qui n'ont pas d'espérance comme nos malheureux incroyants.

Encore un coup. Chaque automne, certains oiseaux s'en vont vers le sud, parce qu'il y a un sud qui les attend. Et nous,nous aurions un immence désir d'un bonheur sans fin, et nous serions frustrés dans notre espérance! Voyons! cela ne tient pas debout, car il y a un but à la vie.

En terminant, n'oubliez pas la parole du poète: "Au champs des morts, sur chaque tombe, versez la prière et l'espoir. Car la prière est comme une semence qui nous rapporte quand nous sommes dans le besoin.

J. H. Donat Picotte ptre
573 rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine, P.Q.



d'un samedi... à l'autre

Escalade de la protestation contre le projet de loi 63

par Réjean LACOMBE

Le Québec a connu, tout au cours de la semaine, des heures mouvementées. Des milliers de personnes, pour la plupart des étudiants, s'il descendues dans la rue, dans le but de protester contre la présentation, à l'Assemblée nationale, du projet de loi 63, portant sur les langues d'enseignement au Québec.

Dès le début de la semaine, à la suite de la formation du Front du Québec français, on sentait une sorte de malaise prendre racine parmi les tenants de l'unilinguisme français au Québec.

En peu de temps, on a assisté à une véritable escalade de protestations à l'endroit du gouvernement provincial et plus précisément du projet de loi sur les langues. En l'espace de quelques jours, les plus farouches adversaires du projet de loi ont noisé une véritable armée de protestataires dont le but avoué était de faire échec à l'adoption de la loi.

Les radicalistes ont immédiatement dressé des catafalques et pour eux, le gouvernement est au gibet. Le Québec a assisté à une véritable levée de boucliers.

Cette flambée de protestation, l'une des plus importantes qu'a connu le Québec, s'est terminée hier, alors que plusieurs milliers de personnes ont marché sur le Parlement dans le but de faire connaître leur mécontentement.

Pendant ce temps, à l'Assemblée nationale, nos parlementaires ont adopté en première lecture le projet de loi. Cependant, la vague de protestation a causé certains malaises au sein du gouvernement. Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, est revenu à deux reprises à la charge et s'est attaqué avec vigueur aux personnes, qu'il a qualifiées d'agitateurs professionnels, qui sont à la tête de ces manifestations. M. Bertrand déplorait le fait que des étudiants aient été appelés à descendre dans la rue et par le fait même mettre un terme temporaire à leurs études. Il ne faut pas oublier que M. Bertrand joue en quelque sorte son avenir politique avec la présentation de ce bill.

On ne peut qu'appuyer les propos du premier ministre Bertrand. Il est en effet déplorable que les dirigeants du FQF se soient servis des étudiants pour canalyser cette vague de protestation. Il y a certes des étudiants qui comprennent exactement la situation; cependant, on ne peut cataloguer dans le même domaine, les jeunes de 12 à 15 ans, qui ont été appelés à manifester.

Par ailleurs, jeudi soir, un député libéral, M. Yves Michaud, remettait sa démission du caucus du parti libéral. Le député de Gouin donnait comme raison qu'il y avait de profondes divergences de vue entre lui et certains des députés libéraux. On sait que M. Michaud n'accorde pas son appui au projet de loi tel que présenté par le gouvernement Bertrand.

Au même moment, le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, attaquait violemment le leader du parti québecois, M. René Lévesque, associant même le groupement péquiste au parti national-socialiste d'Adolf Hitler qui en 1933 a commencé de diminuer les droits de la minorité juive avant de l'exterminer.

On est porté à se demander, si le brillant député de Chicoutimi n'a pas voulu, par cette attaque virulente, détourner la question. En attaquant aussi sournoisement le Parti québecois, M. Tremblay a certes voulu faire oublier qu'il y avait une dissension au sein même de l'Union nationale.

D'un ton beaucoup plus serein, le chef du PQ, M. Lévesque, s'est contenté de répliquer: "Je ne savais pas que l'on pouvait en arriver à une telle bassesse!" Les propos de M. Tremblay sont certes déplorables. Il n'aura réussi en fait qu'à jeter de l'huile sur le feu. Les propos violents de M. Tremblay, pourraient être l'étincelle qui déclenchera la violence au Québec.

Il ne faut pas oublier également, que le député de Chicoutimi a été l'un de ceux qui a réussi à reléguer aux oubliettes le défunt bill 85 qui ressemble étrangement au bill 63.

Il est également déplorable que le ministre des Affaires culturelles associe aussi froidement le Parti Québecois de M. Lévesque à la vague de protestation qui a été déclenchée autour du projet de loi soumis par le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal.

M. Tremblay aurait eu tout avantage à dénoncer l'un des principaux artisans de cette flambée de manifestation, M. Michel Chartrand. Ce dernier, devant des étudiants de Québec a lancé ni plus ni moins un appel à la violence en déclarant: "Si le bill 63 est accepté, il va en sauter des high school et des ecoles anglaises, à la dynamite....!"

Avec $20 milliards, on pourra dire fini les folies, dit Rosaire Morin

HULL (PC) — "Avec $20 milliards, on pourrait dire: fini les folies:" déclarait jeudi soir M. Rosaire Morin, président et directeur général du Conseil d'expansion économique, lors d'une réunion publique à Hull.

Analysant la situation économique du Canada français, M. Morin a d'abord énuméré toute une série de données statistiques démontrant le piètre apport des Canadiens français dans les domaines financiers et industriels et ce malgré l'importance du pouvoir d'achat que constitue leur revenu total.

"Saviez-vous que les Canadiens français jouissent d'un revenu personnel de $13 milliards?" Et, pourtant, nous dépensons 80 pour cent de notre argent en des biens et des services dispensés par les Canadiens anglais et les Américains, de dire M. Morin.

"Demandons le produit fabriqué en d'autres pays en dernier ressort. . .Car il n'y a vraiment pas de raison pour que, à condition égale de qualité et de prix, le client canadien-français ne donne pas la préférence au produit canadien-français.

L'épargne

Soulignant l'importance de l'épargne, le conférencier a estimé que si les $20 milliards d'épargnes qui sont confiés annuellement à des étrangers restaient entre nos mains, nous pourrions déterminer un plan global et clairement défini pour le développement du Québec.

Selon lui, il faut faire appel au concours de l'épargne populaire pour promouvoir l'expansion industrielle et l'essor commercial

Abordant le problème de la petite entreprise, il a déclaré qu'il faudra bien un matin nous décider à spécialiser la fabrication en fonction de la vente des produits afin de pouvoir arriver à concurrencer dans des secteurs précis le marché étranger.

Le CEE, dont le but premier est l'éducation économique, cherche surtout à susciter une prise de conscience de la situation économique chez les Canadiens français, car il croit qu'il importe de bien informer et éduquer si on espère un jour prendre des mesures correctives qui nous permettront d'établir un juste équilibre entre les divers éléments ethniques de la population québecoise.

Le Liban doit se défendre

BEYROUTH (AFP) — Un porte-parole militaire libanais a annoncé que des éléments armés continuaient à attaquer le Liban depuis des positions situées sur la partie nord et est de la frontière syro-libanaise.

Après avoir bombardé la base aérienne de Koleyate (nord Liban) et une position militaire à Ayha, a ajouté le porte-parole, les éléments armés se sont attaqués, jeudi entre 10 heures et 13 heures (heures locales) au village de Rachaya et Wadi, 40 obus de 120mm sont tombés sur le village, trois véhicules militaires ont été détruits, ainsi que cinq habitations. Le mur de la citadelle a été atteint.

"Cinq éléments armés ont été tués, deux blessés et cinq faits prisonniers", a enfin précisé le porte-parole.

Au Caire, pendant ce temps, le général Emile Boustany, commandant en chef de l'armée libanaise, a présenté au cours de ses conversations avec la délégation égyptienne, un mémorandum dans lequel est définie la position du Liban à l'égard des commandos palestiniens et de leur action dans ce pays, annonce le journal Al Ahram.

Ce document, écrit le journal, citant les milieux officiels égyptiens, ouvre la voie à des négociations directes entre les autorités libanaises et les dirigeants des organisations palestiniennes.

Le quotidien rappelle ensuite la position de la RAU à l'égard du conflit qui oppose les fédayins à l'armée libanaise et souligne que le gouvernement égyptien considère comme grave la situation au Liban, mais qu'il est nécessaire de faire preuve de prudence en abordant cette question.

Le journal écrit encore que le gouvernement du Caire est soucieux d'établir un dialogue direct entre Palestiniens et libanais, que toute négociation doit être effectuée uniquement entre ces deux parties et que toute solution doit garantir à la fois la liberté d'action des commandos et la sécurité du Liban.

Le gouvernement égyptien estime enfin, conclut Al Ahram, que la crise libanaise "qui est jusqu'à présent une triste tragédie, peut devenir une catastrophe si les parties en cause ne parviennent pas à un accord".

L'annonce, cette nuit, par le secrétaire général du ministère des Affaires étrangères libanais, M. N. Sadaka, qu'on ignorait quand et où des négociations avec les fédayins pourraient avoir lieu est interprétée à Beyrouth avec pessimisme et semble indiquer que les négociations sont en fait interrompues.

On ignore encore sur quoi ont trébuché exactement les pourparlers. On pense de plus en plus à Beyrouth que les buts des fédayins dépassent largement celui d'obtenir des couloirs de passage, des voies de communications, etc. Pour le moment, en tout cas, le problème demeure entier, avec toutes ses conséquences et, sur le terrain, un pourrissement qui ne fait que s'accentuer.

Les critiques émises par M. Heykal contre l'attitude libanaise en général et le rôle de "profiteur" du Liban au Moyen-Orient ajoutent aux préoccupations libanaises. Il montre, estiment les observateurs, que l'Egypte se joint maintenant à ceux qui, dans le monde arabe, n'admettent pas l'existence d'un Liban prospère et libéral.

LE MONDE... en 24 heures



Je l'ai lu pour vous

Par RÉJEAN LACOMBE

- CALGARY — Une étudiante de 14 ans, qui faisait usage de drogues, a rédigé, la semaine dernière, une note laconique à l'intention de ses compagnes de classe. Elle a ensuite pris le revolver de son père et s'est suicidée.
  Dans sa lettre, la jeune fille déclarait notamment: "Les amies, j'ai un conseil à vous donner. Ne laissez pas la vie vous abattre, comme ça s'est produit dans mon cas. Un autre conseil, ne prenez pas de drogues. C'est ce qui m'a placée sur le chemin de la dépression et de mes moments les plus noirs". Cette note de la jeune étudiante pourrait certes faire réfléchir beaucoup de nos jeunes qui s'adonnent à la drogue.

- WASHINGTON — Le retour du président Richard Nixon, sur les tribunes politiques pour la seconde soirée consécutive a été accueilli avec un enthousiasme non mitigé que bien des hommes politiques voudraient connaître, si l'on fait exception de quelques oeufs qui ont été lancés en direction du chef de l'exécutif.
  Un oeuf a éclaté sur la toiture de la limousine présidentielle alors que M. Nixon se rendait à une assemblée républicaine à Morristown, N.J., mais le président n'a pas été atteint.

- QUEBEC — "Les Africains ne meurent jamais de maladie du coeur et il en sera ainsi tant qu'on les laissera vivre au "rythme humain du Créateur", déclarait l'ancien archevêque de Montréal, Mgr Paul-Emile Léger.
  Les Africains, a précisé le cardinal Léger, accueilleraient favorablement l'aide occidentale et une chaire universitaire. Il a cependant précisé que l'Afrique a plutôt besoin "d'hommes patients capables de donner toute leur vie, c'est-à-dire des hommes comme les missionnaires."

- PRAGUE — Un homme de 40 ans, directeur d'un musée tchèque, est mort, mandent des sources d'informations tchèques, deux jours après avoir mis le feu à sa personne.
  Selon les sources d'information, Bohumil Peroutka avait décidé de s'immoler pour marquer le 51e anniversaire de la république tchécoslovaque. Il avait mis le feu à ses vêtements dans la cour du palais de Vjetin.

- NATIONS UNIES — Selon les prévisions les plus raisonnables, la population du monde sera d'environ 6 milliards 130 millions d'habitants en l'an 2,000 alors qu'en 1967 elle était de trois milliards 420 millions, affirme un rapport des Nations Unies publié au cours des derniers jours.
  Le même document prédit que l'accroissement de la population suivra un rythme de 2 à 2.1 pour cent par an à partir de 1970 et qu'à ce rythme, la population du monde atteindra en 1985, 4 milliards 933 millions.

- TORONTO — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a remis un communiqué de presse pour démentir la rumeur lancée par un poste de radio selon laquelle sa démission était imminente.
  M. Robarts affirme, dans ce communiqué que: "la direction du Parti conservateur de l'Ontatio n'est pas en jeu. Lorsqu'il y aura lieu de faire une déclaration à ce sujet, je me chargerai moi-même de la faire".

- PARIS — M. Jean Vanier, l'un des fils de l'ancien gouverneur général du Canada, le général Georges Vanier, s'est vu attribuer l'un des "Prix de la couronne française 1969", destiné à récompenser la fidélité ou le dévouement.
  Le prix lui a été remis au cours d'un dîner par la présidente du comité, Mme Mary Morgan, en témoignage de gratitude pour l'action menée depuis de longues années par M. Jean Vanier au Centre des débiles mentaux de Trosly-Breuil, dans la région parisienne.

Détourné au-dessus de la Californie

Un Boeing maintenu en l'air par un pirate

NEW YORK (AFP) — Un avion des Trans World Airlines, détourné vendredi matin au-dessus de la Caifornie de sa route Baltimore — San Francisco et qui avait atterri à Denver d'abord et ensuite à New York, fait route actuellement vers Bangor, dans l'Etat du Maine où il s'arrêtera de nouveau, avant de repartir très probablement pour Le Caire.

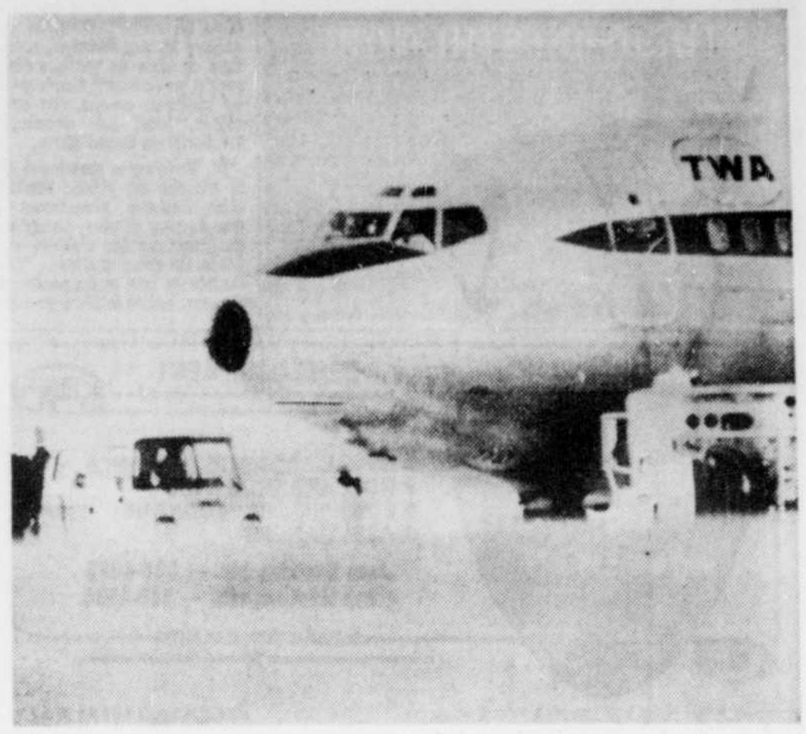
Le gros appareil, un Boeing 707, avait été saisi par un jeune homme, armé d'un fusil, et avait débarqué à Denver trois hôtesses de l'air et 39 passagers ne gardant à bord que le pilote, le co-pilote, le radio et une hôtesse de l'air à part l'individu qui l'avait saisi. Selon l'une des hôtesses de l'air descendue à Denver, le pirate serait un jeune homme de peut-être 19 ou 20 ans, à l'air très correct, a-t-elle dit. Elle avait remarqué un grand paquet qu'il portait sur l'épaule au moment de l'embarquement, mais il avait dit que c'était une canne à pêche.

L'avion repartait ensuite pour New York où se ruaient immédiatement une foule de journalistes et représentants de presse. Qu'allait faire l'homme s'il descendait de l'avion? Comment pourrait-il jamais se tirer d'affaire? La réponse était bien plus simple: L'homme n'est pas descendu de l'avion et la tour de contrôle a dirigé le pilote qui avait atterri sur une piste éloignée du terminus du Trans World Airlines pour refaire le plein.

On apprenait à ce moment que l'avion allait repartir vers Bangor dans l'Etat du Maine. Les services fédéraux de l'aviation annonçaient qu'ils avaient été avisés, peut - être une heure avant son atterrissage à New York, que l'avion repartirait pour une nouvelle destination.

C'est le 55ème détournement d'avion de sa destination depuis le début de l'année. Et c'est en tous cas aux Etats-Unis, le détournement le plus sensationnel qu'on ait jamais vu. Toute la matinée, les services de presse et les auditeurs qui avaient entendu la nouvelle à la radio ou à la télévision sont restés dans le suspense le plus intense, se demandant comment l'affaire pourrait aboutir. Personne n'avait prévu, semble-t-il, que l'avion pourrait être ainsi redirigé vers une autre destination à l'étranger et non pas, comme c'est maintenant devenu l'habitude aux Etats-Unis, vers Cuba.

A l'escale de New York, le capitaine et les autres membres de l'équipage ayant déjà accompli huit heures de vol, l'auteur du détournement a autorisé deux capitaines de TWA spécialistes des vols internationaux à monter à bord. Pourtant, l'équipage qui fit le voyage Baltimore - San Francisco-Denver-New York est resté à bord, ainsi que l'hôtesse de l'air.



CE BOEING 707 DE LA Trans World Airlines est photographié au moment où il fait le plein de carburant à l'aéroport international de Bangor, après qu'un passager eut forcé les membres de l'équipage à s'y diriger sans laisser descendre de passagers. L'appareil a repris l'air 30 minutes plus tard et le pilote a mis le cap sur l'Irlande, sous la menace d'un homme armé d'un fusil.

Détente est-ouest, sujet de la conférence de l'OTAN

Par JOHN BEST

OTTAWA (PC)—Les perspectives de détente dans les relations Est-Ouest constitueront, prévoit-on, l'un des principaux sujets à l'ordre du jour de deux prochaines réunions de l'OTAN, à Bruxelles, a déclaré une source bien informée, vendredi.

Cette question sera l'un des deux ou trois sujets qui seront étudiés lorsque les ministres adjoints des Affaires étrangères se rencontreront à Bruxelles, les 5 et 6 novembre. Le Canada sera représenté par son secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Marcel Cadieux.

Les observateurs canadiens espèrent également que la continuation des démarches vers la détente entre l'Ouest et le bloc soviétique dominera la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN, qui doit avoir lieu dans la capitale belge au début du mois de décembre.

Tout semble indiquer que le Canada continuera, durant ces deux réunions, sa campagne visant à propager l'idée d'une conférence sur la sécurité européenne, qui aurait lieu à Helsinki, Finlande.

Le Canada est le pays qui a accordé le plus d'appui à ce projet au sein de l'OTAN depuis que l'idée a été lancée par le gouvernement finlandais, en mai dernier. La proposition finlandaise s'ajoute à une résolution en ce sens approuvée par les pays du pacte de Varsovie.

Au cours d'une conférence de presse à Prague, vendredi, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko, a souligné que le temps propice pour une telle conférence serait durant la première moitié de l'an prochain.

Allemagne de l'Est

Selon des sources généralement informées, dans la capitale tchécoslovaque, M. Gromyko et ses collègues du pacte de Varsovie accepteraient d'admettre des délégations du Canada et des Etats-Unis à la conférence, à la condition que l'Allemagne de l'Est y soit représentée comme Etat autonome.

Lors de sa visite au Canada, il y a quelques semaines, M. Gromyko avait souligné que les Etats européens devraient décider s'ils admettraient ou non la participation des Etats-Unis et du Canada. Il avait toutefois laissé l'impression que la Russie ne s'opposerait pas à la participation du Canada.

Les hauts fonctionnaires canadiens évitent de traiter du rôle de l'Allemagne de l'Est, qu'aucun pays de l'OTAN ne reconnait comme Etat autonome. Toutefois, il semble bien que le Canada n'est pas totalement opposé à sa participation.

On croit, néanmoins, qu'une telle rencontre ne servirait qu'à paver le terrain pour une série de conférences, durant lesquelles différents sujets seraient traités.

Aucun commentaire de la SQ au sujet des gaz

QUEBEC (PC) — L'inspecteur chef J.-Charles Vanhoutte, de la SQ, s'est refusé à tout commentaire vendredi, au sujet de la nouvelle publiée par le quotidien de langue anglaise The Gazette, de Montréal, à l'effet que la police s'est procuré une réserve supplémentaire de gaz lacrymogènes "plus forts que tout ce qu'on a utilisé jusqu'à ce jour au Québec".

L'inspecteur chef Vanhoutte, qui a sous sa juridiction de l'action policière dans le cadre de la manifestation contre le bill 63, aux abords du Parlement de Québec, a ajouté qu'un général n'a pas l'habitude de dévoiler ses forces et ses tactiques avant le combat.

De son côté, la police municipale de Québec a déclaré qu'elle renouvellait régulièrement son stock de gaz lacrymogènes et que la dernière réserve qui lui est parvenue comprenait le même gaz qu'on utilise habituellement et qu'il n'était pas plus fort.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

CONTRÔLEUR

Le défi.....

Assurer le contrôle des opérations financières d'une entreprise très progressive spécialisée dans l'équipement industriel. Le candidat fera parti des cadres et aura la responsabilité du personnel de bureau. Il dirigera les opérations sur une machine comptable et devra préparer mensuellement des états financiers pour la direction. Le poste amènera le candidat à participer éventuellement à l'élaboration des politiques d'expansion.

Le Candidat.....

Un jeune homme âgé de 25 à 30 ans, désireux de se tailler un avenir interessant dans les cadres d'une industrie prospère. Il devra posséder une expérience de plus de 3 ans en comptabilité. Etre membre d'une association de comptables reconnue (C.G.A. ou R.I.A.) sera un avantage mais n'est pas indispensable. Le candidat devra pouvoir diriger le personnel.

Le Salaire.....

Entre $7,000 et $7,800 au départ, auxquels s'ajouteront des bénéfices marginaux intéressants.

Prière d'envoyer confidentiellement votre curriculum vitae à:

FERRON, NOBERT, LACROIX, YOUNG & ASSOCIÉS
Case Postale 877 - Trois-Rivières, Qué.

Elections du NPD au Manitoba

Melville Watkins devient vice-président du parti

Par GERARD ALARIE

WINNIPEG (PC) — Le leader de la nouvelle aile de gauche du Nouveau parti démocratique, M. Melville Watkins, s'est frayé, vendredi, un chemin à un poste de vice-président du parti.

M. Watkins, un économiste de Toronto qui est sorti vainqueur d'une bataille sur ce que devrait être la politique officielle du parti quant à l'indépendance économique du Canada, a été l'un des sept vice-présidents élus de l'exécutif national du parti.

M. Allan Blakeney, leader adjoint du NPD de la Saskatchewan, a été élu par acclamation à la présidence du parti.

La mise aux voix aux candidatures a accordé le plus grand nombre de voix à M. Charles Taylor, de Montréal, qui en a obtenu 686. M. Taylor se trouvait réélu à un poste de vice-président. M. David Lewis, leader adjoint national du NPD, a été élu à un poste de vice-président par 684 voix.

M. Sidney Green, ministre de la Santé du Manitoba, a obtenu un poste au sein de l'exécutif national par l'appui de 676 voix.

Le nouveau président du parti, M. Blakeney, âgé de 44 ans, succède à M. James Renwick, député à la législature d'Ontario, qui ne sollicitait pas un renouvellement de son mandat de président qu'il a rempli pendant deux ans.

Morin-Boulard

M. Roland Morin, âgé de 39 ans, président du NPD du Québec, a été confirmé à son poste de président associé du parti national, battant aux voix un collègue de Montréal, M. Marc Boulard. Ce vote a été de 376 voix contre 292 en faveur de M. Morin. Le caucus du Québec du congrès néo-démocrate appuyait la candidature de M. Boulard. Le congrès a toutefois mis M. Morin davantage en relief, celui-ci ayant responsabilité de présider les assemblées plénières des assises.



CES CINQ GUERILLEROS arabes ont été capturés par l'armée Libanaise peu après qu'ils eurent attaqué le petit village de Roshaya situé dans l'est du Liban. Les quatre hommes attendaient d'être transportés par camion dans une prison.

Au congrès néo-démocrate

M. Douglas a promis de combattre l'inflation

Par GERARD ALARIE

WINNIPEG (PC) — Le chef néo-démocrate, M. T.C. Douglas, a promis, hier, aux militants de son parti que son dernier mandat comme chef du parti n'en sera pas un de "canard boiteux".

"Vous et moi," a-t-il lancé durant une assemblée plénière de la dernière journée du cinquième congrès biennal du parti, "allons exiger de tous de découvrir les mains de gants et de mitaines pour déterminer lesquelles sont sales," et responsables de l'inflation au Canada.

"Il nous faut mettre en relief, a poursuivi le chef néo-démocrate, ce qu'il y a de travers dans l'économie canadienne et ce qu'il y a de dangereux dans les politiques économiques que le gouvernement canadien met en vigueur."

M. Douglas a soutenu que le gouvernement du premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, présente le problème actuel de l'inflation comme en étant un d'une masse trop abondante d'argent devant des biens trop limités. "Les néo-démocrates affirment leur désaccord fondamental à ce sujet," a-t-il dit.

DIAMANTS
PRIX DE GROS

MONTRES
PRIX DE GROS

BIJOUX EN OR
PRIX DE GROS

BAGUES
HOMMES ET FEMMES
PRIX DE GROS



Roland Diamond, Prés.

TROPHÉES — PLAQUETTES — PRIX DE GROS

Service de réparations, montres, bagues, bijoux, gravures, par Maitres Horloger Bijoutier

ROLAND DIAMOND INC.
POUR RENDEZ-VOUS TROIS-RIVIÈRES
TÉL.: 378-2172

Ingénieur mécanique (69-50-J-21)

Fonctions:

Etudier les problèmes techniques se rapportant à l'exploitation, l'entretien et l'efficacité des groupes chaudières et turbo-alternateurs opérant à haute température et haute pression. Le centrale comprend 4 groupes chaudières turbo-alternateurs d'une puissance de 150,000 kW chacun.

Qualifications:

— Détenir un diplôme d'ingénieur en mécanique.
— Etre membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.).
— Avoir de deux (2) à trois (3) ans d'expérience pratique en génie mécanique, de préférence en industrie lourde, en industrie chimique ou dans l'industrie des Pâtes et Papier.

Lieu de travail: Tracy

Ingénieur mécanique (69-51-J-21)

Fonctions:

— Etudier et analyser les troubles importants concernant l'appareillage mécanique servant à la production d'énergie.
— Etudier des projets d'amélioration et de modification de l'appareillage.
— Analyser et contrôler les résultats des essais de fonctionnement.

Qualifications:

— Etre diplômé en génie mécanique.
— Etre membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.).
— Posséder environ cinq (5) ans d'expérience pertinente.

Lieu de travail: Hauterive

Ingénieur électrique ou mécanique (69-52-J-21)

Fonctions:

— Participer à l'élaboration de programmes d'entretien des centrales.
— Etudier des projets d'amélioration et de modification de l'appareillage en vue d'en améliorer le fonctionnement.
— Préparer des estimations et des réquisitions de travail pour des travaux d'immobilisation et d'entretien.

Qualifications:

— Etre diplômé en génie électrique ou mécanique.
— Etre membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec. (C.I.Q.).
— Posséder de un (1) à deux (2) ans d'expérience en génie électrique ou mécanique.

Lieu de travail: Rouyn

Ingénieur électrique (69-53-J-21)

Fonctions:

— Participer aux enquêtes servant à analyser le comportement de la protection au moment des défauts ou des perturbations des réseaux.
— Exécuter les calculs nécessaires à la préparation de réglage coordonné pour tous les genres de système de protection.

Qualifications:

— Etre diplômé en génie électrique.
— Etre membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.).
— Avoir de deux (2) à trois (3) ans d'expérience en contrôle ou en protection.
— Pouvoir travailler avec les ordinateurs.

Lieu de travail: Montréal

Avantages:

Salaire élevé et nombreux avantages sociaux.

A NOTER :

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1969, en mentionnant le numéro du poste sur l'enveloppe.

HYDRO-QUÉBEC
Direction Embauchage/12e
75 Ouest, boul. Dorchester — Montréal 128, Québec

L'avenir est au fibre de verre

L'industrie de la marine est l'épine dorsale de l'industrie du plastique

GRAND'MERE (R.M.) — "L'industrie de la marine est l'épine dorsale de l'industrie du plastique au Canada, et avec l'augmentation continuelle du nombre de résines, il ne nous est pas interdit de penser que la maison de demain puisse être construite en grande partie de fibre de verre". C'est ce qu'a déclaré M. Art Fletcher, spécialiste en fibre de verre, s'adressant à un auditoire représentatif de plusieurs compagnies de la région, jeudi soir dernier, à l'Auberge de Grand'Mère.

M. Fletcher a mentionné que le marché du plastic renforcé était toujours grandissant et que de plus en plus, on utilisait un grand nombre d'objets composés de cette matière. "L'industrie du bois et du papier, au Canada, utilise le fibre de verre en grande quantité pour rendre les matérieux résistants aux produits chimiques; on l'utilise également pour les conduits d'égouts, pour les cheminées, les pièces d'automobile".

"De nouvelles résines permettent d'imiter l'apparence du métal, tout en offrant une protection contre la corrosion, a ajouté M. Eletcher. Actuellement, la compagnie Bombardier utilise le plastic renforcé pour les cabines de motoneiges. Les résultats de cette première expérience incitera peut-être d'autres compagnies à faire de même".

M. Fletcher a par ailleurs révélé qu'il y avait une lutte des plus passionnantes entre l'industrie du fibre de verre et celle du thermo-plastic. Cette dernière industrie demande toutefois un investissement beaucoup plus coûteux et l'on s'en sert surtout pour la fabrication de petits objets.



(Photo Michel Brière)

TROIS SPECIALISTES DU FIBRE de verre ont tenu une rencontre avec des délégués des différentes industries de la région pour faire part de l'avenir de l'industrie du fibre de verre au Canada. Ci-dessus, M. Art Fletcher, conférencier, M. Louis Roy, président d'assemblée, et M. Jack MacPherson, panelliste.

STUDIO D'ESTHÉTIQUE
TRAITEMENT DE LA PEAU
ÉPILATION — MAQUILLAGE
Pharmacie Trépanier
668, 5 e Rue Tél.: 536-2595
Shawinigan

DERRY EXPRESS INC
539-3103
DÉMÉNAGEMENT
• LOCAL LONGUE DISTANCE
• HOMMES QUALIFIÉS
• EQUIPEMENT MODERNE
• ASSURANCES
Jean Gauthier, rés. — 539-4026
Gilles Gauthier, rés. — 536-4536
SATISFACTION GARANTIE
2443, RUE COUTU SHAWINIGAN

Certaines commissions scolaires demandent une étude sérieuse avant d'apporter tout transfert concernant le transport écolier

SHAWINIGAN (JAD) — Plusieurs commissions scolaires de la région, dont la commission scolaire régionale de la Mauricie et la commission scolaire de Grand'Mère ont adopté une résolution, demandant à l'Association Diocésaine des Commissions Scolaires, zone 14, d'intervenir auprès de la Fédération des Commissions scolaires et du ministère de l'Education pour qu'une étude sérieuse et une consultation des commissions scolaires soient faites avant d'apporter tout transfert de responsabilités concernant le transport des écoliers.

On sait que des nouvelles ont déjà été publiées à l'effet que le transport écolier deviendrait sous la responsabilité du ministère des Transports.

L'organisation du transport écolier a toujours été la responsabilité des commissions scolaires depuis le début de ce genre de transport. Les commissions scolaires concernées soutiennent que pour la bonne marche des écoles, il est absolument nécessaire que le transport écolier soit organisé en vue des besoins des dites écoles et que ces besoins doivent être établis par des commissions scolaires considérant également que le transport écolier doit être la continuité de l'éducation donnée à l'école qu'il serait difficile de maintenir l'ordre et la discipline à l'intérieur des véhicules sans la collaboration des principaux d'écoles, et qu'une organisation à l'extérieur de celle-ci commissions scolaires peut être préjudiciable au bien de l'enfant.

On soutient aussi que les commissaires d'écoles sont les représentants des parents et les seuls responsables de l'éducation, tant matérielle que pédagogique de leur milieu.

Par ailleurs, un commissaire d'écoles de la commission scolaire de Shawinigan a dit que la commission scolaire étudierait cette question avant de prendre définitivement position.

Atelier pédagogique Ste-Jeanne-d'Arc

SHAWINIGAN-SUD (R.M.) — Les activités de l'atelier pédagogique du secteur Ste-Jeanne-d'Arc de Shawinigan-Sud reprendront lundi prochain avec une réunion à l'école St-Georges. Il s'agira de la première assemblée des ateliers pédagogiques pour l'année scolaire 1969-70.

Une invitation particulière est faite aux parents d'y assister. A cette occasion, il y aura élection du comité de direction.

Ce comité sera composé de six parents et de six professeurs. Au cours de cette première assemblée, on fera également lecture du compte rendu du travail accompli au cours de la dernière année et on profitera de plus de l'occasion pour remettre le bulletin scolaire des élèves.

On effectuera ensuite une visite des classes et une première rencontre pourra être faite avec les professeurs qui enseigneront cette année.

L'AUBERGE DU LAC AUX SABLES
SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION
présente
SAMEDI SOIR
en grande vedette
CLAUDE STEBEN
ARTISTE DE LA RADIO ET TV

En plus, pour la danse, les sensationnels
"CAMARO" NOUVEL ORCHESTRE
BIENVENUE À TOUS

EN GRANDE VEDETTE
AU MANOIR VENISE
DU LAC-A-LA-TORTUE
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

LES SURFS
vedettes de la T.V. et du disque
REPRÉSENTATIONS:
VENDREDI, SAMEDI, 10h.15 - 12h.30
DIMANCHE, 9h.30
CLUB AUTO-NEIGE LAC-À-LA-TORTUE

Pour les nouveaux membres, inscrivez-vous au
MANOIR VENISE
OUVERT À L'ANNÉE

SINCÈRES REMERCIEMENTS
AUX CONTRIBUABLES DE SHAWINIGAN

DOMINIQUE GRENIER

BUREAU 536-4027 RÉSIDENCE 536-4860
Dr Chs-A. BOUTET
OPTOMÉTRISTE
— SPÉCIALISTE DE LA VUE —
— VERRES DE CONTACT —
649, 5e RUE SHAWINIGAN

Une bonne idée, nous allons chez
CATARACTES AUTO Inc.
LA GRANDE VENTE
fin de saison se continue cette semaine

DES SPÉCIAUX FORMIDABLES
VOUS ATTENDENT
DES RÉDUCTIONS
sensationnelles sur tous nos modèles 1969 neufs.
QUELQUES MODÈLES USAGÉS
en très bonne condition à des prix ridiculement bas.
FINANCEMENT SUR LES LIEUX
Les luxueux modèles 1970 vous attendent
50 gallons de gazoline GRATUITS
AUX 3 PREMIERS ACHETEURS
CATARACTES AUTO INC
2783, ST-ALEXIS SHAWINIGAN TÉL.: 539-5488

LACOURSIÈRE — LACOURSIÈRE — LACOURSIÈRE —

DIMANCHE 2 novembre
À SHAWINIGAN-SUD
DE 9h. A.M. A 6h. P.M.
À LA MAIRIE
VOTONS POUR
le Dr L.P. Lacoursière
CONSIDÉREZ TOUS LES ASPECTS DE LA SITUATION. MÉFIEZ-VOUS!
JEUNES ET MOINS JEUNES
PENSEZ À L'AVENIR
QUAND ÇA VA BIEN
POURQUOI CHANGER

VOTER DESROSIERS NE VOUS DITES PAS C'EST CONCÉDÉ, S'IL-VOUS-PLAIT RENDEZ-VOUS VOTER DESROSIERS NE VOUS DITES PAS C'EST CONÇÉDÉ, S'IL-VOUS-PLAIT RENDEZ-VOUS VOTER DESROSIERS NE VOUS DITES PAS C'EST CONC

Désirez-vous devenir enceinte?...

LONDRES (Reuter) — Depuis des siècles, les Ecossais ont vanté leur plat national, le "haggis", lui accordant les propriétés extraordinaires.

Tout Ecossais proclamera avec fierté que ce mets, comportant un estomac de mouton bourré d'une hachis d'abats et de farine d'avoine, donne la force et la santé.

Ce qui plus est, quatre Anglaises des Midlands ont donné à ce plat une propriété nouvelle, celle de les rendre enceintes.

Ces femmes, qui essayaient d'avoir des enfants depuis des années, sont convaincues que leur état vient du fait qu'elles ont mangé du "haggis".

Elles ont écrit à des fabricants de ce produit alimentaire, pour les remercier bien sincèrement, les félicitant aussi pour cette cure miraculeuse de l'infécondité.

Mais le "haggis miracle" n'offrait rien de mystérieux pour un Ecossais qui a déclaré: "C'est encore meilleur si on le prend avec un grain de sel".

Des jumeaux pour Nancy

TORONTO (PC) — Nancy Greene Raine qui attendait un enfant, en aura deux. C'est ce qu'a déclaré à Toronto, M. Doug Maxwell, gérant d'affaires de l'ex-championne canadienne de ski, précisant que la nouvelle avait été annoncée à Nancy par son médecin, lequel lui a conseillé d'annuler tous ses prochains engagements.

Nancy, qui attend l'heureux événement en janvier, devait abandonner ses activités à compter de la mi-novembre.

Mais quand le médecin a annoncé la venue de jumeaux, il a précisé qu'elle devait se mettre au repos dès maintenant.

La Pouponnière

M. et Mme Laurent Cartier (Rita Perreault) du Cap-de-la-Madeleine vous font part de la naissance d'une fille baptisée le 26 octobre. Elle portera les prénoms de Rachèle, Caroline. Les parrain et marraine sont M. et Mme Maurice Power, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Réjean Cartier, tante de bébé Caroline.

VENTE TAPIS CERTIFIÉ BROADLOOM

315 pieds carrés assez pour 3 pièces

Salon 162 p.c.
Salle à dîner 126 p.c.
Passage 27 p.c.

$99.00

CHOIX de COULEURS
Installation par experts



GRATUIT
une magnifique CAMÉRA SWINGER de POLAROID
avec chaque achat de 30 v.c. ou plus

• Pas de comptant
• $2 par semaine

MAGASINEZ À DOMICILE
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
24 HEURES PAR JOUR
pour Trois-Rivières
379-0097
379-0098

CBC CANADIAN BROADLOOM
MONTRÉAL CO.
787 ouest, Jean-Talon
Tél.: 273-4289



par Claire Roy

propos délibérés

QUERELLE DE LANGAGE

Les problèmes ne manquent pas au Québec. J'avais l'intention de vous parler de tout autre chose aujourd'hui mais, comme il n'est en ce moment question que de bilinguisme et du fameux projet de loi (le mot français pour "bill") je ne puis m'abstenir d'y accorder quelques réflexions. Loin de moi l'idée de donner des directives à qui que ce soit: en démocratie, chacun est libre d'avoir une opinion et de l'exprimer, même sur la place publique, pourvu que ce soit fait avec dignité et avec le respect de l'opinion des autres.

Examinons d'abord les faits en toute objectivité. Nous sommes de sang français, nous voulons garder notre langue et notre autonomie. Cela se fait dans certains pays. Chez les uns cela va bien, ailleurs les choses se gâtent. La Belgique, que l'on donnait comme exemple de pays bilingue, est en proie à des problèmes aussi graves que les nôtres. En Yougoslavie, les enfants doivent apprendre trois langues, car ce pays est situé derrière le rideau de fer et nous n'en connaissons que ce qu'un petit nombre d'exilés veulent bien nous faire connaître.

En Finlande, il y a deux peuples et deux langues: les Finlandais d'origine suédoise et les autres d'origine finnoise, qui parlent une langue très difficile, qui ne fait pas partie du groupe des langues d'origine indo-européenne, comme les autres peuples d'Europe (exception faite de la Hongrie et du pays basque, dont les langues ont une origine orientale sur laquelle on n'est pas encore fixé). Ce pays ne fait pas beaucoup parler de lui. Il a appartenu un temps à la Suède, ce qui explique que l'on y parle le suédois. La Russie, au cours de la dernière guerre, en a arraché un morceau.

A notre point de vue, la Suisse serait le pays idéal où quatre langues différentes sont parlées et respectées. Mais sa forme de gouvernement, très logique, est bien différente de la nôtre. Et c'est une très ancienne république.

Nous du Québec, nous vivons sur un continent dont la partie nord est presque entièrement anglophone, si l'on excepte le Mexique et l'Amérique Centrale où la langue est l'espagnol. Mais nos relations avec l'Amérique hispanique ne sont pas très étroites. Il est donc indispensable que nous connaissions l'anglais, quand ce ne serait que pour commencer avec les provinces voisines, avec notre immense voisin, les Etats-Unis, et avec l'Angleterre, pour des raisons évidentes. Cela fait que la question économique ne doit pas être ignorée dans notre observation des faits. Mais cela ne nous empêche pas de garder notre langue et de ne pas laisser s'éteindre en nous la volonté de demeurer français, comme l'ont fait les Alsaciens, après la guerre franco-allemande de 1870, où la France perdit l'Alsace et une partie de la Lorraine, qui lui sont revenues en 1918.

Nos compatriotes anglophones ont toujours été bien traités au Québec. Ou plutôt on devrait dire, ils se sont toujours bien traités. Ils invoquent à ce sujet notre défaite aux Plaines d'Abraham, événement qui a deux cent dix ans d'âge et qu'ils nous remettent toujours sous le nez. En 1066, Guillaume, duc de Normandie, dont la France était suzeraine, conquit l'Angleterre, ce qui faisait dire à Georges Clémenceau: "L'Angleterre est une ancienne colonie de la France qui a mal tourné". Durant longtemps, on parla français à la cour d'Angleterre, puis, à cause de mariages royaux, on réclama la France. La Guerre de Cent ans et l'épopée de Jeanne d'Arc découlent de là.

Il est temps d'oublier ces vieilles querelles. Je sais que les partisans du nouveau projet de loi invoquent le droit des parents de faire instruire leurs enfants dans la langue de leur choix, généralement la langue de la majorité. Mais, au Québec, la majorité est la langue française. Tout Canadien français devrait pouvoir vivre, se faire instruire et travailler dans sa langue, avec, au moins, les mêmes avantages que les conquérants d'il y a deux siècles.

Je dois dire cependant, bien que les lois aient été boiteuses, nous n'avons pas toujours su en profiter. Nos préoccupations politiques ont été surtout électorales et, contrairement aux anglophones, nous n'avons pas accordé beaucoup d'importance à l'économique, ce qui nous place en état d'infériorité.

Le "miracle des berceaux" nous a longtemps sauvés. Mais notre taux de natalité est le plus bas des provinces du Canada. Les gens n'auront pas des enfants par patriotisme. Mais, si nous ne voulons pas devenir un petit groupe folklorique, dans un pays, un continent anglophones, nous devons faire quelque chose. Or, il semble que le nouveau projet de loi ne fait que consacrer un état de fait plutôt que de nous apporter un soutien valable. Et il existe un problème épineux: celui des immigrants. Nous désirons la priorité du français, sa primauté, commençons par la mettre nous-mêmes, chez-nous, dans nos maisons, nos magasins, nos rues. Et donnons-nous la peine d'étudier le problème avec notre raison, pas seulement avec nos sentiments ou encore avec le désir unique de gagner plus d'argent.

Au Cercle Marie-Réparatrice

Ah! Si Versailles m'était conté...

par doris hamel

Avec le recul du temps, l'astuce du Roi Louis XIV en créant Versailles et en y installant la bourgeoisie, s'est avéré la plus formidable forme de domination qu'un gouvernement puisse imaginer. Cette seule phrase: "Untel de la bourgeoisie n'est pas vu à Versailles" réussissait à jeter le discrédit sur cet aristocrate déchu, on ne le voyait pas à Versailles. Il demeure aujourd'hui de cette oeuvre d'une vie, ou presque, puisque Louis XIV y travailla personnellement durant cinquante ans, dirigeant les travaux et faisant refaire ce qui ne lui plaisait pas ce magnifique emplacement, que des milliers de visiteurs admirent chaque année. Versailles attire les louanges des historiens et de tous ceux qui veulent revivre, ne serait-ce que peu de temps, le passé. Présenté par Normand Godin, Versailles a vécu pour tous ceux qui ont assisté à sa conférence, bien remplie d'anecdotes personnelles et de photographies prises spécialement dans le but d'illustrer certains passages de son intéressant exposé, au Cercle Marie-Réparatrice.



NORMAND GODIN, professeur de littérature, historien à ses heures, présenta Versailles et la vie quotidienne des Espagnols d'une façon magistrale. Revenant sur le passé, à l'aide de photos d'époque et de croquis de la France du 17e siècle, il a fait revivre la belle époque pour les membres et invitées du Cercle Marie-Réparatrice.

Architecture copiée par plusieurs

L'architecture sobre avec les colonnes, les garnitures dorées que Louis XIV, influencé du style cartésien, y ajouta, était tellement admiré, que ce fut le style le plus copié par les architectes des autres pays, pendant plus de deux siècles. Une seule chose devait être respectée par ceux qui construisaient dans le quadrilataire de Versailles: on ne devait pas dépasser les toits des palais de Versailles. Louis XIV garda ainsi une vue d'ensemble sur tout le panorama. Encore aujourd'hui, on respecte ce voeu du Roi Soleil, aucun édifice plus élevé ne dépare la vue du palais royal.

Emplacement peu propice à tant de beautés

Ce fut pourtant sur un terrain marécageux que le Roi entreprit de construire Versailles. On dut drainer aménager le terrain pour débuter un si gigantesque projet. Cela permit l'aménagement de nombreuses fontaines on en comptait 1,400, qui encore aujourd'hui (bien qu'il n'en reste que 600), font l'admiration des visiteurs. Les jardins entretenus d'une façon royale ravissaient la bourgeoisie de Versailles. Il est heureux que les jardiniers d'aujourd'hui aient pu retrouver tous les plans de ces jardins on a pu ainsi reconstituer le site extérieur avec beaucoup de succès.

Le Roi Soleil vivait pour sa cour

Tout dans la vie du Roi était partagé par ses sujets. On laissait les nobles et les courtisans assister au lever et au coucher du Roi. Le Roi et la Reine se déshabillaient donc en public. C'était la coutume, on naissait en public et toute sa vie durant, les monarques continuaient de vivre en public. Louis XIV fut le seul Roi qui aima vraiment son métier de Roi, il vivait pour son peuple. Les nobles étaient donc logés dans l'attique, c'était plus favorable à leur nombreux déplacements vers les appartements royaux. Une vie bien remplie était offerte aux habitants de Versailles. On ne laissait à personne le temps de s'ennuyer. Des divertissements de tous les instants étaient offerts continuellement. Des ministres s'occupaient à élaborer ces journées pour la cour et les habitants de Versailles. Le Roi encourageait beaucoup le jeu. Des nobles perdaient ainsi des fortunes considérables l'espace d'une soirée. Toutes les exigeances du Roi qui devait faire venir des autres pays les miroirs et les nombreux vitraux pour Versailles étaient dispendieuses. Il créa donc les industries Gobelins pour satisfaire ses besoins. Elles existent encore aujourd'hui, et reproduisent des tapisseries de ce temps où rien n'était épargné pour créer une vie agréable. La vie quotidienne des Espagnols fut aussi recrée pour les membres du Cercle par Normand Godin qui apporte à ses conférences, un aspect personnel vis-à-vis de ces réalités. Il nous semble faire ce beau voyage avec M. Godin, tant est réel son trajet savamment reconstruit pour nous.



(Photo Harvey Rivard)

Le 11 octobre dernier avait lieu à la Cathédrale, le mariage de Mademoiselle Claudette Montour à Monsieur Réjean Verrette. La mariée est la fille de Monsieur et Madame Jean-Louis Montour et le marié est le fils de Monsieur et Madame Albert Verrette de notre ville. La dame d'honneur est Madame Serge Perras (Diane Montour) soeur de la mariée. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Monsieur l'abbé Jean-Noël Montour, cousin de la mariée.

Mondanités...

Toute la population est invitée à visiter l'Exposition d'Art qui se tiendra les 1er et 2 novembre dans la grande salle de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption de Daveluyville. Les gens pourront y voir des sculptures, dessins, pyrogravures et peintures à l'huile. Ces oeuvres ont été exécutées par des élèves et des artistes locaux; Gilles Carpentier, Richard Deshaies, Angel Garcia, Louis Le Beau et autres. Cette exposition a pour but de faire connaître ces talents au grand public.

— O —

L'idée de se grouper est née d'un soir où M. l'abbé Jos Damphousse, alors curé de St-Sévère, veillait chez M. Philippe Euc. Gélinas, et leur suggéra d'organiser un groupe de dames pour ensemble apprendre à mieux travailler et devenir d'excellentes femmes, chez M. Gélinas il y avait 5 filles, c'était déjà un commencement, et l'idée a vite fait son chemin et le groupement existe depuis, et toujours avec la même secrétaire. Au cours de la soirée on entendit du beau chant dont les responsables sont Mme Flore Aimé Descoteaux, M. Charles Ephrem Lamy et Mme Rémi Lacerte. On remit aux jubilaires en plus de jolies fleurs, des souvenirs. Mme Denis Gervais, d'Hérouxville, conseillère générale, M. l'abbé A. Levasseur, aumônier de la Fédération, M. Denis Gervais, coopérateur de la région, M. l'abbé Marcel Marchand curé de St-Sévère, M. L. Philippe Boisvert, maire et son épouse, faisaient partie du groupe des invités d'honneur.

Pour être ballerine

Il faut beaucoup de sensibilité

par Jean SHARP

TORONTO (PC) — L'oeil du connaisseur décèle aisément chez un enfant les qualités qui feront de lui un bon danseur, un peu comme le juge détaille les bons points d'un animal de race.

"Le ballet n'est pas une chose naturelle, déclare Betty Oliphant. Si l'enfant possède le physique requis et si le professeur le forme bien, il n'y a aucun danger. Mais avec un physique inadéquat et une mauvaise formation, on peut faire beaucoup de tort".

Mlle Oliphant est la fondatrice-directrice de l'Ecole nationale de ballet. Chaque année, 500 enfants auditionnent dans l'espoir d'être acceptés à l'école. On en choisit environ 50, et de ce nombre une dizaine sont définitivement acceptés comme élèves.

Mlle Oliphant déclare qu'on commence à juger des possibilités d'un enfant d'après ses pieds. L'arche doit être solide, de même que le cou-de-Pied. "Le pied idéal est le pied paysan, carré, robuste et bien cambré. Ensuite, il faut prendre en considération les proportions des jambes par rapport au corps. Ces proportions ne varient pas beaucoup, même en grandissant". De plus, il faut que l'enfant soit souple et que son tendon d'Achille soit long, car c'est "le ressort qui vous lance en l'air".

Les candidats sont jugés également selon l'élasticité de leurs muscles et aussi du point de vue esthétique.

"Un long cou est une qualité, de même que de beaux bras et une grâce naturelle dans les mouvements et la pose. Certains enfants sont beaux tant qu'ils n'ont pas à bouger. On peut leur apprendre certaines choses, mais ce ne sera jamais aussi bien si cela ne leur est pas naturel.

"Et puis, il y a ce que nous appelons le style ou la sensibilité. Cependant, certains enfants sont terriblement timides à l'audition et il faut en tenir compte".

Détermination

Enfin, les enfants qui veulent faire du ballet professionnellement doivent posséder "cette détermination extraordinaire... car les résultats sont très longs à venir". Si on veut faire trop vite, si on fait en cinq ans le travail qui doit se faire en neuf ans, on court le risque de former un danseur convenable, alors qu'il aurait pu être merveilleux, ou un mauvais danseur qui aurait pu être convenable".

Malgré ses 15 langues officielles

L'Inde n'a pas de problèmes linguistiques

MONTREAL (PC) — L'Inde est un pays de contrastes dont la diversité en fait le charme.

Depuis le grand centre industriel de Calcuta, jusqu'à Bombay, patrie de Kipling, région qui fut le quartier général de la compagnie des Indes, en passant par Bénarès, ville sainte et centre intellectuel, le visiteur connaît tour à tour l'ambiance trépidante et le bruit de foule, comme le cadre du cérémonial des temples bouddhistes.

L'image de ce pays de l'Asie méridionale a été évoquée par le professeur Robert Garry, expert géographe et globe-trotter, lors d'un dîner-causerie de la Société d'étude et de conférences, organisé récemment au Club universitaire.

D'origine française, M. Garry, diplômé en lettres et économie politique, possède de vastes connaissances en langues orientales vivantes, ayant vécu de nombreuses années en Extrême-Orient avant de s'établir au Canada, où il est professeur à l'Université de Montréal.

Après avoir tracé la situation géographique de l'Inde, pays qui comprend des types les plus divers au point de vue ethnologique, le conférencier a parlé du système hiérarchique des castes qui partage en Inde chacune des classes de la société, depuis les hauts personnages aux plus humbles.

Soyez à votre naturel

PORTEZ un TOUPET "ASPASIE"



GASTON GÉLINAS
Propriétaire

• Chaque toupet, perruque ou postiche est entièrement fait à la main à notre atelier à St-Barnabé, avec des cheveux italiens choisis.
• Garantie de fabrication à 100%
• Livraison en 3 semaines.

Pour vous conférer cette allure naturelle, nous sommes spécialisés dans le TISSAGE des CHEVEUX

Pour consultation et estimé gratuit, voyez ou téléphonez:



LES ATELIERS ASPASIE
221, ST-GEORGES
ST-BARNABÉ-NORD
819-264-2116

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE



"J'achète le pain-sandwich "Denis Guérin", il est toujours frais".

Mme MURIELLE BOISCLAIR
2645, rue Lajoie
Trois-Rivières

MAL DE DENT

Ne souffrez pas le martyre. Soulagez la douleur en quelques secondes comme des millions l'ont fait avec ORA-JEL. Quand vous ne pouvez visiter le dentiste, obtenez un soulagement rapide.

ora-jel





Centre de la Coiffure et de l'Esthétique

Salon Mario
972, ST-MAURICE
Tél.: 375-5608

À LOUER

DANS CENTRE-VILLE
1470, rue NOTRE-DAME, T.-R.
(en face magasin Dupuis et Frères)

• 27 suites luxueuses meublées à neuf avec cuisinette.
• Contrôle de chauffage dans chaque suite
• Système de ventilation
• À l'épreuve du son
• Tapis mur à mur
• Système de communication "Intercom"
• Lessiveuse et sécheuse automatique
• Câble La Belle Vision disponible
• Bail requis 3 mois (minimum)

Pour renseignements appelez

M. et Mme Fernand Turcotte
Tél.: 375-4078
ou concierge sur les lieux
App. 107

TÉLÉ VISION

Samedi

10.00—6- Cinéma
5- H. R. Pufnstif
6- Max museum
8-22- Hot whe. .
10- Le Capitaine bonhomme
12- Roger Ramjet
13- Les amis de Popeye
10.30—2- Roquet. Belles Oreilles
5- The Banana split adventure hour
6- Hi diddle day
7- Le cirque à Tonton
8-22- The Hardy Boys
12- Joe 90
10.50—10- Mes amis les animaux
11.00—2- Robin-Fusée
6- Tween Set
8-22- Sky Hawks
10- Jeunesse en forme
12- Lassie
13- Banana split
11.30—2-7-13- Lassie
4- Le Saint
5- Jambo
6- Kiahanie
8-22- The adventures of Gulliver
12- Animal world
12.00—2- Plein feu... l'aventure
5- This week in pro football
6- Three star bowling
7- Banana split
8-22- Fantastic voyage
10- Bon week-end
12- The earthmen are coming
13- Mon Martien favori
12.30—2-7-13- Si jeunesse pouvait
4- De tout, de tous
8- This week in pro football
12- Scouting Today

10.30—8- TV Partyline
10- Le 10 vous informe
22- Cinéma 22
10.50—2-7-13- La politique fédérale
11.00—2-7-13- Le Téléjournal
4- L'actualité
8- Weekend Report
10- En pantoufles
12- News
11.10—4- La météo
11.11—4- Editorial
11.13—4- Nouvelles du sport
11.15—2-13- Nouvelles du sport
5- Eye Witness News
6- Provincial Affairs
7- Dernière édition
8- Movie 8
11.17—4- Heure exquise
11.18—12- Pulse
11.21—6- Night Report and Weekend in Sports
11.30—2- Cinéma
5- The Tonight Show
6- Ciné-Six
7- Cinéma 7
13- Ciné-soir
11.45—12- Pajama Playhouse
12.30—10- Pour adultes seulement
1.00—8- Weekend News
22- Movie
1.09—4- Musique Marc Legrand
1.15—2- Ciné-nuit
13- Nouvelles anglaises
1.30—10- Newsroom 12
2.00—10- Dernière édition
2.55—22- News
5.00—22- Movie
4.55—22- News
5.00—22- Movie

Dimanche

10.00—5- Fill
6- Reach for the Top
8-22- George of the Jungle
10- La plus belle musique au mone
13- Colombine
10.15—5- 66 Favorite Hymns
10.30—2-7-13- Le jour du Seigneur
4- Perry Mason
5- Modern Presents
6- This is the Life
8- Morning movie
10- Regards sur le monde
12- Teledomenica
22- The Fantastic Four

11.00—6- Would you Believe
5- This is the Life
22- High School Football Highlights
11.30—2- Les francophonissime
4- Lamagyai
5- Big Picture
7- La part du lion
10- Le temps s'ouvre
13- Phare sur le monde
12.00—2 D'hier à demain
4- Caméra-Vérité
5- U.S. Navy Film of the week
6- Let's Talk Music
8-22- College Football '69
10- Bon dimanche
12.30—4- Le Temps s'ouvre
5- The Eternal Light
6- Quebec today and tomorrow
7- Notre région, votre dif
12- Continental Miniature
1.00—2-7-13- Les travaux et les jours
4- CSN
5- Meet the press
6- Spotligh on Film
8- Outdoors with Joe Foss
12- Alfred Hitchcock
22- High School Football Highlights
1.15—6- Gardening with Earl Cox
1.30—2-7-13- Football américain
4- Parti Québecois
5- AFL Football
8- Issues and Answers
10- Ciné-Dimanche
12- The World Tomorrow
1.45—4- Court métrage
2.00—4- Match
12- CFL Footbal
8- Sunday Showcase
22- Sunday Matinée
2.30—4- L'éducation à votre service
3.00—4- Votre foyer Madame
3.15—4- Mode en liberté
10- Parti Québecois
3.30—4- Carnet de voyages
10- Télé-quilles
4.00—4- Au coeur du temps
6- Sports Week
22- Directions
4.15—2-7-13- Echos du sport
4.26—6- News
4.30—2- Langue vivante
6- Country Calendar
7-13- Le temps s'ouvre
10- Conquête de l'espace
22- Issues and Answers
5.00—2-7-13- Cinquième dimension
4- Dessins animés
6- Audubon Wildlife Theatre
10- L'éducation à votre service
12- The untamed world
22- Western Star Theatre
5.15—4- Le Père Noël
5.30—4- Alfred Hitchcock présente
6- Hymn Sing
8- Here come the Brides
10- Le Saint
12- I Dream of Jeannie
22- Bullwinkle
6.00—2-13- Au pays des géants
4- Batman
6- The Wonderful World of Disney
7-13- L'éducation à votre service
12- Puise
22- Discovery
6.30—4-10 Music Hall des jeunes
7- A communiquer
8- Klassroom Kwiz
12- Marcus Welby, M.D.
22- Mr. Ed
6.55—2-7- Le téléjournal
7.00—2-7-13- Quelle famille!
4-10- Le rideau s'ouvre
5- Mutual of Omaha's Wild Kingdom
6- The Tommy Hunter Show
8-22- Land of the giants
7.30—2-7-13- Zoom
5- The Wonderful World of Disney
10- The Fabulous Sixties
1961
8.00—6- The Ed Sullivan Show
4-10 L'homme de fer
8-22- The F.B.I.
8.30—2-7-13- Les beaux dimanches
5- The Bill Cosby Show
12- Bewitched
9.00—2-7-13- Les beaux dimanches
4-10- Québec sait chanter
5- Bonanza
6- Corwin
8-22- Sunday Movie
12- W 5
9.30—4- Cinéma
10- L'homme à la valise
10.00—2-7-13- Les beaux dimanches
5- The Bold Ones
6- CBC Weekend: Sunday Edition
12- Playboy after dark
10.30—2-7-13- Prisme
10- Le 10 vous informe
11.00—2-7-13- Le téléjournal
4- L'actualité
5- Eye witness news
10- Franc parler
11.10—4- La météo
11.11—4- Editorial
11.13—4- Nouvelles du sport
11.15—2-7-13- Sports-dimanche
6- The Nation's Business
12- Puise
11.16—4- Heure exquise
11.20—6- Night Report and Weekend in Sports
11.30—2-7-13- Cinéma
6- Cine-Camp
11.45—12- Under attack
12.00—6- Weekend Report
10- En pantoufles
22- Weekend News
12.15—8- Movie 8
12.45—12- Montreal Bulletin
12.50—4 Musique Marc Legrand
1.00—10- News Headlines
1.30—6- Weekend News
10- Dernière édition

13 CKTM TV

Samedi le 1er novembre 1969

9:15 Mire et musique
9:30 Super car
10:00 Les amis de Popeye
11:00 Banana split
11:30 Lassie
12:00 Mon martien favori
12:30 Si jeunesse pouvait
1:00 Les petites annonces
1:15 Tennis
2:00 Football canadien "Ottawa à Hamilton"
4:30 Echos du sport
5:00 Le parti Québecois
5:15 Film
5:30 Emission spéciale "Une réussite"
6:00 Papa a raison
6:20 Sur la scène du monde
6:35 Atomes et galaxies
7:00 C'est beau chez nous
7:45 Clé d'or
8:01 —La soirée du hockey "Boston à Montréal"
10:20 Les couche-tard
10:51 Politique provinciale
11:00 Le point
11:16 Nouvelles du sport
11:29 Mmission spéciale " "Miss Trois-Rivières"
12:46 Ciné soir "Leçon particulière"
2:29 Nouvelles anglaises
2:47 Fin des émissions

DIMANCHE, 2 NOVEMBRE

9.30 Mire et musique
10.00 Colombine
10.30 Le jour du Seigneur
11.30 Phare sur la monde
12.00 D'hier à demain
1.00 Travaux et les jours
1.31 Football de la ligue nationale "Dallas à Cleveland"
4.15 Echos du sport
4.30 Le temps s'ouvre
5.00 5 D
6.00 Maman bagnole
6.30 L'éducation à votre service
7.00 —Quelle famille
7.30 —Zoom
8.30 —Beaux dimanches "La galère engloutie" et "Concert de musique de chambre"
10.00 Appolo II
10.30 Prisme
11.00 Le point
11.15 Sport dimanche
11.30 Cinéma "Révolution Russe 1917"
01.15 Fin des émissions

1.00—2- Les quatre saisons
4- Route 66
5- University of the air
6- The lost Peace
7- Super Car
10- Ciné-samedi
12- Saturday movie
13- Les petites annonces
1.15—2-13- Tennis
1.30—6- D'Iberville
7- Fusée XL-5
8-22- College football today
1.45—8-22- NCAA Football
2.00—2-6-7-13- Football canadien
4- Au-delà du réel
2.30—12- Wrestling
2.45—8-22- NCAA Football
3.30—4- Fusée XL-5
10- Sur le mateles
12- Outdoors with Gadabout Gaddis
4.00—4- Sur le matelas
5- Movie
6- Canadian Championship La crosse
12- Sports hot seat
4.30—2-7-13- Echos du sport
10- La rampe sportive
12- Wide World of Sports
5.00—2-7- D'Iberville
4- Allez-4
6- Bugs Bunny and the Road Runner
8- Of lands and seas
10- C'est arrivé cette semaine
13- Le Virginien
22- Feature Film
5.30—2- L'heure des quilles
5- G.-E. College Bowl
7- J.-A. Desfossés
10- Les joyeux naufragés
8.45—7- Parti Québecois
6.00—4- Champion
5- Country Corner
6- News
7- Edition du samedi
8- Wide World of Sports
10- Terre des jeunes
12- Like young
6.06—6- Man and his world
6.15—7- Edition sportive
6.20—13- Sur la scène du monde
6.30—2- Le téléjournal
4- Samedi-informations
5- The Huntley-Brinkley report
6- The galloping Gourmet
7- Papa a raison
6.35—2-13- Atome et galaxies
7.00—2-13- Cher oncle Bill
4-10- Jeunesse d'aujourd'hui
5- The Porter Wagoner Show
6- The Beverly Hillbilies
7- Soirée canadienne
12- The Jackie Gleason Show
13- C'est beau chez-nous
22- The Bill Anderson Show
7.30—2-13- Jinny
5- The Andy Williams Show
8-22- The dating game
8.00—2-6-7-13- La soirée du hockey
4- Patrouille du Cosmos
8-22- The newlywed game
10- Les grands spectacles
12- Academy performance
8.30—5- Adam 12
8-22- The Lawrence Welk Show
9.00—4- Cinéma
5- Saturday Movie
9.30—8-22- The Hollywood Palace
10.00—12- The Survivors
10.15—6- CBC Weekend: Saturday Edition
10.20—2-7-13- Les couche-tard

Télé-films

Samedi

"Cargo pour la Réunion", avec Jacques Sagols et Christian Duroc. — A.

1.00—10- Ciné-samedi
Programme double:
"Montana", avec Errol Flynn et Alexis Smith. — A.
"La révolte des dieux rouges", avec Errol Flynn et Patrice Wymore. — E.

1.00—12- Saturday movie
"Souls at sea", avec Gary Cooper, George Raft et Frances Eee.

8.00—10- Les grands spectacles
"Le faiseur de pluie", avec Burt Lancaster et Katharine Hepburn. — Une célibataire endurcie tombe amoureuse d'un charlatan.

9.00—4- Cinéma
"Chacun son alibi", avec Alberto Sordi et Vittorio Gassman — Trois Italiens, mêlés malgré eux à une histoire de meurtre, tentent maladroitement de se disculper.

11.00—10- En pantoufles
"Les frères Rico", avec Richard Conte et Kathryn Grant. — Un ex-gangster devenu honnête retombe aux mains de ses anciens complices.

11.15—8- Movie 8
"Trio", avec Jean Simmons, Michael Rennie et Nigel Patrick. — Adaptation de trois nouvelles de Somerset Maugham concernant un bedeau, un passager de bateau et une aventure sentimentale dans un sanatorium.

11.30—2- Cinéma
"La route de Corinthe", avec Jean Seberg et Maurice Ronet. — La femme d'un agent secret assassiné poursuit l'enquête de son mari.

11.30—6- Ciné-six
"Cry of battle", avec Van Heflin, Rita Moreno et James MacArthur. — Le fils d'un planteur et un employé se joignent aux guérilleros philippiens lors de l'invasion japonaise.

11.30—7- Cinéma 7
"Le mariage est pour demain", avec John Payne et Rhonda Fleming. — Un cowboy sauve la vie d'un joueur et devient son meilleur ami.

11.30—13- Ciné-soir
"Leçons particulières", avec Hans Sohnker et Marisa Mell. — Un professeur quinquagénaire a une aventure avec une adolescente délurée.

11.45—12- Pajama playhouse
"Separate tables", avec Deborah Kerr, Rita Hayworth et Burt Lancaster. — Durant la saison morte, des personnes frustrées et solitaires viennent tromper leur ennui et soigner leurs complexes dans une respectable pension de famille.

12.30—10- Pour adultes seulement
"L'eau à la bouche", avec Jacques Riberolles et Alexandra Stewart. — Chassé-croisé amoureux à la suite de la lecture d'un testament.

1.15—2- Ciné-nuit
"Mon père avait raison", avec Sacha Guitry et Jacqueline Delubac. — Un homme transmet à son fils ses opinions sur les femmes.

Dimanche

1.30—10 Ciné-Dimanche
"La taverne de l'Irlandais", avec John Wayne, Lee Marvin et Elizabeth Allen.

11.30—2 Cinéma
"La révolution Russe", documentaire sur la grande guerre 1914-18.

12.00—10 En pantoufles
"La vengeance du destin", avec Milly Vitale et Alberto Farnese. — Un homme disparaît à la suite d'un accident d'avion et les pires déboires assaillent sa femme.

Les NOUVEAUTÉS à la Bibliothèque de Trois-Rivières

"Bonaparte, c'est l'homme; Napoléon, c'est le rôle. Le premier a une redingote et un chapeau; le second, une couronne de lauriers et une toge" Vigny, le Journal d'un poète.

S'il existe de par le monde des dizaines de milliers d'ouvrages consacrés uniquement à Napoléon, Roger Duhamel lui, délaisse un peu le grand homme pour nous intéresser davantage à l'histoire de sa famille dans son livre "Le Roman des Bonaparte". Cette étude, selon l'auteur, trouve son explication dans la fascination qu'il a toujours éprouvée à considérer le destin des Bonaparte.

La cellule familiale de Napoléon se trouvait richement nantie. Voyez plutôt: Un père et une mère, bien entendu, mais aussi un demi-oncle, quatre frères, trois soeurs, deux épouses successivement légitimes, un fils, deux fils naturels, une fille adoptive, un fils adoptif, une fille adoptive au second degré, 32 neveux et nièces auxquels il faut ajouter pour faire bonne mesure. Les enfants de son fils adoptif, le prince Eugène. C'est vraiment beaucoup de monde pour jeter les bases d'une dynastie qui ne devait durer que quinze ans...

Alain Decaux à son tour nous présente une oeuvre nouvelle sur la vie de "Letizia" — mère de Napoléon. Epouse modèle, mère de famille du plus grand mérite, elle est entrée dans la grande Histoire derrière l'Empereur et à cause de lui, mais sa vie n'a pas franchi les limites de la petite qui, dit-on, est la seule vraie. Avec préface du prince Napoléon, cet ouvrage fut couronné par l'Académie française.

"Le Regard Intérieur" — Récit et bilan de la vie de Gabriel Germain. En 1927, il quitte la France pour le Maroc. Revenu dans son pays natal, quarante ans après le même homme essaie de retracer par quelles expériences longues et pénibles, faute de maître, il a fini par s'approcher des réalités primordiales dont on avait sevré sa jeunesse. At-il perdu sa vie? A chacun d'en juger.

"Charles Quint" — XVIe siècle — Les hommes et les événements. Tableaux généalogiques —Chronologie de la vie et du règne de Charles Quint. Mémoires de Charles Quint, etc.

"L'evolution du sens des mots" — depuis le XVIè siècle. Par Edmond Huguet.

"La vie et l'amour" — Les parents, à qui revient la tâche d'initiation, trouveront dans le livre de Bernadette Delarge une réponse aux problèmes que posent les enfants sur la sexualité.

"Les taches de l'enfance" — Cet ouvrage de Philippe Muller examine les divers aspects du développement physique et mental de l'enfant. Il expose d'abord dans leurs grandes lignes, la théorie, l'histoire et le vocabulaire de la psychologie infantile.

"L'homme et la douleur" — du Docteur Jacques Bricout. Qui peut se vanter de ne jamais souffrir? Personne. Des douleurs organiques aux maux de têtes rebelles, tous les mécanismes de la souffrance physique et morale. Ce libre sera utile à tous.

"Les Canadiens après la conquête" — 1759-1775. De la Révolution canadienne à la Révolution américaine. De Michel Brunet.

"Le monopole de la médécine" — par Teddy Chevalot.

"L'univers constestationnaire" — Etude psychanalytique par André Stéphane.

"La science de la terre" — André de Cayeux avec la collaboration de Charles Désiré. Histoire de la géologie — Le globe terrestre — les minéraux — les roches — les êtres vivants et fossiles. Les actions géologiques externes — les actions géologiques d'origine interne — l'histoire de la terre. Illustré de nombreuses et magnifiques photos en couleur.

"Techniques de l'expression écrite et orale" — vol 1 — Spécialement destiné aux étudiants d'Universités ce manuel permettra d'utiliser le mot juste pour désigner des idées claires!

"Jacques Callot, miroir de son temps" — Georges Sadoul, historien et critique de cinéma, aborde l'oeuvre gravé de son compatriote lorrain Jacques Callot comme une anticipation géniale du septième art. Il a tout vu, tout décrit.... Récit illustré de nombreuses planches très détaillées.

"Les meilleures histoires de science-fiction soviétique" par Jacques Bergier.

"La grèce classique" — K. Schefold.

"La civilisation Greco-Romaine" — en 475 images, par Antoine van der Heyden.

Le théâtre doit plaire à tout le monde

Par MARIE RILEY

OTTAWA (PC) — Jean - Guy Sabourin croit à l'engagement global du public vis-à-vis du théâtre. C'est pourquoi il a voulu que le Théâtre du Capricorne, qui sera la troupe permanente de théâtre francophone, au Centre national des Arts, plaise à tout le monde.

Il a choisi trois pièces "populaires comme plat de résistance artistique de la saison, en plus d'un programme distinct destiné aux étudiants. Il désire que les membres de la troupe et l'équipe soient mis à la disposition des groupes ou des individus intéressés au théâtre, dans la région d'Ottawa.

M. Sabourin, qui est âgé de 35 ans, fait une miee en garde contre le danger qu'il y a de compartimenter le public en sections distinctes: amateurs de musique, habitués du théâtre, amateurs de cinéma. Selon lui, plus une personne apprécie une forme quelconque d'art, plus elle est sensible aux autres manifestations artistiques. Par conséquent, plus on facilitera au public l'accès aux diverses activités, plus on aura de chances de faire disparaître la "résistance culturelle".

Jean-Guy Sabourin était auparavant directeur de la troupe des Apprentis Sorciers, à Montréal, ainsi que de l'Association canadienne du Théâtre d'amateurs. Jusqu'en janvier dernier, alors qu'il a été nommé directeur artistique au Centre national des Arts d'Ottawa, il était directeur de la section théâtre au ministère des Affaires culturelles du Québec.

Décentralisation

M. Sabourin déclare que le but principal qu'il veut atteindre avec le Théâtre du Capricorne est la "décentralisation" du théâtre professionnel francophone, lequel est actuellement largement concentré à Montréal. Il espère éventuellement en faire un théâtre national, mais il juge qu'il serait présomptueux de faire une telle déclaration pour le moment.

"Il est difficile de fonder une troupe nationale, dit-il. Si le public nous considère comme une troupe nationale, nous en serons très heureux. Mais c'est au public a décider."

La première pièce interprétée par la groupe a été "La visite de la vieille dame", de l'auteur dramatique suisse Friedrich Durrenmatt. C'est l'histoire lorsqu'elle revient dans son village natal après une longue absence, offre de léguer une partie de sa fortune aux villageois à la condition qu'Alfred, son ancien amant, par la faute de qui elle a dû fuir honteusement autrefois, soit condamné à mort.

Le rôle principal était interprété par Mme Monique Lepage, professeur au Conservatoire d'art dramatique de Québec. Son partenaire, François Guillier, a fondé de théâtre de l'Egregore, à Montréal, et a joué sur des scènes canadiennes et européennes.

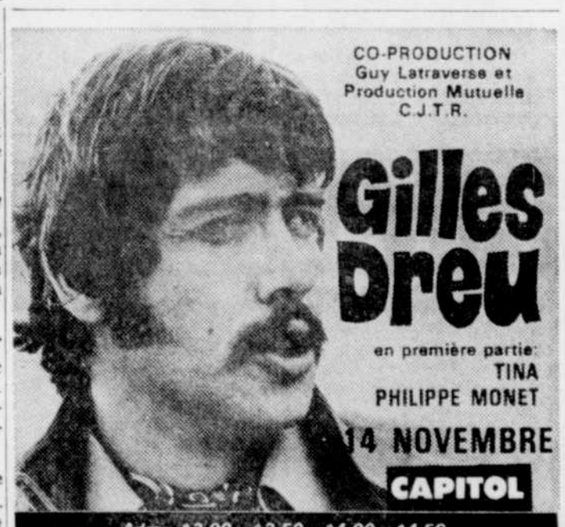
La musique de scène a été écrite par Jean-Marie Clouter, de la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Les décors étaient de Mousseau.

Constance Dowling est décédée

LOS ANGELES (Rnejû.k — L'actrice Constance Dowling, 49 ans, qui avait partagé la vedette avec Danny Kaye dans le film "Up in Arms", a succombé mardi, à une crise cardiaque au Centre médical de l'Université de Californie, à Los Angeles.

Elle était l'épouse du producteur cinématographique Ivan Tors, et laisse aussi quatre fils, dont un Kenyan adopté, Alfred Ndewga, 22 ans, qui suit un cours de médecine.

Constance Dowling avait commencé sa carrière à Broadway, pour se rendre ensuite à Hollywood en 1943, où elle joua d'abord avec Danny Kaye dans la production Samuel Goldwyn, qui fut suivie de plusieurs autres films.



Serge Reggiani parmi nous...

La tragédie... La romance... La chanson... Personnifiées dans un émouvant spectacle!



C.E.G.E.P. de Trois-Rivières

présente Serge Reggiani, l'homme orchestre, mercredi, le 5 nov. à 8h.30 p.m.

En première partie, André Gagnon, le pianiste sans limite, qui exécutera des pièces de son prochain microsillon consacré aux chansons québecoises.

NE MANQUEZ PAS LE RÉCITAL GAGNON-REGGIANI

Admission: $2.00 - $2.50 - $3.00 - $3.50 - $4.00 - $4.50
Billets en vente: Tabagie Champoux, Trois-Rivières
Pharmacie Normanville, Trois-Rivières
Pharmacie Lanouette, Cap

PERDEZ 10 LIVRES EN 10 JOURS

avec le régime aux pamplemousses

HOLLYWOOD, CALIF. (Spécial) - Voici le régime révolutionnaire aux pamplemousses dont tout le monde parle actuellement. En fait, des milliers et des milliers d'exemplaires ont été distribués de main à main dans les usines, ateliers et bureaux par tout les Etats-Unis et le Canada.

La proclamation de son efficacité s'est répandue comme une traînée de poudre. En effet, ce régime est vraiment efficace. Nous avons dans nos dossiers des témoignages qui en font foi. Si vous le suivez rigoureusement, vous devriez maigrir de 10 livres en 10 jours. Vous ne constaterez aucune perte de poids durant les quatre premiers jours. Toutefois, vous perdrez subitement 5 livres le 5e jour. Ultérieurement, vous perdrez une livre par jour jusqu'à la 10e journée. Plus tard, vous perdrez 1½ livre tous les deux jours jusqu'à ce que vous atteigniez votre poids normal. Fort heureusement, vous ne souffrirez pas de famine. Désormais revisé et amélioré, ce nouveau plan de régime vous autorise à vous alimenter de mets qui vous étaient auparavant défendus, tels que de gros biftecks parés de gras, des poulets rôtis ou frits, des sources riches, de mayonnaise, de homard, de beurre, de gras de bacon, de saucisses et d'oeufs brouillés. Vous pourrez manger jusqu'à satiété. Vous perdrez tout de même 10 livres au cours des dix premiers jours plus 1½ livre tous les deux jours par la suite jusqu'à ce que votre poids atteigne la normale. Le secret que camoufle ce nouveau régime de perte rapide de poids est simple. Le gras ne se transforme pas en graisse. Et le jus de pamplemousse de ce nouveau régime agit comme catalyseur (le déclic) pour amorcer le procédé de destruction des graisses. Vous vous régalerez des aliments autorisés figurant au plan du régime tout en perdant votre graisse disgracieuse et les excès de fluides de votre corps. Lorsque la graisse et les bouffisures seront disparues, vous cesserez de perdre du poids et celui-ci demeurera constant. Vous pouvez vous procurer un exemplaire de ce nouveau, étonnant et efficace plan de régime en envoyant $2 à Québec. Garantie de remboursement: Si, après avoir essayé ce plan de régime, vous n'avez pas perdu 7 livres durant les sept premiers jours, un autre 6 livres au cours des 7 jours suivants et 1½ livre tous les deux jours par la suite, retournez tout simplement le plan de régime et nous vous rembourserons rapidement et sans discussion vos $2. Découpez ce message à titre d'aide-mémoire. Prenez immédiatement la décision de retrouver la silhouette élancée et élégante de votre jeunesse tout en vous régalant de déjeuners, dîners et soupers savoureux.

RÉGIME PAMPLEMOUSSE
548, St-Viateur App. 11
Joliette, P.Q.

ESTIMÉ GRATUIT

VOTRE DERNIÈRE CHANCE

- Accord par un accordeur diplômé
- Fini extérieur
- Clavier recouvert



Centre de Pianos et Orgues Mauricien Enr.
Spécialité • Achat • Accordage
• Vente et réparation e pianos
• Service par un exper:
(Face à l'église St-Odilon) 374-7222
451, 1e Rue - Cap-de-la-Madeleine

10e Saison de L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

PROGRAMME

MARDI, LE 4 NOVEMBRE
WALTER SUSSKIND, chef d'orchestre
MICHAEL RABIN, violoniste

MARDI, LE 2 DÉCEMBRE
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
PETER DOSEL, pianiste
MARIE-THÉRÈSE DEBLIQUI, soprano

MARDI, LE 3 MARS
JEAN-CLAUDE CASADESUS, chef d'orchestre
ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI, pianiste

MARDI, LE 28 AVRIL
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre

QUELQUES BILLETS DE SAISON SONT ENCORE DISPONIBLES
Pour ne pas être déçu, réservez maintenant à 378-8736

Prix des séries de billets	Prix net	Taxes	Prix brut
SECTION A	$13.60	$1.40	$15.00
SECTION B	$10.88	$1.12	$12.00
SECTION C	$ 9.08	$0.92	$10.00
SECTION D	$ 7.28	$0.72	$ 8.00
SECTION E	$ 5.44	$0.56	$ 6.00

(SECTION E: Réservée exclusivement aux étudiants)

Adressez votre chèque à
COMITÉ TRIFLUVIEN L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
Case Postale 362 — Trois-Rivières
Tél.: 378-8736
ou 186, Bonaventure—Trois-Rivières

Cette annonce est une gracieuseté du Trust Général du Canada

TROIS RIVIERES MISS

CE SOIR sur nos ondes, à 23 h. 30
COURONNEMENT
DE MISS TROIS-RIVIÈRES
représentante de la région au Miss Canada Pageant.

ça se voit



DU NOUVEAU AU De Lido
FACE À LA GARE C.P.R.

CE SOIR
À NE PAS MANQUER
RAY NELSON
ET SON GROUPE
chanteurs instrumentistes reconnus.





COMMENÇANT
MARDI
ENZO ANTHONY
Trompettiste
et
"Les Fantastics"
Etoiles du Disque
et de la T.V.
Ça bouge au DE LIDO

Pour ou contre

Le "Quadrillé" ne laisse personne indifférent

par René LORD

TROIS-RIVIERES — A peine quinze minutes après le commencement du spectacle "Le Quadrillé" au cinéma Capitol, quelques grandes dames à fourrures se lèvent précipitamment de leurs sièges situés sur la première rangée. D'un air faussement digne et vraiment indigné, elles remontent à petits pas rapides l'allée latérale en répétant aussi souvent que possible le mot "Révoltant!" avec bien sûr toute l'expression dédaigneuse qui convient. Le tout complété par de nombreux regards furtifs du côté de l'assistance pour soutirer une approbation.

Evidemment tout le monde n'a pas ce talent, cette technique (car c'en est une) d'exécuter une sortie aussi bien réussie, mais il n'en demeure pas moins que le public de Trois-Rivières, dans une grande proportion, s'est trouvé dérouté par cette pièce moderne dont la conception par Jacques Duchesne date cependant d'une dizaine d'années.

Pour sa part le Dr Paul Cabana, qui organise la saison théâtrale à Trois-Rivières, nous a confié qu'il s'attendait un peu à ces réactions mais cependant il croit qu'on doit enfin présenter autre chose que du Feydeau. Bien sûr s'il faut purger bébé pendant plusieurs années encore, cela peut devenir malsain pour notre hygiène intellectuel!

Le nouveau théâtre

S'il y a eu des dissidents, malgré tout un grand nombre de personnes un peu initiées ou tout simplement dépourvues de préjugés ont embarqué de plein pieds dans le jeu du nouveau théâtre. Car il s'agit uniquement d'un jeu.

Comme les enfants qui décident de vivre dans un univers de cow-boys et de voleurs, il faut que le spectateur accepte de se transporter pendant quelques heures dans un monde autre que le sien, un monde régi par une autre logique que la sienne. Il faut admettre par exemple que l'action se déroule par flashes successifs sans lien apparent, que les comédiens changent rapidement de personnage en changeant d'intonation ou de chapeau.

Le Quadrillé

Sur la scène, quatre cubes de bois que l'on dispose de diverses façons pour reproduire des chaises, une table, un lit, une automobile, un train, une moto. Suspendus au plafond, les accessoirs: chapeaux, cannes, téléphone, lunettes, pièces de vêtement etc. Au centre, surélevé, un écran où des diapositives indiquent le lieu où se déroule l'action: un parc, un hôtel, une gare.

C'est dans ce décor que ce joue la vie d'une femme, de son enfance à sa vieillesse. Les deux comédiens incarnent une foule de personnages, à la fois voyous et chevaliers, qui ont tous de quelque manière travaillé à la destruction de la jeune femme. A la fin cette dernière se révolte, elle trouve la pièce trop cruelle et demande à ses partenaires de recommencer au moment où elle était une fillette. Les deux hommes disent que c'est impossible, dans la vie on ne peut pas recommencer.

Les trois comédiens ont fait preuve d'un énorme talent pour rendre cette pièce très difficile, à multiples personnages, à texte parfois trop faible pour soutenir l'action. Murielle Lachance qui elle joue toujours le même personnage passe cependant avec beaucoup de versatilité dans divers états d'âme. André Richard s'est particulièrement illustré dans le rôle du sadique et Yves Richard dans celui du soldat.

Mais l'action de la pièce connait des trous béants. On a beau dire que la représentation, comme la vie, doit avoir ses hauts et ses bas, il faut quand même susciter un minimum d'intérêt pour maintenir le spectateur en contact avec cet autre monde dans lequel les acteurs évoluent. Et cette lacune s'avère d'autant plus grave que "Le Quadrillé" apporte une foule de nouveaux procédés dramatiques très intéressants qui auraient pu soutenir continuellement l'attention du spectateur si le texte avait eu une consistance égale tout au long de la pièce.

Mais la présentation du Quadrillé constitue une étape importante dans la vie artistique à Trois-Rivières. Pour beaucoup de gens, ce fut une véritable découverte d'un autre genre de théâtre, une ouverture sur une nouvelle vision des choses.

DISCOTHÈQUE
14 ANS ET PLUS
TENUE DE VILLE EXIGÉE
L'ÉQUIPE MEDRANO PRÉSENTE
SAMEDI, à 8H. P.M.
VENEZ FÊTER L'HALLOWEEN AVEC NOUS
DIMANCHE, 1h.30 P.M.
Admission: 75¢
DISCOTHÈQUE
NOUVEAUX DISCOTHÉCAIRES
SALLE MEDRANO
DE TROIS-RIVIÈRES — 1276, STE-JULIE

Un succès fou!

NEW YORK (AFP) — Mettant à profit le fanatisme des jeunes, de mystérieux inconnus viennent d'éditer un disque de contrebande où l'on trouve 22 chansons nouvelles de Bob Dylan. Trois seulement de ces chansons figurent dans les disques vendus dans le commerce par la firme Colambia avec laquelle Dylan est sous contrat d'exclusivité. Il n'en a pas fallu plus pour qu'une action en justice soit entreprise par Columbia records, non seulement aux Etats-Unis mais également au Canada. L'avocat du chanteur s'est joint d'ailleurs à ceux de la firme pour défendre les intérêts de son client.

Déjà 5,000 exemplaires du disque ont été vendus selon les estimations, non seulement à New York, mais en Californie, à Boston et au Canada.

Vendu sous le manteau il y a quelques semaines encore, ce disque a finalement fait son apparition à la devanture des disquaires. Selon un journal de jazz de Californie, "Rolling Stone", la plupart des chansons nouvelles de Dylan ont été enregistrées dans sa maison de Woodstock, près de New York, par deux jeunes gens connus seulement sous les prénoms de Patrick et de Merlin. Le prix du disque varie selon les régions. Il passe de $6.50 à $12.50. Près des universités, où Dylan ne compte plus ses "fans", il atteint même les $20.

L'intention de la Columbia record est d'obtenir l'interdiction de la vente de ce disque qui porte atteinte à ses intérêts.

Michael Snow à Venise

TORONTO (PC) — L'artiste Michael Snow, originaire de Toronto, représentera le Canada à la 37e Biennale de Venise, en juin prochain.

M. Snow, 47 ans, artiste et cinéaste, qui travaille actuellement à New York, a déclaré à Toronto qu'il est le seul Canadien choisi à la Galerie nationale pour participer à cette exposition internationale.

Il a annoncé qu'il donnerait des cours de cinématographie à l'université Yale et dans un nouveau collège près de Los Angeles, en 1970.

Il travaille aussi à la rédaction d'un ouvrage intitulé "Michael Snow: A Survey". Le livre sera publié l'an prochain.

CINÉMA ROYAL
LOUISEVILLE
POUR UNE SEMAINE
SAMEDI
6h.30 - 8h.00
et 10h.00
DIMANCHE
Continuel à compter de 1h.30
SEMAINE:
Soirée: 7h.30

ELVIS PRESLEY & NANCY SINATRA
EN FRANÇAIS
PANAVISION METROCOLOR
BILL BIXBY
SPEEDWAY

"À PLEINS TUBES"
2e film
SPECTACLE POUR
TOUTE LA FAMILLE
Les enfants accompagnés ou non sont admis à toutes les représentations au prix de 75¢
Adultes à prix régulier
Matinée à 1h.30 samedi pour enfants
"À PLEINS TUBES" PLUS CARTOONS 50¢
SEMAINE PROCHAINE
"La première fois"

ROBERT VAUGHN
DAVID McCALLUM
ESPIONS EN HELICOPTERE
EN COULEURS
CAROL LYNLEY
BRADFORD DILLMAN

CAVE À VIN
956, St-Maurice
Pour réservation:
378-6622
La place No 1 au "Coeur du Québec"
en grande vedette
JEAN CARDON
virtuose de l'accordéon
et
SAM BAL DERMAN
guitariste
Venez chanter et danser
"Mieux vaut boire et s'en ressentir que de ne pas boire et s'en repentir".
Entrée libre

O'Flammes
1528, NOTRE-DAME
Venez vous rendre compte de la DIFFÉRENCE par l'ambiance et la musique
Tous vos rythmes favoris
Pour une belle soirée dansante faites-nous confiance.
Les Mellowtones
Du plaisir pour tous.
CE SOIR
TIRAGE DE 5 BOUTEILLES DE VIN ROSÉ EN PRIX DE PRÉSENCE.
Désormais le Cabaret O'Flammes sera ouvert du mardi au samedi inclusivement à compter de midi.
Votre hôtesse Pierrette

Le Chef
Ronald Lang
vous invite à une
aventure gastronomique
tous les dimanche soirs de 17h.00 à 21h.00
Buffet cosmopolitain
Restaurant Penn-Mass Inc.
Boul. Ste-Madeleine - Cap
Réservations: 375-1535 ou 375-3675
Venez vous régaler dans une atmosphère de détente au son de l'orgue de GILLES FRÉCHETTE.

Ils font toujours salle comble au
PAVILLON MAURICIEN



LE FORMIDABLE ORCHESTRE
Les Aquarels
Ils sont tellement captivants que vous oublierez de danser!
IL Y A DANSE DU MERCREDI AU SAMEDI
de 9h.00 p.m. à 2h.00 a.m.
Dimanche: de 2h.00 p.m. à 6h.00 p.m.
et 8h.00 p.m. à minuit.
Débutant mercredi le 5 novembre
LES GANTS NOIRS

Cabaret Rio
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
EN GRANDE VEDETTE



De retour à la demande générale
THE FOUR PLATTERS
LEURS SUCCES: "ONLY YOU", "MY PRAYER"
POUR LA DANSE ENTRE LES SPECTACLES:
THE REFLECTIONS
Dimanche après-midi concours d'amateurs avec Boum Boum Filion, Suivi du spectacle régulier
COMMENÇANT LUNDI
"LES BEL AIR"

THÉÂTRE IMPERIAL
CE SOIR JUSQU'À VENDREDI
18 ANS
Samedi: 7h.00 et 8h.30 - Dimanche: 1h.30 - 7h.00 - 8h.30
"L'AFFAIRE THOMAS CROWN"
avec Steve McQueen
et Faye Dunaway
EN COULEURS
VERSION FRANÇAISE





Indiens cupides... Esclaves en fuite... Femmes légères... qui réussira à lui ravir sa fortune?
BURT LANCASTER
TELLY SAVALAS
SHELLEY WINTERS
OSSIE DAVIS
EN COULEURS
"LES CHASSEURS DE SCALPS"
Cet après-midi à 1h.30 pour les jeunes
"LÉPÉE ECARLATE" 50¢
Plus cartoons

Retour aux sources de la civilisation par l'étude des Grecs

par Claire ROY

Mercredi soir avait lieu, au Centre culturel, la première de la série de conférences de la saison du Cercle de Philosophie, sous la présidence de son fondateur, M. Alexis Klimov, directeur du Centre de Recherches en histoire de la pensée et des religions à la constituante de Trois-Rivières de l'Université du Québec. Pour la première réunion, l'invité de marque et conférencier était nul autre qu'un archéologue distingué, M. Pierre Devambez conservateur en chef des antiquités grecques et latines, au musée du Louvre, à Paris.

En souhaitant la bienvenue aux auditeurs qui remplissaient la salle, tout en notant que le Cercle vit et prospère depuis cinq ans, M. Klimov esquissa une brève biographie du conférencier. C'est un savant de réputation mondiale mais aussi un humaniste. auteur d'un livre bien connu "Les chefs de l'histoire de l'art antique" et de plusieurs communications; à l'érudition vivante, simple et modeste, expliquant avec humour les admirables photographies projetées sur l'écran. M. Klimov termina sa présentation en ajoutant: "Il n'y a pas de barrière infranchissable entre l'art et les philosophie. Dans ces deux domaines, les Grecs nous ont ouvert une voie royale".

Mais M. Devambez se défend d'être un philosophe. Il n'est, dit-il, qu'un archéologue qui recherche à travers le monde, pour les précieuses collections du Louvre, les trésors de l'art antique: statues, frises ou frontons de monuments, poterie. La peinture existait aussi mais le temps en a effacé les images, peintes sur des matériaux trop fragiles. On en retrouve quelques copies mais surtout des descriptions et des allusions dans les textes anciens.

"Un archéologue qui parle devant des philosophes c'est assez osé", dit-il en commençant un court prologue à la présentation des images. On aurait pu ajouter que c'est assez osé de la part d'un journaliste de donner un résumé de cette conférence car le plus clair, pourrait-on dire, eut lieu dans l'obscurité, tandis qu'on projetait les images. Et il serait présomptueux de vouloir expliquer les nombreuses images qui défilèrent devant l'auditoire. Comment, dans le noir, noter le nom des dieux anciens, résumer l'histoire glorieuse du siècle de Périclès? tous personnages avec lesquels le savant archéologue semble aussi à l'aise qu'avec sa propre famille.



(Photo Roland Lemire)

A LA PREMIERE REUNION de l'année du Cercle de philosophie, M. Alexis Klimov (à gauche), directeur et fondateur du cercle, présenta le savant archéologue, M. Pierre Devambez, conservateur en chef des antiquités grecques et latines au musée du Louvren qui traita de "La valeur spirituelle de l'art grec".

Message

L'art grec nous apporte un message d'une valeur inestimable. On considère que les peuples méditerranéens ont produit un art léger, superficiel, peu mystique. Pourtant, lorsqu'il s'agit d'une oeuvre d'art, c'est toujours d'après une tendance religieuse, d'une certaine philosophie. Les statues grecques ne sont pas destinées à orner les maisons mais vouées à une divinité, ou même, une demi-divinité. On les plaçait dans les temples, les sanctuaires ou sur la tombe des morts.

L'art antique constitue un message: la glorification de l'homme à l'image des dieux de l'antiquité. Les Grecs accordaient une grande importance au corps. On le voit par la façon dont ils se sont intéressés aux jeux (qui se jouaient entre athlètes nus) mais le corps n'est pas seulement une enveloppe charnelle, elle doit être animée par l'esprit. Les Grecs ont mis du temps à trouver cela. Au début, leurs oeuvres étaient très simples, comme des travaux d'enfants.

C'est probablement au sixième siècle avant l'ère chrétienne qu'ils ont réussi à rendre les

(Voir: Retour page 25)

Horaire des cinémas

THEATRE CAPITOL: "La première fois" et "Heures chaudes". Samedi: 1h., 6h.30, 8h. Dimanche: Continuel dès 1h.30. Dernière à 8h. Lundi, Mercredi: Matinée 1h., Lundi mercredi jeudi vendredi: 6h.30, 8h.

THEATRE LE BARONNET: "Rosemary Baby" 6h.30 et 9h. Dimanche continuel à compter de 1h.30.

CINEMA DE PARIS: "Les ruses du diable et La femme infidèle". Dimanche: 1h. Les ruses du diable, 2h.45 La femme infidèle, 4h.35, Les ruses du diable, 6h.16 La femme infidèle, 8h.20 Les ruses du diable, 10h.05 La femme infidèle. Samedi: 6h.10 La femme infidèle, 8h.15 Les ruses du diable, 10h. la femme infidèle. Semaine: Matinée, 1h. Les ruses du diable, 2h.51 La femme infidèle. Soirée: 6h.10 La femme infidèle, 8h.15 Les ruses du diable, 10h. la femme infidèle.

THEATRE CHAMPLAIN: "Et la femme créa l'amour et La vie secrète des femmes" 6h.45 Et la femme créa l'amour, 8h.15 La vie secrète des femmes, 9h.30 Et la femme créa l'amour. Matinée: 1h.30 dimanche. Matinée enfants: 1h.30 samedi.

THEATRE IMPERIAL: "L'affaire Thomas Crown" et "Les chasseurs de scalps". Samedi: 7h. et 8h.30. dimanche et semaine: 1h.30, 7h., 8h.30. Samedi à 1h.30 pour les jeunes un grand films et cartoons.

CINEMA ROYAL: "A pleins tubes et Espions au Helicoptaire. Samedi soirée: 6h.30, 8h.35 et 10h. Dimanche continuel à compter de 1h.30. semaine soirée 7h.30.

EN FRANÇAIS

ROMAN POLANSKI
le réalisateur tant controversé présente

18 ANS



ROSEMARY · GUY · LES BRAMFORD · LA FILLE · LA FILLE MORTE · LES VOISINS · L'AMI · L'AMI DÉCÉDÉ · LE CAUCHEMAR · LE DOCTEUR · LE CAUCHEMAR DIABOLIQUE · LE SECOND DOCTEUR · LA VÉRITÉ · LE BÉBÉ PAUVRE BÉBÉ · QUEL BÉBÉ · PRIEZ POUR LE BÉBÉ DE ROSEMARY.

Mia Farrow
et
John Cassavetes
dans
Rosemary's Baby

EN COULEURS — EN FRANÇAIS

HORAIRE:
Soirée: 6h.30 et 9h.00. Dimanche continuel à compter de 1h.30.

LE BARONET
323, rue DES FORGES TROIS-RIVIÈRES 374-9955

D.L.S. Ecole de la Salle
DANSE CE SOIR
à 8h.30 avec les
HAPPINESS
OF TORONTO



Policiers sur les lieux - Tenue de ville - Pas de "jeans"

Monsieur l'Homme d'Affaires
le
Restaurant
LE CARIGNAN
vous invite
à son repas du midi

Vous y dégusterez avec plaisir
PETITE BROCHETTE DE BOEUF $1.99

En grand spécial pour vous:
SON PLAT DU JOUR à $1.75
Pour réservations, composez: 378-6878
BANQUETS — RÉCEPTIONS — NOCES
GUY FOUCO À L'ORGUE du jeudi au dimanche inclusivement
ÉDIFICE POLLACK 4e ÉTAGE — ENTRÉE RUE ST-ANTOINE

Manoir des Vieilles Forges
C'est élémentaire! L'endroit est distinctif.
Les clients sont Rois
l'endroit est
Manoir des Vieilles Forges
Soupe aux huîtres
Huître sur écailles
Huîtres frites
pour réservations
374-2277

CHAMPLAIN
THÉATRE DES PRIMEURS

JUSQU'À VENDREDI



2e FILM

INCROYABLE! RENVERSANT!
POUR LA PREMIÈRE FOIS
CE FILM DÉNUDÉ LA FEMME
CONFIDENTIEL!
Assistez à des SPECTACLES JAMAIS VUS!
Le nombre des accouchements multiples augmente...
VOYEZ! le plus grand miracle de la NAISSANCE DE TRIPLES
LA VIE SECRÈTE DES FEMMES
en COULEURS SPECTACULAIRES!

CET APRÈS-MIDI à 1h.30 pour les jeunes
"ZORRO CONTRE MACISTE"
plus cartoons, comédie
Prix de présence
Gratis, une tablette de chocolat Hershey's sera remise à tous les enfants présents.
50¢

INOUBLIABLE! SCOPE et COULEURS
PIERRE BRICE · ALAN STEEL
ZORRO contre MACISTE

CINÉMA DE PARIS Trois-Rivières
1re fois aux Trois-Rivières
14 ANS

LE COUPLE D'AUJOURD'HUI FAIT DE MENSONGE ET D'AMOUR, DE VIRTUOSITÉ, DE TACT ET PASSION!



Stéphane AUDRAN
Michel BOUQUET
Maurice RONET
Michel DUCHAUSSOY

la femme INFIDÈLE

HORAIRE:
Samedi soirée 6h.10 et 8h.00. Dimanche continuel à compter de 1h.00.

EN COULEURS

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

GENEVIÈVE THÉNIER — JEAN-CLAUDE DROUOT
DANIELLE AJORET — MICHEL PICCOLI



Les ruses du diable

"LA CURIOSITÉ TRANSFORME L'ADOLESCENT EN HOMME"

18 ANS
réservé aux adultes

GHITA NORBY
OLE SOLTOFT



LA PREMIÈRE FOIS
EN COULEURS
V.F de IRC 30N5 17

2e Film



CAPITOL
374 DESFORGES, 374-2459

HORAIRES:
Aujourd'hui à 1h.00
6h.30 et 8h.00
Demain continuelle dès 1h.30 - Dern. à 8h.00

Derniere Chance



VENTE

D'HIVER

Pollack

- Aujourd'hui, 1er novembre, dernier jour de la vente d'hiver Pollack. Des centaines d'aubaines à tous les rayons. Service courtois irréprochable. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Stationnement intérieur d'accès facile. Commandes téléphoniques acceptées. Ne manquez pas ce dernier jour d'aubaines sensationnelles. C'est votre dernière chance.

CINZANO
APERITIF

SPORT

Trois-Rivières, samedi 1er novembre 1969

La Publicité dans LE NOUVELLISTE
Passeport infaillible vers la prospérité.

Au cours de la fin de semaine au football

Coffey, Symons et Duncan auront des chances d'inscrire de nouvelles marques

Si Joe Restic, pilote des Tiger - Cats de Hamilton, avait une fée comme marraine, il aurait probablement un seul souhait à formuler:

"Faire disparaître les Rough Riders d'Ottawa pendant trois semaines."

Mais Restic ne croit pas aux contes de fée et il a décidé de songer au match demi - finale contre Toronto la semaine prochaine plutôt qu'à la partie Ottawa - Hamilton aujourd'hui.

Le match contre Toronto est le plus important et c'est pourquoi Restic n'utilisera pas le quart - arrière Joe Zuger contre Ottawa aujourd'hui même si celui-ci est prêt à revenir au jeu.

"Si Zuger est encore blessé, je suis fini et il est donc inutile de risquer une blessure dans un match si peu important. En somme, nous gardons Zuger en réserve contre les Argos, car il est l'homme qui nous a porté sur ses épaules pendant toute la saison."

En plus de Zuger, les Cats ont perdu les services de Gordon Christian tandis que d'autres joueurs soignent des blessures au genou et à la tête.

Par ailleurs, Restic espère que les Alouettes de Montréal "amolliront" les Argos lors de leur dernier match régulier à Toronto dimanche.

Argos - Alouettes

Les Argos ont des problèmes eux aussi avec le demi Bill Symons handicapé par une blessure à un orteil et le quart - arrière Tom Wilkinson qui pèse 10 livres de trop, mais ils sont loin d'être aussi sérieux que ceux des Cats.

D'ailleurs, le pilote Leo Cahill a toujours Frank Cosentino en réserve au cas où Wilkinson ne serait pas prêt à temps à cause de son excédent de poids.

Les deux matches de la fin de semaine ne peuvent influencer le classement final, mais l'un d'eux pourrait bien permettre à Tommy Joe Coffey, du Hamilton, d'établir un nouveau record de points dans la LCF en ajoutant 11 points à son total actuel 135.

De plus, Symons aura l'occasion de gagner plus de 1,000 verges en une saison pour la deuxième année d'affilée tandis que Dennis Duncan, de Montréal a aussi des chances de gagner 1,000 verges.

Il va sans dire que ces trois joueurs seront surveillés étroitement par les corps défensifs rivaux.

Les deux matches auront lieu à 2h. p.m., le match Ottawa à Hamilton étant télédiffusé par Radio - Canada samedi et celui du Montréal à Toronto, par CTV dimanche.

La demi - finale Hamilton - Toronto aura lieu dans la Ville Reine dimanche prochain et le vainqueur affrontera ensuite Ottawa dans la finale au total des points sur le terrain du vainqueur de la demi-finale le 16 novembre et à Ottawa le 22.

Les champions de la CFE recevront ensuite les champions de l'Ouest à l'Autostade de Montréal le 30 novembre.

L'Ouest

Le pilote Neil Armstrong sait ce que ses Eskimos d'Edmonton doivent faire pour mériter le 3e et dernier rang donnant droit à la participation aux séries de fin de saison dans la CFO.

"Il leur faudra compter plus de points qu'au cours de leurs deux derniers matches, soit au moins 36 points, et cela, contre les Riders de Regina dimanche même si nous les avons vaincus au cours des trois dernières saisons".

Les Eskimos seront favorisés par le fait que les Riders n'auront joui que de deux jours de repos, ayant battu les Lions de Vancouver 18-7 jeudi soir.

Edmonton doit triompher ou annuler une fois pour avoir l'honneur d'affronter les Stampeders de Calgary en demi-finale de l'Ouest.

Si Edmonton perd, l'honneur en reviendra aux Lions parce qu'ils ont vaincu les Eskimos deux fois sur trois pendant le calendrier régulier.

Stampeders-Bombers

Par ailleurs, les Stampeders concluent leur saison régulière contre les Blue Bombers de Winnipeg ce soir.

Les Eskimos devront arrêter George Reed qui tentera de gagner le championnat de gains au sol pour la 5e saison d'affilée. Il n'a plus qu'un retard de 70 verges sur Jim Evenson, des Lions, avant ce dernier match régulier.

John Wydareni, du Edmonton, n'a plus besoin que d'une interception pour établir un nouveau record de 12 en une saison la LC n'a plus besoin que de quatre interceptions pour établir un nouveau record d'équipe avec 39 en une saison.

Enfin, les Riders pourront égaler leur propre record de 13 victoires en une saison en triomphant du Edmonton.

Pour leur part, les Stampeders comptent sept blessés dans l'alignement, y compris le quart-arrière Jerry Keeling qui demeure un débutant douteux.

Avec les North Stars du Minnesota

Le duo Collins-Burns excelle

par la PRESSE CANADIENNE

Le pilote-gérant Wren Blair, des North Stars de Minnesota, croit en des joueurs de hockey rudes et sait que le succès d'un club batailleur réside dans l'efficacité des "tueurs de punitions".

C'est sans doute pourquoi il s'est empressé de réclamer Burns, non protégé lors de la dernière assemblée de la LNH en juin.



Charlie Burns

Utilisant Burns aux côtés de Bill Collins pendant les punitions les Stars occupent présentement le 3e rang dans la division Ouest. Ils auront la chance d'améliorer leur total de huit points en fin de semaine en visitant Pittsburgh ce soir et Philadelphie dimanche soir.

Par ailleurs, ce soir, les Bruins de Boston visitent les Canadiens à Montréal, Toronto reçoit New York, Chicago se rend à Los Angeles et St-Louis est l'hôte du Philadelphie.

Dimanche, Toronto ira à Boston, New York recevra St-Louis, et Pittsburgh visitera Détroit.

Problème

La solution au problème défensif des Stars pendant les punitions est survenue lors de la réunion de la LNH où Jack Riley, directeur-gérant des Pingouins, a tenté de faufiler le nom de Burns au repêchage.

Mais Blair et Burns sont des amis de vieille date, le deuxième ayant joué sous la direction du premier lorsque celui-ci a conduit les Dunlops de Whitby au championnat mondial de hockey amateur en 1958.

Après deux saisons dans la LNH, les Stars possèdent les muscles en Barry Gibbs, John Mizuk, Léo Boivin et Lou Nenne chez les défenseurs, plus les ailiers Danny O'Shea, Bill Goldsworthy, Jean - Paul Parise Bob Barlow et Danny Lawson, acquisitions qui leur ont coûté défensivement, car ils ont été éliminés l'an dernier avec la pire moyenne de buts alloués dans la ligue.

Solution

En somme, Burns est une solution à ce problème, "car il est intelligent et versatile, tandis que Collins est très rapide et ils forment tous une brillante combinaison pour tuer les punitions", selon Blair.

Le duo a contribué à diminuer la moyenne de buts alloués par le club à la troisième plus basse dans le circuit et cela, surtout pendant les punitions aux Stars.

Classements

Ligue Nationale

Division Est					
Boston	6	1	1	27	14	13
Montréal	3	2	4	29	24	10
New York	4	3	2	23	26	10
Détroit	4	2	1	27	16	9
Toronto	3	3	1	19	15	7
Chicago	1	6	1	13	25	3
Division Ouest						
St-Louis	3	2	3	24	18	9
Oakland	4	3	1	31	23	9
Minnesota	4	4	0	23	19	8
Philadelphie	1	1	5	13	14	7
Pittsburgh	1	4	3	16	22	5
L. Angeles	2	5	0	14	22	4

Singleton avec le Verdun

MONTREAL (PC)—Pete Singleton a succédé à Claude Labossière hier comme pilote des Maple Leafs de Verdun, de la Ligue junior A du Québec. Il a déjà dirigé les Leafs pendant trois saisons alors que ceux-ci faisaient partie de la Ligue métropolitaine junior.

Murray intente une action

REGINA (PC)—Le demi défensif Craig Murray, des Lions de Vancouver, blessé le 3 août dernier lorsqu'il est allé s'écraser sur la clôture érigée à la limite de la zone défensive du Taylor Field, a intenté une poursuite de $5,000 en dommage général, plus une somme indéterminée en dommage spécifique à la ville de Regina et au club de football Roughriders de la Saskatchewan. Murray a subi une fracture nasale, plus des blessures à la tête nécessitant 17 points de suture, en s'écrasant sur la clôture qui a été améliorée depuis.

Deux buts pour Jacques Abran

CAP DE LA MADELEINE (G.P.) — Dans une partie, de la ligue Industrielle O'Keefe, jeudi soir, la Taverne 150 a disposé du Canipco par 5-3 alors que Jacques Abran s'est signalé pour les vainqueurs avec deux buts.

Ont compté également pour 150: Denis Abran, Dave Furlatte et Jack Abran.

Les compteurs du Canipco furent André Carle, Jean-Guy Desrochers et Roger Hinse.

Keon est le capitaine

TORONTO (PC)—Dave Keon, vétéran centre de 10 saisons, a été choisi hier capitaine des Maple Leafs de Toronto, en remplacement de George Armstrong, tandis que Ron Ellis et Tim Horton ont été élus assistants (Voir téléphoto)

ROGER DRAINVILLE
C.d'. - A.As.
ASSURANCES GÉNÉRALES
Auto - Feu - Vol - Responsabilité.
581, Gervais 376-4431 Trois-Rivières



Très vaste choix de
GARAGES ET CHALETS PRÉFABRIQUES



Aussi PORTES et FENÊTRES
Toutes dimensions — Installation gratuite sur place
PIERRE DESCOTEAUX
ROUTE 19 MONT-CARMEL 374-6592



LEÇONS GRATUITES
D'ici Noël, avec l'achat d'un orgue, vous recevrez 1 leçon gratuite, chaque semaine d'ici 1970.



Centre de Pianos et Orgues Mauricien Enr.
Spécialité • Achat • Accordage
• Vente et réparation de pianos
• Service par un expert
(Face à l'église St-Odilon) 374-7222
451, 1e Rue - Cap-de-la-Madeleine

Candidat à l'échevinage au siège No 1 de St-Louis-de-France



Pour le progrès VOTONS
BROUILLETTE



ELECTEURS
de St-Louis-de-France
DIMANCHE
LE 9 NOVEMBRE

• Nous voterons pour le Maire qui n'a pas changé depuis 6 ans.
• Nous voterons pour un maire qui s'est occupé des jeunes sans délaisser les plus âgés.
• Nous voterons pour un Maire qui n'a aucun intérêt avec les futurs services municipaux.
• Nous voterons pour un Maire qui veut continuer l'expansion de la Municipalité sans surcharger les contribuables plus que leurs moyens.
• Nous voterons pour un Maire qui laisse aux contribuables le choix de leurs échevins.
• Nous voterons pour un Maire qui a toujours aidé les industries de la Municipalité avec sa collaboration.

On votera à la Mairie
DEMONTIGNY
Préparé et payé par l'organisation

CLINIQUE BÉDARD
CURE de DÉSINTOXICATION et RÉHABILITATION de L'ALCOOLIQUE
Pour informations:
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine Québec
Tél.: 525-7164

CENTRE PHARMACEUTIQUE
CENTRE PHARMACEUTIQUE
PRESCRIPTIONS
378-2833
OUVERT
de 8h.a.m. à 11h.p.m.
DIMANCHE
10h.a.m. à 10h.p.m.
436, LAVIOLETTE T.-R.



CHARGEUR À BOIS DE PULPE "John Deere". Modèle 3415, conçu spécialement pour installation sur camion. Vendu à Yvon Dion de Victoriaville.
JOHN DEERE
m. c. equipment Inc.
1215, rue Thibeau Cap-de-la-Madeleine 378-2845

Étienne Lamontagne
TÉL. 375-2635
OPTICIEN D'ORDONNANCES
1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIÈRES, Qué.

Les migraines, un casse-tête pour les patients et les médecins

"La migraine est un véritable "casse-tête" pour les médecins. Son origine, son mécanisme et son traitement sont toujours inconnus, et la table ronde qui a réuni à Vichy allergologues et gastro-entérologues a montré le peu de progrès réalisé dans ce domaine depuis plus d'un quart de siècle..."

Commentaires

Un tel aveu est significatif. C'est qu'on n'a pas encore trouvé la cause de cette maladie. D'ailleurs le reste de l'article le confirme. Comment se fait-il que les chiropraticiens, eux, n'ont généralement pas de difficulté avec leurs cas de migraine? L'ajustement des vertèbres donne presque toujours des résultats positifs et relativement faciles. Si, depuis les dernières 25 années on n'a pas fait de progrès médicalement dans le traitement de la migraine et qu'on avoue être encore au point zéro de départ, c'est qu'on a erré sur place depuis toujours. Pour être scientifique, faut-il nécessairement être spécialiste, allergologue, etc. et faire de telles erreurs, ou bien être chiropraticien, replacer des vertèbres et obtenir des résultats? O Science, quelles fautes ne commet-on pas en ton nom!

Si vous souffrez de migraines, consultez un chiropraticien dès maintenant.

Dr PIERRE J. GILBERT, D.C.
1350, Royale (suite 202)
Trois-Rivières
Tél.: 375-1322

CANDIDAT À L'ÉCHEVINAGE AU SIÈGE No 5 ST-LOUIS-DE-FRANCE



LEO PAUL PAGÉ
dans l'intérêt de tous les contribuables votons
PAGÉ

VOUS SOUFFREZ DE SURDITE?
Une étanchéité MAXIMUM avec le "Peak Compression" de REXTONE



Maximum de rendement! Les gens qui entendent difficilement au milieu d'un groupe ou d'une assemblée, ou qui sont ennuyés par une zone de bruit commun, apprécieront à sa juste valeur ce modèle bien particulier.
Aucune interférence désagréable! Vous jouissez d'une audition pure et extrêmement nette; sans aucun bruit parasitaire. Un modèle totalement nouveau, jamais offert jusqu'ici, à ceux qui sont atteints de surdité.
Appelez-nous aujourd'hui, pour une démonstration, sans qu'il y ait d'obligation pour vous d'acheter quoi que ce soit.
MISE EN GARDE
☐ Aucun vendeur de porte-en-porte ☐ Achetez directement de nos bureaux ☐ Épargnez de 25% à 30% (Commission du vendeur) sur l'achat de notre appareil auditif.



DÉCOUPEZ CE COUPON
Mme E.-H. RAINVILLE
24 ans de service en Mauricie
835, Des Ursulines Tél.: 378-2131
Trois-Rivières
S.V.P. Me faire parvenir sans obligation de ma part, plus de détails concernant cet appareil.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Mme E. RAINVILLE Acousticienne en prothèses auditives BUREAU FERMÉ LE SAMEDI

Une victoire sur les Pistolets leur donnerait un droit en finale

Les Diablos feront l'impossible pour vaincre Joliette

TROIS-RIVIERES — Les Diablos du Collège de Trois-Rivières de la ligue Intercollégiale de football du Québec disputeront les honneurs de la semi-finale de la section Senior "B" en recevant les Pistolets de Joliette dimanche après-midi à 2.00 p.m. au Stade municipal. C'est la deuxième fois qu'une équipe de Trois-Rivières parvient à la semi-finale: en 1967, le Vert et Or du Séminaire St-Joseph, alors dirigé par Walter Babin, s'était incliné contre le Mont St-Louis.

Forts de leurs victoires de 39-7 et de 26-13 contre leurs adversaires de dimanche, les Diablos ne sont nullement effrayés par la venue des Pistolets qui ont terminé la saison au 3e rang.



Donald Lajoie



Yvon Bellemare



Michel Thibeault

Walter Babin veut l'emporter et tient à ce que ses hommes soient au meilleur de leur condition et qu'il n'y ait pas d'excès de confiance. Les pratiques se sont succédé cette semaine. "Les gars sont en forme et il n'y a aucune raison de perdre", déclarait Babin à l'issu d'une pratique. L'alignement sera au grand complet. L'offensive sera dirigée par le quart-arrière recrue Donald Lajoie, aidé par son champ arrière dont les principales têtes d'affiche sont Denis Dion et Michel Thibeault. Quant à la brigade défensive, les Jacques Rivard, Michel Massicotte, Alain Brière se disent prêts à donner le coup de grâce aux espoirs des Pistolets.

Le gérant-général Marcel Duval, très heureux du support donné aux Diablos tant par les étudiants que par la population sportive de la région, espère que tous les amateurs de football de la Mauricie seront présents dimanche pour assister au dernier match de football dans notre région cette saison. En effet, advenant une victoire des Diablos, la grande finale sera disputée au Stade de l'Université de Montréal le dimanche 9 novembre 1969. "Des jeunes de chez-nous, avec un excellent personnel d'instructeurs, ont démontré qu'avec de l'entrainement et une détermination de vaincre, aucun sommet n'était impossible; dimanche, ils vont donner toutes leurs énergies et espérons que tous seront là pour les encourager, quelle que soit la température", déclarait le sympathique gérant-général qui a abattu une très bonne besogne à la tête de l'organisation trifluvienne.



Denis Savoie

Les activités dans la région en fin de semaine

Samedi

Grande soirée de remises de trophées à la salle le Gallion (ancien Bergerac) pour la ligue Rurale de baseball Albert Gaucher. Le tout débutera à 8h.30.

Congrès provincial du baseball Amateur à Trois-Rivières. Les réunions se tiendront au local de la Fédération des loisirs à 2371 rue Royale.

Samedi

Ligue du Vieux Poêle

Cap-de-la-Madeleine

6h.: Transformation vs Finition
7h.: Entretien vs Bureau

Ligue Cité Champlain Shawinigan

8h.: Louiseville vs Charette
9h.30: St-Alexis vs St-Paulin.

Grand'Mère

8h.30: St-Elie vs Yamachiche

J. J. Steak House Enr.
SPÉCIALITÉ :
STEAK SUR CHARBON DE BOIS
TÉL. 374-0425
BAR SALON LA LANTERNE
R VEILLETTE Prop.
493 DES FORGES TROIS-RIVIÈRES. TÉL. 375-3532

Dimanche

11h.: St-Alexis vs Louiseville.

Dimanche

Ligue Junior "A"

2h.30: Verdun à Trois-Rivières
2h.30: Québec à Sorel
2h.15: Shawinigan à St-Jérôme
7h.30: Drummondville à Cornwall

Ligue Junior "B"

2h.15: St-Joseph vs Cap-de-la-Madeleine
2h.30: Ste-Foy vs Victoriaville
2h.15: Grand'Mère à Shawinigan.

Ligue Cté de Champlain

2h.15: St-Narcisse vs la Baie de Shawinigan
8h.30: St-Boniface vs Ste-Flore

Ligue Industrielle

7h.: Canipco vs Cap Rouge
8h.45: Domtar vs Taverne 150

Ligue Nicolet-Yamaska

Trois-Rivières-Ouest vs Nicolet
St-Célestin vs St-Zéphirin.

Pétanque

Tournoi de pétanque au club Belle-Vue Wayagamack dimanche.

Football

Joute décisive et semi-finale provinciale entre les Pistolets de Joliette et les Diablos de Trois-Rivières au stade local. La joute est prévue pour 2h.

Ligue Trifluvienne

6h.: Tav. Royale vs Capri-Bar
7h.15: Centre Landry vs Guillemette Transport
8h.45: Golden Hat vs Optique Laviolette.

GBS GENERAL SERVICE
GENERAL BEARING SERVICE LIMITÉE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
TIMKEN
665, Des FORGES (coin St-Denis)
Trois-rivières Tél.: 378-8233

Calendrier du hockey mineur

Samedi

Shawinigan
Pee-Wee

8h.: La Baie vs St-Bernard; 9h.: Christ-Roi vs 3 L; 10h.: Assomption vs Shawinigan-Sud (2); 11h.: Pee-Wee (1) Shawinigan-Sud vs St-Charles.

Bantam

4h.: Ste-Croix vs Shawinigan-Sud; 5h.: Assomption vs SSM; 6h.: St-Marc vs St-Bernard.

Dimanche

Mosquitos

8h.: Christ-Roi vs Assomption; 9h.: Ste-Croix vs St-Charles; 10h.: 3L vs La Baie; 11h.: Lévis vs St-Marc.

SAMEDI
Pee Wee

8h — "A" St-Lazarre vs St-Eugène; 9 h. "A" St-Gabriel vs Ste-Madeleine; 10h. "E" St-Eugène vs St-Lazare; Midi, B St-Gabriel vs Ste-Madeleine; 1 hre Mosquitos St-Odilon vs Ste-Marthe.

Dimanche

8 h. Mosquitos "A", Ste-Bernadette vs St-Gabriel; 9 h. Mosquitos, Ste-Famille vs St-Lazare.

Trois-Rivières
Bantam

3h.30, B Notre-Dame vs Brébeuf; 4h.30, B St-Philippe vs Centre Landry; 5h.30, A Ste-Marguerite vs Notre-Dame; 6h.30, A STR vs Brébeuf; 7h.30, A St-Jean-Baptiste vs Ste-Cécile.

Midget

8h.30, MB, Str vs Ste-Marguerite; 9h.30 MB, Ste-Thérèse vs Notre-Dame.

Trois-Rivières-Ouest fait belle figure à Nicolet

NICOLET (R.L.) — Un autre intéressant programme double sera présenté dimanche à l'aréna de Nicolet alors que les quatre équipes de la ligue de hockey Nicolet-Yamaska seront à l'oeuvre.

La lutte est très serrée depuis le début de la campagne. Les Aigles de Trois-Rivières Ouest renversent présentement tous les calculs et demeurent la seule équipe invaincue cette saison. Ce beau début leur mérite la première position sur un pied d'égalité avec St-Zéphirin.

Dans la première rencontre, dimanche, cédulée pour 1h.15 les Jets de Nicolet seront opposés aux Aigles. Il s'agira de la première partie entre ces deux équipes, cette saison. Un beau duel est à prévoir.

Dans la seconde rencontre, les Rockets de St-Célestin, qui connaissent un début chancelant, tenteront de se ressaisir et vaincre les As de St-Zéphirin qui détiennent le premier rang.

Somme toute, les amateurs de hockey devraient être servis à souhait, dimanche après-midi, car deux excellents matchs de hockey les attendent.

T.R.O. invincible

Les Aigles de Trois-Rivières Ouest ont failli grimper seuls en première position de la ligue de hockey Nicolet-Yamaska quand ils ont du se contenter d'une joute nulle avec les As de St-Zéphirin.

Les trifluviens menaient 5 à 3 avec un peu plus de cinq minutes à jouer dans la partie. Les As ont bien remonté la pente pour réduire la marge à un but et finalement niveler le compte avec seulement 42 secondes à jouer dans la partie.

Pierre-P. Vouligny, avec son troisième filet de la rencontre a permis ce verdict nul aux As de St-Zéphirin. Les autres marqueurs des As ont été Raymond Turcotte et C. Faucher.

Dans le camp du Trois-Rivières Ouest, les filets appartiennent à cinq joueurs différents. M. Gélinas, A. Biron, J. Jolin, J.M. Gauthier et Dave Quinckley ont déjoué le cerbère adverse.

Pour un premier gain

Une victoire de 5 à 4 de la Baie sur l'équipe St-Boniface

GRAND'MERE (F.C.) — La Baie de Shawinigan a causé une surprise, jeudi soir, en triomphant du St-Boniface par 5 à 4, lors d'une partie régulière de la Ligue de hockey du comté de Champlain. Les vainqueurs ont dû lutter jusqu'à la dernière minute afin de remporter leur première victoire en quatre matchs. D'un autre côté, le St-Boniface ne pouvait profiter d'une excellente occasion de rejoindre le St-Narcisse en tête du classement.

Le St-Boniface a dominé durant les deux premières périodes. La première s'est terminée 2-1 et l'autre 4-3, en leur faveur. Les joueurs de la Baie ont accaparé la victoire à la fin de la troisième. Jacques Paquin a nivelé le pointage à 15 et Marcel Perron a déterminé l'issue du match à 19' 01".



Charles Filion

Perron et Raymond Matteau ont compté deux fois chacun pour les gagnants. Jacques Paquin a enregistré l'autre but.

Rosaire Blais a dirigé l'attaque du St-Boniface avec deux buts. Michel Blais et Michel Gélinas ont complété le pointage.

Les gardiens, Charles Filion pour la Baie et Réjean Gélinas pour le St-Boniface, ont bloqué plusieurs lancers, de part et d'autre de la patinoire.

La Ligue de hockey du comté de Champlain présente son deuxième programme double de la saison, dimanche. A 2.15 heures, la Baie de Shawinigan affrontera le St-Narcisse, qui n'a pas encore connu la défaite. A 8.30 heures, le Ste-Flore tentera de vaincre le St-Boniface, afin de rejoindre cette équipe au duxième échelon du classement. Les deux parties seront jouées à l'aréna de Grand'Mère.

	pg	pp	pp	pc	pts
St-Narcisse	3	0	17	9	6
St-Boniface	2	2	30	20	4
Ste-Flore	1	2	15	26	2
Baie de Shaw.	1	3	14	21	2

Une première pour St-Joseph

SOREL (G.P.) — Dans une partie durement disputée et marquée de cinq batailles, les Eperviers de Sorel-Tracy ont défait les Barons du Cap-de-la-Madeleine par le compte de 4-1, dans une partie de la ligue Junior "B" Provinciale.

Jean-Claude Picard, Guy Rouillard, Desgagné et Goulet ont compté pour Sorel-Tracy, Jacques Bernard a évité le blanchissage au Cap-de-la-Madeleine.

Au Cap-de-la-Madeleine

Une paire de buts pour Richard Tremblay du Bert

CAP DE LA MADELEINE (G.P.) — Richard Tremblay a marqué deux buts pour conduire Chez Bert à une victoire de 7-1 sur Morin et Frères dans une partie de la ligue des Oldtimers du Cap-de-la-Madeleine.

Ont compté également pour Chez Bert: Jacques Héon,Guy Girard, Robert Léger, Pierre Houde et Jeannot Rochefort. Fernand Cossette et Fernand Thiffeault ont fourni deux assistances chacun.

Jean-Jacques "Bernie" Bernaquez a évité le blanchissage au Morin et Frères.

Match nul

R. Ducharme a réussi deux buts pour permettre au H. P. Marchand de faire partie nulle de 4-4 avec les Atomes. T. Troy et R. Lamy ont également compté pour le H. P. Marchand.

Ont compté pour les Atômes: Gilles Désaulniers avec une paire de buts et Pierre Dufresne et Edgar Langevin avec un but chacun.

Le TV-Supervision a disposé du Richard Auto par 3-1 alors que Gilles Véronneau, Jacques Baribeau et Robert Burtou ont compté. Jacques Lanneville a marqué l'unique but du Richard Auto.



Par GASTON PÉPIN

● En fouillant dans les records de la ligue Nationale de hockey, nous apprennons que l'équipe des Bruins de Boston est l'équipe la plus jeune du circuit. En effet, les bostonnais ont une moyenne d'âge de 26.3 et ce sont les Blacks Hawks de Chicago qui suivent de plus près avec une moyenne de 26.9. Par contre, l'équipe la plus âgée est celle des Blues de St-Louis avec une moyenne de 29.8 précédé des Pingouins de Pittsburgh avec une moyenne de 28.8. Quant à la moyenne d'âge des autres équipes, elles sont comme suit: les Kings de Los Angeles 27.0: Les North Stards du Minnesota, 27.1: Les Flyers de Philadelphie, 27.5: Les Seals d'Oakland, 27.9: Les Maples Leafs de Toronto, 28.2: Les Rangers de New-York, 28.3: les Red Wings de Détroit, 28.3 et les Canadiens de Montréal, 28.4.

● Trois joueurs, par contre, de la ligue Nationale, ont une grandeur de 6'4". Il s'agit du défenseur Ray McKay, des Black Hawks de Chicago; le défenseur Dale Rolfe, des Kings de Los Angeles et du gardien de buts Gary Smith, des Seals d'Oakland. Par contre huit joueurs suivent de près avec un 6'3". Il s'agit de Noel Picard, du St-Louis; Serge Savard et Jean Béliveau, des Canadiens; Pat Quinn, du Toronto; Bert Marshall, d'Oakland; Cesare Maniago,, du Minnesota; Tom Polanic, du Minnesota également et Doug Jarrette, du Chicago.

● Le joueur le plus léger du grand circuit est le gardien de buts Robbie Irons, des Blues de St-Louis pendant que le plus lourd demeure le défenseur Larry Cahan, des Kings de Los Angeles. Le plus lourd et le plus léger de chacune des équipes sont: Boston, Ken Hodge (212) Jim Lorentz (170); Chicago: Doug Jarrett (205) et Howie Ménard (160); Los Angeles: Larry Cahan (222) et Claude Hardy (165); Tom Polanic (205) et Charles Burns (170); Philadelphie: Ed Van Impe (200) et Dick Cherry (200), Bill Sutherland (165) et Jean-Guy Gendron (165); Oakland: Gary Smith (220) et Charlie Hodge (160), Toronto Wayne Carleton (215) et Marv Edwards (155); New-York Jim Neilson (200) et Don Marshall (165); Détroit Pete Stemkowski (205) Frank Mahovlich (205) et Gordie Howe (205) Roger Crozier (160); Montréal: Jean-Béliveau (205) et Serge Savard(205); Henri Richard et Rogatien Vachon (160); Pittsburgh: Duan Rupp (195) Al Smith (195) et Bob Waytowich (195) et Val Fonteyne (155); St-Louis :Noel Picard (121) et Robbie Irons (150)

● On aura sans doute deviné qui est le joueur le plus âgé de la ligue Nationale. La réponse est facile puisqu'il s'agit de Johnny Bower, des Maples Leafs de Toronto, à 45 ans. Six jeunes ont toutefois moins que la moitié de l'âge de Bower, à 20 ans pour être les plus jeunes du circuit. Il s'agit de Terry Caffery (Chicago); Bob Clarke (Philadelphie) Don O'Donoghue (Oakland); Réjean Houle et Marc Tardif (Montréal et Michel Brière (Pittsburgh.

● Les plus âgés et les plus jeunes de chacune des équipes sont: Boston, Ron Murphy (36; Bobby Orr, Rick Smith et Garnett Bailey (21); Chicago, Eric Nesterenko (36); Terry Caffery (20) Los Angeles: Larry Cahan (35) et Ross Lnsberry (22); Minnesota :Léo Boivin (37) et Barry Gibbs (21); Philadelphie, Bill Sutherland (36) et Bob Clarke (20); Oakland: Gerry Ehman P37) et Don O'Donoghue (20); Toronto: Johnny Bower (45) Rickey Ley (21); New York: Terry Sawchuck (39) et Brad Park (21) Détroit: Gardie Howe (41) Gerry Gray et Garry Unger (21); Montréal: Lorne Worsley (40) Réjean Houle et Marc Tardif (20); Fittsburgh: Jim Morrison (38) et Michel Brière (20)

● Durant ce temps, les joueurs les plus courts sont à 5'7"; Oakland, Charlie Hodge; Minnesota: Léo Boivin; Montréal Lorne Worsley, Yvan Cournoyer, Henri Richard et Rogatien Vachon; les plus courts des autres équipes: Chicago: Pat Stapleton et Gerry Pinder, 5'8"; Pittsburgh, Wally Boyer, 5'8"; St-Louis: Raymond Fortin et André Boudrias, 5'8"; Toronto; Marv Edwards, 5'8"; Détroit: Roger Crozier et Ron Edwards: '5'8"; Boston: John McKenzie, 5'9"; Howie Hughes, Los Angeles: 5'9"; Philadelphie: André Lacroix, Jea-Guy Gendron et Jim Johnson, 5'9"; New-York, Rodrigue Gilbert, 5'9".

DÉCOUVREZ UN PAYS... L'HIVER
SNO-JET '70
Laisse sa marque
Grande Vente d'ouverture de saison
SAMEDI et DIMANCHE
GRAND SPÉCIAL
2 HABITS D'AUTO-NEIGE
2 PAIRES DE BOTTES
2 PAIRES DE MITAINES
2 CASQUES PROTECTEURS
LE TOUT 32.00
avec l'achat d'une Sno-Jet '70
DÉCOUVREZ AUSSI LES JOIES DE PARTIR EN SNO-JET
Découvrez les 15 nouveaux modèles Sno-Jet offerts en 4 séries. Découvrez le choix de moteurs de 12.5 à 35 c.v. et 2 cylindres. Découvrez la nouvelle chenille plus large et la conception d'avant-garde des Sno-Jet. Essayez une Sno-Jet et découvrez Sno-Jet 1970.
OUVERT samedi et dimanche
ST-LOUIS DE FRANCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE Enr.
241, Boul. St-Louis - St-Louis de France
(CTÉ Champlain)
Tél.: 375-9991

Morrisseau satisfait de la tenue de ses jeunes

Trois-Rivières, hôte du Verdun demain

par Gaston PEPIN

TROIS-RIVIERES — Pour la première fois, cette saison, les amateurs de hockey de Trois-Rivières et des environs verront sur la glace du Colisée du Terrain de l'Exposition, les Maple Leafs de Verdun qui seront ici demain après-midi pour disputer la victoire aux Ducs de Trois-Rivières.

Ce sera de plus, la première fois cette saison que s'affronteront Trois-Rivières et Verdun.

Inactifs depuis mardi, les Ducs tiennent quotidiennement de rigoureux exercices, sous la conduite de Rolland Morrisseau, en vue de ce match très important pour ces équipes qui tenteront d'améliorer leur rang respectif au classement.

Mardi dernier, les Ducs ont remporté une victoire de 4 à 0 sur les Castors de Sherbrooke. Ces derniers ont dirigé seulement dix-neuf lancers contre André Bélanger qui en a profité pour inscrire son premier blanchissage dans la ligue Junior "A". Incidemment la dernière victoire du Trois-Rivières par blanchissage remontait au 10 novembre 1967, alors que les Maple Leafs de Trois-Rivières avaient défait les Canadiens de Thetford-Mines par 4 à 0.

Avec une fiche de cinq victoires et six défaites, l'instructeur Morrisseau fait part de sa satisfaction alors que tout se déroule



Don Atkinson

comme prévu exception faite de la défensive qui devra s'améliorer ou subir certaines transformations sous peu.

A l'attaque, Luc Simard s'avère de partie en partie le joueur le plus utile à l'équipe détenant également la tête des compteurs avec une carte de 10 buts et 20 assistances pour 30 points. Le jeune joueur de centre Richard Latulippe, de Gatineau, qui s'est joint aux Ducs le 19 octobre dernier, n'a pas fait mentir la réputation qu'on lui accorde puisque en cinq rencontres il a marqué trois buts et amassé cinq passes; il forme un trio avec le vétéran Paul Larose à droite et Robert Richer à gauche.

Chez les arrière-gardes, Steve Johnson demeure une belle acquisition. On sait que le frère de Dave Johnson appartenait aux Rangers de Kitchener, de la ligue Junior "A" de l'Ontario. Johnson est très bien secondé par Michel Laurendeau, un jeune défenseur de 16 ans, originaire de Victoriaville.

Après le match de dimanche après-midi, les Ducs rendront visite aux Remparts de Québec lundi soir et vendredi, le 7 novembre, ils seront à Verdun contre les Maple Leafs.

Quatre autres parties auront également lieu dimanche. Dans l'après-midi également, les Remparts de Québec rendront visite aux Eperviers de Sorel; les Castors de Sherbrooke joueront à Laval contre les Saints et en soirée, les Royaux de Cornwall seront les hôtes des Rangers de Drummondville.

Au circuit junior "B"... Ste-Foy et Shawinigan triomphent

Une deuxième victoire pour les Eperviers de Sorel

GRAND'MERE (C.M.) — Les Eperviers de St-Joseph - Tracy ont décroché leur deuxième victoire d'affilée dans le circuit Junior "B" en décrochant hier soir une victoire de 5 à 2 sur les Alouettes de Grand'Mère, devant près de 100 amateurs.

Paul Péloquin avec trois buts dans la troisième période a assuré la victoire aux hommes de Marcel Goudreault. Denis De-Gagné et Charles Sixtes ont été



Denis Richard

les autres francs-tireurs de la joute. L'une des grandes vedettes des gagnants a été le cerbère Paul Lajoie qui a été sensationnel durant toute la joute.

Dans le camp du Grand'Mère, Daniel Blais a été le meilleur avec deux buts.

A Ste-Foy

Yvon Bergeron et Camille Turmel ont marqué trois buts chacun dans le gain du Couillard de Ste-Foy de 8 à 1 sur les Olympiques de Victoriaville devant plus de 800 amateurs.

François Poulin et Boutet ont été les autres compteurs dans le camp de Bob Chevalier.

L'unique but des vaincus a été enregistré par Gilles Blais.

A Shawinigan

Denis Richard avec quatre buts a aidé les Bruins de Shawinigan à vaincre les Barons du Cap-de-la-Madeleine par 7 à 4. René Drolet, Pierre Brodeur et Guy Simard ont été les autres compteurs de l'instructeur Gerry Thériault.

Pour les Barons Jacques Bernard a dirigé l'attaque des siens avec deux buts. Jacques Peterson et Claude St-Louis ont marqué les autres.

Dimanche, Sorel ira au Cap-de-la-Madeleine, Grand'Mère visitera Shawinigan pendant que Ste-Foy viendra faire face au Victoriaville.

Première période:

1. Cap: Peterson (Seul) 11:33

Pun.: Laquerre 1:35 Drolet (min. et maj.) et Tremblay 3:42, Brousseau 17:00.

Deuxième période:

2. Shawinigan: Drolet (Brodeur) 2:10
3. Cap: Bernard (Tremblay) 3:35
4. Shaw.: Brodeur (Drolet-Quoquochi) 7:12
5. Cap: St-Louis (Bernard-Laquerre) 17:31
6. Shawinigan: Richard (Seul) 17:27
7. Shawinigan: Dolbec (Seul) 18:12

Punitions — Rivard et Quoquochi 3:24, Dolbec 11:03, Garceau 12:47, Rheault 14:40, Bernard 15:01, Gaillardetz 18:43 et Quoquochi, Tremblay 19:28.

Troisième période:

8. Cap: Bernard (Seul) 7:36
9. Shawinigan: Richard (Dolbec-Bouchard) 13:13
10. Shawinigan: Richard (Deschênes-Garceau) 14:16
11. Shawinigan: Richard (Garceau) 19:14

Pun.: Beaudry 4:56, Bouchard 4:56, Garceau 6:48, Quoquochi et Samson (maj.) 8:10, Villemure (maj.) 10:38; Drolet et Barrette (maj. et m.c.) 11:25, Rivard, min. et m.c. 16:05; St-Onge 16:20, Bernard 17:16, Tremblay maj. et m.c. 19:05, Deschênes 19:05.

Aux dards

Lampron fait belle figure

CAP DE LA MADELEINE (G.P.) — Pendant que Chez Denis domine le classement de la ligue de dards Dow Inter-Taverne, Jean-Denis Lampron conserve la meilleure moyenne, 60.2.

Classements

Chez Denis	22
Chez Noé	16
Fusey	14
Madelon	8
Mon Oncle	6
Tino	6

Meilleures moyennes

Jean-Denis Lampron	60.2
Claude Thibeault	56.9
Jeannot Beauchemin	56.7
Ernest Bérard	56.4
Jean-Guy Beaulieu	54.3
André Caron	53.6

Sorel et Cornwall mènent dans leur division respective

Simard et Leduc battent la marche

par Gaston PEPIN

TROIS-RIVIERES — Avant la seule partie au programme de la ligue Junior "A" de hockey du Québec, hier soir, partie opposant les Remparts de Québec aux Rangers de Drummondville, les Eperviers de Sorel et les Royaux de Cornwall occupaient le premier échelon du classement dans leur section respective. e

Dans l'Est, Sorel devance Québec, Drummondville et les Bruins de Shawinigan, sur un pied d'égalité en deuxième position, par quatre points. Par contre, ces trois dernières équipes ne devancent les Ducs de Trois-Rivières et les Castors de Sherbrooke, ex-aequo au cinquième rang, par deux points seulement.

Dans l'Ouest, Cornwall devance les Alouettes par quatre points. Le National de Rosemont, les Maple Leafs de Verdun et les Saints de Laval sont à cinq, sept et huit points respectivement de la tête de leur division.

Plus en détail, Shawinigan a, jusqu'ici, réussi le plus grand nombre de buts, 69, trois de plus que Sorel. Laval, durant ce temps, en a réussi le mois, 36. dans la colonne voisine, nous constatons que Laval a alloué le plus grand nombre de buts, 67, trois de plus que St-Jérôme pendant que Québec en a alloué le moins, 34, quatre de moins que Cornwall.

Les compteurs

Deux vétérans du Trois-Rivières, Luc Simard et Richard Leduc, battent la marche chez les compteurs. Avec une fiche de 10-19, Simard est au premier rang avec 29 points, son avance n'étant que d'un point sur Leduc qui présente une fiche de 15-13.

Pendant que Leduc domine dans la colonne des buts avec 15, Simard domine pour les assistances avec 19. Guy Lafleur, des Remparts de Québec, a également réussi 15 buts.

Quatre blanchissages sont, jusqu'ici, été réussis dans la ligue Junior "A" du Québec cette saison. Ces coups de pinceau ont été réussis par Daniel Ready, du Québec; Michel Deguise, du Sorel; Gilles Meloche, du Verdun et André Bélanger, du Trois-Rivières.

Ces statistiques n'incluent toutefois pas les parties de jeudi soir et celles d'hier soir.

Compteurs

	B	A	Pts	Pun
Simard, Luc, T.R.	10	19	29	24
Leduc, Richard, T.R.	15	13	28	67
Langlais, Alain, Sorel	11	14	25	14
Moyes, Doug, Sorel	11	14	25	18
Morton, Mike, Shaw.	8	17	25	12
Johnson, Dave, T.-R.	6	16	22	24
Archambault, Michel, Dr'ville	10	10	20	33
Paiement, Michel, Shaw	9	11	20	2
Balthazard, Alain, Sorel	6	14	20	12
Lafleur, Guy, Qué.	15	4	19	16
Larose Paul, T.R.H	12	7	19	4
Roch, Serge, Ros.	8	10	18	2
Lapierre, Jacques, Shaw	4	14	18	23
Legault, Laurier, Shaw	11	6	17	2
Plante, Pierre, Dr'ville	9	8	17	03
Bouchard, André, Ros.	6	11	17	4
Carrière, Lynn, Sorel	5	12	17	2

4 buts dans une joute: Chaurest Michel (Laval), Lafleur Guy (Qué.).
5 buts dans une joute: Leduc Richard (T.R.)

Plus de points dans une joute: Chaurest, Michel (Laval), Moyes, Doug, (Sorel) 7 pts.

Gardiens de buts

	PJ	BC	BL
Ready, Daniel, Qué.	8	28	1
Deguise, Michel, Sorel	8½	34	1
Lajoie, Paul, Sorel	⅔	1	
Smith, William, Corn.	10	35	
Sharp, Danny, Drm'ville	4⅔	22	
Viens, Gaston, Drm'ville	3½	13	
Coutu, Richard Ros.	6	25	
Germain, Denis, Ros.	3	17	
Bélanger, Raynald, Shaw.	6⅔	27	
Roy, Claude, Shaw.	3½	30	
Bélanger, Yves, Sher.	9½	37	
Lessard, Mario, Sher.	⅔	8	
Meloche, Gilles, Ver.	7	31	1
Hamel, Pierre Ver.	3	19	
Labelle, Marcel, St-Je.	5½	23	
Archambault, Yves, St-Je.	3⅔	25	
Bélanger, André, T.-R.	9⅔	57	1
Herron, Denis, T.-R.	1½	3	
Robert, Michel, Laval	4½	18	
Lefebvre, Jacques, Laval	4⅔	32	
Lecavalier, J.-J., Laval	1	11	

Sorel	9	8	2	0	66	42	16	169
Québec	8	6	3	0	44	34	12	189
Drummondville	9	6	4	0	52	42	12	226
Shawinigan	10	6	5	0	69	50	12	197
Trois-Rivières	11	5	6	0	57	60	10	272
Sherbrooke	11	5	7	0	42	52	10	400
Section Ouest Section								
Cornwall	10	7	4	0	50	30	14	284
St-Jérôme	10	4	5	2	46	64	10	203
Rosemont	10	4	5	1	45	43	9	217
Verdun	11	3	8	1	40	57	7	194
Laval	11	3	8	0	36	67	6	267

Le Richelieu-Crabtree l'emporte par 9 à 1

par Michel ROCHON

JOLIETTE — Le Richelieu-Crabtree a surclassé les Pistolets du CEGEP au compte de 9 à 1, dans une joute régulière de la ligue Laurentide Jr à l'aréna de l'Assomption. Le chiffre des lancers indique bien l'avantage que les joueurs du Crabtree ont eus alors qu'ils ont obtenu 32 lancers contre les deux gardiens de l'instructur Claude Vincent contre seulement 12 pour leur adversaire.

Richard Riopel et Claude Lepage ont réussi chacun un tour du chapeau, Normand Lapointe a compté deux buts et obtenu une passe. L'autre but du Richelieu fut marqué par Pierre Dufresne. Le Crabtree a marqué cinq de ses 9 buts en 3e période contre un adversaire complètement épuisé qui ne pouvait préparer une attaque convenable. Jean Robillard a marqué l'unique filet des Pistolets. Vers le début de la 3e période, l'arbitre a accordé un lancer de punition à André Bacon du CEGEP qui après avoir pratiquement déjoué le gardien de buts, lança sur le poteau des filets.

Dans la deuxième joute, les clubs de l'Assomption et de Repentigny se sont livrés une lutte très intéressante, alors que chaque équipe prenait l'avance d'un point mais pour voir cette avance effacée par l'adversaire. Le compte final de cette joute fut de 5 à 5 mais un protêt fut logé par le Repentigny qui prétend que les Trads alignaient trois joueurs inéligibles.

Les compteurs du Repentigny, Gilles Lussier avec deux buts, une passe, Pierre Ledoux, un but une passe et Michel Lemieux un but. Dans le camp des Trads, Claude Labelle, un but et deux passes, Pierre Provencal, un but une passe, les autres allant à Jacques Labelle, Daniel Morin et Michel St-Cyr. La joute s'est déroulé assez rudement, après que Labelle et Lussier en soient venus aux coups et l'officiel eut fort à faire afin de garder la joute sous controle.

Les prohaines joutes de la ligue Laurentide Junior auront lieu dimanche après-midi à l'aréna de Joliette alors que'à 1h.30, Repentigny visite le Joliette-Martin et la deuxième joute mettra aux prises, le Richelieu-Crabtree qui recevra la visite de Trads de l'Assomption, cette deuxième joute débute à 3h.30.

Drummondville 5 Québec 4

QUEBEC (C.M.) — Les Rangers de Drummondville sont maintenant seuls en deuxième place à la suite d'une victoire de 5 à 4 sur les Remparts de Québec hier soir devant 2,912 amateurs réunis au Colisée de la Vieille Capitale.

Luc Nadeau et Michel Plante ont été les meilleurs pour les Rangers avec chacun deux buts. Michel Archambeault a marqué l'autre. Dans le camp du Québec Jacques Richard a été le meilleur avec trois buts. Guy Lafleur un filet. C'était son 96e but dans le circuit junior "A".



Firestone

EN PLEIN LE TEMPS!

Pour vos pneus d'hiver: voir "Perspectives" de cette semaine page 29

BUISSON STATION Inc.

ANGLE FUSEY ET NOTRE-DAME
CAP-DE-LA-MADELEINE — 374-8292

Les sports en marche

Un tournoi de pétanque

Un tournoi de pétanque est prévu pour dimanche au club Belle-Vue Wayagamack. Une bourse de $50.00 sera à l'enjeu. Cette compétition organisée par un groupe de sportifs ayant à sa tête Mme Madeleine Hébert devrait remporter un bon succès.

Du ballon sur glace

Une conférence de nouvelles concernant les nouveaux plans du ballon sur glace sera présentée à Montréal mardi le 4 novembre prochain à la salle Molson située à 1650 est rue Notre-Dame. Ce sport quoique moins spectaculaire que d'autres intéresse grandement une large couche de la population du Québec.

Hockey Juvénile à Joliette

JOLIETTE — Les clubs Loisirs de Joliette et Lourdes fait match nul de 1 à 1 au dernier programme du circuit juvénile Inter-Cité. Jean Guilbeault a compté pour Joliette et Richard Lacroix pour Lourdes.

Dans une autre joute le St-Thomas a prit la mesure du St-Gabriel par 4 à 3. Jean Noel DeRouin a été le meilleur des gagnants avec une paire de buts et une aide. François Marcil s'est aussi signalé pour les vainqueurs avec un but et deux mentions d'assistances. Gaétan Poirier a complété le pointage. Denis Lafortune, Jacques Morin et Yves PontBriand ont marqué les filets des vaincus.

Dans le dernier match les champions de l'an dernier, soit l'équipe St-Jacques a pris la mesure du Lavaltrie par 2 à 1. André Perreault et Michel Sourdif ont compté pour St-Jacques alors que Serge Richer comptait l'unique but des vaincus.

Dimanche trois joutes seront présentés à l'aréna de Joliette.

Victoriaville annule 1 à 1 à Alma... La Tuque perd

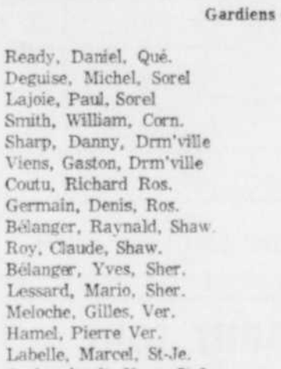
DOLBEAU (C.M.) — Dolbeau a pris la mesure des Loups de La Tuque par 7 à 1 dans une joute régulière de la ligue Senior Saguenay-Mauricie hier soir.

Christian Gagnon avec trois buts a été le meilleur des gagnants pendant que Marcel Simard, François Gauthier, J.C. Jomphe et Robert Sasseville ont été les autres compteurs.

Michel Cormier a marqué l'unique filet des vaincus avec l'aide de Michel Bouchard.

Dans une autre joute de la ligue, les Tigres de Victoriaville et Alma ont fait match nul de 1 à 1. Roger Girard a compté pour Alma pendant que Gilles Cartier comptait pour les Tigres.

ÉVÉNEMENT No 6



Colisée

DE TROIS-RIVIERES
DIMANCHE APRES-MIDI
2 h. 30

Luc Simard

Les Leafs Junior "A"
de Verdun
VS
Les Ducs Junior "A"
DE TROIS-RIVIÈRES

Sièges réservés: $1.50
Générale, adultes: $1.00
Enfants de moins de 12 ans: 50¢

Pour les réservations, guichet ouvert à compter de 10 h. 00 a.m. dimanche

ATTENTION

Plombiers, menuisiers, opérateurs machinerie lourde, électriciens, briqueteurs, "Iron workers", "rodman", journaliers, soudeurs, etc.

M. LOUIS LABERGE, Président F.T.Q.

M. Marcel Raymond, — Président du Conseil Provincial des Métiers de la Construction.

M. Maurice Therrien, — Conseil Technique, Conseil Provincial Menuisier-Charpentier

M. Joe Carobene, — Secrétaire du Conseil Provincial des Métiers de la Construction.

M. Richard Carbonneau, — Président, Conseil du Travail Trois-Rivières et District

M. Guy Perrault, — Gérant d'affaires, local 568 Fraternité Int. des ouvriers en électricité

M. Henri Gagnon, — Président provincial

M. Robert Meloche, — Gérant d'affaires, local 791 Fraternité Int. des Opérateurs machinerie lourde

M. Léo Bonenfant, — Président provincial

M. Edmond Gagnon, — Gérant d'affaires, local 770, Fraternité Int. des Plombiers et Soudeurs.

M. Guy Montpetit — Gérant d'affaires local 711

VOUS ADRESSERONT LA PAROLE À UNE ASSEMBLÉE D'IMPORTANCE
concernant tous les travailleurs des métiers de la construction.

au Pavillon Mauricien
525, St-Laurent — Cap-de-la-Madeleine

À 8h.00 P.M.
MARDI, 4 NOVEMBRE

Faites-vous un devoir d'y assister et amenez vos amis.

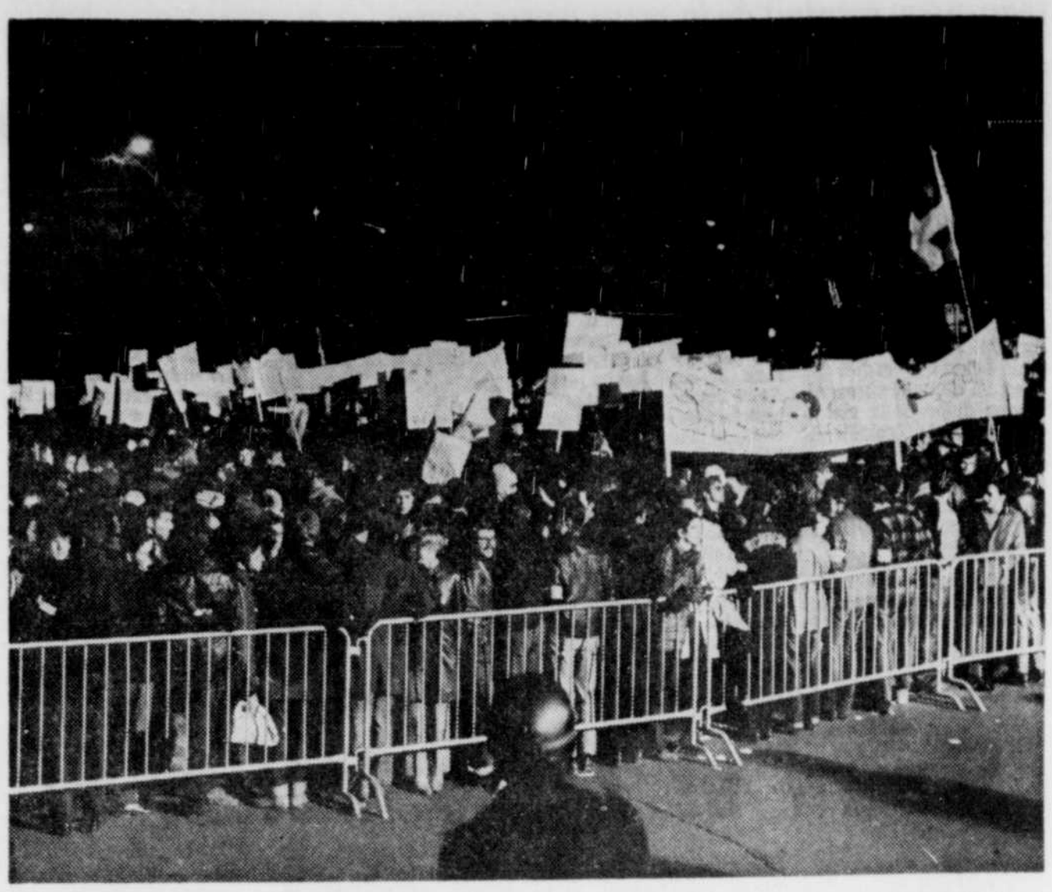


(Photo Roland Lemire)

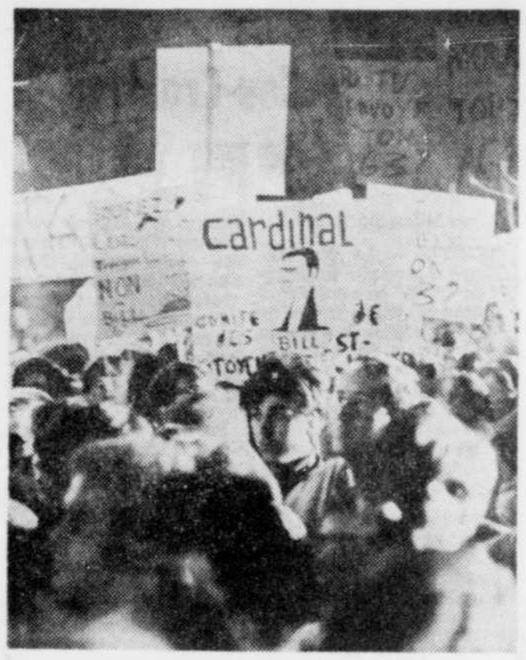
LE CHEF DU PARTI QUEBECOIS, M. René Lévesque, a été le dernier membre de l'Assemblée nationale à quitter le parlement sur la fin de la journée. "C'est tout à fait normal", nous a-t-il dit, "je quitte mon bureau très tard tous les vendredis". Notre photographe Gilles Milette a surpris le député de Laurier alors qu'il causait avec le président de la Tribune de la Presse, M. Normand Girard, un ancien journaliste du Nouvelliste, qui est maintenant le courriériste parlementaire du quotidien Le Soleil.



UNE PARTIE DE LA BRIGADE anti-émeute retranchée derrière une série de chevaux de frise placés aux entrées des terrains gouvernementaux. La Sûreté du Québec était prête pour contrôler tout soulèvement et une visite à l'intérieur du Parlement nous a permis de nous rendre compte des effectifs imposants assignés pour la manifestation.



LES MILLIERS DE MANIFESTANTS groupés devant le parlement québécois. On évaluait à environ 30 mille le nombre des étudiants venus de tous les coins de la province pour manifester leur désaccord au projet de loi 63. Il s'agit ici du groupe de l'université de Sherbrooke. La grande banderole de droite qu'on ne peut lire distinctement portait l'inscription "Sherbrooke University"!



CE QUI EST LE PLUS AMUSANT dans cette photo est sûrement la caricature du ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal.

Le film de la manifestation

ÉLECTEURS DE STE-MARTHE
DIMANCHE

VOUS ÊTES INVITÉS AU 2061 NOTRE-DAME À STE-MARTHE

AFIN DE VOTER POUR LA NOUVELLE ÉQUIPE

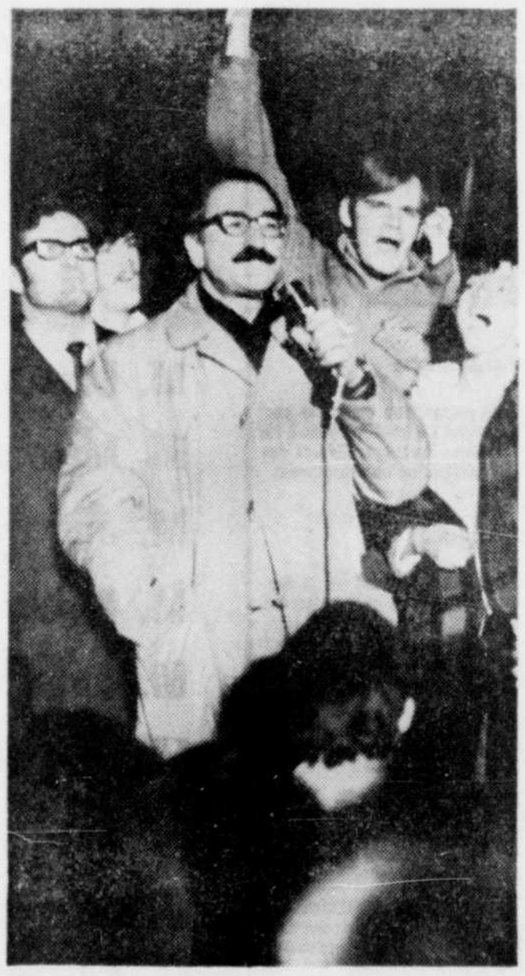
THIBEAULT, Rosaire,	(maire)	X
SIMARD, Gérard,	(conseiller)	X
ROSS, Camille,	(conseiller)	X
DUBOIS, Ange-Albert,	(conseiller)	X

POUR UNE MEILLEURE ADMINISTRATION

Propriétaires et locataires
de St-Louis de France
ainsi que propriétaires non résidents



ROGER LESIEUR, CANDIDAT À LA MAIRIE
pour une administration municipale saine
RESTONS UNIS
Votons Roger Lesieur
DIMANCHE DE 8h.00 A.M. À 8h.00 P.M.
À LA SALLE MUNICIPALE
RUE DE L'HÔTEL DE VILLE - ST-LOUIS DE FRANCE



MICHEL CHARTRAND N'A PAS MANQUE A SA virulence habituelle en s'adressant aux étudiants massés devant le Parlement québecois. Si sur cette photo, il est entouré de supporteurs, par contre tous les étudiants étaient loin d'être d'accord avec lui.

Photos Roland Lemire
par Gilles Milette

La machine idéale pour tout entrepreneur progressif

CASE®

LE CHARGEUR EXCAVATEUR
MODÈLE 580



- C'EST UM ENSEMBLE PARFAIT D'UNE PUISSANCE ACCRUE.
- FORCE D'ARRACHEMENT INÉGALÉE.
- 2 MODÈLES DISPONIBLES: À GAZOLINE ou DIESEL.

Soyez sans crainte nous assurons la service de l'entretien et des pièces des tracteurs CASE, peu importe sa provenance; que vous l'ayez acheté chez nous ou ailleurs.

LUDGER MALBEUF

Nous sommes aussi dépositaire des fameuses machines à ensiler et des silos "DION".

242, 1re Rue Louiseville 228-4592

N'ATTENDEZ PAS!
ÉCONOMISEZ -
C'EST LE TEMPS!
Programme de rénovation complet.

ALSCO

CLAPBOARD EN ALUMINIUM SOLMICA
• avec garantie 30 ans

- PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM
- AUVENTS EN FIBRE DE VERRE

429, Laviolette
Trois-Rivières

Tél.: 375-7321

Nous déservons toute la province.



(Photo Roland Lemire)

"Crie, bébé, crie "Québec français", "Québec français"... comme tout le monde," dit maman à sa petite fille qui agite le drapeau fleurdelisé de la province. C'est faux que les jeunes ne savent même pas pourquoi ils manifestent. Manon, à trois ans, est déjà au courant de l'actualité!



(Photo Roland Lemire)

FAUDRAIT TOUT DE même pas s'exténuer à rester debout. Ces étudiants, et étudiantes, bien sûr, ont décidé de se reposer en faisant un cercle à l'indienne. Plus tard, ils allumeront peut-être un feu pour se réchauffer. Le sol est frais à ce temps-ci.

Un millier d'étudiants de Trois-Rivières ont participé à la marche sur le Parlement

par Jean-Marc BEAUDOIN

QUEBEC - Comme il fallait s'y attendre, une forte délégation d'étudiants de Trois-Rivières ont participé à la manifestation monstre devant le Parlement de Québec pour protester contre le Bill 63. Après une activité fébrile et intense qui a duré toute la semaine à l'université et au CEGEP de Trois-Rivières, et qui avait donné lieu à des marches sur l'hôtel de ville et à une troisième manifestation imposante jeudi soir sur la Place, l'enthousiasme des étudiants ne s'est pas éteint à Québec.

Le groupe de Trois-Rivières qu'on pouvait évaluer à près d'un millier d'étudiants, a d'ailleurs été un des premiers groupes à manifester pacifiquement devant le Parlement québécois.

Le dynamisme et l'ardeur, même la gaieté du groupe de Trois-Rivières a passablement contribué à maintenir la manifestation dans le calme. Avec les dizaines de pancartes de protestation contre le projet de loi 63, les milliers de tracts et les slogans lancés sans arrêt, le groupe de Trois-Rivières était peut-être le mieux préparé à la manifestation. C'est du moins le groupe qui a eu l'idée la plus originale, si l'on peut dire, en distribuant des chèques adressés au premier ministre Bertrand qui comportaient des clichés comme le numéro de compte 63-85, les fautes d'orthographe dans le nom de M. Bertrand, la signature de J.J. Durham, etc.

A leur arrivée dans la capitale provinciale, les manifestants, venus de tous les coins de la province, se regroupaient en six endroits différents, soit à la Gare du Palais, dans la Basse-ville; à la Cité universitaire; au Parc Victoria; sur le boul. Charest-Ouest; sur la Grande-Allée ainsi qu'au Marché Champlain, près de la traverse de Lévis.

Chacun de ces six groupes se mettait en marche à des heures différentes, selon la distance les séparant des édifices du parlement.

Un fort groupe de manifestants venus de Trois-Rivières, Nicolet, Shawinigan, Montréal, Saint-Hyacinthe, Nicolet, Donnacona, à bord d'une trentaine d'autobus, étaient réunis au carrefour du boulevard Charest-Ouest et des rues Marie-de-l'Incarnation et d'Aqueduc.

Au cours du trajet, le nombre d'étudiants a presque doublé. Le départ s'est effectué dans le calme alors que le service de l'ordre mis sur pied par les organisateurs de la manifestation voyait au bon déroulement de la marche. Le groupe était aussi escorté de policiers, alors que les hélicoptères de la police survolaient les différents défilés.

M. Roland Lanthier, un des principaux organisateurs de la manifestation, avait affirmé au cours de la journée que "s'il n'y a pas de provocation de la part de la police, je suis convaincu qu'il n'y aura pas de violence à Québec, aujourd'hui".

Avant de donner le signal du départ, M. Lanthier a demandé à son groupe de manifester dans le calme.



(Photo Roland Lemire)

COMME LE SPECTACLE EST INTERESSANT et surtout parce que c'est fatigant rester des heures debout, on se réfugie sur les monuments. On voit tout et on n'est pas incommodé par les milliers de manifestants qui se piétinent.



(Photo Léon Savard)

LA VAGUE DE MANIFESTATION étudiante qui déferle sur le Québec et plus particulièrement sur le parlement de Québec, hier, n'a pas échappé à Joliette. Ci-haut, à gauche, le drapeau du Québec est mis en berne à l'école St-Barthélemy où les centaines d'élèves sont groupés en face de l'institution. Sur la photo du bas, le même geste se répète au CEGEP de Joliette.

NOUVEAU

Pour ceux qui souffrent de SURDITÉ!



Un appareil auditif dissimule ajusté selon votre courbe audiométrique "Tout dans l'Oreille"

Un appareil minuscule pour de Grands Resultats!

Centre Auditif TRUDEL
JEAN-C. TRUDEL
Acousticien Prothésiste
157, BONAVENTURE - TROIS-RIVIÈRES

S.V.P. M'envoyer le livre démontrant comment retrouver la joie d'entendre des deux oreilles
Nom -
Adresse - - - - - - - - - - - - - - - - - Ville - - - - - - - - -

Qui sera élue
Reine de l'Élégance?
GRAND DÉFILÉ DE MODES
sous les auspices du Club des Dix
présenté par
Boutique Renommé INC.
1586, St-Philippe
Trois-Rivières
et la
Boutique Mademoiselle
62, Fusey Cap
SAMEDI, 15 NOVEMBRE À 8h.30
au PAVILLON MGR ST-ARNAUD
PARC PIE XII TROIS-RIVIÈRES

LA SOIRÉE COMPREND:
DÉFILÉ DE MODES
COURONNEMENT DE LA REINE
DANSE AVEC ORCHESTRE
PRIX DE PRÉSENCE

Encouragez les candidates en achetant les billets qu'elles vous offriront.



Mlle Huguette Raiche
BOUTIQUE CARMEN
770 Des Récollets
Trois-Rivières
Tél.: 375-7825
Mme Carmel L. Larcourse



Mlle Claudette Thibeau
SALON CHAUSSURES ST-ODILON
703 rue Berlinguet Cap
Tél.: 376-4706



Mlle Germaine Kègle
Pâtisserie Jean & Jean
1969 Inc.
620 Leclerc
Repentigny, 581-6510
Gaston St-Arnaud
2023 rue Bellevue Shawinigan
Tél.: 539-3730
Distributeur
Tartes au sucre "Ben"
Tartes "Meilleur" 10 variétés



Mlle Hélène Magier
Comptoir d'essence Rocheleau
Route 2 entre
Louiseville et Yamachiche
Détaillant Champlain
Le Pain Parisien Enr.
258 Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine
374-7046



Mlle Huguette Pronovost
Pharmacie Jacob
J.A. Jacob,
B.A. B. Ph. L.Ph.
1030 Ste-Angèle
Trois-Rivières



Mlle Nicole Rouette
Salon de Barbier Daneault - Poirier Damphousse
Centre d'Achats
Normanville



Mlle Hélène Gendron
Pâtisserie Marcotte Enr.
Pierre Marcotte, prop.
397 Ste-Cécile
Trois-Rivières



Mlle Huguette Isabelle
Michel Girard Service Station
Location auto Tilden
coin Bellefeuille
et Laverendrye
Trois-Rivières



Mlle Claire Davidson
Tabagie Ste-Marguerite
Comptoir Lunch - Journaux
Revues - Pipes
2057 Boul. Normand
Trois-Rivières
Tél.: 375-0762



Mlle France Gosselin
Bailey pour Lui
1598 St-Philippe
Trois-Rivières



Mlle Renée Tessier
Julien Philibert
Directeur de Funérailles
Paul Philibert, directeur

Vous pouvez vous procurer vos billets d'entrée au
Magasin Renommé
1586 St-Philippe
Trois-Rivières
OU À
LA BOUTIQUE MADEMOISELLE
62, Fusey
Cap-de-la-Madeleine
ou en téléphonant
à 375-0182



Mlle Gaétanne Alarie
Boutique Monique
1942 Royale
Trois-Rivières



Mlle Norma Provencher
Boutique Lorne Pelletier
1855 Royale
Trois-Rivières



Mlle Françoise Girardin
Ben Vanasse Inc.
3375 Girard Trois-Rivières
Gâteaux Simard Ltée
Giffard
Si bon - Si frais - Simard

Cette annonce est une gracieuseté de la Boutique Renommé

Vacances Voyages

Venez en Grande Bretagne, pays des grandes villes, des vertes campagnes

Venez en Grande-Bretagne et vous visiterez non pas un pays mais quatre: l'Angleterre, l'Ecosse, le Pays de Galles et l'Irlande du Nord.

Tout, paysages coutumes, traditions, parfois même la langue, y est différent, mais partout les visiteurs reçoivent un accueil exceptionnellement chaleureux.

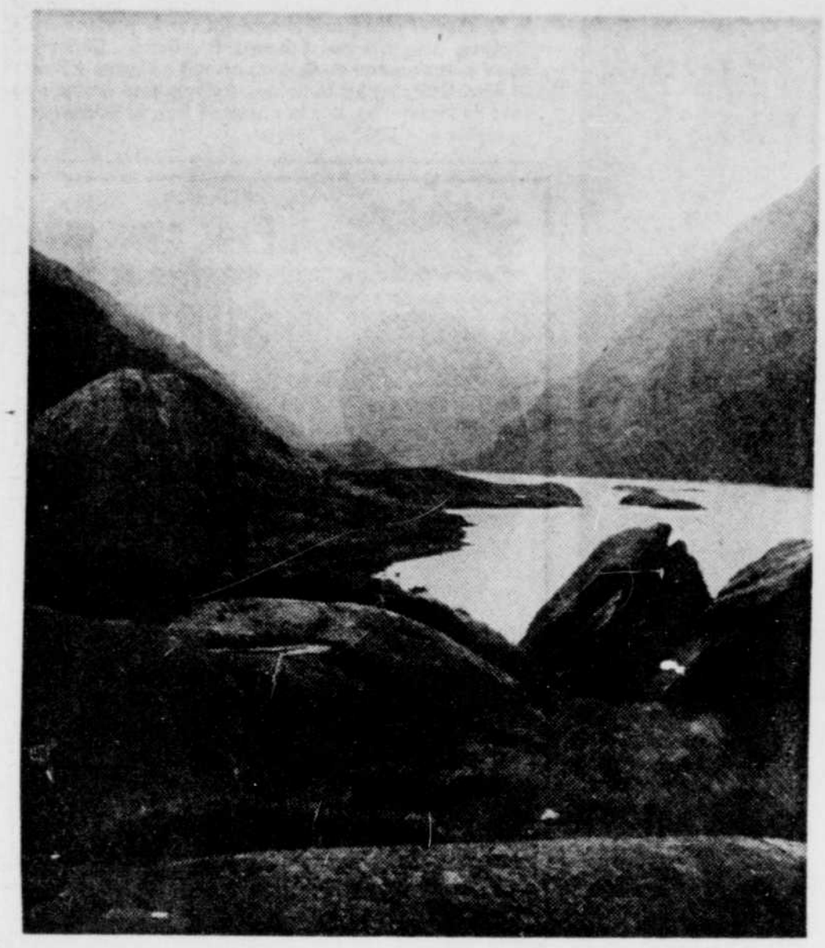
Au cours d'un seul voyage en Grande-Bretagne vous pouvez faire provision de souvenirs pour toute votre vie, car c'est un pays où l'Histoire revit sans cesse: retentissantes cathédrales romanes, sombres châteaux des Plantagenêts, manoirs des Tudors pleins de coins et de recoins, chaque monument évoquant ses rois et ses héros, ses poètes et ses hommes d'Etat.

Bien plus qu'un spectacle dans la rue, des splendeurs et des palais, la Grande-Bretagne actuelle est un pays gai, vivant, entrainant, plein d'ardeur et de jeunesse. Il est vrai qu'on y découvre encore des villages endormis, des auberges de jadis, de solennels officiers de la Garde vêtus de tuniques écarlates, mais qu'on y trouve aussi des vêtements d'avant-garde, les boutiques de Carnaby Street et les Beatles!

Quels autres attraits la Grande-Bretagne a-t-elle encore à offrir? Une campagne verte incroyablement tranquille; une splendide côte aux aspects très variés où l'on peut se dorer au soleil, se baigner, faire de l'aquaplane, du bateau à voile, tandis qu'un calendrier vous propose quantité de brillantes manifestations telles que, réunions de Highlander , cortèges royaux, festivals de renommée mondiale et rencontres sportives courantes. Il y a aussi les grands musées et en particulier les inestimables galeries de peintures de Londres; les saisons théâtrales à Stratford-upon-Avon, Chichester et Pitlochry; les festivals de musique d'Edimbourg, d'Aldeburgh et de Llangollen. A tout ceci s'ajoutent les quelque 800 imposants châteaux et jardins qui, chaque année, ouvrent largement leurs portes aux visiteurs.

Vous vous demandez alors comment vous pourrez réussir à tout voir et tout faire pendant votre séjour? Rassurez-vous; vous n'avez pas besoin de vous presser car la Grande-Bretagne est un petit pays merveilleusement ramassé. Prenez le car, le train ou louez une voiture et vagabondez à votre aise. Quel que soit votre moyen de transport, vous n'aurez aucune difficulté à vous rendre aux endroits intéressants et si vous en oubliez quelques-uns, vous aurez toujours la possibilité de revenir l'année suivante.

Cette brochure vous donnera quelques aperçus sur les curiosités à voir dans les principales régions touristiques et comment les atteindre. Si vous désirez recevoir de plus amples renseignements, reportez-vous au coupon.



PAYSAGE GRIS COMME un rêve dans la région des lacs, en Angleterre. Tout y est calme, reposant. Il semble que l'on se retrouve dans la nature primitive, d'il y a des millions d'années.



ATTRACTION TOURISTIQUE — Le Square Trafalgar, à Londres, chéri à la fois des Londoniens et des touristes, ne tombera probablement pas sous la pioche des démolisseurs, mais à peu de distance de là, d'autres reliques du vieux Londres sont en voie de démolition, au nom de la renovation urbaine.

Bienvenue à Londres

La ville est à vous. Vous voilà partis à sa découverte.Vous allez passer des heures inoubliables. Mais vous risquez de ne pas trop savoir par où commencer. C'est pour vous aider que nous avons réalisé ce petit guide. Dans les pages qui suivent nous vous proposons de véritables raccourcis qui vous conduiront aux endroits intéressants, aux quartiers des magasins et des boutiques, aux endroits où l'on s'amuse.

Il y a tant à voir et tant à faire. Depuis la Relève de la Garde aux portes du Palais de Buckingham jusqu'aux Joyaux de la Couronne dans la Tour de Londres, en passant par les brillantes lumières de Piccadilly, un fauteuil de loge dans un théâtre du West End, telle boutique élégante de Knightsbridge ou telle échoppe du marché de Portobello, bourrée d'occasions intéressantes.

On n'en finit pas de visiter Londres. On pourrait y rester des années. Essayez pourtant, pendant votre séjour, de faire une excursion ou deux. Prenez le train. Louez une voiture. Montez dans un autobus ou dans un car. Il n'y a pas en Grande-Bretagne de meilleur centre touristique que Londres. D'innombrables merveilles vous attendent, toutes proches. Il y a les antiques villes d'université comme Oxford ou Cambridge; les belles cathédrales médiévales de Cantorbéry, de Winchester et de Chichester. Et puis, il y a les châteaux.... vous n'avez que l'embarras du choix parmi la douzaine et plus qu'en compte la campagne londonienne, y compris l'impressionnante forteresse de la Reine, à Windsor. Nobles demeures, villages campagnards, stations balnéaires pittoresques: autant d'endroits que vous pourrez visiter dans la journée en partant de Londres.

Tourisme à Rome

par Cy Fox

GROME (PN) — La ville de Rome, jadis capitale impériale et encore maintenant le foyer vers lequel convergent les groupements d'allégeance catholique du monde entier, a derrière elle plus de 2,000 ans d'expérience comme centre d'attraction.

Cette expérience se réflète dans la façon dont un nombre toujours croissant de visiteurs sont accueillis et servis par les milliers de Romains qui tirent leur subsistance de l'industrie du tourisme.

Dans l'Italie en général, le tourisme vient au premier rang parmi les industries qui attirent les devises étrangères.

Les tarifs aériens de la saison creuse

NEW YORK (AFP) — Jamais les voyages transatlantiques par avion n'auront coûté aussi bon marché que pendant la prochaine "saison creuse". C'est en effet le 1er novembre que la plupart des compagnies aériennes desservant l'Atlantique-nord mettront en vigueur les nouveaux tarifs excursion qu'elles ont annoncés au cours des dernières semaines.

Les réductions, qui s'appliqueront pour les voyages aller et retour d'une durée maximum de 22 jours, ont été décidées largement pour lutter contre la concurrence des "charters", c'est-à-dire des avions affrétés par divers clubs ou groupes et offrant des tarifs particulièrement bas. Elles mettront l'aller et retour Paris-New York à $270, New York-Francfort ou New York-Munich à $280 et New York-Rome à $299. Les vols à destination de Montréal coûteront de $35 à $45 de moins.



Equipement de série de toutes les Volkswagen 1970.

Plutôt que d'offrir des accessoires tape-à-l'oeil qui ne font que prolonger la vie d'un contrat de finance, Volkswagen présente un système révolutionnaire qui prolongera la vie de votre voiture.

Le régime de diagnostics Volkswagen.

Maintenant, lorsque vous achetez une Volkswagen neuve, vous obtenez, en plus de deux ans de garantie, deux ans d'inspections gratuites.

Ces inspections régulières décèleront ses petits ennuis avant qu'ils ne vous causent de gros soucis.

Ce qui permet de dire que le régime de diagnostics fait le contraire des accessoires tape-à-l'oeil.

Il vous simplifie l'existence et vous fait faire des économies.

Avec près de 300 concessionnaires VW au Canada, il doit y en avoir un près de chez vous.

Vous allez à l'étranger l'an prochain?



DEMANDEZ VOTRE PASSEPORT AUJOURD'HUI...

● N'attendez pas! Mais attention . . . que ce soit pour une première demande ou un renouvellement, vous devez présenter des preuves de citoyenneté. C'est MAINTENANT qu'il faut agir!

● Prenez vos formules de demande de passeport aux bureaux de poste, agences de tourisme, comptoirs de lignes aériennes et maritimes. Lisez attentivement les instructions . . . répondez aux questions . . . annexez les pièces nécessaires.

BUREAU DES PASSEPORTS, MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

BOURSE DE MONTRÉAL

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Hauts	Bas	Ferm	Ch'ge
Abitibi	6830	$11¼	11	11¼	
Alcan	7580	$31¾	31	31	— ¼
Alcan 4¼ pr	200	$34½	34½	34½	+ ¾
Algoma St	1180	$15⅞	15¾	15¾	+ ⅛
Alum 4 pr	800	$16½	16½	16½	
Aquitaine	750	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Argus C pr	775	$12½	12⅜	12½	
Asbestos	424	$25¼	25	25	— ¼
Atl Sug	1400	36⅞	6¾	6¾	+ ⅛
Atl Sug A	230	$14¾	14½	14¾	+ ⅛
Bank Mtl	3717	$15¾	15¾	15¾	
Bank NS	2455	$24⅛	24	24⅛	+ ⅛
Bk Can Nt	1550	$10⅞	10	10¾	
Bk deparpe	190	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Bk Prov Cn	100	$9	9	9	
Bell Can	4553	$42⅜	42	42⅜	+ ⅛
Bernard	800	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
Brascan	802	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
B C Forest	1000	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅛
B C Phone	1347	$68½	68	68½	+1
Brince	1600	$5⅝	5¼	5	+ ⅛
CAE Ind	400	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cal Pow	100	$26	26	26	+ ⅛
Can Cem	55	$29¼	29¼	29¼	— ⅛
CD Sugar	525	$35½	35½	35½	
Cdn Brew	1800	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
C Br 265b	100	$34¼	34¼	34¼	— ¼
C Chm wts	200	115	115	115	—5
C Hydro	100	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
C Imp Bk	1413	$21	20⅝	20⅝	— ⅛
CIL	897	$13⅛	13	13⅛	
C Int Pow	25	$27¼	27¼	27¼	
C Pac I pr	450	$30⅞	30¼	30¼	
C Pac I wt	1050	800	785	785	—15
CPR	2135	$74	73¼	73¼	— ¾
CPR 3 pr	200	$8⅞	8¼	8⅞	— ⅛
Cent Del Rn	500	$11	11	11	+ ⅛
Chemcell	2330	$10	9¾	9¾	
Col Cell	200	$8	8	8	— ⅛
Cominco	2195	$29¼	29	29¼	+ ⅛
Con Bath	1775	$24½	24⅛	24½	+ ⅛
C Bath wts	100	295	295	295	—5
Coronatn	100	175	175	175	—10
Corpex	2800	$5⅝	4	5½	+1½
Couvrette	1293	$6¼	6¼	6¼	
Crush	750	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Cummings	450	$12½	12¼	12½	
Dist Seag	675	$54¼	54¼	54¾	— ¼
Dotasco	1295	$22¾	22⅝	22½	— ⅛
Dom Store	1400	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Dom Text	825	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Domtar	6476	$14⅛	14¼	14¼	
Dupuis A	100	$6¼	6¼	6¼	
Enamel A	150	$5¾	5¾	5g6	
Falcon	420	$146	145	145½	+1
Fam Play	1340	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Fam Play wt	140	220	220	220	
Fin Coll	380	$9	8½	8⅞	— ⅛
Fleetwood	4100	$18½	18	18½	+ ½
Fraser	1900	$25¼	25½	25¾	+ ¼
Fulcrum pr	300	$8	8	8	
Glengair	6750	475	450	475	+35
Gt Lk Pap	1800	$25	24½	24½	— ½
Gr W Life	100	$117	117	117	—3
Gulf Oil	1500	$17⅛	16⅞	17	+ ⅛
Hollinger	200	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Home A	870	$35½	34¾	35½	— ½
Home B	105	$32	32	32	— ½
H Smith pr	470	$25½	25½	25½	+ ½
HudBay MS	725	$85¼	84¼	85¼	
HudBay Co	8010	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Hunt Doug	100	$12½	12½	12½	— ¼
Husky Oil	3633	$13⅜	13½	13⅜	— ⅛
Imp Oil	4116	$16¼	15⅞	16	— ⅛
Imp Tob	1400	$11¼	11⅜	11⅜	
Ind Acc	3280	$14¾	14½	14¾	
Ind Acc wts	200	500	500	500	+5
Int Nickel	5675	$47⅞	47¼	47¾	+ ¼
Int Util	1237	$33½	33¼	33½	
Int Pipe Ln	2358	$21¼	21	21¼	— ¼
Inv Gr Pr	200	$24	24	24	— ¼
Labatt	2215	$29	28⅞	28⅞	+ ¼
Labatt Pr	100	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ¼
Laur Fin	100	$5½	5½	5½	+ ⅛
Loblaw A	200	$7	6¾	7	+ ⅛
Logistec Crp	525	$7	6½	6¾	+ ⅛
MacKinn	200	$18½	18½	18½	
Maclaren A	300	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Maclean H	2000	$17½	17½	17½	
Macmilln	1150	$34¼	34	34¼	+1
Marche Un	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Maritime T	230	$17	17	17	
Mass Ferg	3507	$19¼	19¼	19¼	
Melchers	1672	$13½	12½	12½	—1
Molson B	610	$18	17⅞	17⅞	
Monenco	151	$8¼	8¼	8¼	
Mont Tr	100	$12	12	12	+ ⅛
Moore Cp	7225	$36	35⅞	36	+ ⅛
N Sea Prod	600	$9	8¼	9	
Nfld Light	200	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Noranda	1912	$33	32⅝	33	+ ⅛
NorCen Gas	1010	$17¼	17¼	17¼	
NS LP	14240	$8	7¼	7¾	
Oshawa A	30	$26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Pac Pete	200	$27	27	27	— ⅛
Popular Ind	125	$6	6	6	— ¼
Pow Corp	1000	$13⅛	13½	13½	
Pow S pr	2800	$14	14	14	+ ¼
Price	4818	$15½	15¾	15½	+ ¼
Que Ph 4¼	100	$12	12	12	
Radio Eng	335	$38¼	37½	37½	+ ¼
Reitman	8900	$18¼	18½	18¼	+ ¼
Rio Algom	650	$21¼	20¾	20¾	— ¼
Rolland A	300	$6¼	6¼	6⅜	
Rothmans	100	$18⅝	18⅝	18⅝	+ ⅛
Royal Bank	4331	$27¼	27⅛	27⅛	— ⅛
Royal Trust	40	$26½	26½	26½	+ ¼
S Law Cm a	100	$24	24	24	+1
Scotts Rest	2330	$9⅞	9	9¼	+ ⅛
Shell Can	2715	$29	28⅞	29	+ ⅞
Shell In P	130	$29½	29½	29½	
Sicard A Pr	130	$19	19	19	
Simpsons	1146	$19⅛	19	19¼	+ ⅛
Steel Can	3580	$22¼	22	22¼	+ ⅛
Steinbg A	230	$12	11¾	11¾	— ¼
Tor Dom	3674	$22⅜	22⅛	22¼	+ ¼
Tr Can PL	1650	$34	33¾	34	— ¼
Tr C PLwt	300	$11¾	11¾	11¾	+1¼
Tr Mt P L	650	$15⅞	15¾	15¾	
Trizec	105	130	130	130	—10
Tr G C pr	400	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅛
Un Carbid	495	$16¼	163	16	— ⅛
Union Oil	100	$41	41	41	—1
Velcro	50	$41⅝	41⅝	41⅝	— ⅛
Walk GW	665	$45¼	45	45¼	+1¼
Webb Knp	150	25	25	25	
WCoast Tr	1250	$28	27½	27½	— ⅞
West Pac Pd	200	495	495	495	—5
Weston	400	$20¼	20½	20¾	+ ¼
Zellers	3130	$11¾	11¼	11½	— ⅛

LES VEDETTES

Titres	Ventes	Hauts	Bas	Ferm	Ch'ge
INDUSTRIELLES					
Cantel Dlv	14800	$11¼	10⅝	11¼	+ ⅛
D Stores	14800	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
NS LP	14240	58	7¼	7¾	
Blue Bon	13650	310	300	310	+5
SIL Dlv	12900	320	290	300	—25
Lemtex	8400	160	155	160	
HudBay Co	8010	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Alcan	7580	$31¾	31	31	— ⅛
Moore Cp	7225	536	35⅞	36	+ ⅛
Abitibi	6930	$11¼	11	11¼	
MINES					
Fano Min	247175	36	32	35	+ ½
P Potash	50000	7	6	7	+1
C Virginia	37100	254	246	250	—3
Laduloro	25600	150	131	140	
Mt Pleas	21000	58	56	57	+2

BOURSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Hauts	Bas	Ferm	Ch'ge
INDUSTRIELLES					
Am Met En	550	115	115	115	—5
Belgium	700	$25	22	25	+3
Blue Bon	13650	310	300	310	+5
Can Arena	2145	$15	15	15	
Cantel Dlv	14800	$11¼	10⅛	11¼	+ ⅛
Com Hldg	500	440	435	435	—5
Comodore	1605	$13⅛	13	13	— ½
Crawfrd Al	275	465	445	465	+20
Delt Pan	100	350	350	350	
Domco	180	$7⅛	7¼	7¼	
Furlong	1200	$7¼	7	7	
Grissol	100	55¼	5½	5½	
Lemtex	8400	160	155	160	
Nevco Food	1001	125	125	125	
Paco Corp	100	56½	4½	4½	
St Law Dv	12900	320	290	300	—25
Select Fin	1600	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
Spartan	2200	170	150	170	+15
Supertest Or	100	$35	35	35	—6
Ter Lan Inv	1200	380	375	375	—10
Unican Sec	2800	300	290	290	—10
Val Mar n	1600	375	365	365	+5
Van Der Hut	400	480	480	480	—20
Visa Bella	100	305	305	305	+5
MINES ET PETROLES					
Abitibi Ash	600	635	600	600	—40
Africana	3000	20	20	20	—2
Agassiz	8500	29	26½	27	
Allied Min	1000	130	130	130	
Anthon	5500	9	9	9	—2
Arno	14000	5½	4½	4½	— ½
Baker Tlc	2000	92	90	90	
Band Ore	1000	7	7	7	—3
Barvallee	3000	15	15	15	— ½
Bateman	5500	17	16½	16½	
Beauce	3000	5	5	5	+ ½
Bellechas	7500	14	12	14	+5
Bruneau	1500	14½	14	14	—1
Burnt Hill	5000	56	54	54	—3
Cadillc Ex	12400	720	680	690	+10
Can Magsit	7100	49	45	45	—2
TELF—ZRT	⅛⅛⅛??		⅝½	2	3½
Canadore	12000	40	36	40	+4
Cnnon	16000	30	28	30	+1
Capri Min	6000	69	66	68	—1
Carbec	3000	32	30	30	—4
Cartier Q	5268	11	11	11	
Castle Oil	100	210	210	210	+10
Chemalloy	1200	310	292	295	—20
Chib Cop	6000	20	17	17	—3
Clero M	6000	27	26	26	
Cominge	500	12	12	12	— ½
C Manitoh	14800	38	35½	38	
C Man rts	15800	4½	4	4	
C Monpas	1000	14	14	14	
C New Pa	100	160	160	160	
C Persh	1500	25	23	25	
C Prop	500	22	22	22	
C Virginia	37100	254	246	250	—3
Conroy M	3600	84	80	84	+2
Crusade	400	290	260	290	+25
Daering	2000	6½	6	6	— ½
Dauphin	8000	27	24	27	+2
Devils El	1500	16½	14	14	
D Explor	3000	135	122	135	+16
Dumgmi	1500	26	26	26	+ ½
Dumont	5500	25½	24	24	—1
Duvan Cop	4100	8	8	8	
Eagle M	1400	425	425	425	
Fab Met	10600	10½	9½	9½	— ½
Fano Min	247175	36	32	35	+ ½
Fidelity	5000	25	24	24	—1
Fox Lake	7000	6	6	6	+ ½
Ghislau	10500	4½	4	4	
Glen Lk	1525	105	102	102	—5
Gr W Mng	5500	27	25	27	+2
Gul Por U	11000	64	57	64	+5
Imp Min	7000	32	30	30	
James Bay	5500	47	47	47	—5
Kellic	4500	7½	7	7½	+ ½
Konlkl	1500	7	7	7	
Laduboro	25600	150	131	140	
Lingside	10000	6½	6½	6½	— ½
Louanna	1000	14	14	14	—1
Madelein M	2100	530	530	530	—45
Massval	2000	13½	15½	15½	+ ½
Matach Cdn	8400	48	42	44	—3
Menorah	500	13	13	13	+2
Mic Chib	12400	64	61	64	+3
Midepsa	500	83	83	83	+3
Miro	16000	15	14	14	
Mistango	2000	17	16½	16½	— ½
Monteagl	19700	95	87	90	+3
Mt Pleas	21000	58	56	57	+2
Mt Wright	5000	34	34	34	+9
N Form	6630	11½	10½	11½	+1½
N Mt Cost	3500	61	61	61	+1
Newrich	4000	12	11½	12	—1
Nocana	8500	8	8	8	
NA Rare	5500	29	28½	28½	— ½
NW Cnlsk	2000	9	9	9	— ½
Patino	100	$48⅛	48¼	48⅛	— ⅛
Pat Silv	4500	24½	24½	24½	— ½
Peso Silv	420	125	125	125	
Phoenix	700	885	870	870	—30
P Potash	50000	7	6	7	+1
Que Explor	500	18	18	18	+1
Que Cobalt	1500	90	90	90	
Queensin	7094	25	25	25	
Rncherla	2000	11	10½	10½	— ½
SIL Col	1000	182	180	180	—5
Sapawe	5000	9	9	9	
Silv Sumit	1000	8½	8½	8½	— ½
S Dufault	800	11	11	11	—2
Stand Gld	3300	21	21	21	—1
Sturgeon	2000	70	67	70	+6
Subeo	2300	1380	165	165	—20
Sullivan Gr	100	730	730	730	+5
Surluga	500	36	36	36	+1
Tache	500	8	8	8	
Transter	500	20	20	20	
West Hil	500	45	45	45	
Wisconsin	14500	38	36	37½	

Total Sales: Industrials 302.00, mines and oils 845,300.

BOURSE DE TORONTO

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Hauts	Bas	Ferm	Ch'ge
Mines					
Acme Gas	2300	17	17	17	— ½
Agnico	2200	119	117	117	— 6
Akaitcho	1000	71	71	71	+ 1
A Lard	174150	75	66	72	+ 7
Ang Ruyn	2400	94	93	94	— 1
Ang U Dev	8500	83	78	80	+ 2
Area	150	335	335	335	+ 5
Arcadia	r420	8	5½	5½	
Atl C Cop	1142	55	55	55	
Aunor	5300	320	315	320	+ 5
Bankeno	3330	540	525	540	+15
Barex	1700	50	50	50	
Barnat	500	52	52	52	
B-Dou	1020	25	25	25	
Bthlm	10204	$18¼	17⅝	18	— ½
Black Bay	5500	10½	9½	9½	
Bounty Ex	1000	15	15	15	+ 1
Bralorne	4000	370	335	355	+25
Broul Reef	2020	39	39	39	
Brunswk	900	765	765	765	— 5
Bunker H	4500	10½	10	10½	
Cadlac	23560	11½	11	11½	+ ½
Calmor IB	500	66	66	66	+ 3
Cam Mine	5500	43	40½	41	—1½
Camflo	3675	390	375	380	—10
Camindx	1000	27	27	27	+3½
Cam Chib	3460	$12½	11¾	11¾	— ⅞
Camp RL	100	$20¼	20¼	20¼	— 1
C Jamiesn	3100	140	133	140	+ 5
C Lancourt	1000	14½	14½	14½	— ½
C Malart	4500	31½	31	31	— 1
Cdn Nisto	1000	28	28	28	+ 1
Candore	8666	14	12½	13	— 1
Can-fer	100	385	385	385	+10
Cassiar	2260	$17½	17	17⅞	— ⅛
C Dal	10500	255	245	250	+ 1
Chemalov	2720	310	290	295	—15
Chestrvlle	6000	22	22	22	— ½
Chib-K	43700	20	16	18	+ 2
Chi M	19000	80	78	80	+ 1
Chimo	6900	140	135	140	+ 1
Chrom	2 00	125	125	125	—15
Coch Will	3100	80	76	76	— 2
Comb Met	6500	16½	16	16	
Conlsn	3000	28½	27	27	— 3
C Bellek	2000	7	7	7	
Con Fardy	140	320	320	320	+15
C Morlsn	3100	530	510	510	—20
Con Negus	2000	16½	16	16½	+ ½
Con Nichel	9000	16	15½	16	+ 1
C Red Pop	1000	10½	10½	10½	— ½
Conwst	14958	$11¼	10⅞	11¼	+ ¼
Coprcorp	±50	44	44	44	
C FM	11500	173	167	170	+ 3
Cop Man	1000	14	14	14	+ 1
Coulee	9000	32	31	31	— 1
Courvan	1000	20	20	20	
Cralgmt	575	$13¼	13	13	— ¼
Cstland	2666	22	22	22	
D'Ara	13500	30	28½	30	+ 1
Deer Horn	2000	14	13	14	+ 1
D'Eldona	9266	83	80	83	+ 3
Denison	694	$49¼	48½	48½	— ¼
Dicknsn	600	254	250	250	
Dome	325	$53½	50½	50½	— ½
D Explor	7700	135	120	134	+ 9
Donalda	9100	28½	27	28½	+2½
Dynasty	1235	$16¼	16	16¼	+ ¼
East Mal	100	210	210	210	
East Sull	250	685	685	685	—10
Endako	40 0	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Farwest	2120	10½	10½	10½	
F Mar	950	170	169	169	+ 3
Fort Reinc	4400	85	82	82	— 5
Frobex	300	140	140	140	+ 1
Gnt Masct	455	257	255	255	+ 5
Giant k	200	510	10	10	— ½
Goldray	6000	200	190	195	+ 5
Goldrlm	1500	35	34	34	
Gertdrm	1850	495	475	475	—25
Grandroy	6000	49	47	48	— 1
Grenduc	2875	920	915	915	+10
Gr Nor Gd	1000	14	13	14	+ 1
Gunnar	2308	150	145	145	
Headway	z400	11½	11½	11½	
High-Bl	800	465	460	460	—10
Hollinger	300	$29⅞	29⅞	29⅞	
Huds Bay R	750	$85	84½	85	
Hu-Pam	1500	18	18	18	— 4
Int Bibis T	1500	41	40	40	— 1
IHall e	1260	410	300	300	—115
Int Mogul	700	$17	16¼	16¼	— ¼
Irish Cop	500	16	16	16	— ½
Iso	33500	248	238	248	+ 8
Jelex	700	38	38	38	— ½
Joliet	3500	33	31	32½	+ ½
Jonsmith	1500	12	12	12	— 1
Jorex Ltd	300	156	156	156	— 9
Joutel	24530	177	173	175	
Kam Kotia	1200	355	345	345	—15
Kenn Hold	5000	59	58	58	
Kerr Ad	13500	$15	13¾	14⅝	+1¼
K Anacon	2100	57	57	57	— 3
Kid Coper	3000	32	31½	32	
Kilembe	400	850	850	850	+75
Kirk Twns	3200	39	38	38	
Lab Min	150	530	30	30	
L Duf	38120	$12	11¼	12	+ ⅛
Lakehead	500	28	28	28	— 2
L Shore	295	400	400	400	
La Luz	400	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Leitch	6550	245	237	243	+ 8
Liberian	600	$12¼	11¾	11¾	+ ¼
LL Lac	±3	245	245	245	
Louvi	45400	26	21½	26	+4½
Lytton M	4031	335	345	355	+ 5
Lytton r	84695	2	1	1½	— ½
Macassa	100	160	160	160	
Madeline	1100	530	530	530	+ 3
Madsen	100	155	155	155	
Man Bar	1600	92	92	92	— 1
Marchant	700	39	39	39	— 1
Martin	3600	24	23½	24	— ½
Matat	12800	20½	19½	20	
Matt	69131	$25¼	24½	25¼	+ ¼
Maybrun	6000	15½	15	15½	
Mc Adam	6800	79	77	78	+ 1
Mc Intyre	590	$138	136	138	
McWat	8000	37	36	36	— 2
Midrim	2100	48	47	48	+ 1
Min-Ore	7000	16½	14½	14½	
Moneta P	500	85	85	85	
Mt Wrt	96500	37	29	37	+ 6
Multi-Mi	2700	101	99	99	— 1
New Bid	5000	5½	5½	5½	+ ½
New Cal	2000	35	34½	35	+ ½
Newconx	405	685	680	685	—10
N Goldvue	2000	6½	6½	6½	
N Imperal	3295	305	300	305	+ 5
N Kelore	2000	6	6	6	+ ½
Newlund	5590	23	22	22	+ 3
N Myla	12000	10	9½	10	
N Que Ragl	4600	$13⅝	15	15½	

FONDS MUTUELS

	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	1.18	1.18
A.G.F. Special	3.89	—
Ahanac	2.56	2.80
All Cdn Com	8.4	8.10
All Cdn Div	9.71	10.61
All Cdn Ven	4.49	4.90
Andreae Equity	4.04	4.42
Associate Investors	5.42	5.47
Beacon Growth	6.47	7.07
Beaubran	40.80	44.47
Canada Growth	7.04	7.74
Canagex	10.35	10.78
Cdn Channing Ven	4.75	5.40
Cdn Gas Energy	13.90	14.79
Cdn Investment Fund	4.38	4.80
Cdn Scudder Fund	20.66	20.66
Cdn Sec Growth	5.54	5.52
Cdn S.A. Gold Fund	4.50	4.92
Cdn Trusteed	4.49	5.12
Canafund	61.03	64.08
Capital Growth	9.05	9.28
Champion Mutual	7.76	8.48
xChase Fund	12.08	13.20
Collective Mutual	7.53	8.27
Commonwealth Intl	13.69	15.00
Commonwealth Intl Lev	4.18	4.58
xCompetitive Capital	8.86	9.21
Corporate Investors	6.08	6.65
Corporate Invest Stock Fd	6.26	6.84
xDividend Shares	3.77	4.13
Dominion Compound		
xDreyfus	13.68	14.99
Entarea Investment	6.07	6.63
Executive Fund of Cdn	7.87	8.26
Exec Inv Intl Ltd	5.03	6.23
Federated Financial	5.30	5.71
Federated Growth	6.01	6.56
xFidelity Trend	27.18	29.70
First Participating	19.88	21.73
Fonds Collectif A	6.84	7.47
Fonds Collectif B	4.97	5.13
Fonds Collectif C	9.80	10.71
Fonds Desjardins A	4.57	—
Fonds Desjardins B	4.36	—
Fraser Growth	3.75	4.11
Gis Compound	10.10	11.04
Gis Income	4.10	4.48
Growth Equity	7.43	8.16
Growth Oil and Gas	20.65	—
Guardian Growth	8.22	—
Harvard	7.68	8.39
IDS Venture	4.96	5.42
Industrial Growth	5.71	6.26
Investors Growth	11.41	12.47
Investors Intl Mutual	8.66	9.47
Investors Mutual	5.41	5.91
xKeystone Cust 5-1	18.75	20.50
xKeystone Cust 5-4	5.56	6.07
Keystone Canada	7.48	8.22
xKeystone Cust K-2	5.68	6.21
Keystone Polaris	145.5	6. 6
La Fonds P.E.P.	3.48	3.79
xLexington Research	16.23	17.74
Marlborough	9.75	—
Molson M Fund	6.12	6.69
Mutual Accumulating	5.59	6.11
Mutual Bond	8.62	9.01
Mutual Bond Income	4.70	4.91
Mutual Growth	6.50	7.11
Mutual Income	5.69	6.22
Natrusco	12.99	14.19
Natural Resources	8.11	8.86
xOne Williams Street	17.00	17.00
Oppenheimer Fund	8.30	9.13
Performance Plus	8.24	9.01
Principal Growth	5.75	6.31
Provident Mutual	6.90	7.54
Prov Stock Fund	4.30	4.89
xPutnam Growth	11.98	13.09
Radisson	3.52	—
Regent Fund	10.01	10.94
Royfund	5.73	5.90
Sav Inv Pret et Rev	7.40	8.14
Sav Inv Am Pret	11.12	12.24
Spec	10.15	11.09
Taurus	5.95	6.54
xTechnol	8.32	9.29
Timed Investment Fund	6.61	6.64
Universal Savings Equity	7.29	7.97
Wintield Growth	6.18	6.75
Xanadu	4.15	4.54
York Fund Canada	6.06	6.39

x—U.S. funds.

DENRÉES-BESTIAUX

FRUITS-LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: Arrivages courants, 92 .64, 93 .65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, Québecois, coloré, 47 4-5; blanc, 47 1-2.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs: 20 à 22; procédé par rouleau No 1 en sacs 19 à 19 1-2, autres catégories pour nourrissage 16 3-4 à 17.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 14 à 14 1-2; poudre de lait 3 1-2 à 4 cents.

Pommes de tere: prix de gros: Québec, nouvelles $1.25 à $1.30 les 50 livres; .31 à .32 les 10 livres; N.-B., $1.25 à $1.30 les 50 livres, .31 à .32 les 10 liv

REMPLISSEZ CE COUPON ET INCLUEZ LE PAIEMENT
N.B. - Un seul mot par espace
Ecrivez en lettres moulées.

15 MOTS: JOUR $1.20 - 4 JOURS (esc. .60) NET: $4.20
6 JOURS (esc. .90) NET: $6.30
20 MOTS: 1 JOUR $1.60 - 4 JOURS (esc. .80) NET: $5.60
6 JOURS, (esc. $1.20) NET: $8.40
CES JOURS SONT CONSECUTIFS

Nom .....

Adresse .....



POURQUOI chercher ailleurs?

"PIT VENTOU"

des Annonces Classées du

NOUVELLISTE

Vend - Échange - Loue - Achète à bon compte

Trois-Rivières 378-6116
Shawinigan 537-1801
Grand'Mère 538-1717

Annonces classées

Les annonces classées au mot devant paraître dans l'édition du lendemain devront nous parvenir avant 4 heures p.m. la veille de leur publication.

Les annonces encadrées (display) devront nous parvenir au bureau à 4 heures p.m., l'avant-veille de leur parution.

Les cancellations et les corrections seront acceptées jusqu'à 4 heures p.m. le lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

CONVOCATIONS

Samedi le 1er novembre 1969

Trois-Rivières

8h.30 — Salle des Chevaliers de Colomb, soirée récréative avec orchestre au profit du conseil 1001.

— O —

20 heures — Soirée canadienne, à la salle Laroche, danse avec orchestre.

— O —

20 heures — Partie d'huîtres de l'Amicale St-Philippe, à l'école St-Philippe.

St-Maurice

20 heures — Soirée de l'AFEAS, à la salle paroissiale.

Cap-de-la-Madeleine

20 heures — Soirée canadienne de l'Age d'or St-Odilon, au local de l'aéroport.

DIMANCHE

Trois-Rivières

13 heures — Jeunes Philatélistes, à la salle Notre-Dame.

— O —

20 heures — Soirée des Inséparables au gymnase du pavillon Mgr St-Arnaud, avec Roger et son ensemble.

Cap-de-la-Madeleine

11 heures — Club Olympic, Chez Bert.

— O —

21 heures — Soirée canadienne au Centre culturel, avec Gilles et son ensemble.

SAMGO

AUX PROFITS DES ENFANTS HANDICAPES

DIMANCHE, 8h.00 P.M. MAGASIN SAM

JOUER SIMPLE OU DOUBLE

$2,550 à $4,500

- Admission $1.00 (6 cartes) vous donnant droit aux 12 tours réguliers de $35.00 — Et un tour spécial.
- Tours spéciaux jusqu'à $500.00

Prix de présence jusqu'à $600

X H O T 2 - 3

BIENVENUE A TOUS

GRANDE SOIREE BAZAR

CE SOIR 8 HEURES ECOLE ST-PAUL
946, ST-PAUL, TROIS-RIVIERES
Au profit de la garde Ste-Cécile

- 12 TOURS REGULIERS A $25.00
- 6 CARTES $1.00
- 8 TOURS SPECIAUX DE $50.00 A $125.00
- 1 CARTE GRATIS AVEC L'ACHAT D'UNE SERIE
- APPORTEZ CETTE ANNONCE, ELLE VOUS DONNE DROIT A 2 CARTES GRATIS POUR 12 TOURS DE $25.00

UN GROS LOT $250
PRIX DE PRESENCE
VENEZ RENCONTRER VOS AMIS

J O T 3

GRANDE SOIREE BAZAR ECOLE ST-PAUL

DIMANCHE SOIR 8 HEURES
946 ST-PAUL, T.-R.
Au profit de l'Ass. sportive Ste-Cécile Inc.

- TOURS SPECIAUX $50.00 A $200.00 ET PLUS
- 12 TOURS REGULIERS A $25.00
- TOUR GRATUIT
- PRIX DE PRESENCE

2 gros lots $500 et $200

ENTREE: .25¢, 7 CARTES POUR $1.00

J O T 3

SOIREE BANCO — A 8 HEURES P.M. CE SOIR

AU CENTRE LANDRY

$1,500.00 et plus à gagner

Tours réguliers $50 du tour

ENTREE: 5 cartes pour $1.00

Avec l'achat de 8 tours spéciaux, ceci vous donne droit à une carte gratuite pour le gros lot.

Gros Lot — le montant perçu de la vente plus $50.00

Tour cumulatif $195.00

PRIX DE PRESENCE

GAGNANTS DE LA SEMAINE DERNIERE

70867	M. Rivard	Shawinigan	$100
72621	L. Genest	Trois-Rivières	$10
70620	Mme Gingras	Trois-Rivières	$10
73830	M. E. Fortier	Trois-Rivières	$10
71668	M. D. Noël	Trois-Rivières	$10
71594	M. J. Ebacher	Trois-Rivières	$10

Les enfants en bas de 16 ans ne sont pas admis.

H O T 3

Cherchez les aubaines dans ces pages d'annonces

2— CARTES D'AFFAIRES

REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, sécheuse, 15 ans d'expérience, ouvrage garanti, estimé gratuit: 375-0644, 1556, Royale, Trois-Rivières. X A 2 T 2-31



pour vos déménagements consultez des experts

- Notre équipe de spécialistes est à votre service en tout temps pour vos déménagements, local ou longues distances partout au Canada ou aux Etats-Unis.
- Entrepôts chauffés, munis de gicleurs automatiques.
- Service complet d'emballage.
- Faites vos réservations maintenant.

Martel Express
Trois-Rivières Ltée
378-2747

1,0x6, CARTIER T-R
X B 2 T 3

4—PROPRIETES A VENDRE

PROPRIETE DE DEUX logements, à vendre, 6 pièces, entrée 220, système chauffage air chaud, près de l'hôpital Cloutier. Prix à discuter. Payable comptant. - Cap-de-la-Madeleine: 374-9068. F 4 T 3-5

DOMAINE DU PARC. Magnifique bungalow, style colonial 7 pièces finies, 2 salles de bain avec vanité, céramique, foyer en pierre, chauffage zoné. Cause transfert. Libre immédiatement. Comptant requis: $2,800.00. 370 Desbiens: 376-6871 ou 375-1708 - Cap-de-la-Madeleine. S 4 C 2-3

A VENDRE BUNGALOW 5 pièces. 5820 Terrasse de la Montagne, Trois-Rivières-Ouest. Albert Verrette, courtier: 375-4566 - 374-3312. B 4 T 2-8

VAL-MARIE
ENTREPRISES INC.

Vous propose: bungalow pierre et brique. Salon 14' 8" - Cuisine 14' x 14' - Chambres 14' - 11' - 14' x 10" - 12'5" x 10'6". Divisions faites au sous-sol.

OU

Salon 15'6" x 11'4", cuisine-dinette 17'2" x 11'4" - Chambres 12'5" x 11'10", 11'10" x 10'7" - 11'10" x 9'5". Divisions faites au sous-sol.

POUR SEULEMENT :

$14,700

TERRASSE DE LA MONTAGNE
TROIS-RIVIERES-OUEST
ou sur votre terrain: $13,900.

374-4717

B 4 T 2 - 3

CAP DE LA MADELEINE, PLATEAU DE la Ferté, bungalow 5 pièces, très moderne paysagé au complet, prêt: 6 3/4 - 378-5567 D 4 T 300-24

DOMAINE DU PARC, 220 Mère Gamelin, bungalow neuf, 5 pièces modernes, sous-sol 8', intérêts 8 1/2 pour cent. Louis Dargis, constructeur 374-8028, Cap-de-la-Madeleine. E 4 C 299-27

MAISONS MODELES, FONCTIONNELLES, tapis, foyer. Ristourne 3 pour cent. 160 Mère Gamelin, 578 Channine Giroux. 374-3478 378-3955, Cap-de-la-Madeleine. B 4 C 305-3

TROIS-RIVIERES, 10 logements, entièrement loués. Excellent placement. Rendement 16%. A 20 ans 60.3%

374-1386

X B 4 T 3-29

SPECIAL TROIS-RIVIERES-OUEST, RUE Bellevue, 4 bungalows neufs, 5 pièces modernes, près école, autobus à la porte. Louis Dargis, constructeur 374-8028. D 4 T 282-26

SECTEUR LAMBERT, 2100 Sylvain Trois-Rivières. Centre résidentiel, terrain 70 X 100. Directement du constructeur. Bungalows neufs, pierre, brique. Chambre bain céramique. 378-1833. B 4 T 289-13

CAP DE LA MADELEINE A VENDRE, maison à revenus, comprenant 2 logements de 5 pièces, 2 appartements meublés, construction neuve d'un an, rapportant: $4,900. par année, comptant demandé, $3,500. Renseignements: 378-2380. J 4 C 302-3

Ste-Marguerite

Duplex ultra moderne, division planifiée, 6 pièces. Salle de bain céramique. Vanité 2 lavabos. Sous-sol prêt à finir. Hypothèque 9¼%. Remboursable $118 C.I.

THEO BENOIST
COURTIER
Conseiller professionnel

374-9147

D 4 T 3

PAROISSE ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 maisons, aussi chalet Trois-Rivières-Ouest, Honda 175, pupitre d'écoliers, renseignements, tél.: 374-3000. D 4 T 304-3

SPECIAL FIN DE saison, domaine du parc, Cap-de-la-Madeleine, 113 et 125 rue Michener, bungalow neuf 5 pièces ultra moderne, prêt à 3/4 p.c. pour informations: Tél.: 375-8477. L.A. Brouillette Ltée, Cap-de-la-Madeleine. D 4 C 296-20

DOMAINE DU PARC, Cap-de-la-Madeleine 177- 181 Dorion. Bungalows NEUFS, 5 pièces, toutes commodités. Prix raisonnable. Visitez. S'adresser Prudent Dargis, entrepreneur général. 374-8691. H 4 T 304-28

4—PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE PROPRIETE avec revenu, chauffage central à l'huile et garage dans le centre de la ville, près de la cathédrale. Prix raisonnable. 374-3384, Trois-Rivières. E 4 T 1-3

MAISON-MARCHAND. DEVENEZ propriétaire d'une maison modèle avec aussi peu que $13,300. Léger comptant. Ouvert aux visiteurs tous les jours 1090 Cardinal Roy, Cap-de-la-Madeleine: 375-4537. B 4 C 1-4

RUE ST-BENOIT, DUPLEX brique très propre en très bonne condition, 5 pièces aussi garage, prix $7,500. Théo Benoist 374-9147 Courtier. D 4 T 3-6

RUE STE-JEANNE D'ARC, STE-MARGUERITE duplex papier brique, 5 pièces, près des écoles, avantageux prix $7,500. Théo Benoist 374-9147 Courtier. Hypothèque $6,000, 7 p.c. D 4 T 3-6

Spécial

3 BUNGALOWS NEUFS TROIS-RIVIERES-OUEST, 5 GRANDES PIECES MODERNES, COMPTOIR, VERRERIE SUSPENDUE, TAPIS SALON, FIXTURES INCLUS, PRES ECOLE, AUTOBUS A LA PORTE. OUVERT AUX VISITEURS SAMEDI, DIMANCHE DE 2 A 5 H. P.M. LOUIS DARGIS, CONSTRUCTEUR GENERAL. APPELER :

374-8028

B 4 T 1-3

MAISON A VENDRE 7 pièces avec salle de bain beau grand terrain système chauffage. 374 8581, Trois-Rivières. E 4 T 3-5

MAISON A VENDRE, pour amateur de ski, ski-doo, situé dans village St-Mathieu téléphoner 532-2505. H 4 T 3-9

TROIS-RIVIERES-OUEST, BUNGALOW NEUF à 8½ p.c., 5 pièces, toute commodité, terrain paysagé. Maurice Dargis entrepreneur. 378-5567. D 4 T 3-32

RUE BAPTIST, STE-MARGUERITE, 1 logement 6 pièces et 2 de 3 pièces. Plomberie, électricité refait, garage. Théo Benoist 374-9147 Courtier. D 4 T 3-6

RUE WHITEHEAD 3 logements de 4 pièces, très propre et pratique, aussi garage, plomberie refaite à neuf. Théo Benoist 374-9147 Courtier. D 4 T 3-6

PROPRIETE 7 ANS, coin rue, 8 loyers, revenu annuel $9,600. Achetable $10,000 comptant. Balance financée par propriétaire. Trois-Rivières Normanville, 376-3372. D 4 T 3-14

JP DESAULNIERS
COURTIER EN IMMEUBLES

Normanville

RUE DE SOULIGNY

Cottage 7 pièces avec foyer et garage. 1½ salle de bain. Sous-sol: salle familiale, buanderie et entrepôt. Chauffage eau chaude.

— O —

Terrasse Duvernay

Bungalow 6 pièces avec carport construit en 1966. Sous-sol : chambre additionnelle et salle familiale. Hypothèque à 6½%. Termes à discuter.

— O —

CAP-DE-LA-MADELEINE

PAROISSE STE-MADELEINE

Idéal pour jeune couple. Prix très intéressant. Joli bungalow de 5 pièces avec sous-sol. Chauffage air chaud. A proximité église, école et magasins.

Pour renseignements :

G. D. SENN, 378-4521
Soir: 374-6864

GABRIEL BIRON, 378-4521
Soir: 376-4563

J. P. DESAULNIERS, 378-4521
Soir: 374-8391

JP DESAULNIERS
COURTIER EN IMMEUBLES

TEL.: 378-4521

H 4 T 3

SHAWINIGAN-SUD MAISON 5 1/2 pièces, finie brique, chauffage huile. S'adresser: 2540, 10ième Avenue, Shawinigan-Sud. Téléphone: 537-9465. 4 S 301-307

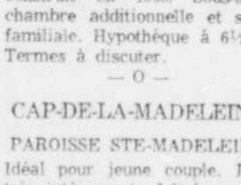
SHAWINIGAN-SUD: PROPRIETE à vendre, 2 logements, 5 appartements, s'adresser: téléphone: 537-9877. 4 S 1-3

SHAWINIGAN: BELLE PROPRIETE 2 grands logements, grand parterre, garage chauffé, situé près hôpital Ste-Thérèse: 536-5731. 4 S 1-4

SHAWINIGAN A 632 boulevard St-Maurice, Triplex 1er étage: 8 pièces, très moderne, garage; 2ième étage 2 à pièces, chauffage central, très beau site. Grand terrain. Prêt 7½ p.c. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 539-9597. 4 S 3

GRAND'MERE COTTAGE BRIQUES et pierres, salon double, 3 chambres. Possession immédiate si désiré, situé 1081, 12e Avenue. M. Edgar Bordeleau. Téléphone: 538-8560. 4 G 2-3

Une auto



Nous en avons une

POUR VOUS

dans la rubrique 125

nos annonces classées

4— PROPRIETES A VENDRE

GRAND'MERE

490, 19e Avenue, bungalow, brique, 4 appartements, comptant $500, $87 mois, libre 1er novembre.

790, 4e Rue, 2 loyers, brique, garage, comptant $500, 1 loyer, 5 appartements, libre immédiatement.

371, 17e Rue, 2 loyers, chauffés, garage, $500 comptant.

60, 4e Rue, résidence pierre, cuisine, salle à dîner, salon, 4 chambres, 2 chambres de bain, foyer, garage chauffé, libre immédiatement.

GRAND'MERE-EST

340, rue Des Erables, bungalow brique, 5 appartements, garage, libre immédiatement.

LAC A LA TORTUE

Bungalow, 5 appartements, chauffage eau chaude, libre immédiatement.

Les Entreprises
Wilfrid Trahan
COURTIERS EN IMMEUBLES Inc.

TEL.: 538-2639

R. BRANCHAUD, AGENT - 538-8370
450, 6e Avenue - Grand'Mère
4 G 1-4

5— PROPRIETES DEMANDEES

PROFESSEUR D'UNIVERSITE RECHERCHE bungalow dans quartier résidentiel Trois-Rivières. Spécialement dans secteur Lambert. Paierait environ $20,000. Appeler Maurice Faucher, courtier 374-9961. B 5 T 3-8

6— PROPRIETES A LOUER

SHAWINIGAN-SUD: PROPRIETE à louer ou vendre, 5 appartements, près Polyvalente, chauffage central, 1320, 110e Rue : 537-7413. 6 S 1-3

7— COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT EPICERIE TRES bien situé. Equipement très propre. Aussi logement 3 pièces à louer. 376-2888, Trois-Rivières. D 7 T 305-2

TROIS-RIVIERES SECTEUR populeux, épicerie-boucherie, licenciée, menu article, système comptant, bail 5 ans. Peu d'administration, profit intéressant. Prix d'occasion. 375-8032. D 7 T 305-3

BOUCHERIE, EPICERIE, LICENCIEE, à vendre, échanger. Chiffre d'affaires $75,000, loyer $125 mois, chauffé, long bail, si désiré. Bien située. Cause santé. Faites offres. Ecrire Case Postale 273, Cap-de-la-Madeleine. 374-2959. E 7 C 305-5

EXCELLENTE OPPORTUNITE. DEVENEZ propriétaire. Mercerie pour homme et garçon. Bonne clientèle. Moderne, bien située. Accepterait l'échange d'une maison. Magasin situé à Shawinigan: 752-9277 - à Victoriaville. E 7 T 2-3

10— MAGASINS A VENDRE

MAISON A VENDRE, 1565, Place de la Girardière. Bungalow avec carport, 5 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, près Assurance-Vie Desjardins. Plan 20 ans, $15,500. Comptant $3,000. Téléphonez après 6 heures p.m.: 375-4268 F 10 T 7 10

13— GARAGES

A LOUER POUR grand garage avec belle entrée, aussi un entrepôt. S'adresser: 2500 Lajoie, Trois-Rivières. D 13 T 2-3

14— LOCAUX A LOUER

BUREAU (LOCAL) MEUBLE, éclairé, chauffé, voisin Caisse populaire. Edifice neuf. 374-3478, 378-3955, 536 Thibeau, Cap-de-la-Madeleine. B 14 C 305-3

LOUISEVILLE, ENTREPOT ENR 711 Boulevard Est. Salle de montre, 30 X 40, avec bureau et espace d'entreposage, 50 X 30. Idéal pour tout genre de commerce. S'adresser à 17 Notre-Dame-Sud, Louiseville, téléphone: 2828-5252 ou 228-4986. H 14 T 1-4

SHAWINIGAN LOCAL CHAUFFE à louer,rue St-Marc, $45.00 mois. Vendrais méthode anglaise sur disques Alpha. Achèterais calorifère électrique et fonte. 536-2095. 14 S 305-3

GRAND'MERE LOCAL A louer pour commerce ou bureau, 2 pièces, situé 5e avenue. S'adresser 538-1591. 14 G 305-3

16— CHALETS

A VENDRE TRES bon chalet facile à convertir pour habiter à l'année. Raymond Allard, Lac des Piles, téléphone 538-1324 ou 538-8684. 16 G 293-12

LAC SOURIS, CHALET à louer, pour l'hiver, télévision, belle place pour faire ski-doo 539-9878, Shawinigan. 16 S 1-3

17— TERRAINS A VENDRE

GRANDS TERRAINS POUR maisons unifamiliales et pour 2 ou 4 logements. A la suite du secteur Lambert. Léon Beaudry, 4075, Ste-Marguerite, Trois-Rivières, 375-4273. B 17 T 290-16

TERRAINS A STE-THERESE et aux Vieilles-Forges. Aussi terrains pour construction $5.00 comptant. Balance $5.00 par mois. W. A. Lainesse, 376-7944, Trois-Rivières. J 17 T 298-22

TERRAINS A VENDRE aux Forges, 75 X 120. Pour plus de renseignements: 374-9335. Conditions faciles. Trois-Rivières. D 17 T 2-5

NOUVELLE VAGUE A Champlain vous offre un choix de 75 terrains, sur les bords du St-Laurent. Magnifique plage, construction d'un centre récréatif et d'une piscine bientôt. 20 pour cent d'escompte sur tout terrain vendu en 1969. Téléphone: 376-4611. D 17 T 3

MAGNIFIQUE TERRAIN POUR chalet à Champlain, 146 pieds de façade au fleuve, belle plage 374-8768. D 17 T 2-5

21— ENTREPOTS

2 ENTREPOTS A louer, 1,000 pieds de plancher chacun. Un sous-sol et un 1er plancher. Situés à 670 Hertel, Trois-Rivières, 375-8444. B 21 T 299-7

A LOUER ENTREPOT

CENTRE VILLE TROIS-RIVIERES, 3200 pieds carrés, chauffé, éclairé. Construction béton armé. S'adresser Louis Glassman. 376-6133. D 21 T 304-28

PLACE POUR REMISER auto pour l'hiver, chauffé, prix: $15.00 par mois. Pour renseignements: 375-4715, Trois-Rivières. E 21 T 4-10

Il est prouvé que les résultats de nos annonces classées FONT LA POPULARITE

SUGGESTIONS DE CADEAUX



SURVEILLEZ CES ANNONCES D'ICI NOËL
Profitez d'un grand choix maintenant. Évitez l'affluence des Fêtes

PRODUITS PHYTO ENR. Commandez avant Noël. Remèdes à base de plantes, produits de beauté et utilités domestiques. 551 Boulevard St-Louis, 375-7389, St-Louis-de-France ou chez votre représentant "Toute livraison est gratuite". B GF C 1-30

W. ST-ARNAUD INC., Magnifique suggestion pour cadeaux, bottillons hommes, dames, enfants, à partir $8.95 et plus. Assortiment complet valises, bourses. 400 Boulevard Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine: 374-4071. B GF 1-30

OFFREZ UNE MACHINE à écrire portative "Olympia" pour Noël. Gestion Bédard Inc., 1621 Royale, 375-9191. D GF T 2-31

"COUPONS MARGOT TEXTILES" Couturières. Voyez notre grand choix pour Noël de tissus. Coupons toutes sortes, à St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine (Près Basilique). B GF C 1-30

POUR DES MEDAILLES d'amour avec ou sans diamants, boucles d'oreilles, perles cultivées, bagues à diamants, etc., voyez Mme A. Veillette, 641 St-Georges, Trois-Rivières. 378-1519. X J 82 GF 3

VASTE CHOIX DE BOTTES vinyle doublées pour l'hiver. Valeur: $10.95 pour $4.95. Cordonnerie Lavioletta. 378-8393, Trois-Rivières. H GF T 1-30

POUR VOS RECEPTIONS DES Fêtes, beau choix: gâteaux variés, canapés, sandwiches, viandes froides, salades assorties. Aux fins gourmets, 606 Bonaventure: 376-3022. H GF T 1-30

ROMEO BARRETTE INC. — L'endroit idéal pour un grand choix de cadeaux. Plan mise de côté. Traîne, skis, patins, jouets. 840 Des Récollets: 375-5201 H GF T 1-30

REHAUSSEZ VOS RECEPTIONS des Fêtes en ayant un vaste choix pâtisseries françaises, bûches de Noël, pâtés à la viande, petits fours. Bienvenue. 1298 Brébeuf, Trois-Rivières, 375-8065. F GF T 3-32

UNE ANNONCE NE COÛTE QUE: 90¢ ET PLUS PAR JOUR

POUR 30 JOURS CONSÉCUTIFS DANS CE GUIDE D'ACHAT.



23— LOGEMENTS A LOUER

CAP DE LA MADELEINE LOGEMENT NEUF, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $105, toutes commodités, libre immédiatement. Prudent Dargis: 374-6691. J 23 T 289-13

TROIS-RIVIERES SECTEUR LAMBERT, logement neuf, 4 pièces, meublé, si désiré, chauffé, eau chaude, électricité fournies, service de conciergerie, piscine, stationnement. Libre 1er novembre. 378-3633. J 23 T 282-6

LOGEMENT A LOUER, Cap-de-la-Madeleine, cause transfert, 5 pièces, 220, commodités modernes, libre, adultes seulement, 374-5693. F 23 T 305-3

CAP DE LA MADELEINE LOGEMENT MODERNE, 3 pièces, endroit tranquille, chauffé, éclairé, stationnement, $85.00 par mois. 376-4987. D 23 C 304-3

LOGEMENT NEUF A louer, 3 pièces, meublé, chauffé, et éclairé, avec tapis et tuile. Secteur Père Daniel. 377-1783, Trois-Rivières. J 23 T 304-5

LOGEMENT A LOUER, dans St-François d'Assise, Trois-Rivières, 5 pièces. Libre pour 1er novembre. Téléphoner: 374-8375. F 23 T 305-3

FACE
CENTRE D'ACHATS T.-R.-O.

Rue Garceau, service autobus à la porte, logements spacieux neufs, 4 pièces, chauffés. Eau chaude fournie, tapis dans le salon, fixtures, entrée laveuse-sécheuse. Toutes commodités. Prix $110.

LAURENT J. DESHAIES INC.

374-1386 - 375-2943

X B 23 T 2 27

LOGEMENT A LOUER 3 pièces, prélart fourni, très propre, $65.00 par mois. Ste-Marguerite. Téléphoner entre 4 et 7h. p.m. 378-5525. E 23 305-3

DANS STE-MARGUERITE, LOGEMENT 4 pièces, chauffé, salle de bain, libre 1er novembre. 580 McDougall, Trois-Rivières. F 23 T 1-4

CAP DE LA MADELEINE: LOGEMENT MODERNE, 4 pièces, chauffé, toutes commodités, stationnement, s'adresser à 59 Vaillancourt: 375-3392. D 23 C 1-3

LOGEMENT NEUF 4 pièces, très luxueux, tapis partout, entrée laveuse, sécheuse, chauffage électrique, situé à côté Polyvalente, Cap-de-la-Madeleine: 379-0071. D 23 C 1-4

LOGEMENT A LOUER, 3 1/2 pièces, libre $45.00, 220, eau chaude, douche, ou appartement meublé ou non, $15.00 semaine. 375-5448, Cap-de-la-Madeleine. F 23 T 1-4

PETIT LOGEMENT, TROIS appartements. Prix: $25.00 par mois. Pour renseignements, vous rendre 1926 St-Olivier, Trois-Rivières. E 23 T 1-3

2969 De Francheville, sept pièces chauffées: Bas, sous-sol. Garage. Proximité écoles, université, église: 378-6261, Trois-Rivières. E 23 T 1-3

LOGEMENT NEUF, 6 pièces. Libre immédiatement, $135.00. Commodités incluses sauf téléphone. Paul-Emile Piché, 374-5436, Cap-de-la-Madeleine. B 23 C 1-30

A LOUER LOGEMENT, 1er étage, 4 pièces, chauffé, bain, douche, propre. Pas d'enfants: 376-2165 - Trois-Rivières. E 23 T 2-4

23— LOGEMENT A LOUER

CAP DE LA MADELEINE LOGEMENT 4 pièces, réservoir thermos, bas, stationnement, évier stanless. $50.00 mensuel: 375-2773 D 23 T 2-3

LOGEMENT A LOUER, 3 pièces, chauffé, tuiles, fixtures, libre immédiatement. S'adresser: 805, Laurier: 376-3111 - Trois-Rivières. D 23 T 2-3

LOGEMENT 5 PIECES, ménage fait, quartier Notre-Dame, 853 Cloutier, 2ième. Exige peu chauffage, grande cour, libre 1er novembre. Se présenter: 10-11 a.m., 3-5 7-8 $75.00. 376-3375 - Trois-Rivières. D 23 T 3-3

LOGEMENT 4 PIECES, eau chaude, 220, près église. Libre immédiatement. Vous adresser: 1094 Lavérendrye, Trois-Rivières. E 23 T 2-4

CAP DE LA MADELEINE, BUNGALOW, 4 1/2 pièces, salle de lavage au sous-sol, entrée laveuse-sécheuse: 374-3212. D 23 C 2-31

CAP DE LA MADELEINE, près Tooke, logement 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 220, salle de bain moderne, stationnement: 376-3653. D 23 C 2-4

LOGEMENT MEUBLE 3 chambres, grande cuisine, douche et bain. Prix par semaine $13.75. S'adresser: 2632 St-Philippe, Trois-Rivières: 375-2634. B 23 T 2-5

BEAU 3 PIECES, libre immédiatement, chauffé, grande chambre, boudoir, cuisine $65 mois centre-ville. 376-4791, Trois-Rivières. E 23 T 3-4

A LOUER SOUS-SOL, complet, très moderne, chauffé, éclairé, meublé, toute commodité. Rue Foucher, près des Aubaines Alimentaires. Pas d'enfants, libre 1er décembre ou avant. Prix: $105 mensuel: 375-6601 - Trois-Rivières. D 23 T 2-4

LOGEMENT SITUE RUE Lajoie, Trois-Rivières, 1er étage, 3 chambres, laveuse de vaisselle. Poêle four encastré. Fixtures électriques, tapis fournis. Entrée laveuse, sécheuse au sous-sol. 374-6090. H 23 T 3-32

LOGEMENT 3 1/2 PIECES. S'adresser à 27 Brunelle, Cap-de-la-Madeleine. 374-6421 B 23 C 3-6

LOGEMENT CHAUFFE MODERNE 4 pièces, situé 564 St-Georges, appartement 4, 3e étage, possession immédiate, s'adresser 1575 St-Olivier, Trois-Rivières. D 23 T 3

LOGEMENT NEUF 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, couvre-plancher, tapis, mur à mur fournis, entrée laveuse, sécheuse, meublé ou non $85. Après 6 heures 376-4517. D 23 C 3

CAP DE LA MADELEINE, LOGEMENT 5 1/2 pièces meublé ou non. Chauffé, bas. Garage. Aussi maison 3 ½ pièces, meublée, chauffage air chaud. Renseignements 374-5056. B 23 C 3-14

A LOUER SOUS-SOL, 2 1/2 pièces, salle de bain, meublé, chauffé, éclairé, Cap-de-la-Madeleine. Renseignements: téléphone: 374-8185. F 23 T 3

CAP DE LA MADELEINE, SOUS-SOL 5 pièces, $50. eau comprise. Accepte enfants. S'adresser 752 Jean Cusson, samedi et dimanche et soir après 6h. 378-4216. H 23 T 3-6



Tous les jours lisez les annonces classées de "Pit Ventou"

T.-Rivières	Shaw.	Grand'Mère
378-6116	537-1801	538-1717

23— LOGEMENT A LOUER

SHAWINIGAN LOGEMENT 661, 4ième rue, en plein centre, 7 pièces, montant donné pour installation, 537-0868. 23 S 305-29

SHAWINIGAN 3 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, situé Hemlock, téléphone: 537-1356, 536-4143 23 S 305-1

SHAWINIGAN LOGEMENT 661, 4ième rue, en plein centre, 7 pièces, montant donné pour installation: 537-0868. 23 S 305-29

SHAWINIGAN SUD LOGEMENT 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé. Téléphone: 537-1693. 23 S 305-4

SHAWINIGAN SUD LOGEMENT à louer, 4 1/2 pièces, garage, eau, $43.00 par mois. Téléphone: 537-8134. 23 S 305-3

SHAWINIGAN-EST: LOGEMENT 4 appartements, 220, entrée laveuse, sécheuse, situé 9284, Boulevard des Hêtres, téléphone: 539-9405. 23 S 1-4

GRAND'MERE LOGEMENT, 2025, 6ième Avenue, app. 8, 3 pièces, plus chambre bain complète, très propre, eau chaude, entrée 220, laveuse-sécheuse, chauffage électrique, stationnement: 537-1254 - 536-5786. 23 S 2-3

SHAWINIGAN LOGEMENT 3 appartements, libre 1er décembre. S'adresser: 2762 Dollard. Téléphone: 539-3930. 23 S 2-11

GRAND'MERE LOGEMENT 4 1/2 pièces, chauffé avec thermostat, meublé, très propre, libre 1er novembre, tél.: 537-9517. 23 S 3-4

SHAWINIGAN 4 PIECES meublées, chambre de bain, véranda, entrée privée, chauffées, éclairées, rue St-Marc, libre immédiatement, tél.: 539-4952. 23 S 3

SHAWINIGAN LOGEMENT 5 pièces, tout meublé, avec laveuse, sécheuse, du 1er novembre au 1er mai. 1569 Frontenac, tél.: 536-6009, 536-6310. 23 S 3-6

24— LOGEMENTS DEMANDES

ALCAN

MAISON gemandée à louer, à Shawinigan, Shawinigan-Sud ou Grand'Mère. Salon, 3 chambres, cuisine.

S'adresser:

ALCAN, TEL.: 539-5121 EXT. 263 de 8 hres à midi, 1.30 à 5 hres, lundi au vendredi.

24 S 2-4

LOCATAIRES
vous cherchez une . . .
MAISON



Voyez la rubrique 4 des annonces classées

Ouvert aux futurs locataires

Dimanche de 2.00 à 4.00 P.M.

PLACE DE L'ESPLANADE

Coin des Bouleaux et Nérée Beauchemin, Trois-Rivières

Logements luxueux – Très modernes

- PISCINE CHAUFFEE
- SERVICE CONCIERGE
- BALCONS PRIVES
- TAPIS MUR A MUR
- INTERCOM
- CHAUFFAGE A L'ELECTRICITE
- BUANDERIE
- CASIERS
- STATIONNEMENT
- PORTES PANORAMIQUES

OCCUPATION IMMEDIATE

3½ 4½ 5½ PIECES

TRUST ROYAL — Courtier — 378-1249 — 374-9672

H 39 T 3

25— APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT A LOUER. Tout à l'électricité, 2 1/2 pièces, neuf, service laveuse sécheuse. S'adresser à 399 Julien, Cap-de-la-Madeleine. Téléphone: 375-5154. E 25 T 293-17

SECTEUR PERE DANIEL 3 appartements, meublés, chauffés, éclairés. Maison neuve. Libre immédiatement. 374-1889 376-7481, Trois-Rivières. E 25 T 267-11

TROIS-RIVIERES SECTEUR LAMBERT, appartements neufs, 2 - 2 1/2 pièces meublées chauffées, eau chaude, buanderie, électricité fournie, service concierge, piscine, stationnement: 378-3633. J 25 T 292-16

TROIS-RIVIERES APPARTEMENTS 3 grandes pièces meublées. Quartier résidentiel Endroit charmant. Neuf, entrée privée, stationnement. Appeler après 6 heures P.M. 375-6850. D 25 T 299-7

2, 3, 4 pièces à louer, meublées, avec téléviseur, stationnement. Pour renseignements: 377-2006, Trois-Rivières. J 25 T 281-5

MODERNE, MEUBLE, POUR couple ou personnes sérieuses, près centre d'achat Normanville, électricité, téléphone compris. Libre immédiatement. 375-1000, Trois-Rivières. D 25 T 299-23

APPARTEMENT A LOUER 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entièrement neuf, bien situé près de l'hôpital Cloutier. 296 Boulevard Ste-Madeleine coin des Erables. 378-3615. D 25 C 299-23

APPARTEMENT NEUF MEUBLE, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, s'adresser au numéro 995 Cartier, Trois-Rivières. E 25 T 302-3

CAP DE LA MADELEINE PAROISSE STE-BERNADETTE, appartement neuf à louer, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, idéal pour nouveaux mariés. Renseignements: 378-2380. J 25 T 302-3

APPARTEMENT DU CENTRE, 600, St-Roch, Trois-Rivières. Meublé, chauffé, buanderie, intercom., tapis, stationnement: 376-4267, -296-3447 B 25 T 302-3

APPARTEMENT MODERNE 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée, $20.00 par semaine, 378-8310, Cap-de-la-Madeleine. D 25 C 302-26

2 1/2 PIECES NEUVES meublées, chauffées, éclairées, $24 semaine. 66 St-Emile, Tél.: 375-4636, Cap-de-la-Madeleine. 376-6614. E 25 C 304-17

TROIS-RIVIERES 3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, 375-0427 ou 769 St-Paul. F 25 T 305-3

APPARTEMENT A LOUER, moderne, 3 pièces, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 3 minutes centre ville, $20.00. 375-3252. F 25 T 305-3

APPARTEMENT A LOUER, résidence neuve, chauffé, éclairé, entrée privée. Renseignements appeler: 378-4494. F 25 T 305-3

APPARTEMENT A LOUER, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser: 378-5567. Place Lambert, rue Cardinal Léger. F 25 T 305-17

3 PIECES MEUBLEES, chauffées, éclairées. S'adresser à Gaston Filteau, Assurances Générales, 378-2717, entre 9 et 5 heures, Cap-de-la-Madeleine. B 25 C 305-3

3 1/2 PIECES, MEUBLEES, chauffées, éclairées. Situé Plaza Fusey, près théâtre Champlain: 378-4779 - 375-4180, Cap-de-la-Madeleine. B 25 C 1-6

SECTEUR LAMBERT, 10 minutes de l'université, appartement, chambre à louer, cuisinette, salle de bain, 379-9001, Trois-Rivières: 375-0305. J 25 T 1-4

FACE
UNIVERSITE DU QUEBEC

Appartements spacieux, 2½ pièces, meublé, colonial, tapis, chauffé, eau chaude, électricité fournie. Service laveuse et sécheuse.

3855 Ste-Marguerite, T.-R.

TEL.: 374-1386

X B 25 T 2 - 27

RUE RADISSON PRES Royale, 2 pièces meublées, chauffées, salle de bain, entrée privée, 492 Radisson, appt 1. 374-3156 - 375-5001 - 378-6102 - Trois-Rivières. D 25 T 2-5

3035 PERE DANIEL, TROIS-RIVIERES, 1 1/2 pièce, neuf, meublé, chauffé, éclairé. Pour informations, veuillez téléphoner: 378-6048 - Trois-Rivières. E 25 T 2-8

3 1/2 PIECES MEUBLEES, chauffées, eau chaude fournie, près de l'hôpital Cooke. Libre immédiatement: 374-9773 - Trois-Rivières. E 25 T 2-5

4 1/2 PIECES, MEUBLEES chauffées, éclairées, câble télévision, entrée privée, stationnement, près école, centre d'achat. Libre immédiatement: 375-5358, Trois-Rivières-Ouest. D 25 T 2-5

BEAU 3 PIECES libre immédiatement, chauffé $75 par mois, semi-meublé, centre-ville pour tél.: 376-4791, Trois-Rivières. E 25 T 3-4

CENTRE VILLE RUE des Ursulines, très grande pièce, sur tapis, usage cuisine. Libre immédiatement, aussi très belle chambre à louer. Pour personne distinguée, s'adresser 859 des Ursulines, appartement 1, Trois-Rivières. F 25 T 3-5

CAP DE LA MADELEINE 2 1/2 PIECES neuf, meublé, service buanderie, stationnement, entrée privée, très moderne. Tél.: 375-5154. J 25 T 3-14

2 PIECES, MEUBLE, CHAUFFE, éclairé, eau chaude, $75 mensuel, 911 Bonaventure, Tél.: 376-3372, Trois-Rivières. D 25 T 3-14

APPARTEMENT MODERNE, CHAUFFE, éclairé, meublé, chambre à coucher, salon, cuisinette, chambre de bain, $95.00 Entrée privée, stationnement. 374-6606, 375-5372, Cap-de-la-Madeleine. D 25 C 3

APPARTEMENT NEUF A louer, meublé, chauffé, éclairé. Situé à 716 ste-Geneviève. S'adresser 1613, Royale Trois-Rivières. B 25 T 3-14

APPARTEMENT A LOUER, meublé, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, buanderie, libre 15 novembre, situé à 100 rue Patry, Cap-de-la-Mzdeleine. 375-6497. F 25 T 3-6

SOUS-SOL A LOUER, puur 2 personnes. Chauffé, éclairé, meublé, cable, télévision. Pour renseignements: 378-5057, Trois-Rivières. B 25 T 3-14

2 appartements, chambre à coucher et vivoir, possibilité de cuisiner, coin de rue, patio, près de la Reynolds, s'adresser 59 Montplaisir, Cap-de-la-Madeleine. J 25 C 3

SHAWINIGAN-SUD, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie stationnement, s'adresser: 1155, 1191ème rue. 25 S 304-28

SHAWINIGAN-SUD 3 APPARTEMENTS à louer, meublé, près hôpital. S'adresser: 1385, 124e Rue, Shawinigan-Sud. 25 S 1-3

27— CHAMBRES A LOUER

CENTRE VILLE POUR jeunes filles, infirmières, 2 chambres doubles, genre studio, entièrement neuves, cuisinette, salle de bain, entrée privée 460 des Volontaires. 375-4863, après 5 heures 374-5448, Trois-Rivières. J 27 T 289-13

MAISON DE CHAMBRES, boudoir cuisine disponible aussi chambre et pension 535 des Volontaires près place Royale Trois-Rivières. J 27 T 304-28

CHAMBRES A LOUER, réfrigérateur fourni. Pouvant cuisiner. Personnes distinguées. 1473 Laviolette, 374-3257 ou 378-8392, Trois-Rivières. B 27 T 305-3

CHAMBRES A LOUER, pour monsieur Près manufactures. Toutes commodités. Famille sans enfant. Appeler heures repas ou soir. 376-3147, Cap-de-la-Madeleine. B 27 C 305-3

RUE ST-FRANCOIS-XAVIER, POUR 1 ou 2 personnes, toutes commodités stationnement. Pour renseignements, téléphoner: 375-5588, Trois-Rivières. E 27 T 305-3

A LOUER CHAMBRE avec cuisinette, salle de bain, stationnement, situé près Westhinghouse: 375-0944, Trois-Rivières. D 27 T 1-6

BELLE GRANDE PIECE, meublée, studio, poêle, réfrigérateur set cuisine, 1 personne tranquille centre-ville, 376-4791 Trois-Rivières. E 27 T 3-4

CHAMBRE A LOUER entrée privée, cuisinette, toute commodité, 2 étudiants, $8.00, 379-0016 Des Erables, Cap-de-la-Madeleine. E 27 C 3-6

CHAMBRE 1 OU 2 personnes, près université, D.L.S. cuisinette, entrée privée 374-1248 Trois-Rivières. Livres anglais. D 27 T 3-7

27— CHAMBRES A LOUER

DEUX CHAMBRES A louer, chauffées, meublées, pour personnes adultes. Centre-ville, libre immédiatement: 612, Niverville, Trois-Rivières. E 27 T 2-3

CHAMBRES A LOUER, 2, communicantes, 499, Bonaventure, app. 1, ménage fait à neuf. Trois-Rivières: 376-2852. F 27 T 2-5

APPARTEMENT MEUBLE, CHAUFFE, éclairé, entrée privée. Peut accommoder 2-4 adultes. Renseignements: 375-9059 - Trois-Rivières. B 27 T 2-5

CHAMBRE A LOUER, près Cathédrale, pour personne travaillant, endroit tranquille pour étudiant. Trois-Rivières, appelez: 375-7239. F 27 T 3

CHAMBRE A LOUER, propre, pour personne distinguée, près Eglise St-Philippe, jeune fille préférence, Trois-Rivières. 374-3409. F 27 T 3

CENTRE-VILLE, POUR MONSIEUR distingué, chambre propre, endroit tranquille, respectable, stationnement. S'adresser: 526 Ste-Ursule, 378-8134, Trois-Rivières. E 27 T 3-32

ON DEMANDE UNE compagne étudiante pour partager un logement chauffé, meublé. Chambre seule. 374-8164, Trois-Rivières. B 27 T 3-6

30— CHAMBRES & PENSIONS A LOUER

CHAMBRE ET PENSION sur chemin Ste-Marguerite, bon chez-soi, renseignements appeler 377-1766, Trois-Rivières. D 30 T 304-4

PRENDRAIS EN PENSION personne âgée. Bon chez-soi. Système de chauffage, pas d'enfant. 378-5630. F 30 T 305-3

CENTRE VILLE CHAMBRE et pension, endroit tranquille, prix raisonnable. S'adresser 276 St-Antoine, 3e étage, Trois-Rivières. E 30 T 3-4

36— MEUBLES USAGES

TROIS-RIVIERES, VASTE CHOIX meubles usagés, tous genres. Aussi meubles neufs, McClary, Poêles Enterprise, téléviseurs Admiral, Roger Arcand, 1174 Chapleau, 375-6683. B 36 T 282-8

CLEMENT BEAUDOIN, ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, toutes sortes. Accessoires électriques, harmonium, vaisselier, gramophone, 681 Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine 378-6904 Soir: 374-5871. D 36 C 302-26

CAP DE LA MADELEINE, LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, lits continentaux, divans, mobiliers cuisine, chambre, fournaise, télévisions. Gérard Beaudet 128 Massicotte, au sous-sol. 374-5031. D 36 C 304-28

MEUBLES USAGES A vendre, pour 3 pièces, poêle, frigidaire, mobilier cuisine, etc cause départ. 379-1382, entre 6-8h., Trois-Rivières. F 36 T 1-4

37— ARTICLES DE MENAGE

AUBAINE: MOBILIER DE cuisine en bois, avec buffet, et mobilier de chambre. 674 St-Georges, Trois-Rivières. E 37 T 3

38— AMEUBLEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU usagé à vendre, très bonne condition, bureaux, classeurs, chaises. S'adresser: 537-1821, Shawinigan. 38 S 1-5

39— ANTIQUITES

ANTIQUITES A VENDRE: rouets, armoires en pin, horloges, vaisselle, poêle 2 ponts, chaises, tables, etc. M. Demers, Leclercville, 292-2072. B 39 T 288-12

MANTEAUX DE FOURRURE MAXI et autres. A louer, habits de l'Halowe'en, de vieille époque. Toute antiquité en général, linge maxi. La Boutique aux Trouvailles, 3130, Ste-Marthe, Cap-de-la-Madeleine. 376-4319, ouvert de 1 à 9 p.m. D 39 C 305-3

42— MANUFACTURIERS

PROVINCIAL MATELAS ENREGISTRE. Ménagère vous qui songez à faire réparer vos matelas ou acheter matelas neufs, n'hésitez pas, adressez-vous 1163 Chapleau, Trois-Rivières, téléphone: 375-3888. J 42 T 296-20

46— MACHINES A COUDRE

CONSULTEZ MARCEL HAMEL, 374-5720, Trois-Rivières, technicien 18 ans d'expérience pour réparations toutes marques. Vendeur Necchi, White. Aussi machines usagées reconditionnées. D 46 T 304-3

AUBAINE. MACHINE A coudre 1969 automatique, zig-zag, bouton, boutonnière, bord invisible. $89. Tél.: 376-7498, Cap-de-la-Madeleine. C 304-3

REPARATION DE MACHINES à coudre, à domicile ou manufactures. 37 ans d'expérience. Téléphone: 376-2139. H 46 T 2-4

WHITE elna

SPECIAL WHITE
ELECTRIQUE $69.95

Vente, service, réparation de toutes marques.

VENDEUR AUTORISE
J. LEO DESCOTEAUX
892, Boul. ST-MAURICE
SHAWINIGAN
TEL.: 536-5971

X 46 S 3

57— SALONS DE COIFFURE

SALON LUCIENNE 126 St-Alphonse, Cap-de-la-Madeleine. Permanente: à partir de $8.00 - Téléphonez: 374-9737. D 57 C 2-31

A VENDRE SALON coiffure, Cap-de-la-Madeleine. Equipement complet pouvant accommoder 4 coiffeurs. Prix et condition à discuter. Salon: 374-6139 - Jour seulement. B 57 C 2-13

SALON LUCIENNE 126 St-Alphonse, Cap-de-la-Madeleine. Permanente: $8.00 Téléphone: 374-9737. J 57 T 2 31

60— FOURRURES

FOURRURES REPARATIONS CUIR et fourrure toutes sortes. Ouvrage garanti. S'adresesser à 497 St-Georges, 375-2138. E 60 T 294-18

64— ROBES DE MARIEES

ROBE DE MARIEE courte avec manteau, chapeau et voile blanc. Grandeur: 8 - 9: 374-9142 - Trois-Rivières. E 64 T 2-3

66— VETEMENTS

UN MANTEAU NOIR AVEC collet de vison brun naturel, grandeur: de 15 à 16 ans a été porté 4 fois. Aubaine 1773 La Vérendrye, 375-0097, Trois-Rivières. E 66 T 3

73— MAGASINS DE COUPONS

MAGASIN DE COUPONS

Mme G. Mailly, 1192 Lévis, Trois-Rivières. En spécial Fortrel $5.00 la verge, lainage pré-doublé et lainages à $3.00 la verge. Strechez épais, $3.00, la verge. En spécial, des rideaux plein jour unis, brodés, fibre de ver. Dernière semaine pour spécial. D 73 T 305-3

74— NETTOYAGE ET PRESSAGE

G. LEMAIRE ENRG., Contracteur. Travaux de nettoyage de planchers, vitres etc. Maintenance, estimé gratuit: 374-9038 - Trois-Rivières. B 74 T 2-31

POUR LE MEILLEUR nettoyage, tapis, chesterfield à domicile. Equipements modernes. Estimé gratuit. Rayon 25 milles 379-1353, Trois-Rivières. B 74 T 3-7

84— CHAUFFAGE



Nettoyage de fournaise

SERVICE JOUR ET NUIT

LEO ST-PIERRE

Huile à chauffage

622 rue Gervais
Trois-Rivières

375-7742

A 84 T 3

81— PAYSAGISTES

SPECIAL D'AUTOMNE, TOURBE à gazon première qualité, 23 cents la verge carrée livrée, appeler: 374-7507, Trois-Rivières. J 81 T 289-12

TERRE SPECIALE POUR arbustes, jardins, gazons, transport compris. Denis Beaudry, boîte postale 635 Avenue Jean XXIII, Trois-Rivières-Ouest. 377-3102. H 81 T 304-13

GERARD LEVEILLEE PAYSAGISTE. Vente, transport, terre à gazon, pelouse en rouleaux, sable concassé, terrassement complet, ouvrage garanti, estimé gratuit. 375-6751 - Trois-Rivières. X J 81 T 301-25

TERRE PREPAREE, ENGRAISSEE, parterres, haies, tourbe cultivée, arbustes, jardins, sable à remplir. Eloi Guillemette, 375-7679, Trois-Rivières. B 81 T 1-6

84— CHAUFFAGE

REPARATIONS DE CARBURATEURS nettoyage de fournaises et brûleurs à l'huile rondelles de fournaises de toutes marques. 376-7238, Cap-de-la-Madeleine. D 84 C 299-13

POUR FAIRE NETTOYER brûleurs à mèche, fournaises à pot, s'adresser à Jean-Guy Lefebvre, 378-4676, Trois-Rivières. J 84 T 3-9

90— DECORATION INTERIEURE

STORES DE FENETRES FAITS sur mesure opaque, première qualité posé gratuitement, les meilleurs prix. J.A. Roberge, 2055, Avenue du Parc: 379-1945 - Trois-Rivières. J 90 T 292-16

96— A VENDRE OU ECHANGER

A VENDRE UN réfrigérateur à liqueur, un poêle à patates frites, un poêle à hot-dog, un trancheur à patates, un poêle électrique combiné à l'huile et électricité 220-265-2055, St-Alexis des Monts. E 96 T 1-3

TELEVISEUR A VENDRE 21 pouces un lavabo en fonte 17" par 19", tél.: 377-3162, Trois-Rivières-Ouest. E 96 T 3

97— A VENDRE OU LOUER DIVERS

BUNGALOW FINI BRIQUE, 6 pièces, garage, terrain 100 X 100. Pour informations, téléphonez: 375-0763, Trois-Rivières-Ouest. E 97 3-6

98— DIVERS

A VENDRE REFRIGERATEUR, poêles, laveuses, sécheuses automatiques, comme neuf, avec garantie: 1556, Royale: 375-0644 - Trois-Rivières. A 98 T 292-16

PNEUS USAGES A vendre de toute grandeur, de $2 à $5. Appeler: 376-3763, Cap-de-la-Madeleine. J 98 C 293-16

A VENDRE A PRIX D'aubaine, lit, bébé naissant (Moïse) Gages comprenant jonc et solitaire. 376-2963, Trois-Rivières. J 98 T 293-17

PAIRE DE SKI, 6-8 pouces, avec attelage Copceau, après 6 heures 375-2286, Cap-de-la-Madeleine. J 98 C 1-4

PNEUS A VENDRE, hiver, 825-5, batterie neuve, roue de Meteor 14 po. tourne-disque avec radio, vieille monnaie à vendre ou échanger, 378-3303. F 98 T 305-3

LAVEUSE, SECHEUSE DEMONSTRATRICES McClary, 1969, avec garantie. Laissées pour $387.60. Pour renseignements: téléphonez: 379-4282, Cap-de-la-Madeleine. E 98 T 305-8

A VENDRE MANTEAU de cuir, bleu-grandeur 5 ans. 376-2963, Trois-grandeur 5 ans. 376-3963, Trois-Rivières. D 98 T 305-29

PROPRIETAIRES: INSTALLEZ CHEZ VOUS un système d'aspirateur central indispensable à la femme moderne. Black et Decker maintenant dans la région. Informations: 375-3816. F 98 T 305-11

REFRIGERATEUR GENERAL ELECTRIC, $25.00 poêle Enterprise, noir et blanc, combiné, huile gaz: $35.00, chaufferette gaz propane: $10.00, 1926 St-Olivier, Trois-Rivières. E 98 T 1-3

PLUSIEURS LAVABOS à vendre, très propres. Pour plus amples renseignements, s'adresser: 376-7761, Trois-Rivières. F 98 T 1-4

MANTEAU DE PERSE noir, grandeur 16 ans, très propre, télévision 24 pouces, 375-2539, Trois-Rivières. D 98 T 1-3

21 BATONS DE GOLF, 30 paniers pour balles, 2 ramasseurs de balles, 5 distributrices à café, de marque Dan Vending, 2 machines de 50 sachets, (Dan Vending), 1 machine à pinottes, 2 C. B. Halicrafteur, 1 amplificateur de marque Trio, 1 distributeur à cigarettes, 10 barils en bois de 30 gallons, 293-4425, Nicolet. D 98 T 1-3

COUTURIERE, REPARATIONS GENERALES, spécialisement dans le linge d'hommes et de femmes. Spécialités; manteaux de cuir. Service rapide. Salon de couture St-Philippe 1571, St-Philippe: 379-1788, Trois-Rivières. E 98 T 1-3

PALETOT HOMME, EQUIPEMENT ski, manteau d'hiver 14 ans, manteau mouton garni vison, pupitre, armoire utilités, fauteuil salon, mannequin: 378-3585 - Trois-Rivières. B 98 T 2-5

A VENDRE MACHINE A tricoter Passat M. 201. Telephonez: 375-5112 après 6 heures p.m. - Trois-Rivières. D 98 T 3

FOURNAISE COLEMAN, AVEC pot, poêle 220, commode, télévision 19 pouces portative. Cap-de-la-Madeleine. Renseignements: Téléphone: 378-2491. F 98 T 2-3

A PRIX SACRIFICE, divan-lit, avec chaise en cuir, mobilier cuisine chromé, berceuse, laveuse-essoreuse Easy, aucune installation. Le tout comme neuf. Stéréo Electrohome Trois-Rivières: 379-2578. F 98 T 2-3

GENERATEUR POUR FAIRE électricité, capacité 10,000 watts, marque Lyster. Téléphonez: 374-8579 - Trois-Rivières. D 98 T 2-5

Il est prouvé que les résultats de nos annonces classées FONT LA POPULARITE

98— DIVERS

MENAGE NEUF A VENDRE 1970

ayant paru à l'exposition du meuble. Comprenant: 1 réfrigérateur 2 portes 1970 McClary 5 ans garantie, 1 poêle McClary 30 pouces 1970, ronds détachables. Panneaux mobiles. 1 mobilier de cuisine en cuir noir table fini Rosewood, 1 pot à fleurs, 1 mobilier de chambre style espagnol bureau 72 pouces avec commode et lit 4/6, 2 lampes de bureau grande valeur, sommier caisse et matelas valeur $260, 1 mobilier de salon de style 4 places 2 morceaux, 1 table de centre en noyer, 1 table de coin en noyer avec 1 lampe de table, 1 téléviseur Admiral 1970, cabinet 23 pouces d'écran et 2 haut-parleurs Instammatic. Laissé pour :

$1390.00

ENTREPOSAGE GRATUIT — AUCUN COMPTANT

Renseignements téléphone : 376-2991 — Cap-de-la-Madeleine

X J 98 T 3

98— DIVERS

A VENDRE COSTUME brun grandeur 12, très propre valeur de $110 pour $30. 375-0018, Trois-Rivières. E 98 T 3-5

TELEVISEUR ADMIRAL 21 pouces, très propre $35 en très bon ordre. Pour renseignements 374-8333, Trois-Rivières. E 98 T 3

Pompe à eau

vente, service, échange sur toutes marques. S'adresser Launier limitée, 5825 Boulevard Royal, Trois-Rivières-Ouest (voisin du pont).

TELEPHONE: 375-7771

X A 98 T 3

FOURNAISES A L'HUILE, pot, petites et grosses, très propres. $25 aubaines renseignements 1370 St-Denis, Trois-Rivières. F 98 T 3

GUITARE ELECTRIQUE ET amplificateur à vendre en très bonne condition 375-2563, Trois-Rivières. J 98 T 3

MANTEAUX, CHAPEAUX, ROBES, jumper, jupe, pantalon ski, gliets, fuques, costumes, souliers 8 - 8 1/2 bourses. 374-2080. H 98 T 3

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher, érable piqué, comme neuf, manteau suède, 10 ans, Trois-Rivières, 734-1716. F 98 T 3-6

LAINE ROYALE
1594 ROYALE
TROIS-RIVIERES

Laines importées

Pièces murales, tapis à crocheter, encadrement, jersey, nylon, Phentex.

TEL.: 376-4061

X J 98 T 3

BEAUX PUPITRES ET chaises d'écolier à l'état de neuf, modèles récents, 3258 Garnier, Shawinigan-Nord: 539-5027. 98 S 1-3

VENTE BALANCE ROULEAUX de tapis, 100 p.c. Nylon Dupont, spécial $6.39 vc, sous-tapis et pose compris. Belles couleurs. Aussi ozite uni, fleuri, ou tweed. Tapis direct de l'entrepôt. Lucien Gilbert, 3653 St-Denis, coin 36ième, Shawinigan, 539-5234. Poseur d'expérience. 98 S 5-8

A VENDRE LIT d'enfant, 30 X 54, très propre. Tél.: 539-9737 Shawinigan. 98 S 3-5

SERAIT ACHETEUR D'UN petit poêle "Box Stove", usagé, mais en bonne condition, 535-3459, Shawinigan. 98 S 1-2

105— CARRIERE & PROFESSION

FRANCHISE EXCLUSIVE
L'OFFRE . . .

La possibilité de réaliser un revenu annuel de $20,000 - et plus. Un investissement initial de $1,000 - seulement est requis pour débuter. La marge de profit est exceptionnelle.

LE PRODUIT . . .

la catégorie de produit la plus vendue au Canada présentement: les cosmétiques. Nous fournissons l'assistance technique et la promotion nécessaire à votre succès.

Si vous êtes DYNAMIQUE, écrivez maintenant à :

Département 323

CASE POSTALE 668

TROIS-RIVIERES, QUEBEC

H 105 T 3

Pour acheter, vendre, louer ou échanger, il n'y a vraiment rien de mieux que les ANNONCES CLASSEES.

107— PERSONNEL

NOUS FABRIQUONS DES bracelets et des jonca pour soulager l'arthrite. Pour renseignements, 716 Ste-Angèle, Trois-Rivières. 374-8579. B 107 T 304-28

VOTRE GRAND-MERE L'EMPLOYAIT! L'Extrait d'Herbe "Savoyane" (Fil d'Or), connue depuis bien des années comme traitement contre les ulcères de la bouche, blessures de Dentiers, Boutons Ulcéreux et gencives tendres, est simplement l'un des nombreux ingrédients spéciaux dans la médecine Fletcher's pour maux de la Bouche, qui la rend si efficace pour résoudre ces problèmes. $1.00 chez toutes Pharmacies. C 107 T 3

DENTIERS CONFORTABLES

DENTIERS CONFORTABLES AVEC "Dentur-Eze" le coussin plastifié qui dure jusqu'à 6 semaines. Il protège les appuis sensibles et garde les dentiers fermement en place. Disponible dans les modèles "rapide" ou "régulier". Argent remis si non satisfait. Employez aussi "Dentur Kleen" pour conserver les dentiers propres et frais; offert en tablettes efficaces qui produisent dans l'eau des bulles nettoyantes pour enlever les taches, les odeurs et les particules de nourriture. En vente dans toutes les pharmacies. C 107 T 3

AGENCE MATRIMONIALE VIOLETTA Toute personne libre qui désirerait faire nouvelles connaissances. S'adresser Mme Lessard 378-6917, Trois-Rivières. B 107 T 3

TOUTE PERSONNE QUI désirerait faire de nouvelles connaissances, consultez l'agence matrimoniale de Madame F. St-Pierre 374-5676, 374-8393, 1616 Laviolette, Trois-Rivières. J 107 T 3

109— FEMMES-FILLES DEMANDEES

FILLES DE TABLES demandées avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Green Pansy, Trois-Rivières. D 109 T 1-3

DACTYLOGRAPHE DEMANDEE POUR travail à la maison, et pour remplacer secrétaire pendant 2 semaines de vacances, si intéressée appeler lundi, mercredi durant la journée entre 9.30 A.M. à 4.30 P.M. 375-8630, Trois-Rivières. D 109 T 3

110— HOMMES DEMANDES

BOULANGERS, LAITIERS, TOUT livreur, voulez-vous augmenter votre salaire à même votre clientèle. Signalez: 379-0473, Trois-Rivières. E 110 T 305-3

Représentants

POUR APPAREILS ELECTRONIQUES EXCLUSIFS

- Pour régions de Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère.
- Avec ou sans expérience.
- Temps plein ou partiel.

RENDEZ-VOUS DE 2 A 4 H.
SAMEDI 1er NOVEMBRE
à la Réception
du Démocrate Inc.
2070 BELLEFEUILLE, T.-R.
CIE FAVEL ENR.

B 110 T 1-3

MECANICIEN D'EXPERIENCE POUR réparer machine à coudre pour Compagnie établie depuis 20 ans, ayant l'équipement le plus moderne pour pantalons. Les personnes qualifiées doivent réparer machines à agrafes, à coudre, à surjets, à attaches. Emploi permanent, assurance-groupe, 8 fêtes, 3 semaines vacances payées. Nos mécaniciens gagnent le meilleur salaire du Canada. S'adresser Jack Sprat Manufacturing Inc. Téléphone: 845-2411, Gilles Leblond, gérant. Windsor Mills, Québec. F 110 T 2-3

HOMMES DE SERVICES demandés pour Garage Fournier. Temps plein, bonne condition de travail. Pour rendez-vous demandez M. Gilles Fournier 465 Boul. Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine. J 110 C 3-5

HOMMES DEMANDES, POUR livraison d'huile à chauffage, soir seulement, expérience utile, Trois-Rivières-Ouest, renseignements: 374-4812. F 110 T 3-6

LA MAISON FULLER DEMANDE pour Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan 3 hommes à temps partiel d'ici Noël. Tél.: 376-3676, Shawinigan, tél.: 536-4131. D 110 T 3

IL EST PROUVE

QUE LES RESULTATS FONT LA POPULARITE

de nos annonces classées

110— HOMMES DEMANDES

GERANT DE CREDIT

POUR IMPORTANTE COMPAGNIE
DE TROIS-RIVIERES

QUALIFICATIONS :

- Age minimum 30 ans.
- Expérience nécessaire.
- Salaire selon l'expérience.
- Toute demande sera gardée confidentielle. Ecrire :

Département 322

Case Postale 668

TROIS-RIVIERES

D 110 T 2-3

BOMBARDIER LTEE

Recherche présentement des auxiliaires compétents possédant une expérience pratique de 3 à 4 ans.

FONCTIONS :

- Avoir le potentiel nécessaire pour la fabrication et le montage des matrices nécessaires à toute l'usine.

SCOLARITE :

- Minimale exigée, 9e année.

S'adresser à :

M. Bertrand Girard

Préposé à l'emploi,
USINE BOMBARDIER LTEE
VALCOURT, QUEBEC
TELEPHONE : 532-2211, LOCAL 373.

G 110 T 2-4

STUART RECHERCHE

Vendeurs, livreurs de gâteaux sur routes établies (Rive-Sud).

OPPORTUNITE :
pour résidents de Trois-Rivières ou des environs.

QUALIFICATIONS :
25 à 40 ans, 9e année scolaire, marié de préférence ou marchands détaillants. Sobre, ponctuel et agressif.

GARANTIE :
Vendeurs de $150.00 exigés au moment de l'engagement.

BENEFICES :
Assurance-groupe, fonds de pension, sécurité d'emploi, revenus au-dessus de la moyenne. S'adresser au :

MOTEL DORIS

BOULEVARD STE-MADELEINE
CAP DE LA MADELEINE

LUNDI 3 NOVEMBRE DE
2 A 4 P.M. - 6.30 A 7.30

DEMANDER M. PAUL DORION

D 110 T 2-3

HOMME DEMANDE

au Cap-de-la-Madeleine, pour prendre charge à temps partiel, d'un groupe de jeunes garçons qui font la livraison à domicile de journaux. Les qualités requises sont le dynamisme et la facilité de travailler avec les jeunes. Généreuse commission. Information en écrivant à:

DEPARTEMENT 325

CASE POSTALE 668

TROIS-RIVIERES

111— HOMMES-FEMMES DEMANDES

NOEL APPROCHE A tout ceux et celles qui désirent un revenu supplémentaire pour passer de plus belles fêtes, nous offrons de vendrre de la lingerie sport et des bas-culottes, à vos connaissances. S'adresser 447 Thibeau, Cap-de-la-Madeleine. Téléphone 376-7427. D 331 C 1-4

ETUDIANTS DEMANDES POUR donner cours privés, calcul matériel, algèbre linéaire, programmation, chimie organique: 374-7772, Trois-Rivières. D 111 T 1-4

117— VENDEURS DEMANDES

VENDEZ CARTES D'IDENTITE en métal Rogers Engraving. Case Postale 181 V. J. C. Longueuil Québec. B 117 T 285-7

118— SERVICES DE BONNES

FILLE, DAME, COUPLE d'un certain âge, demandé pour entretien maison privée. Salaire discuté: 374-9038 - Trois-Rivières. D 118 T 2-5

SERVICE BONNE POUR travail domestique à l'année, dans famille un enfant 3 mois, emploi à 6 jours par semaine. Appelez: 379-0779, - Trois-Rivières-Ouest. J 118 T 2-5

120— COURS PRIVES

POUR ETUDE DU français, pour conversation anglaise, adressez-vous à 2975, boul. Laviolette. Téléphone: 374-0330, Trois-Rivières. E 120 T 305-3

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE privés, ou à domicile. Nouvelle méthode. Aucun achat de livres. 537-6737, Shawinigan. 120 S 302-3

JAMAIS TROP TARD pour apprendre la musique populaire, leçons privées pour piano, orgue. Information Glen William, téléphone: 539-9821 - Shawinigan. 120 S 2-3

121— GARDERIES D'ENFANTS

PRE-MATERNELLE STE-MARGUERITE. Ouvert tous les jours: de 1h.30 à 4h.30. Pour plus de renseignements, 378-3605, 379-0376, Trois-Rivières, après 5 h. E 121 T 3-4

PRENDRAIS ENFANTS EN pension à la semaine ou au mois. Bonnes références. 375-6542, Trois-Rivières-Ouest. D 121 T 3

GARDERAIS ENFANTS A la journée ou à la semaine. Pour information, tél.: 539-3621 Shawinigan. 121 S 3

123— AUTOS-NEIGE

DEVENEZ MEMBRES DU club "ski-doo". Vous pouvez y laisser votre auto-neige et économiser les dépenses de remorques et de licences. Services d'entretiens mineurs sur les lieux. Surveillance continuelle. Réseau de "trails" entretenus pour toute la région. Centre auto-neige Yogi. Boulevard Ste-Marguerite-Ouest. St-Louis-de-France. Téléphone: 378-8310. D 123 T 299-23

AUTONEIGE (YAMAHA) 1969, 24 forces, 2 cylindres, comme neuf, s'adresser 375-7574, Trois-Rivières. D 123 T 1-3

SNO-JET 1968, 17½ forces, remorque double si désiré. Le tout $600.00 Manteau rat musqué $20.00: 375-0079, Trois-Rivières. B 123 T 1-3

HABITS AUTO-NEIGE HOMMES, femmes, $21.95, enfants 8 ans et plus, $17.95. O'Bargain, Grand'Mère, téléphone: 538-3017, Shawinigan, rue Station, téléphone: 537-9616, 5e Rue, 537-6458. 123 G 302-3

ACHETERAIS SKI-DOO BOMBARDIER usagé, 8 ou 10 forces. Garage J. C. Brouillette, St-Tite, téléphone: 365-5332. 123 G 1-4

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITE de nos annonces classées

125— AUTOS - CAMIONS A VENDRE

VOLVO 1967, 144 S, moteur remis à neuf, radio, pirellis, excellente occasion pour connaisseurs. Cause de vente, 2e auto, 374-2505. D 125 C 302-3

VOLVO 1967, 144 S, moteur remis à neuf, radio pirellis, excellente occasion pour connaisseurs. Cause de vente, 2e auto, 374-2505. D 125 C 302-3

FORD FAIRLANE XL 1967, bonne mécanique, très propre, bon prix téléphone: 375-6500, Trois-Rivières. J 125 T 302-3

CAMION PICK-UP 1960. Avec boîte recouverte, 6 cylindres, parfaite condition. 374-7522, Cap-de-la-Madeleine. J 125 T 304-3

3-RIVIERES AUTOS DISTRIBUTION Ste-Marthe, Cap. 30 autos reconditionnées 100.00 à 1,000.00. Faites votre choix immédiatement. 378-1600. D 125 T 300-24

SPECIAL

1963 IMPALA V-8

Convertible, toute équipée. Seulement :

$675.00

Durand Automobile
2580, Royale, T.-R.
TEL.: 374-5614

B 125 T 3

CADILLAC FLEETWOOD, GROUGHOM, spécial, 1967, 21,000 milles, vendre ou échanger. S'adresser Garage Charles Turcotte, Cap-de-la-Madeleine. D 125 T1-3

CAMION A VENDRE, Ford, Econoline, ½ tonne, très propre, bonnes condition, $275.00, 378-3633. F 125 T 305-3

DODGE MONACO 500, décapotable, 1967, tout équipée, très propre, bon état, prix raisonnable

123— AUTOS-NEIGE



ESCADRILLE DE
15 MODELES AU CHOIX
PILOTEZ LA
SNO-JET (70)
ACCESSOIRES, VENTE, SERVICE

St-Louis-de-France Transmission
241, BOUL. ST-LOUIS — 375-9991 — ST-LOUIS-DE-FRANCE
X A 123 T 3

125— AUTOS - CAMIONS A VENDRE

LIQUIDATION AVANT LES NEIGES À PRIX DÉRISOIRES

2—1969 RENAULT R-10, AUTO.
1—1969 RENAULT R-4, MANUELLE
1—1968 VOLKSWAGEN
2—1968 RENAULT RIO, AUTO.
1—1968 RENAULT R-16 G. LUXE
1—1968 RENAULT R-16 G. LUXE
2—1968 RENAULT R-8 MANUELLE
1—1967 RENAULT R-16 G. LUXE
1—1967 RENAULT R-4, MANUELLE
2—1967 RENAULT R-10, MANUELLE
1—1965 OLDSMOBILE DELTA
1—1964 MERCEDEZ, AUTO. 220 S
1—1964 BUICK SEDAN
1—1963 CHEVY II, HARD TOP

Aussi plusieurs autres modèles

Ces autos sont vérifiées inspectées portent une garantie

PLAN D'ACCOMMODATION C.A.C. SUR PLACE
PAS DE RESTRICTION DE CREDIT

Aucun versement initial
Premier versement le 5 déc. 1969

CHEZ
Mich-O-tomobiles
5005 AVE. JEAN XXIII
TROIS-RIVIERES-OUEST
378-4001 - 4002
A 125 T 3

VOITURES USAGÉES GOODWILL SIROIS

1969 RENAULT 10
Sedan, 4 portes, automatique. Couleur vert foncé. Fini intérieur vinyle beige. Bas millage.
" COMME NEUVE "

1966 CHEVROLET IMPALA
Hard-Top, 4 portes, 8 cylindres, équipée avec transmission automatique, radio, servo-direction. Belle voiture de couleur beige et intérieur beige.
" PROPRE COMME NEUVE "

1966 CADILLAC DE VILLE
Convertible, équipée au complet. Couleur noir avec le toit blanc.
"VOITURE LUXUEUSE POUR SPORTIF"

1965 RAMBLER CLASSIC 550
Sedan, 6 cylindres, 2 portes, équipée avec radio, transmission automatique. Couleur vert pâle et intérieur vert pâle.
" VOITURE ECONOMIQUE "

1964 OLDSMOBILE F-85
Sedan, 4 portes, 6 cylindres, équipée avec radio, transmisison automatique. Couleur gris argenté, intérieur gris. Comme neuf.
" TRES BAS MILLAGE "

Toutes nos voitures sont prêtes pour l'hiver.

PLAN D'ACCOMMODATION GMAC PLAN
SIROIS AUTOMOBILES LTEE
Boul. Royal, T.-R.-O. (face Centre d'Achats) 376-2565
A 125 T 3

125— AUTOS - CAMIONS A VENDRE

CHRYSLER NEW YORKER 1963, très bonne condition tout électrique, tél.: 288-5898 Nicolet. A 125 N 304-5

RAMBLER AMERICAIN 1969, 4 vitesse, 225 H.P., bas prix, parfaite condition. Tél.: 538-3556, Grand'Mère. 125 G 3-5

PONTIAC LAURENTIEN 1964, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite condition, pneus pour l'hiver, 877-3098 Pointe-du Lac. D 125 T 3

125— AUTOS - CAMIONS A VENDRE

AUSTIN 1000, 1969, 4,000 milles. En parfait état. Cause: mariage: 375-8705 - Trois-Rivières. B 125 T 2-5

FIREBIRD 68 TOUTE équipée téléphonez à l'heure des repas moteur 350"cubes", tél.: 375-9452, Trois-Rivières. E 125 T 3

BUICK SKYLARK 1967, à vendre, hard-top 2 portes transmission au plancher, automatique, aubaine: 375-1786 St-Maurice. E 125 C 3

125— AUTOS - CAMIONS A VENDRE

PLYMOUTH FURY HARD-TOP 1961 en bonne condition à prix d'aubaine 375-5149, Cap-de-la-Madeleine. J 125 C 3

Nous fauchons les prix: exemple: Démonstrateur Pontiac 1969 Parisienne hard-top, 2 portes servo-freins, servo-direction, automatique, radio grands enjoliveurs de roues, pneus blancs, vitre électrique, toit vinyl. Prix régulier: $4,680 en spécial pour en bas du prix coûtant $3350. Nous avons encore 5 buicks 1969 neufs, 3 pontiacs 1969 au prix coûtant et toutes nos voitures usagées sont en vente présentement au prix coûtant.

LOUISEVILLE AUTOMOBILE
Vendeurs Pontiac Buick Camion G.M.C.
BOULEVARD OUEST LOUISEVILLE
LIGNE DIRECTE DE TROIS-RIVIERES
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES ET LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.
J 125 T 3

A VENDRE METEOR 1961, vitesses manuelles, très bonne condition, $325 cash, raison achat d'une auto 1970, s'adresser après 5 heures, 1740, 7e Avenue, Grand'Mère: 538-8252. 125 G 1-4

BUICK WILDCAT 1964, automatique, radio, très bonne condition, parfait ordre, bon prix. Téléphone: 538-4440 Grand'Mère. 125 G 2-8



125 G 3

128— ROULOTTES-TENTES REMORQUES-TENTES

MAISON MOBILE A vendre, 12 X 56 pieds. Pour rendez-vous tel.: 537-0851, Shawinigan. 128 S 3

129— ACCESSOIRES D'AUTOS

OLDSMOBILE 1962 HARDTOP 2 portes, très bonne mécanique, à vendre, bon marché, au complet ou par morceau. 379-0809. F 129 T 305-3

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITE de nos annonces classées.

133— REPARATIONS DIVERSES-ENTRETIEN

MENUISIER 25 ANS d'expérience, prendrait construction, réparation de tous genres. Aussi camion (pick-up) G.M.C. 1967, comme neuf, garage à vendre, prix raisonnable. 376-2107, Cap-de-la-Madeleine. D 133 C 305-5

135— MACHINERIES-MACHINISTES

A VENDRE

Souffleurs Sicard junior, senior, grader, loader, camions diesel, 4 X 4, 6 X 6, avec charrues.

Discontinue l'entretien des chemins d'hiver.

LEMO CONSTRUCTION LTEE
1610 RUE NOTRE-DAME,
ANCIENNE LORETTE
QUEBEC
872-2841
H 135 T 1-3

140— EXTERMINATION

SERVICE GARANTIE. Coquerelles, punaises, rongeurs. Résidences et commerces. B.B. Extermination Inc., 1805, Sième Avenue, Shawinigan-Sud. Téléphone 536-3808 jusqu'à 5 heures. 140 S 282-7

141— ANIMAUX

GRAND DANOIS A vendre, pure race (non enregistré). Téléphonez: 378-4308 - Clément Boisvert, St-Louis-de-France. D 141 T 2-3

ELEVONS, VENDONS, ACHETONS chiens enregistrés, autres. Grand choix. Leboeuf Kennels Enr. St-Casimir, Portneuf. Téléphone 339-2955. B 141 T 3

AU CENTRE DU chien Cockers, Epagneuls Beagles pointer saggy dogs, Barbettes, âgés de 2 à 4 mois, choix de couleur: 362-2450 Champlain. E 141 T 3-4

A VENDRE UN poney, un sulky, calèche, attelage, téléphone 374-7934 après 10 heures a.m. Trois-Rivières. D 141 T 3

VENDRAIS JEUNES CHIHUAHUA, autres races. S'adresser à 16e rue tél.: 375-7691, Trois-Rivières. D 141 T 3

PETITS CHIENS EPAGNEULS blonds, 5 semaines, pure race. S'adresser: 536-5155 - Shawinigan. 141 S 2-4

BERGERS ALLEMANDS, 2 Doberman, Pinchers 5 mois descendant de Champion 2 terriers, un Labrador, 1 Black-Tan, 1 Beagle dressée, petits chiens de maisons, autres, Chenils Bueno Enr., 753, Principale, St-Boniface, 535-2241. 141 S 3-4

PERRUCHES $3.95, POISSONS rouges et tropicaux, totues, accessoires pour chiens tels que manteaux, gilets, information Shawinigan Pet Shop 312, 11ère rue, 537-6461, Shawinigan. 141 S 3

Pour acheter, vendre, louer ou échanger, il n'y a vraiment rien de mieux que les ANNONCES CLASSEES.

AVIS

Régie des Alcools du Québec

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE TROIS-RIVIERES		
ROBIDOUX, CHESTER,	357, RUE DES FORGES, TROIS-RIVIERES (CITE),	SALLE A MANGER BAR. - (PROJET)
JOUBARNE, MLLE HUGUETTE, (Transfert de Paul Joubarne)	1636, DE L'EGLISE, TROIS-RIVIERES (CITE)	EPICERIE

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

Régie des Alcools du Québec
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 2027
QUEBEC 2
H Avis T 3

Ville de Bécancour
Secteur de Gentilly
Demande de soumissions

Des soumissions sont demandées par la Ville de Bécancour pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout dans le Domaine des Tilleuls et sur la route No 3.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus sur dépôt d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Bécancour au montant de $100.00 aux endroits suivants à compter du 3 novembre 1969.

Au bureau de: Me André Villeneuve, Greffier, Hôtel de Ville, Bécancour, P.Q.

au bureau de: Labrecque, Vézina et Associés, Ingénieurs Conseils, 330 Cavendish, No 385, Montréal 261, P.Q.

Un cautionnement de soumissions pour une somme égale à $10,000.00 devra être remis avec la soumission.

Les soumissions devront être remises au bureau du Greffier de la Ville de Bécancour à l'Hôtel de Ville avant 5:00 p.m. le 17 novembre 1969. Les soumissions seront ouvertes à cette heure et à cette date.

Le Conseil de la Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ME ANDRE VILLENEUVE,
GREFFIER
H Avis T 3-3

Les Coquettes sont récompensées à la suite de leur succès

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Les représentantes de Princeville dans la Ligue féminine de balle molle des Bois-Francs ont été récompensées à l'occasion d'une manifestation spéciale organisée en leur honneur. Les "Coquettes" ont gagné toutes les parties au programme du calendrier 1969 et se sont ainsi mérité les deux trophées en jeu. Trophées et récompenses ont été remis à chacune des jeunes filles faisant partie de l'équipe. Les bonnes volontés qui ont mis leurs voitures à la disposition de la direction pour les parties jouées à l'extérieur ainsi que le "cordon bleu" qui a bien nourri les filles de l'équipe durant un camp de fin de semaine, ont aussi profité de la distribution; des trophées originaux leur ont été présentés à l'occasion de la manifestation.

Hommage aux responsables

Les excellents services de Mlle Thérèse Parenteau, présidente de l'équipe, et ceux d M. Guy Thiboutot, entraîneur, ont également été reconnus; les filles du club ont remis à Mlle Parenteau une balle autographiée par les joueuses alors que M. Thiboutot a reçu un bâton de grosseur respectable aussi autographié par les filles. Un hommage particulier a été rendu à ces deux responsables qui ont réussi à maintenir les activités de la saison 1969 sans qu'il en coûte un seul sou à la Commission municipale des Loisirs. On a même remis à la CML le montant de $15. que cet organisme avait souscrit au printemps pour le dépôt à faire lors de l'inscription des "coquettes" dans la Ligue de balle molle des Bois-Francs. Mlle Parenteau et M. Thiboutot ont expliqué que la générosité de ceux qu'ils savaient eux-mêmes sollicités ont permis de recueillir les fonds nécessaires au financement des activités, à l'achat des trophées et aux dépenses de la soirée de clôture.

Personnalités présentes

Son Hon. le maire Roger Bilodeau, M. le chanoine Wilfrid Bergeron, curé, M. Hervé Lafrance, président ex-officio de la CML et M. Laurent Pelletier, président intérimaire de la CML, sont les principales personnalités qui ont pris la parole au cours de la soirée. Ils ont félicité chaleureusement Mlle Parenteau et M. Thiboutot qui, par leur dévouement, ont occupé de façon intéressante toute une équipe de jeunes filles par un sport très populaire. La fête comprenait aussi un programme récréatif et le tout s'est terminé par un goûter, au centre paroissial, où a eu lieu la manifestation.

Charette sait faire honneur aux siens

CHARETTE (M.B.) — La Ligue de hockey Intermédiaire, de calibre "C", dont Charette fait partie, depuis quelques années, remporte des succès inespérés, et attire des centaines de spectateurs à chacune de ses joutes, tant à Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine ou Grand'Mère.

Les amateurs de cette localité du comté de St-Maurice supportent admirablement bien leur équipe qui sait le leur rendre d'épatante façon, puisque au cours de la saison 1968-1969, elle remportait les grands honneurs du circuit, ce qui n'est pas peu dire.

La ville de Shawinigan, en particulier, où évoluent le plus souvent les gars de Charette reçoit la visite de ces fidèles supporteurs de notre jeu national, et en particulier, de leur club, qu'ils encouragent mutuellement et de leurs deniers et de leurs applaudissements.

Parler de hockey à Charette, et surtout du club de la municipalité du maire, M. Germain Gélinas, c'est être "à la page".

Décidément, avec de tels encouragements, ça donne du "coeur au ventre" aux joueurs et de l'énergie à revendre.

Charette pourrait peut-être répéter en 1969-1970 ces valeureux exploits de l'an dernier, et c'est ce que leurs supporteurs souhaitent ardemment.

Les quilles à Princeville

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Les amateurs de quilles de Princeville ont commencé leurs activités pour 1969-70. Jusqu'à maintenant 39 équipes ont été formées et jouent sur les six allées du Salon Bernier situé sur l'avenue St-Jacques-Ouest. Cette salle de quilles est la seule en activité à Princeville et M. Denis Bernier en est le seul administrateur. Un système automatique de "pinage", installé à la mi-saison 1968-69, complète l'aménagement du Salon Bernier. Quelque 300 quilleurs et quilleuses sont à l'oeuvre sur les allées, soit dans les équipes soit individuellement. Pour cette dernière catégorie, les allées sont disponibles tous les mardis soir ainsi qu'en fin de semaine. Des tournois spéciaux sont en organisation par M. Denis Bernier qui communiquera bientôt des détails à ce sujet.
yRichard

Hockey

SAMEDI
LIGUE NATIONALE
Boston à Montréal
New York à Toronto
Chicago à Los Angeles
Philadelphie à St-Louis
Minnesota à Pittsburgh
Américaine:
Montréal à Cleveland
Hershey à Springfield

DIMANCHE:
Ligue Nationale:
Toronto à Boston St-Louis à New York
Pittsburgh à Détroit
Minnesota à Philadelphie
Ligue Américaine:
Buffalo à Providence
Hershey à Québec
Springfield à Rochester

Sport en bref

OTTAWA (PC) — Les Sooners d'Ottawa, qui n'ont pas perdu un match pour une deuxième saison d'affilée dans la Ligue de football junior de l'Est du Canada, défendront leur titre samedi contre les AKO de Windsor.

Le vainqueur de cette rencontre se mesurera aux représentants de l'Ouest. L'année dernière, les Sooners avaient perdu le championnat canadien contre les Hilltops de Saskatoon.

A Princeville

Le hockey mineur capte l'attention des jeunes

PRINCEVILLE (G.A.B.) — De nombreux jeunes de Princeville prennent déjà part à des activités dans le hockey mineur. Séances de patinage et entraînement sur glace ont lieu à l'extérieur. On profite de périodes déterminées avec la direction d'arenas ou de centres sportifs où de la glace artificielle est déjà prête. Cet entraînement se poursuivra localement dès que les patinoires pourront donner de la glace naturelle. Toutes les activités sont sous la direction générale de M. Richard Michel, grand responsable de l'organisation du hockey mineur pour 1969-70 à Princeville.

Ligues Régionales

Des clubs de Princeville sont inscrits dans des ligues régionales. Les catégories concernées sont "Moustique" "Pee Wee", "Bantam" et "Midget". Dans ces catégories, Princeville aligne ses équipes d'étoiles avec celles des villes de Windsor, Asbestos, Richmond. Des dispositions sont actuellement prises pour qu'un 2ème club de chacune de ces catégories fasse partie d'autres ligues avec des clubs des villes et localités situées près de Princeville. Quant à la catégorie "Atôme" elle aura sa propre ligue à Princeville même pour les équipes en formation chez ces tout jeunes amateurs de hockey. Une attention spéciale est donnée à ces débutants qui sont les éléments de relève pour les catégories supérieures. Le R.F. Paul De La Sablonnière et ses aides voient à la classification des joueurs.

La discipline est un point sur lequel les responsables des équipes insistent de façon particulière auprès de leurs jeunes protégés. Un régime de vie et une ligne de conduite sont déjà en vigueur auprès de la plupart de ceux qui font partie des principales équipes. Une telle méthode a donné d'excellents résultats dans le passé. On attribue à cette discipline une partie des succès remportés au cours des années dernières par les Pee-Wee-Caravelles qui, comme on le sait, ont remporté le grand championnat du tournoi international de Québec l'hiver dernier.

Tous des Caravelles

Le nom de "Caravelle" est donnée maintenant à toutes les équipes qui évoluent dans le hockey mineur à Princeville. Cette décision a été prise pour mettre en évidence l'équipe "Pee-Wee Caravelle" qui a fait honneur à Princeville au Colisée de Québec en 1969. Les uniformes de toutes les catégories seront de même couleur que ceux portés par les grands champions "Pee Wee" 1969. Les changements se feront au fur et à mesure que les uniformes déjà en service devront être remplacés. Mme Roland Lavigne, la "maman" des jeunes qui évoluent dans le hockey mineur à Princeville a déjà des collaboratrices pour la seconder dans la tâche importante qu'elle accomplit. D'autres bonnes volontés sont encore acceptées parmi le groupe restreint de vaillantes travailleuses déjà à l'oeuvre.

Statistiques de l'Industrielle

Classement

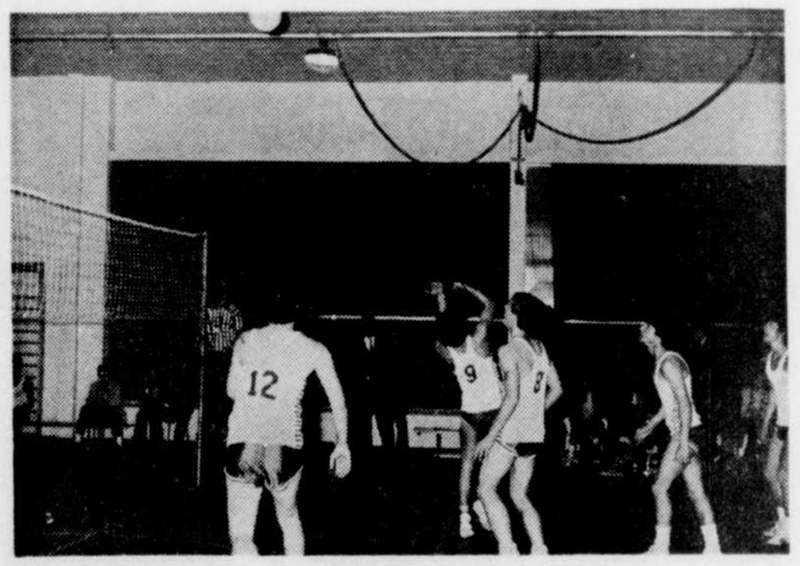
	G	P	N	PP	PC	Tot
Athlétiques Domtar	3	1	0	20	16	6
North Stars Canipco	2	1	1	19	14	5
Black Hawks 150	1	3	1	23	27	3
Red Wings Cap Rouge	1	2	0	11	16	2

Meilleurs compteurs

	B	A	Pts	Pun
D. Abran, Black Hawks 150	8	7	15	7
J.G. Desrochers North Stars Canip.	4	8	12	19
G. Robert, Athlétique Domtar	6	4	10	6
A. Carle North Stars Canipco	3	8	11	0
M. Delage Red Wings C. Rouge	5	3	8	5
J. Abran, Black Hawks 150	3	5	8	13
M. Fontaine, Red Wings C-Rouge	3	5	8	2
J. Bastien Athlétiques Domtar	4	3	7	0
R. Dumas, Athlétiques Domtar	2	4	6	4
M. Sévigny, North Stars Canipco	2	5	7	2

Moyenne des gardiens

R. Joyal, Claude Dubois, N.S. Canipco	3.50
M. Giroux Athlétiques Domtar	4.00
M. Grenier Red Wings Cap Rouge	5.33
C. Lortie Black Hawks 150	5.40



(Photo Gilles Berthiaume)

LES LIGUES INTERSCOLAIRES de la régionale de la Mauricie ont débuté officiellement leur saison, jeudi à La Tuque en présence de quelques personnalités du monde scolaire. Ci-dessus, une photo prise au cours de la partie de ballon-volant des garçons.

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet Q.A.-26 — Terrassement et gravelage sur la route Transcanadienne, dans la municipalité de Ste-Rose du Dégelis, comté de Témiscouata. Longueur de 3.984 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $39,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.), mercredi, le 19 novembre 1969.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 255 Est boulevard Crémazie, Montréal 354.

Le Sous-ministre
Eddy Monette, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
C A T 3

Les ligues interscolaires ont débuté vendredi dernier

LA TUQUE (M.A.) — C'est devant une foule de plus de 300 personnes entassées dans le petit gymnase de l'école Champagnat, créant une atmosphère digne d'éloges, qu'a débuté la saison régulière des lignes interscolaires de la régionale de la Mauricie.

L'ouverture officielle de la saison a été marquée par la présence de M. Gilles Gravel, commissaire, M. Raoul Maillet, directeur des études ainsi que le représentant des directions des écoles Champagna, centrale, et Val Mauricie (Shawinigan-Sud).

Les prochaines parties seront disputées à Grand'Mère, vendredi le 7 novembre prochain alors que ce sera aux représentants de La Tuque d'effectuer le voyage.

Dans la section de basketball, les représentants de Val-Mauricie ont prouvé de façon décisive leur supériorité puisque les garçons l'ont emportés 14-9 et les filles 32-2. Au "volley-ball", les chances ont été partagées. Les garçons l'ont emporté trois parties à zéro pour Val-Mauricie et les filles de La Tuque ont rendu la pareille aux filles de Shawinigan.

Le responsable des jeunes sportifs de La Tuque, M. Yvon Morel, s'est dit très satisfait de ces débuts et enchanté du nombre de spectateurs qui se sont rendus encouragés leurs camarades.

L'horoscope

BELIER (21 mars - 20 avril): Modérez vos accélérations et décontractez-vous avant de partir. Ecartez les boissons fortes.

TAUREAU (21 avril - 20 mai): Assouplissez votre caractère et tout ira beaucoup mieux. Ménagez votre point faible.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Changement dans vos occupations la semaine qui vient; préparez-vous. Décontractez-vous.

CANCER (22 juin - 22 juil.): Choisissez la tranquilité et gardez-vous des aventures; danger caché. Dormez plus longtemps.

LION (23 juil. - 23 août): Accordez-vous un peu plus de repos; recherchez la bonne ambiance. Buvez des jus de fruits.

VIERGE (24 août - 22 sept.): Bonnes dispositions pour faire le point et établir votre emploi du temps. Ne fumez pas le matin.



BALANCE (23 sept. - 23 oct.): Consacrez vos loisirs à l'amitié; animez l'ambiance. Ne faites pas d'abus.

SCORPION (24 oct. - 22 nov.): Vos désirs se réaliseront, (3e décan), sachez ce que vous voulez. Soyez sobre.

SAGITTAIRE (23 nov. - 21 déc.): Vous aurez plusieurs cordes à votre arc; choisissez un but facile et reposant. Changement d'air salutaire.

CAPRICORNE (22 déc. - 20 janv.): Suivez votre inspiration et consacrez-vous aux arts. Redoutez tous les excès.

VERSEAU (21 janv. - 19 fév.): Observez ce qui se passe en face de vous et ne vous laissez pas surprendre. Eveil des maux héréditaires.

POISSONS (20 fév. - 20 mars): Intéressez-vous aux arts; participation heureuse. Soyez sobre.

Par RUMELUS

Retour . . .

(suite de la page 13)

sentiments, d'abord par le geste, les accessoires. Puis, vers 550, ils ont commencé à donner de l'expression à leurs statues. Au début les personnages étaient debout très droits, figés dans une attitude solennelle. Puis, une ombre de sourire commença à animer les visages. Pour donner de l'expression à un visage il y a deux moyens: la bouche et les yeux. Pour la bouche c'était assez facile mais ils ont mis du temps à rendre les yeux expressifs.

Il n'est pas plus facile de décrire les images qui représentent cette évolution. Dans cette Grèce devenue républicaine, les individualités s'affirment. Nous passons des statues hiératiques à des statues plus animées, où le mouvement est admirablement exprimé. Les oeuvres montrent une grande connaissance de l'anatomie, qu'ils pratiquaient par l'observation des athlètes. Et nul n'entrait dans l'art et dans la philosophie sans être géomètre.

Nous avons admiré Apollon, la déesse Athéna, les frises du Parthénon et une belle image en couleur de cet admirable monument, les Centaures, les danseuses de Delphes, les gloires du Péloponèse, Orphée et Eurydice, qui ont inspiré tant d'oeuvres dans divers domaines.

A l'époque d'Euripide, la spiritualité devint sentimentalité. Les idées sur la mort commencèrent à se transformer. Puis vint la sensualité, pour ne pas dire l'érotisme.

La spiritualité existera encore mais se manifestera surtout chez les écrivains, chez les philosophes plutôt que chez les artistes. "Même si l'on n'est pas philosophe, on peut parler de spiritualité au temps de l'époque classique de l'art grec.

Dans un comté presque tout en forêts et lacs

Comment Ralph Stewart réussit à communiquer avec ses ELECTEURS

OTTAWA (PC)—Comment un député communique-t-il avec ses commettants dans un comté presque tout en forêts, lacs et rivières, et dont l'étendue se compare à celle de la France?

La façon idéale est apparemment celle qu'a choisie M. Ralph Stewart, député libéral de Cochrane qui, l'été dernier, a nolisé un avion équipé de flotteurs et a parcouru 1,500 milles de son comté du nord-est de l'Ontario.

Il a vu beaucoup plus de gibier que d'électeurs.

Le député de 39 ans, qui en est à son premier mandat, déclare que c'était la première fois, lors de sa tournée effectuée vers la mi-août, que des Indiens de la tribu des Cris, dans cette vaste solitude du Nord, recevaient la visite de leur représentant au Parlement.

Du "grand chef"

"Je leur ai dit, relate-t-il, que je venais de la part du 'grand chef' à Ottawa."

Il a effectué six escales dans des établissements repérés sur des rivières, lacs ou baies. Le plus important de ces établissements a été celui de Moosonee, dont la population est d'à peu près 2,000 âmes. En tout et partout, il a vu quelque 3,000 personnes, dont à peu près la moitié avaient le droit de vote. C'est à peu près un électeur par mille parcouru. Le voyage lui a coûté $350, soit à peu près la moitié de ce qu'il aurait normalement payé — 50 cents le mille — si l'avion qu'il avait nolisé n'avait pas été celui d'un ami qui lui a consenti un tarif spécial.

Sur une carte géographique, le comté de Cochrane a la forme d'une botte déformée. La concavité du sommet correspond au littoral occidental de la baie James.

Le comté s'étend sur une distance de 700 milles, depuis la baie d'Hudson au nord jusqu'au lac Supérieur au sud. De l'est à l'ouest, il s'étend sur une distance de 400 milles, depuis le lac Supérieur, encore, jusqu'aux frontières du Québec.

Riche en gibier

Au cours de son voyage, M. Stewart a pu constater de visu la richesse de la faune de son comté. Il a vu des milliers d'oies sauvages, des ours blancs, des troupeaux de caribous et des baleines blanches. En route vers Winisk, sur le littoral sud de la baie d'Hudson, il a pu admirer les glaciers flottant dans cette vaste mer intérieure.

A l'exception de Moosonee, où la plupart des gens parlent l'anglais, M. Stewart a dû recourir à un interprète pour converser avec les Indiens.

Dans la plupart de ces établissements ou villages, ceux qui ne sont pas indiens sont généralement des missionnaires ou des représentants de la compagnie Hudson's Bay.

Les impressions recueillies par M. Stewart au cours de son voyage ne sont guère favorables à l'Administration des affaires indiennes. Et il a fait part de quelques-uns de ses griefs dans une lettre qu'il a adressée, dès son retour, au ministre des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien.

Le principal de ces griefs est que l'agent des Affaires indiennes dans les divers territoires n'est pas en contact assez étroit avec les Indiens.

"Un agent, à mon sens, devrait s'occuper des gens, les visiter, les interroger, s'enquérir de leurs besoins. Un agent des Affaires indiennes ne devrait pas être un rond-de cuir affairé à jouer dans de la paperasserie administrative dans un bureau à Moose Factory," a dit le député de Cochrane.

M. Stewart a déclaré que la plupart des Indiens sont prêts à travailler, mais Ottawa ne s'occupe pas suffisamment de leur venir en aide. Le gouvernement, selon M. Stewart, devrait trouver des débouchés, ouvrir des marchés pour les oeuvres d'artisanat des Indiens.

M. Stewart a-t-il été bien accueilli par les Indiens?

"Ils ont semblé très heureux, a-t-il répondu, de voir que quelqu'un se donnait la peine de se pencher sur leur problèmes".

Montréal 4 Buffalo 3

MONTREAL (PC) — Larry Mickey a compté dans la dernière minute de jeu hier soir en procurant un gain de 4-3 aux Voyageurs de Montréal sur les Bisons de Buffalo dans un match de la Ligue américaine de hockey.

Mickey a aussi mérité des aides sur les trois autres buts des vainqueurs, réussis par Guy Charron dans la 2e reprise, Jean Gauthier et Phil Roberto dans le 2e engagement.

Don Gisebrecht y est allé de deux buts pour les vaincus, dont l'autre compteur a été Guy Trottier.

Gilles Villemure, des Bisons, a repoussé 25 lancers des Voyageurs, dont le gardien Jack Norris n'a effectué que 15 arrêts.

Bob Berry, des Voyageurs, en est venu aux coups avec Ron Atwell qu'il a facilement déclassé dans un match de boxe.

Les Voyageurs étaient privés des services de Guy Lapointe et Pete Mahovlich, présentement avec les Canadiens de Montréal, de la LNH.

— — —

Rochester 1 Baltimore 10
Hershey 6 Cleveland 4
Providence 3 Springfield 9

Une journée . . .

(suite de la 1ère page)

manifestants, j'ai eu l'impression que nos jeunes n'avaient pas perdu le sens de l'humour et que plusieurs se sont amusés fermement, même aux dépens des orateurs qui les ont harangués.

S'il est vrai de dire que les policiers en simples uniformes ou vêtus comme des troupiers de choc anti-émeute ont été calmes et même débonnaires en certaines circonstances, il faut aussi convenir que le service d'ordre organisé par le Front du Québec Français a fonctionné avec efficacité.

Si l'on excepte quelques incidents qui se sont produits au cours de la soirée, les manifestants ont très bien répondu à l'appel de leurs chefs de protester dans l'ordre et dans le calme.

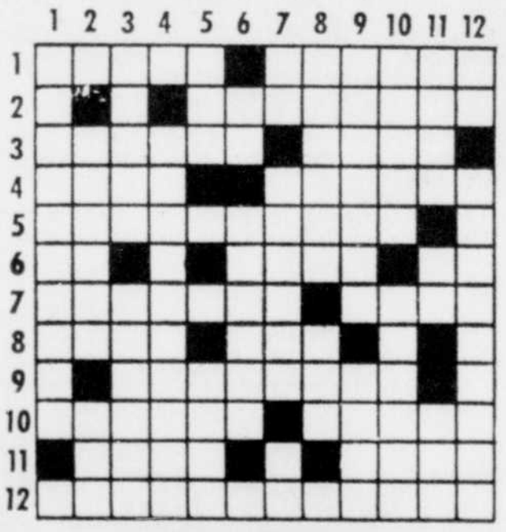
Ce qui ne les a pas empêchés d'ovationner tapageusement leurs leaders, de conspuer nos hommes politiques copieusement, d'entonner des chants patriotiques ou de scander des slogans, quelque peu irrespectueux.

Mais après quelques heures d'euphorie, beaucoup de manifestants ont commencé à s'ennuyer, à ressentir les effets de la fatigue ou de la faim pour quitter les lieux. D'autres groupes venaient remplacer ceux qui partaient jusqu'à ce que l'ordre d'évacuer soit donné par les promoteurs de la grande marche sur le parlement du Québec Français.

PROBLEME 466

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	D	O	M	E	T	R	E	S	■	C
2	A	M	E	R	■	R	A	M	E	■	■	H
3	L	A	V	I	S	■	C	R	E	C	H	E
4	A	N	O	M	E	S	■	E	R	■	E	N
5	B	T	■	■	I	N	S	I	G	N	E	■
6	R	A	I	N	U	R	E	■	T	I	R	■
7	E	P	O	I	S	■	I	S	A	T	I	S
8	S	A	N	C	I	■	G	E	T	A	■	O
9	■	I	■	E	N	T	E	R	■	N	E	T
10	U	S	A	■	I	R	R	I	T	E	N	T
11	N	E	■	L	E	I	■	E	R	■	T	E
12	S	E	P	A	R	A	T	R	I	C	E	S

PROBLEME 467



HORIZONTALEMENT

1 — Partie de la bête qu'on donne à la meute des chiens. — Montrer avec ostentation.
2 — Qualité de ce qui contient du sel.
3 — Lueurs brusques. — Pierre brillante à feuille écailleuse.
4 — On en trouve dans les lacs. — Qui fait des vers.
5 — Fatigues résultant d'un travail excessif.
6 — Mesure itinéraire. — Bien peu de chose. — Pronom.
7 — Dégradation produite par ce qui ronge. — Fit un choix.
8 — Essai. — Venus au monde.
9 — Qualité d'une personne sans indulgence.
10 — Retrancher d'une association les membres indignes. — Terme de musique, indiquant qu'un morceau doit être joué lentement.
11 — Petite monnaie espagnole. — Insecte diptère.
12 — Actions de modifier l'ordre de culture d'un champ.

VERTICALEMENT

1 — Récolte.
2 — Qui reçoit beaucoup de jour. — Généralement vert.
3 — Oiseaux échassiers. — Ont une forte charpente.
4 — Seras présent.
5 — Existe. — Familièrement, bicyclette.
6 — Le meilleur. — Faire l'important dans une assemblée.
7 — Article à l'envers. — Causer la perte de la fortune. — Petit cube.
8 — Qui manque de hardiesse. — Argile rouge.
9 — Donnent de la vigueur. — Chef.
10 — Femelles des chiens de chasse. — Qui appartient au Rhin.
11 — Pour tenir les objets que l'on veut travailler. — Onze. — Au bout de peu de temps.
12 — Préfixe. — Rapports entre deux choses.



NÉCROLOGIE

Les avis de décès, services anniversaires, messes anniversaires et remerciements ne sont pas acceptés par téléphone et sont payables avant publication.



BARIBEAU, Auguste — A Trois-Rivières le 31 octobre 1969, est décédé à l'âge de 85 ans M. Auguste Baribeau époux de Corinne Rousseau demeurant à 260 Le Corbusier, Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 courant, en l'église St-Pie X, Trois-Rivières à 10h.30 a.m.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Rousseau et Frère.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières.

Le défunt laisse dans le deuil: son épouse née Corinne Rousseau; ses fils, Gaston marié à Thérèse Ayotte de Trois-Rivières, Dr Roland, marié à Madeleine Lefort de Trois-Rivières, Jules marié à Jacqueline Lachance de Montréal et sa fille Colette mariée à Paul Wiallard de Montréal; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

D NS T 3-4



BLANCHETTE, M. Maurice — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 octobre 1969,est décédé à l'âge de 50 ans, M. Maurice Blanchette, époux de Cécile Pelletier demeurant à 35 rue Hébert, Cap-de-la-Madeleine.

Les funérailles auront lieu samedi le 1er novembre en l'église St-Odilon du Cap à 10 heures a.m.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Rousseau et Frère, 445 rue des Volontaires, Trois-Rivières.

L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Madeleine, Cap.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, Cécile Pelletier, ses fils: Gilles, André, Yves, Jocelyn Cap-de-la-Madeleine; son père, Lorenzo et sa mère, Laura Charette, Cap-de-la-Madeleine, son frère, Marcel marié à Gemma St-Pierre, Cap, ses soeurs: Mme Charles Drouin (Marie-Jeanne) La Tuque, Mme Justinien St-Cyr (Gabrielle) Shawinigan et Mlle Rachel Blanchette. N.S. 2-3

DARGIS, M. Raymond — A Trois-Rivières le 31 octobre 1969, est décédé à l'âge de 44 ans et 9 mois, M. Raymond Dargis, époux de Yvette Dupont, demeurant à 671 Bureau, Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 courant, en l'église St-Philippe à 3h. p.m.

La dépouille mortelle est exposée au centre funéraire Rousseau et Frère, 445 rue des Volontaires.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, Yvette Dupont, ses enfants: Claude, Daniel, Lise, Hélène et Diane; son père et sa mère; M. et Mme Donat Dargis; ses frères et soeurs: Thérèse, Roland, Léo, Armand, Denise, Monique mariée à Wilfrid Marchaud, Lionel marié à Gabrielle Chamberland, Marie-Claire mariée à Richard Bellemare, Françoise mariée à Roger Blais, Roger marié à Rita Brochu, Simone mariée à Paul Chouinard, Gisèle mariée à Raymond Roy, Lucienne mariée à Gérard St-Pierre; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

NS 3

DESROSIERS, Mme Joseph — A Trois-Rivières, 30 oct. 1969, est décédée à l'âge de 89 ans 6 mois, Délia Vigneault épouse de feu Joseph Desrosiers, demeurant à 137 Ste-Elisabeth.

Les funérailles auront lieu le 1er novembre, en l'église St-Philippe à 3h. p.m.

La dépouille mortelle est exposée au centre funéraire Rousseau et Frère, 445 rue des volontaires, Trois-Rivières.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis.

La défunte laisse dans le deuil: ses enfants: Clairina (Mme Vve Edmond Poirier), Mlle Hélène et Laurette, Angéline mariée à Rémi Bergeron, Rodolphe marié à Lucinda Labarre, Trois-Rivières-Ouest, Roger, Wenceslas marié à Monique Bergeron, Trois-Rivières; aussi une soeur: Mme Wellie Lemay, Warwick, deux belles-soeurs et un beau-frère; ainsi que petits-enfants et arrière-petits-enfants.

NS 2-3

GENDRON, M. Henri — A l'hôpital Laflèche de Grand'Mère, le 30 octobre 1969, est décédé à l'âge de 76 ans et 10 mois, M. Henri Gendron, époux de Marie-Anne Lavoie, et époux en premières noces de feue Rose-Anna Bussières et en deuxièmes noces de feue Jeanne Dupont, demeurant à Hervey Jonction.

Les funérailles auront lieu samedi le 1er novembre en l'église paroissiale de Hervey Jonction à 3h.30 p.m.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Alphée St-Amand, 281 Dupont, Ste-Thècle.

L'inhumation aura lieu au cimetière du même endroit.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille: M. et Mme Théophile Veillette née Yvonne, ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Edmond Gendron née Monique Jobin, St-Léonard de Portneuf, M. et Mme Ludger Gendron née Alice Fizette, M. et Mme Napoléon Gendron née Bernadette Martel, Arvida, M. et Mme Emery Gendron née Cécile Matte, St-Paul (Abbotsford); son beau-fils, M. Albert Damphousse, 35 petits-enfants et arrière-petits-enfants, cousins et cousines, neveux et nièces. N.S. 2-3

HOULE, M. Viateur — A Shawinigan, le 31 octobre 1969, est décédé subitement à l'âge de 53 ans, M. Viateur Houle, époux de Jeanne-d'Arc Biron, demeurant à 337, 1ère Rue, Shawinigan.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 novembe, en l'église St-Bernard, à 3h. p.m.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Bouvette et Frère 741 rue des Cèdres, Shawinigan.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Joseph.

Le défunt laisse dans le deuil: outre son épouse; ses fils: Pierre et Serge de Shawinigan; ses filles: Mme Claude Aubin née Nicole de Shawinigan, Mme Pierre Lemire née Micheline de Longueuil, Sylvie de Shawinigan; sa belle-mère: Mme Vve Wellie Biron; ses soeurs: M. et Mme Aldège Grenier née Anna de Shawinigan-Sud, M. et Mme Alide Gagné née Grasiosa de Shawinigan, M. et Mme Pierre-Emile Cossette née Laurenda de Shawinigan, M. et Mme Armand Pellerin née Ludovica de Shawinigan, M. et Mme Rosaire Laquerre née Jeannette de Trois-Rivières, M. et Mme Thomas Dugré née Marie-Claire de Shawinigan; beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Onil Biron (Thérèse Blais) de Trois-Rivières, M. et Mme Léo-Paul Biron, (Eva Désaulniers) de Shawinigan, M. et Mme Gérard Lafrenière (Onéda Biron) de Shawinigan; son petit-fils Luc Aubin, sa petite-fille, Nathalie Aubin de Shawinigan.

NS 3

LACOURSIERE, M. Wilfrid — A Louiseville, le 31 octobre 1969, est décédé subitement à l'âge de 66 ans, M. Wilfrid Lacoursière, époux en premières noces de feu Fabiola Langlois et en deuxièmes noces de Fleurette Ferron, demeurant à 501, Boul. Est, Louiseville.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 courant, en l'église paroissiale de Louiseville à 2h. p.m. Départ des salons à 1h.45.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Louis Richard, 140 rue St-Aimé, Louiseville.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil: outre son épouse, un fils: André marié à Claire Pichette de Louiseville; son beau-père, M. Wilfrid Ferron de St-Léon; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs; aussi un grand nombre de parents et d'amis.

NS 3

MAUGER, M. Roméo — A Trois-Rivières, le 30 octobre 1969, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Roméo Mauger, époux de Audette Poliquin, demeurant à 828 rue des Volontaires.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 novembre, en la Cathédrale à 10 heures a.m.

La dépouille mortelle est exposée au centre funéraire Rousseau et Frère, 445 rue des Volontaires, Trois-Rivières.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel, Trois-Rivières.

Le défunt laisse dans le deuil: Outre son épouse, Odette; sa fille: Gina; son frère: Maurice; ses soeurs: Georgette, Béatrice, Françoise; ainsi que ses belles-soeurs: Mme Marcel Nadeau, Mme Marcel Rousseau, Mme Rony Asof, Mme Eddy Blackburn et ses beaux-frères: Jean-Marc, Emile, Gaston, Yves, Gilbert, Jude, Jacques, Rodrigue, Pierre, Paul, ainsi que plusieurs neveux et nièces. NS 3

Remerciements



Madame François Benoit remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. François Benoit soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. H NS T 3



Les enfants de M. Thomas Carle remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Thomas Carle soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. N.S. S. 3

Mme Wellie Biron et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Wellie Biron soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. NS S 3

METEO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles émises par le bureau météorologique de Montréal.

Pour les régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et St-Maurice: Nuageux avec possibilité d'un peu de pluie en soirée. Vents de l'est d. 15 milles. Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal et à Ottawa 35 et 50, à Ste-Agathe 30 et 45, à La Tuque 25 et 45.

Aperçu pour dimanche: Pluie légère intermittente. Peu de changement dans les températures.

Pour les régions de Québec, des Cantons de l'Est et du Lac St-Jean: Généralement nuageux. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Québec 25 et 45, à Sherbrooke 25 et 50, à Chicoutimi 25 et 45.

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Iles et Gaspé: Nébulosité croissante. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Mont-Joli et à Rivière-du-Loup 25 et 45, à Sept-Iles 20 et 40, à Baie-Comeau et à Gaspé 25 et 45.

NÉCROLOGIE

Décès $12.50
(suivant la formule)
Remerciements $5.00
Anniversaires
Service ou Messe $5.00
(Payable avant publication)
Se présenter à nos bureaux


LES MEILLEURS PROGRAMMES, LES MEILLEURS FILMS, LES MEILLEURES VARIÉTÉS, LA MEILLEURE INFORMATION, LA MEILLEURE IMAGE,